LE DROIT

72e ANNEE — No 36 MARDI 8 MAI 1984 LE NUMERO: 30¢

Nuageux



Maximum (aujourd'hui)..17
Minimum (cette nuit) 5
Maximum (demain) 13

la succession

• Mark MacGuigan, le candidat énigmatique. — page 3

l'outaouais

• Réclamant quelques locaux supplémentaires pour son école secondaire, La Pêche a appris l'heureuse nouvelle que Québec avait décidé de leur accorder $3.8 millions pour la construction... d'une nouvelle école. — page 13

• Six des 13 individus arrêtés la semaine dernière lors d'un raide de la police de Gatineau font face à des accusations en Cour provinciale de Hull relativement aux incidents à la dynamite survenus à Gatineau. — page 13

• Un édifice fédéral «modeste» pourrait être construit à Gatineau. Le ministère canadien des Travaux publics n'attend plus que l'assentiment du Conseil du trésor. — page 13

ottawa-carleton

• L'organisation responsable de la visite papale a lancé un appel afin de recruter environ 5,000 bénévoles pour travailler durant l'événement. — page 21

• Les victimes d'accidents cérébro-vasculaires ont plus de chances aujourd'hui de retrouver l'usage de leurs membres. — page 21

• Une des premières manifestations du Bicentenaire: des voyageurs d'un autre temps font escale à Ottawa. — page 21

sports

• Les 67's d'Ottawa affronteront les Voisins de Laval à leur premier match du tournoi à la ronde de la coupe Memorial, dimanche, et l'on prévoit une confrontation entre Adam Creighton, des 67's, et Mario Lemieux, des Voisins. — page 33

• A leur premier match en soirée au Stade olympique, Steve Rogers et les Expos ont joué du bon baseball et fait oublier leurs deux défaites de dimanche après-midi en disposant des Astros de Houston, 4-1. — page 34

• Après la merveilleuse aventure de Sarajevo, Pierre Harvey est de nouveau envahi de la fièvre olympique et l'as fondeur et ex-monarque du cylisme au pays rêve d'une participation à Los Angeles. — page 40

économie

• Dossier Nordair: Québec aura Ottawa à l'oeil. — page 19

• Nouvel appel à la réduction des taux d'intérêt américains. — page 19

Buckingham et Aylmer exigent un statut bilingue

BUCKINGHAM — Buckingham et Aylmer ont entrepris des démarches dans le but d'obtenir, de l'Office de la langue française du Québec, la reconnaissance de leur statut de villes bilingues.

La résolution adoptée à l'unanimité, hier, par les conseillers de la ville de Buckingham enjoint l'Office de lui reconnaître ce statut dans les 30 jours à défaut de quoi Buckingham, épaulée par Alliance-Québec, portera la cause devant les tribunaux.

La décision de Buckingham est étroitement liée à la mise en demeure que lui a servie l'Office qui exige que la ville fasse disparaître les mots «town of» écrits sur la façade de l'hôtel de ville.

C'était également l'unanimité à Aylmer.

«Il est temps d'indiquer clairement au gouvernement notre requête, à savoir qu'il respecte les citoyens d'Aylmer et les anglophones de notre municipalité et nous exempte par conséquent de l'application de la loi 101», a déclaré le conseiller Marc Robillard.

La résolution souligne que la ville d'Aylmer a été bâtie par plusieurs générations de francophones et d'anglophones et qu'il y a lieu de reconnaître et respecter le caractère bilingue et bi-culturel de la ville.

Le conseiller Gilbert McElroy a d'autre part expliqué que la loi 101, en voulant rétablir les droits d'un seul groupe, a pêché dans le sens inverse.

Aylmer revendique des exemptions en ce qui a trait à l'affichage, la documentation municipale, la signalisation, le service aux citoyens dans les deux langues, notamment.

La ville entend défendre ces revendications lors de la venue de M. Serge Dagenais, fonctionnaire responsable de l'application de la loi à l'Office, lors d'une rencontre lundi prochain.

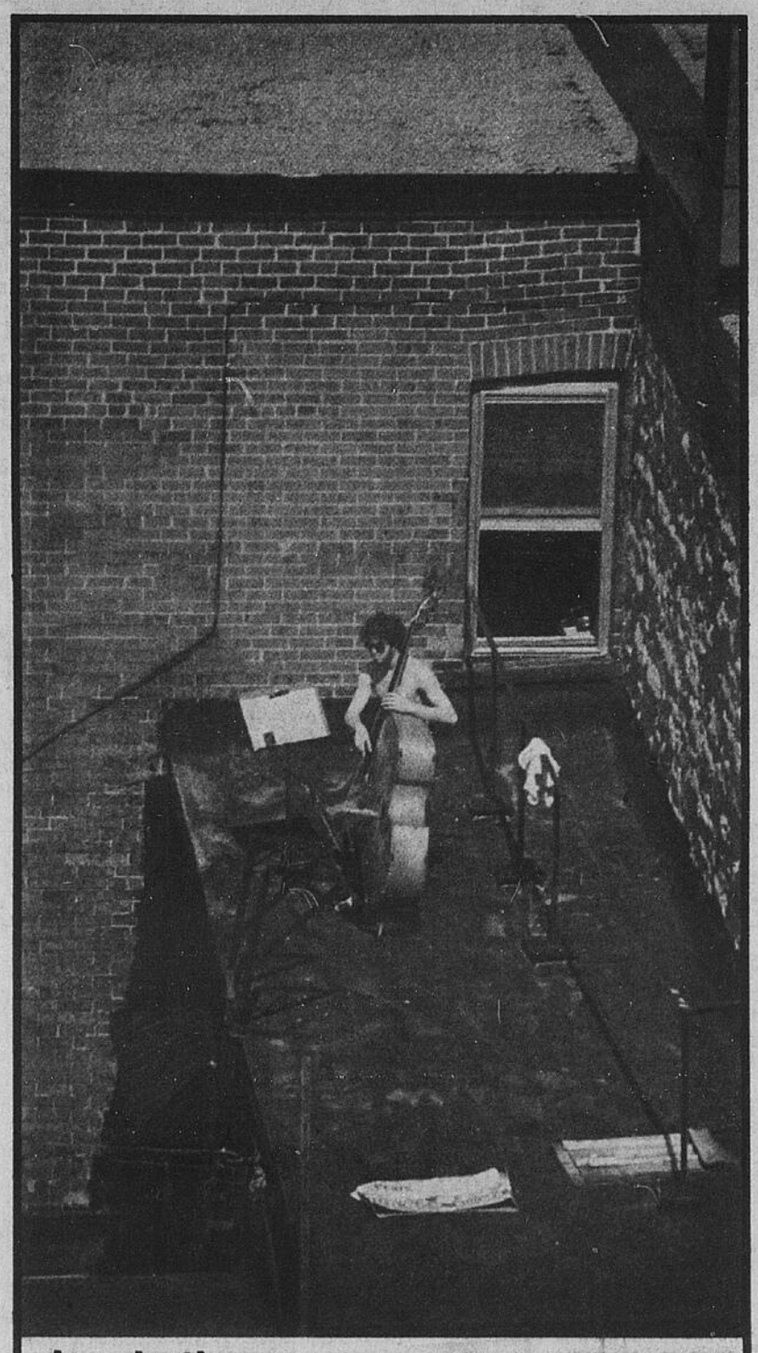
— Lire en page 13

Règlement de $230 millions

NEW YORK (AFP) — Après cinq années de batailles juridiques, un groupe d'anciens combattants de la guerre du Vietnam et sept sociétés chimiques des Etats-Unis en sont venus à un règlement hors cours dans l'affaire de l'agent orange.

Les compagnies chimiques ont accepté de verser $230 millions aux plaignants qui affirment que après avoir été exposés à des doses importantes d'agent orange (un défoliant à base de dioxine), ils ont souffert de cancer, de troubles nerveux pendant que leurs épouses ont fait de fausses couches et certains des enfants nés par la suite ont souffert de malformations.

— Lire en page 2



Inspiration (Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

La musique de Steve Watson, un musicien de jazz d'Ottawa, n'a rien de terre à terre. C'est du haut d'un édifice de la rue Bank que Steve Watson a choisi de pratiquer sa contrebasse dans l'espoir d'atteindre un jour les plus hauts sommets... de la musique.

Entraîneur demandé pour les Olympiques

par Jean-Pierre Haineault

HULL — Les Olympiques de Hull sont à la recherche d'un entraîneur!

Hier, en conférence de presse à la maison du Citoyen, les membres du conseil d'administration des Olympiques ont annoncé que Michel Morin occuperait désormais la fonction de directeur administratif.

La concession de Hull dans la Ligue junior majeure du Québec en sera donc à un 12e entraîneur en 11 ans et un comité de trois membres sera formé pour évaluer les candidatures.

Aucun nom n'a été avancé par les membres du CA des Olympiques, mais le directeur des opérations hockey, Jean Lachapelle, a spécifié qu'une attention particulière serait accordée aux entraîneurs de la région de l'Outaouais.

Dans cet ordre d'idée, Michel Charron, qui dirigeait le midget Kiwanis de Hull la saison dernière, pourrait bien être en tête de liste.

En ce qui concerne les candidatures de l'extérieur, la rumeur accorde de chances à Mario Bazinet, qui a mené les Chevaliers de Longueuil en finale de la LJMQ cette saison.

La séance de repêchage de la LJMQ aura lieu le 26 mai à Montréal et le nouvel entraîneur des Olympiques pourrait être choisi d'ici là. Si ce n'est pas le cas, le dépisteur René Young et Jean Lachapelle dirigeront les opérations.

— Lire en page 33

Amiante: un gaspillage énorme

par Adrien Cantin

TORONTO — Le ministère de l'Education de l'Ontario et les conseils scolaires de la province ont jeté des millions de dollars par les fenêtres, au cours des dernières années, en enlevant ou en scellant l'isolation d'amiante dans les murs et les plafonds des écoles.

L'amiante utilisé comme isolant dans les édifices ne présente aucun danger pour la santé de ceux qui les habitent, conclut sans équivoque le rapport d'une commission royale d'enquête provinciale sur les dangers de l'utilisation de l'amiante, rendu public hier à Queen's Park.

«Sauf exception, l'élimination de l'amiante de toutes les écoles n'était pas justifiée en regard du risque pour la santé des élèves», soutient le rapport.

«Le risque de décès consécutif à une maladie due à l'amiante chez une personne qui aurait occupé l'immeuble pendant 10 ans est 50 fois moins élevé que le décès accidentel que cette personne courait en voyageant 10 milles par jour en auto pour se rendre à cet immeuble, matin et soir, pendant la même période», disent encore les commissaires.

A compter de 1979, le ministère de l'Education a fait pression auprès des conseils scolaires de l'Ontario pour éliminer l'amiante des écoles, ou pour en sceller les murs et les plafonds à l'aide de diverses substances.

Le ministère a donné des subventions de l'ordre de $26 millions pour effectuer cette opération, et les conseils scolaires ont dû eux aussi y investir des sommes importantes.

Au Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa, par exemple, il se trouvait de l'amiante dans la plupart des écoles.

Ne regrette pas

Le ministre de l'Education, le Dr Bette Stephenson, a cependant déclaré au DROIT, hier, qu'elle ne regrette pas du tout que ces mesures aient été prises, et que tout cet argent ait été dépensé.

A ce moment-là, a-t-elle dit, plusieurs hygiénistes avaient exprimé des craintes à savoir que la présence de particules d'amiante dans l'air aurait pu retarder la croissance des enfants, surtout ceux qui grandissaient plus vite que la moyenne.

Le ministère, à la lumière de l'information qui était disponible à l'époque, ne pouvait se permettre de prendre aucune chance, a précisé le Dr Stephenson.

Le ministre n'est pas non plus touché par le fait que son ministère ait choisi à ce moment-là de prendre l'avis d'experts qui viennent d'être fermement contredits par une commission royale d'enquête.

«Croyez-moi, ça arrive continuellement en médecine», a déclaré le ministre qui est elle-même médecin.

La CAT blâmée

Si l'amiante ne présente aucun danger comme isolant dans les édifices, ce n'est pas la même histoire pour les travailleurs qui doivent l'extraire, manipuler cette fibre ou encore s'en servir quotidiennement dans le cadre de leurs occupations, a dit la commission.

«Partout dans le monde, l'amiante a semé la maladie et la mort chez littéralement des milliers de personnes», indique le rapport de plus de 900 pages.

En 1983, le nombre de décès dus à l'exposition aux fibres d'amiante dans une seule usine, celle de la Johns-Manville, près de Toronto, s'élevait à 68, soit plus que le nombre de décès imputables aux maladies professionnelles dans toute l'industrie minière dans la province.

Les commissaires ont accusé la Commission des accidents de travail de l'Ontario d'adopter une attitude de «arbitraire et capricieuse» vis-à-vis les victimes de maladies de l'amiante.

La CAT, précise la commission royale, ne donne à ces travailleurs aucune présomption légale aux travailleurs qui font une réclamation en rapport avec une maladie de l'amiante.

Salon du commerce: le dernier?

par Gilles Laframboise

HULL — Le prochain Salon du commerce de Hull pourrait bien être le dernier!

S'il faut se fier à une étude que vient de produire un comité spécial sur la question, «il vaudrait mieux ne rien avoir que de maintenir la présente formule encore bien longtemps».

Les membres du comité ont fait part de leurs opinions au maire et aux conseillers. Il revient maintenant à ces derniers d'entériner ou non les recommandations du comité.

Dès les premières lignes de son rapport, le comité «rejette catégoriquement le genre d'exposition présenté par le Salon du commerce depuis deux ans».

On peut y lire ce qui suit:

«Il s'agit finalement d'une simple kermesse qui n'apporte aucune information à notre population. Cette formule doit être rejetée et même enterrée puisque la ville de Hull ne peut plus se contenter d'une simple tombola comme exposition».

Le groupe de travail composé de quatre hauts fonctionnaires hullois et d'un fonctionnaire de la Communauté régionale de l'Outaouais juge qu'il y a place pour une exposition d'envergure à Hull, une exposition «organisée d'une façon très professionnelle et fournissant toute une gamme de produits et d'exposants en passant des animaux aux équipements et à l'artisanat».

La nouvelle exposition agricole, industrielle et commerciale pourrait même attirer une certaine clientèle de l'Ontario, «même si nous jugeons que cette clientèle continuera majoritairement de s'intéresser à l'exposition d'Ottawa».

Les auteurs du rapport retiennent le début de juin comme moment idéal pour tenir la nouvelle exposition et le secteur de l'aréna Guertin, comme site.

Les intervenants pourraient être la ville de Hull, la Société agricole de Gatineau, la Chambre de commerce de l'Outaouais, l'entreprise privée et d'autres organismes de la région et de l'extérieur.

On y verrait une programmation très diversifiée pour plaire au plus grand nombre, «les fermiers comme les citadins, les jeunes comme les moins jeunes».

Une section sera évidemment réservée aux manèges: «ceux-ci, par leurs lumières et l'attrait qu'ils suscitent chez les enfants et les jeunes adultes, nous apparaissent comme un élément essentiel à toute exposition».

Quant au nom de l'exposition, il pourrait être l'un des quatre suivants: l'expo de Hull, Expo-Hull, Hull Expo et l'exposition de Hull. Dans tous les cas, le nom de la ville y est présent.

Les membres du comité souhaiteraient que le conseil municipal embauche au plus tôt un coordonnateur pour l'exposition et forme une commission de l'exposition à Hull.

Vol d'une disquette valant $5 millions

PHOENIX, Arizona (AP) — Une disquette de programmation contenant des informations d'une valeur estimée de deux à cinq millions de dollars a été dérobée dimanche lors du congrès de l'Institut américain des architectes, ont annoncé des responsables.

La disquette a été enlevée d'un terminal d'ordinateur dans un stand réservé à la province du Québec, a déclaré Donald Collins, 44 ans, directeur de "Acadz Inc.", société de Montréal qui n'a commencé à commercialiser le programme informatisé que le mois dernier.

"La disquette souple ne vaut que $2.50, mais les informations qu'elle contient représentent 12 ans de travail et de mise au point et vaut de deux à cinq millions de dollars sur le marché", a déclaré M. Collins.

Ces informations peuvent être utilisées par des architectes et des ingénieurs pour dessiner des plans de bâtiments. La société "Acadz" dispose d'autres copies de la disquette mais celle qui a été dérobée peut être reproduite et vendue, a précisé M. Collins.

$42,550 d'amendes pour des braconniers

MONT-LAURIER (PC) — Huit hommes et deux femmes reconnus coupables d'avoir pratiqué le braconnage ont été condamnés à verser $42,550 d'amendes par le juge Bruno Cyr, hier, en Cour des sessions de la paix, à Mont-Laurier.

Les amendes les plus fortes ont été infligées à Serge Racette, de Normétal en Abitibi ($11,500), et à Joseph Verni, de Sainte-Agathe-Nord ($10,750).

Deux personnes de Notre-Dame du Laus ont également été condamné à l'amende.

Au départ, le procureur de la couronne Pierre Rousseau avait porté 197 accusations contre les 10 personnes présentes. Le juge a accepté d'en retirer 84.

Au cours du procès de deux heures, il a été révélé que les prévenus avaient abattu cinq chevreuils et deux orignaux sur la réserve Papineau-Labelle en chassant à l'aide de projecteurs quelques jours avant l'ouverture de la chasse en octobre 1983.

sommaire

Annonces classées ..... 30-31, 37 à 40
Bandes dessinées 24
Canada et le monde ..... 2 à 7, 24
Cinémas-spectacles 16-17
Editorial 6
Economie 18-19
Horoscope 38
Le carrefour 23
Le feuilleton 24
Mot caché 37
Mots croisés 31
Nécrologie 29
Ottawa-Carleton et l'Ontario ..... 21 à 23
Outaouais et Québec ..... 13 à 15 et 20
Pages sociales ..... 8 à 11
Sports ..... 33 à 36 et 40

en supplément aujourd'hui

Encarts

— Simpsons-Sears
— Tip Top Tailors



Un grand visiteur

Poursuivant son périple en Nouvelle-Guinée, le pape Jean-Paul II a rencontré, hier, des Papous dont certains avaient revêtu des tenues traditionnelles. Le Saint-Père a notamment célébré la messe à Mont-Hagen, au beau milieu de la jungle, devant une assistance de 250,000 Papous.

(Photolaser AP)

Des cadeaux pour «Papa Bilong God»

MONT-HAGEN, Papouasie-Nouvelle-Guinée (Reuter) — Le pape Jean-Paul II a célébré une messe en langue pidgin, mélange d'anglais, d'allemand et de mélanésien, devant 250,000 Papous, aujourd'hui, au deuxième jour de sa visite en Papouasie-Nouvelle-Guinée.

La cérémonie s'est déroulée à Mont-Hagen, dans la jungle, à 500 km de la capitale Port Moresby.

Jean-Paul II était entouré de chefs de tribus, dont certains avaient le corps soigneusement enveloppé d'une couche de boue séchée et d'autres portaient d'éclantantes peintures corporelles et la coiffure de plumes rouges des oiseaux du paradis.

Les montagnards papous, qui avaient marché pendant plusieurs jours pour voir l'homme qu'ils appellent "Papa Bilong God", ont offert au souverain pontife de nombreux cadeaux: dents de porc, haches, et une bible en pidgin.

La plupart d'entre eux avaient conservé leurs lances, leurs arcs et leurs couteaux taillés dans des os. Le premier ministre papou Michael Samore avait levé les mesures de sécurité draconniennes qui entourent habituellement les voyages du pape en affirmant que ces armes faisaient partie du costume traditionnel.

Atterrissage inquiétant

Le pape doit rentrer aujourd'hui à Port Moresby d'où il repartira mercredi pour Honaria, dans les Iles Salomon.

Un membre de la délégation du Vatican a indiqué que l'avion qui a transporté le pape de Port Moresby avait été victime d'ennuis mécaniques peu avant l'atterrissage sur l'aéroport de Kagamuga d'où le souverain pontife a gagné Mont-Hagen.

L'atterrissage s'est effectué sans encombre mais une voiture de pompiers et des équipements de secours avaient été déployés sur la piste, précise-t-on de même source.

Des mécaniciens ont immédiatement inspecté l'appareil mais on ignore s'il pourra être utilisé pour le voyage retour à Port Moresby.

• Contamination par l'agent orange

Des indemnités pour 15,000 anciens combattants

NEW YORK (AFP) — Un accord de principe portant sur l'indemnisation de 15,000 anciens combattants du Vietnam qui auraient été contaminés par l'agent orange, un défoliant à base de dioxine utilisé pendant la guerre par les Etats-Unis, a été conclu, hier, à New York, entre les plaignants et sept sociétés chimiques américaines.

Ce règlement à l'amiable est intervenu alors que le procès, dit de l'agent orange, devait s'ouvrir hier devant un tribunal fédéral de New York après cinq ans de batailles juridiques.

Selon les avocats des deux parties, les compagnies chimiques ont accepté de verser $230 millions canadiens qui seront repartis entre les anciens combattants ayant réclamé des indemnités. Cependant, selon les termes de cet accord, dont on ne connaît encore que peu de détails, les compagnies chimiques n'ont pas reconnu leur responsabilité.

Le juge Jack Weinstein, chargée de l'affaire, doit encore donner son accord à cet arrangement qui, s'il est entériné, mettra fin au procès avant même qu'il ait commencé.

Plusieurs vétérans de la guerre du Vietnam ont porté plainte au nom de quelque 15,000 anciens combattants américains, australiens et néo-zélandais, qui ont servi au Vietnam entre 1961 et 1972. Quelque 50,000 autres anciens combattants affirment également avoir été exposés à l'agent orange et pourraient ultérieurement réclamer eux aussi des indemnités.

Les anciens combattants affirment qu'après avoir été exposés à des doses importantes d'agent orange, ils ont souffert de cancers, de troubles nerveux, de maladies du foie et de la peau. En outre, leurs épouses auraient fait de fausses couches et certains de leurs enfants venus à terme seraient nés avec des malformations congénitales.

Entre 1961 et 1972, l'armée américaine a deversé d'énormes quantités de défoliant au Vietnam, principalement l'agent orange qui comprend de la dioxine, un produit chimique particulièrement toxique.

Les sept compagnies chimiques incriminées, dont la plus importante est Dow Chemical, ont toujours refuté ces accusations. Elles ont soutenu que toutes les recherches scientifiques avaient prouvé qu'une faible exposition à la dioxine était sans danger. Selon ces compagnies, les anciens combattants n'ont pas été soumis à des doses suffisamment fortes de dioxine au Vietnam pour que cela ait entraîné des problèmes de santé.

Le procès, qui devait s'ouvrir à New York par la sélection du jury, aurait pu durer plusieurs mois tant le dossier est complexe. Le gouvernement américain est lui aussi poursuivi dans cette affaire: une loi interdit aux militaires de se retourner contre l'Etat, mais le juge avait décidé que cette loi ne s'étendait pas aux femmes et aux enfants des anciens combattants.

Le centre de l'Italie secoué par un séisme

ROME (AFP) — Un séisme d'une intensité de huit degrés sur l'échelle de Mercalli (graduée de 1 à 12) enregistré hier soir à 19h51 locales (17h51 GMT) dans le Sud et le Centre de l'Italie, a fait des dizaines de blessés, a annoncé la protection civile.

L'épicentre du séisme se trouve à San Donato Val di Comino dans le parc national des Abruzzi au Sud-Est de Rome, a indiqué l'Institut national italien de géophysique. Les secousses qui ont duré une trentaine de secondes ont été ressenties dans tout le Centre et le Sud de la péninsule.

D'après les premiers témoignages de la police, il y aurait des blessés et des dégats importants dans la région de Frosinone (à 100 km au Sud-Est de Rome). Quinze personnes se sont trouvées à Cervaro (dans cette même région) à l'intérieur d'une église qui s'est effondrée. Plusieurs blessés ont aussi été signalés dans de nombreux villages. Les villages de Barrea, Alfedena, Sanpietro Avellana, Agnone, Fizzone et Pozzilli (au Sud-Est de Rome) ont été les plus touchés et plusieurs dizaines de personnes ont été blessées, selon les témoignages des premiers secouristes. Toutefois aucun mort n'a été jusqu'à présent signalé indique-t-on de source policière.

Des scènes de paniques se sont déroulées dans les rues de Naples, de Rome ainsi que dans de nombreuses villes méridionales.

A Naples, les lignes téléphoniques ont été interrompues. Plusieurs milliers de personnes ont envahi les rues et de nombreux habitants se préparent à passer la nuit dehors. A Rome, où il y a eu quelques mouvements de panique, le séisme était nettement perceptible, notamment dans les étages supérieurs des immeubles.

On signale d'importants dégats dans la province de Campagnia. A Caserte (à l'Est de Naples) de nombreux immeubles anciens ont été touchés. A Isernia, (environ 100 km au Nord-Est de Naples) le centre historique a été sérieusement endommagé. Toujours dans la région d'Isernia, de nombreuses habitations ont été détruites et plusieurs centaines de toitures se sont effondrées, blessant plusieurs personnes. Les communications téléphoniques avec les villages avoisinants ont été interrompues. Dans le parc national des Abruzzes, les services des premiers secours se sont rendus sur les lieux et trois personnes ont déjà pu être hospitalisées.

Le trafic ferrovière entre Naples et Cassino (150 km à l'Est de Rome) a été arrêté et ne reprendra que lorsque la situation sera jugée normale, indiquent les Chemins de fer italiens.

Par ailleurs, un responsable de l'Institut national de géophysique a déclaré que la région sinistrée se trouve dans une zone sismique qui connaît actuellement une activité accrue. Cette activité, a-t-il ajouté, pourrait se poursuivre pendant plusieurs semaines.

Jeux du Commonwealth: $25,000 pour une opinion

par Germain Dion

OTTAWA — Avant de décider si elle présentera une demande officielle pour accueillir les Jeux du Commonwealth de 1994, la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton dépensera $25,000 pour connaître l'opinion préliminaire d'un consultant.

En tout état de cause, M. David O'Brien, le directeur des services administratifs de la MROC, ne croit pas que celle-ci puisse répondre à un programme de construction et de rénovation pour accueillir les athlètes à temps pour les Jeux du Commonwealth de 1994 et ces exercices ont lieu à tous les quatre ans.

Hier, le comité exécutif a approuvé la recherche d'un consultant qui donnerait d'abord une opinion préliminaire indépendante. L'argent pour cette dépense était déjà inclus dans le budget depuis février.

Selon M. O'Brien, la préparation pour les Jeux du Commonwealth demandera au moins cinq ans après que le conseil régional, sur la foi du premier rapport, décidera en septembre s'il va de l'avant ou non.

La première étude approuvée hier durera deux mois, selon le haut-fonctionnaire régional, et il ne manquerait pas de firmes locales pour l'effectuer.

La MROC, pour maximiser les équipements et épargner sur les coûts, accepterait aussi volontiers la collaboration déjà offerte par les municipalités de l'Outaouais québécois.

Sans démentir l'opinion personnelle de son patron, le président régional Andrew Haydon, qui, cet hiver, souhaitait un stade couvert, M. O'Brien a rappelé en entrevue que, par règlement, la plupart des épreuves des Jeux du Commonwealth doivent se dérouler à ciel ouvert.

«N'est-ce pas aussi la raison pour laquelle il n'y a pas de toit au Stade olympique de Montréal?» demande-t-il ensuite, faisant référence à la controverse pour le toit qui ne cesse depuis de hanter les Jeux olympiques de 1976 à Montréal. Elle inciterait probablement peu les politiciens locaux à marcher sur les mêmes traces.

D'autres part, à Sudbury, dont il était auparavant directeur général, M. O'Brien confie avoir dépensé deux ans pour l'organisation d'un simple championnat international de piste et pelouse. «Et les jeux du Commonwealth, ce serait beaucoup plus important...», commente-t-il.

Syndicalisation sur la Colline: réunion d'information

OTTAWA (PC) — Accélérant sa campagne de syndicalisation sur la Colline parlementaire, l'Alliance de la fonction publique a invité hier les employés au service des députés à assister demain à une séance d'information dans un hôtel du centre ville.

Cette convocation a surpris plusieurs, vu que les Communes ont porté en appel une décision de la Commission des relations de travail, selon laquelle les messagers, les chauffeurs et les employés de restaurant sur la Colline avait droit à des négociations collectives.

Dans un mémoire à la Cour fédérale, les Communes ont signalé qu'accorder le droit syndical à ces travailleurs pouvait éventuellement entraîner des arrêts de travail et la paralysie du gouvernement.

A la suite du jugement de la commission, un groupe d'employés de députés néo-démocrates avait également demandé la certification comme unité de l'Alliance de la fonction publique.

Par tradition, les travailleurs de la Colline parlementaire n'ont jamais eu le droit de se syndiquer.

Six familles évacuées

GATINEAU — Six familles ont été forcées d'évacuer la nuit dernière un immeuble d'habitation sis au 641, rue Notre-Dame à la suite d'un incendie qui s'est déclaré vers 22h.

Les pompiers ont mis environ une demi-heure avant de réussir à maîtriser les flammes qui ont causé des dommages considérables à l'édifice. Heureusement, personne n'a été blessé.

La cause de l'incendie reste à déterminer.

Population mondiale: 4.8 milliards d'âmes

WASHINGTON (AP) — La population mondiale s'élevait à près de 4.8 milliards d'hommes à la fin de l'année dernière, a annoncé le "Population Reference Bureau", groupe de recherches privé.

En un an, la population s'est accrue de 85 millions d'hommes, soit la population du Mexique et de l'Autriche combinés.

La population de 1984 est le double de celle vivant sur terre à la fin de la Seconde Guerre mondiale.

Si la population mondiale continue à s'accroître au rythme actuel, on comptera cinq milliards d'hommes en 1987 et six milliards à la fin du siècle.

La moyenne pour l'espérance de vie atteint désormais 61 ans. Mais les Islandais sont ceux qui vivent le plus longtemps (77 ans) et les habitants du Tchad, de l'Ethiopie et de l'Afghanistan ont l'espérance de vie la plus faible (40 ans).

War Games au Honduras

WASHINGTON (AFP) — Les forces armées américaines ont mis fin à leurs plus importantes manoeuvres dans les Caraïbes et se préparent à entamer de nouveaux exercices de grande envergure au Honduras, nouvelle étape du renforcement de la présence militaire des Etats-Unis en Amérique centrale.

«War Games» d'une ampleur sans précédent dans la région, l'exercice inter-armes Ocean Venture 84 s'est terminé hier. Pendant 17 jours, 32,500 marines, parachutistes, pilotes et marins se sont entraînés à la défense des voies maritimes dans le golfe du Mexique et les Caraïbes, et en particulier des détroits stratégiques de Floride et du Yucatan (entre St-Domingue et Cuba), par où transitent notamment les deux tiers du pétrole importé aux Etats-Unis.

Pourtant, pour la majorité des observateurs, ces manoeuvres ont surtout été une nouvelle mise en garde de Washington à Cuba, au Nicaragua et à l'Union soviétique contre d'éventuelles actions hostiles aux intérêts américains dans l'arrière-cour des Etats-Unis.

Ocean Venture 84, auquel ont également participé une quarantaine de navires de guerre — dont le porte-avions à propulsion nucléaire America — et plus de 300 avions, est sans doute la manifestation la plus spectaculaire de la volonté américaine de verrouiller toute la région contre tout aventurisme marxiste, mais ce n'est pas la seule.

La communauté britannique est menacée en Libye

BEYROUTH (Reuter) — Les "autorités" libyennes ont menacé, hier, de s'en prendre à la communauté britannique de Libye, qui compte quelque 8,000 personnes, si la Grande-Bretagne ne libérait pas les ressortissants libyens qu'elle détient.

"Si les tribunaux britanniques retiennent des charges fabriquées de toutes pièces contre des étudiants et touristes libyens et s'ils les jettent en prison, la réaction des comités révolutionnaires libyens contre les Anglais résidant en Jamahiriya sera violente", écrit l'hebdomaaire Marche verte, cité par l'agence de presse libyenne JANA.

"Si les touristes et étudiants libyens en Grande-Bretagne ne sont pas libérés, le gouvernement britannique portera la responsabilité de tout acte que les comités révolutionnaires commettront contre les Anglais", assure encore l'hebdomadaire.

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers du *Droit Ltée*, au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

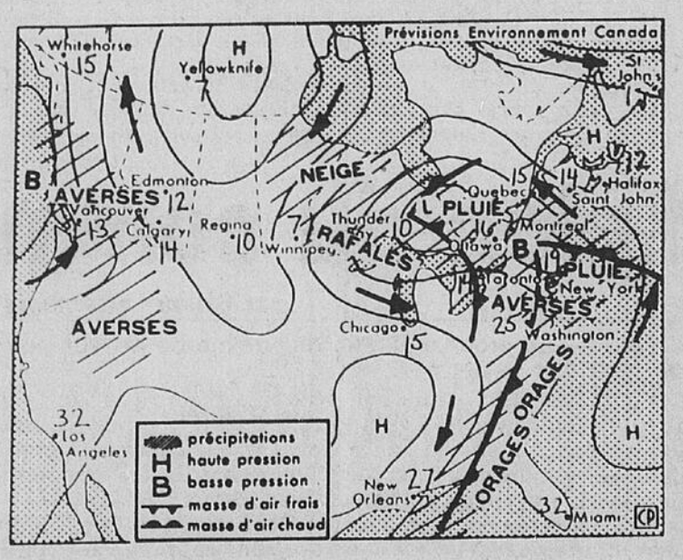
Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $75.00 par année; 6 mois: $37.50; trois mois: $18.75; un mois: $6.25; une semaine: $1.50. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $120.00 par annnée; six mois: $60.00; trois mois: $30.00; un mois $10.00. Tarif de l'abonnement deuxièment classe enregistrement numéro 044.

TELEPHONE

— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

au gré du temps



Le ciel sera nuageux aujourd'hui avec quelques averses. Possibilités de précipitations de 50%. Maximum pour la journée de 17. Minimum cette nuit de 5. Demain, ciel variable avec des possibilités d'averses de l'ordre de 30%. Maximum demain de 13. Aperçu pour jeudi, alternance de soleil et de nuages. Le soleil se couche à 20h 17 et se lève 5h 39.

Minimum normal: 6
Maximum normal: 16
Minimum record: -3,9 en 1950
Maximum record: 30,6 en 1939

	Min	Max
Calgary	0	8
Charlottetown	3	8
Edmonton	-2	11
Halifax	3	14
Montréal	6	20

Ottawa	5	22
Québec	3	19
Saint-Jean, N.-B.	0	16
Sudbury	5	19
Timmins	4	21
Toronto	10	19
Vancouver	6	20
Windsor	5	18
Yellowknife	-4	16
Los Angeles	13	26
New York	10	21
Washington	12	15

A l'étranger

Amsterdam	6	13
Athènes	12	24
Bruxelles	1	21
Genève	6	20
Lisbonne	12	18
Londres	5	12
Madrid	10	17
Paris	5	17
Rome	8	22
Stockholm	7	15
Tokyo	15	24

Substance qui réduit les hémorroïdes

Substance exclusive qui soulage la douleur et enraye les démangeaisons.

Des expériences en clinique démontrent qu'une substance cicatrisante spéciale *réduit vraiment les hémorroïdes sans causer de douleur.* Elle soulage les démangeaisons et l'inconfort en quelques minutes.

Cette substance spéciale, Bio-Dyne, *aidait aussi à la cicatrisation des cellules* et stimulait la croissance de tissus nouveaux. De plus, dans maints et maints cas, 'une amélioration remarquable' s'est maintenue durant des mois.

Seule PRÉPARATION H contient de la Bio-Dyne. En onguent ou en suppositoires. Satisfaction ou argent remis.

PRÉPARATION H



CORRECTIONS

A la circulaire «Super achats» du lundi 30 avril.

Page 15: le T-shirt «N» POUR GARÇON EST EN SOLDE à 4.99. Le prix ordinaire aurait dû lire: 6.99

Page 39: la bicyclette 12 vitesses EDITION SPECIALE est muni de freins à tirage latéral et non à tirage central tel que mentionné.

Miracle Mart



Jean Chrétien

Bon deuxième, il y a de l'espoir

CHICOUTIMI (PC) — Le candidat à la direction du Parti libéral fédéral, M. Jean Chrétien, n'est nullement embarassé d'être reconnu comme bon deuxième dans la course aux délégués, derrière l'ex-ministre des Finances, M. John Turner.

De passage hier matin au Cercle de presse du Saguenay, l'actuel ministre de l'Energie a prédit que si Turner ne gagnait pas au premier tour de scrutin, on reverra le même phénomène que lors du congrès Conservateur de juin 1983 et c'est le second en lice qui l'emportera.

"Beaucoup de délégués ne se sont pas encore engagés et beaucoup d'autres n'ont pas les deux pieds coulés dans le ciment", a-t-il dit.

"De toutes façons, je n'ai jamais été le favori à n'importe lequel de mes départs: certains ont cru que je n'aurais pas dû être le premier francophone ministre des Finances, ou que je n'aurais pas dû diriger la campagne référendaire".

Ayant occupé les plus importants ministères du cabinet Trudeau, il se dit apte à diriger le pays et rassurer les investisseurs étrangers. "Quand je serai élu, les financiers de l'extérieur vont être rassurés, car je suis là depuis 17 ans et j'ai brassé les plus gros ministères."

Le responsable du rapatriement de la constitution mise beaucoup sur l'lection de Robert Bourassa pour reprendre le dialogue avec Québec et faire rentrer la province dissidente dans le giron fédéral.

C'est ainsi que Parc du Saguenay devrait un jour se réaliser, M. Bourassa acceptant, cette fois, aux dires de Jean Chrétien, de céder le territoire au gouvernement canadien.

Un autre candidat

OTTAWA (PC) — Un étudiant de 24 ans d'origine antillaise, M. John Frederick Cameron, a annoncé hier sa candidature au leadership libéral pour faire entendre la voix des jeunes et des groupes ethniques dans la course à la succession de Pierre Trudeau.

M. Cameron n'a, cependant, pas encore recueilli les 75 signatures de délégués et le cautionnement de $25,000 requis par les règlements du parti, mais il croit que ces conditions seront remplies d'ici la fin de la semaine et qu'il pourra participer au débat des candidats à Montréal, dimanche prochain.

M. Cameron est étudiant en sciences politiques à l'Université d'Ottawa et ne parle pas le français —bien qu'il affirme qu'il est en train de l'apprendre —mais affirme vouloir supprimer les barrières qui divisent les Canadiens.

Selon lui, seul le Parti libéral est prêt à accepter qu'un jeune étudiant "d'origine multiculturelle" puisse aspirer à le diriger et il affirme n'avoir reçu que des encouragements quand il a rencontré la présidente du parti, Mme Iona Campagnolo, ou le sénateur Keith Davey, l'organisateur-en-chef du parti.

Selon lui, sa campagne stimulera l'imagination de tous les Canadiens et encouragera les moins de 30 ans à s'impliquer dans le processus politique.

Même s'il déclare être dans la course pour gagner, M. Cameron affirme qu'il sera heureux s'il réussit à ce que sa campagne serve à impliquer les jeunes, les femmes et les minorités dans le processus politique et si elle ouvre les portes du Parti libéral à des groupes qui s'en disaient exclus jusqu'ici.

"Je veux continuer l'oeuvre du premier ministre et ce qu'il a laissé à ma génération, c'est-à-dire faire pour mon pays ce que je crois être juste", a-t-il soutenu.

• Mark MacGuigan

Une candidature enigmatique

par Michel Gratton
courriériste parlementaire

OTTAWA — La candidature la plus énigmatique du groupe des sept cascadeurs aspirant à la succession de Pierre Elliott Trudeau, est sans doute celle du ministre de la Justice, Mark MacGuigan.

Premièrement, parce que tous les observateurs avertis de la scène fédérale lui accordent très peu de chances de l'emporter, voire même de bien paraître.

Mais surtout, parce que Mark MacGuigan est une énigme en soi.

«Vous ne pouvez que vous interroger sur un homme qui est devenu doyen d'une Faculté de Droit à l'âge de 36 ans», nous dit narquoisement un collaborateur libéral qui connaît bien le candidat et qui erre dans les corridors du pouvoir libéral depuis plus de 20 ans.

«Disons seulement qu'il a une façon de se comporter qui le fait paraître moins brillant que ne l'indiquerait son curriculum vitae», nous dit un autre vétéran libéral de la colline parlementaire en parlant de l'absence totale de charisme chez le candidat.

La feuille de route de MacGuigan est effectivement impressionnante. Fils d'un ancien ministre du gouvernement et juge de la Cour suprême de l'Ile-du-Prince-Edouard, il est gradué d'Osgoode Hall et de la prestigieuse Faculté de Droit de l'université Columbia, une institution membre de la Ivy League aux Etats-Unis.

En 1963, à l'âge de 32 ans, il se lance en politique sur la scène provinciale ontarienne. Il est défait. Il revient au fédéral en 1965 et subit la défaite à nouveau avant que l'influent Paul Martin, deux fois candidat au leadership du Parti libéral ne lui livre sa circonscription sur un plateau d'argent, en 1968.

Ses aspirations à devenir leader de quelque chose quelque part ne datent pas d'hier. En 1976, sans jamais avoir siégé au provincial, il se lance dans la course au leadership des libéraux ontariens. «Mark a agi de la sorte par frustration parce qu'il n'était pas encore entré au cabinet», nous affirme un observateur libéral.

Et Mark devait très mal paraître là aussi.

Il conservait toutefois son siège au fédéral et, enfin, en 1980, Pierre Trudeau l'intronisait, à la surprise générale, Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures dans son cabinet de la Résurrection.

«Mark a dû attendre 12 ans pour des raisons géographiques», nous dit-on quand on demande pourquoi un homme apparemment aussi brillant a dû patienter aussi longtemps avant de devenir ministre. Il y avait en effet tout simplement trop de ministres de sa région de Windsor et du Sud-Ouest de l'Ontario.

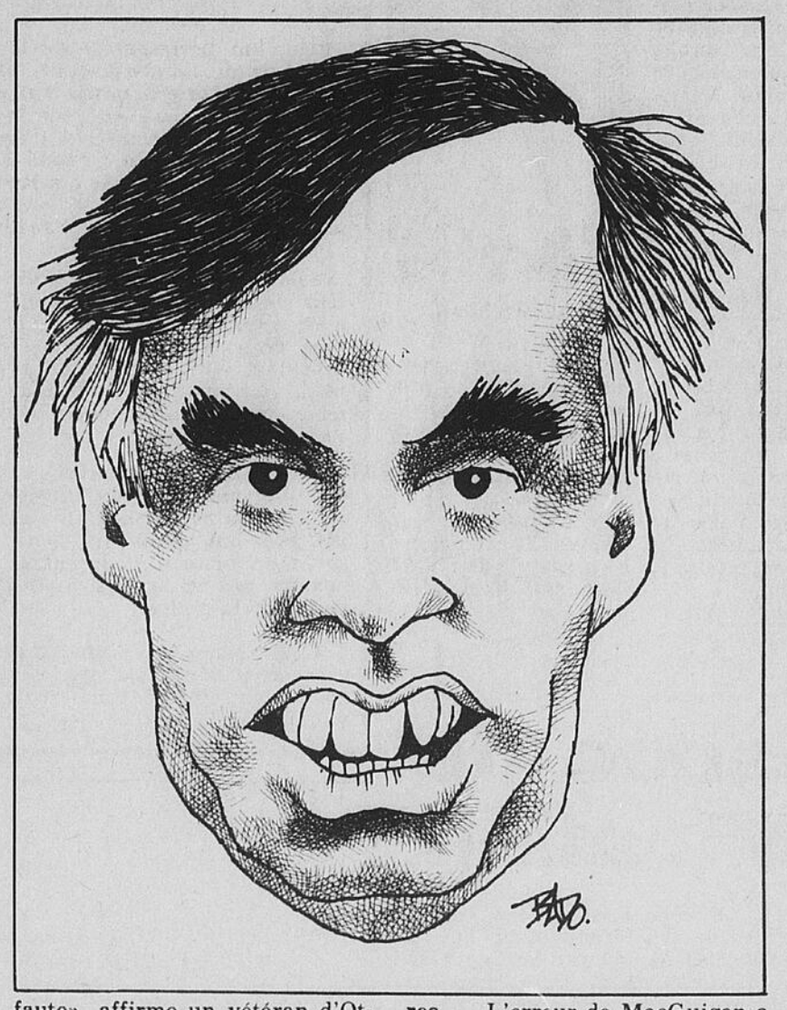
Qu'est-ce qui le pousse à se présenter? «L'ambition», répond sans hésiter un collaborateur du pouvoir. «Il ne manque sûrement pas de confiance en lui» ajoute-t-il moqueur, «il est candidat à tout ce qui est ouvert!»

Un autre est encore plus cynique à l'endroit du ministre qui n'a pas que des amis dans le parti. «Mark se prend pour un enfant prodige», nous dit l'un d'eux. «Il manque de maturité... Il est un peu comme un joueur de hockey junior de 17 ans qui gradue à la Ligue nationale. Il a tout physiquement ou sur papier pour réussir, mais il n'a pas la maturité. . .»

«Il est aveuglé par lui-même. Il corrige encore des examens d'université».

Son passage aux Affaires extérieures a été particulièrement désastreux, alors qu'il donnait effectivement l'impression d'avoir monté trop vite.

«Ce n'est pas vraiment de sa faute», affirme un vétéran d'Ottawa. «C'est la faute de ces bureaucrates arrogants et manipulateurs aux Affaires extérieures. . . L'erreur de MacGuigan a été de faire ce qu'ils lui disaient de faire, contrairement à Allan MacEachen. Conséquemment, il n'avaient aucun respect pour lui».



«Son problème majeur, en fait, était qu'il ne décidait pas de la politique extérieure, il ne faisait que l'extérieurécuter», dit-il en confirmant l'avis général voulant que MacGuigan aît alors été téléguidé par Pierre Trudeau.

Mais, ajoute le même homme, «il est plus respecté à l'extérieur du pays qu'à l'intérieur», depuis son passage à ce ministère.

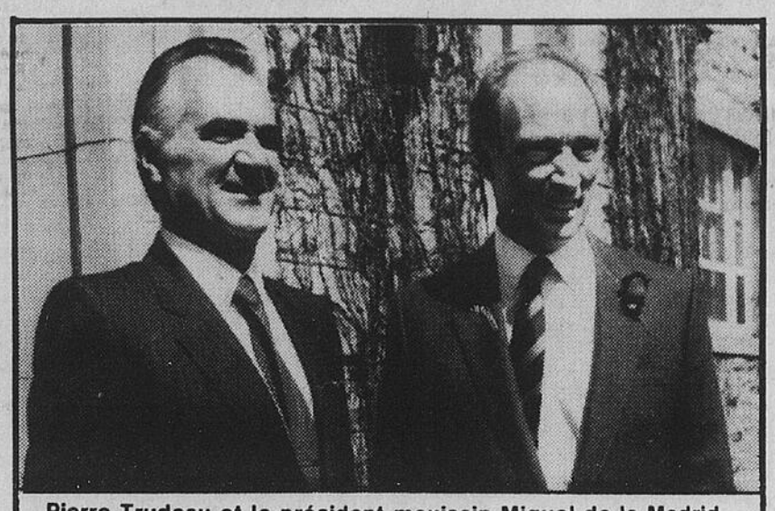
Est-il incompris? On prétend qu'il s'entend assez bien avec ses collègues du cabinet où il est un homme de compromis «pas un bagarreur». Mais, on lui reproche de ne pas être un joueur d'équipe». . . «Il donne l'impression que Mark passe en premier. . . et c'est vrai».

Politiquement, il se classe chez les néo-libéraux, «comme mon ami Gary Hart», qu'il cite beaucoup moins souvent depuis que le candidat à l'investiture démocrate a perdu de son attrait. Il est très préoccupé par la question des libertés civiles et est généralement progressiste, sauf sur la question de l'avortement auquel il est fermement opposé.

Lui-même en instance de divorce, il parraine aux Communes le projet de loi visant à faciliter le divorce au Canada.

Sur la question du bilinguisme, il a fait une volte-face marquante en se disant d'accord avec le français comme langue officielle de l'Ontario. Il était contre en 1976, quand il a brigué l'investiture libérale ontarienne.

On s'attend à ce qu'il se range dans le camp de John Turner.



Pierre Trudeau et le président mexicain Miguel de la Madrid.

De la Madrid et Trudeau s'entendent sur le Nicaragua

par Pierre April

OTTAWA (PC) - Le premier ministre canadien Pierre Trudeau a endossé, hier, la déclaration du président du Mexique, M. Miguel de la Madrid, qui lui soulignait, au cours d'entretiens privés, que le Nicaragua ne devait pas être isolé politiquement et qu'il n'y pas de solutions aux problèmes de ce pays de l'Amérique centrale sans négociations avec les Etats-Unis.

Tout au long des discussions entre le président du Mexique et les premier ministre Trudeau, hier, la question du Nicaragua a refait surface à plusieurs reprises. M. De La Madrid a souligné au chef du gouvernement canadien que la situation en Amérique centrale n'était pas très encourageante et plus spécifiquement au Nicaragua.

Selon les informations rendues publiques par des hauts fonctionnaires des Affaires extérieures canadiennes, le président mexicain a indiqué qu'au cours des derniers mois la course aux armements s'était accentuée dans la région et que la situation devenait de plus en plus inquiétante.

M. De La Madrid a ensuite informé M. Trudeau que la volonté politique d'arriver à une solution négociée dans ces pays avait été remise en question et que cette opinion était partagée par les pays membres du Contadora (Mexique, Panama, Colombie et Venezuela), qui tentent de trouver une solution au Nicaragua.

Les deux hommes politiques en sont venus à la conclusion qu'il fallait éviter l'intervention de tiers partis dans le règlement de la crise en Amérique centrale. Selon eux, les solutions doivent venir des pays de cette région.

Pour sa part, le premier ministre Trudeau a répété à son invité que les gouvernements de l'Amérique centrale pouvaient se donner les gouvernements qu'ils voulaient avec l'appui de leur population, mais qu'ils ne devaient pas imposer leur vision aux pays voisins en "tentant d'exporter la révolution".

Le président mexicain a aussi entretenu le premier ministre Trudeau des difficultés que rencontre le dialogue Nord-Sud, depuis le sommet de Cancoun en octobre 1981.

Selon lui, le règlement de la situation d'endettement de certains pays de l'Amérique du Sud ne peut passer que par la reprise de ce dialogue. M. De La Madrid a souligné que ce sujet devait être abordé lors du prochain sommet économique de Londres au début du mois de juin et qu'une approche plus pragmatique était souhaitable.

Le rôle du Canada a aussi été davantage défini au cours des ces entretiens bilatéraux. Le gouvernement canadien s'est engagé à endosser l'action du groupe Contadora et à s'engager, comme il l'a fait au Salvador, à participer au processus de démocratisation en surveillant, par exemple, le déroulement des élections générales.

Les éléments cadres susceptibles de désamorcer la crise au Nicaragua et dans les pays de la région, prévoient d'abord la démilitarisation, l'établissement d'un inventaire des armements et le retrait des conseillers et des bases militaires étrangères (Cuba, USA et URSS).

St-Pierre-et-Miquelon: début des négociations

OTTAWA (AFP-PC) — Les responsables Français et Canadiens ont entamé hier une ronde de négociations au sujet de la délimitation d'une zone territoriale autour des îles St-Pierre-et-Miquelon, situées près de Terre-Neuve.

Le Canada s'oppose à une revendication du gouvernement français concernant une zone économique de 200 milles autour de cet archipel qui est situé à environ 25 kilomètres au Sud de la côte de Terre-Neuve.

Le gouvernement canadien n'est disposé à accorder qu'une limite de 12 milles autour des îles concernées.

Un porte-parole du ministère des Affaires extérieures a expliqué hier que des négociations précédentes avaient donné peu de résultats, mais que le Canada espère que ce différend, qui a engendré un certain malaise au plan diplmatique entre les deux pays, n'aura pas à être réglé devant la Cour internationale de justice de La Haye.

La dernière rencontre à ce sujet a eu lieu à Paris en 1983; la présente séance de discussions prend fin mardi.

La revendication du gouvernement français a entraîné par le passé une avalanche de protestations diplomatiques de la part du Canada, la dernière en date remonte à l'été dernier, au moment où une frégate française s'est aventurée dans les eaux litigieuses, accompagnant un navire d'exploration pétrolière. Les deux gouvernements sont également en désaccord pour ce qui est de la surveillance des pêcheries par des inspecteurs de l'autre pays.

Le partage des droits de pêches sur les bancs de St-Pierre, de même que la présence possible d'hydrocarbures dans cette partie de l'Atlantique nord sont, sembble-t-il, les principaux points sur lesquels se heurtent les négociateurs.

Ayant le statut de département outre-mer, les îles St-Pierre-et-Miquelon sont devenues possessions françaises en vertu du Traité de Paris de 1763, au moment où la France a perdu sa principale colonie surle continent.

Le Canada conteste actuellement un total de six zones territoriales. L'un des cas, qui concerne le banc de George, situé dans le golfe du Maine, l'oppose aux Etats-Unis. Le litige a d'ailleurs été soumis au tribunal de La Haye.

Colin Thatcher accusé du meurtre de son ex-épouse

REGINA (PC) — L'ex-ministre de l'Energie de la Saskatchewan, M. Colin Thatcher, a été accusé hier de meurtre au premier degré de son ancienne femme, JoAnn Wilson.

Les policiers ont procédé à l'arrestation du député millionnaire de Thunder Creek tôt hier matin à sa demeure de Moose Jaw, à une soixantaine de kilomètres à l'est de Regina.

M. Thatcher, qui est âgé de 45 ans, a comparu deux heures plus tard en cour provinciale à Regina, où il n'a pas voulu inscrire de plaidoyer de culpabilité ou de non-culpabilité.

Il a été envoyé en détention au centre correctionnel de Regina, jusqu'à l'audition de sa requête en libération sous caution. Celle-ci, d'abord prévue pour hier prochain, a été avancée à mardi après-midi. Le juge Dennis Fennick a fixé au 18 septembre la date de l'audience préliminaire mais la Couronne a déclaré qu'elle tenterait d'accélérer la procédure.

Le cadavre de JoAnn Wilson avait été découvert le 21 janvier 1983, dans le garage de la demeure de Tony Wilson. Elle avait épousé ce dernier, un homme d'affaires, après avoir divorcé de Thatcher en 1979, après 17 ans de mariage. La maison se trouvait située presque en face de l'édifice de l'Assemblée législative de Saskatchewan.

Les résultats de l'autopsie ont indiqué que la victime avait été battue à la tête et avait ensuite reçu une balle dans la tête.

M. Thatcher, le fils unique de l'ancien premier ministre libéral de la province Ross Thatcher, avait démissionné de son poste de ministre de l'Energie à l'époque du meurtre, mais avait conservé son siège à l'assemblée législative.

L'accusation a été portée 15 mois après le meurtre. Interrogé sur les raisons de ce délai, le chef de la police de Regina a expliqué au cours d'une conférence de presse, lundi, qu'il s'agissait d'un cas complexe.

"Une enquête comme celle-ci prend beaucoup de temps. Quinze mois, ce n'est pas si long", de dire le chef Vern New.

Ce dernier n'a pas voulu révéler si la police avait découvert de nouvelles preuves et s'est refusé à donner plus de précisions sur cette affaire.

Les policiers chargés de l'enquête étaient restés longtemps bredouilles malgré l'offre d'une récompense de $50,000 de la part de la Commission de police de Regina et d'un citoyen qui avait gardé l'anonymat.



Accusé de meurtre (Photolaser PC)

L'ex-ministre de l'Energie de la Saskatchewan, M. Colin Thatcher, devra répondre devant les tribunaux du meurtre de son ex-femme, JoAnn Wilson, dont le cadavre a été découvert le 21 janvier 1983. JoAnn Wilson avait quitté l'ex-ministre en 1979 pour épouser un homme d'affaires.

Une équipe spéciale de 18 membres avait été mise sur pied afin de tirer l'affaire au clair. Le nombre de détectives avait ensuite été réduit à quatre.

Personne n'a revendiqué la récompense, a fait savoir M. New.

Le divorce des époux Thatcher avait été à l'origine d'une dure bataille judiciaire au sujet de la garde des trois enfants du couple. Thatcher devait obtenir la garde de son fils aîné, Greg, tandis que JoAnn obtenait celle d'un second fils, Regan, et de Stephenie.

JoAnn Wilson avait déjà fait l'objet d'une tentative de meurtre, en mai 1981, au cours de laquelle elle avait été blessée d'une balle dans l'épaule. Aucune accusation n'avait cependant été portée.

Churchill Falls: Peckford réclame l'aide du fédéral

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) -- Le premier ministre terre-neuvien Brian Peckford presse le premier ministre Trudeau d'intervenir d'urgence dans la dispute qui l'oppose au Québec sur la question de l'électricité du Labrador.

M. Peckford a fait parvenir hier un télex à M. Trudeau lui demandant d'apporter des amendements à la Loi sur l'énergie nationale afin qu'Ottawa puisse modifier le contrat sur les chutes Churchill conclu en 1969 entre Terre-Neuve et Hydro- Québec.

La semaine dernière, la Cour suprême du Canada a jugé que Terre-Neuve n'avait pas le droit d'adopter une loi qui lui aurait permis d'annuler le contrat signé avec Hydro-Québec pour une période de 65 ans.

Affirmant avoir les mains liées par ce jugement, M. Peckford demande à Ottawa de rétablir l'équilibre des profits tirés de l'exploitation des ressources électriques des chutes Churchill. Selon lui, Québec réalise des gains de $780 millions par année contre seulement $8 millions pour Terre-Neuve. Le gouvernement québécois estime cependant ces chiffres exagérés.



Brian Peckford

En échange de l'aide fédérale, le premier ministre terre-neuvien accepterait de donner son appui à une déclaration parlementaire reconnaissant que la contribution d'Ottawa à régler le contentieux est "à l'avantage du Canada dans son ensemble", mais à condition que le droit de juridiction provinciale dans le domaine des ressources naturelles soit sauvegardé.

"Ni cette province, ni le Canada n'ont les moyens de permettre que ce contrat se prolonge encore 50 ans", soutient M. Peckford, selon qui les conditions contractuelles actuelles pour l'exploitation des chutes font perdre chaque jour $2 millions à Terre-Neuve.

L'attentat contre Gotlieb démenti à Washington

WASHINGTON (AFP) — La police de Washington a démenti que des coups de feu aient été tirés hier, à Washington, contre la voiture de l'ambassadeur du Canada aux Etats-Unis, M. Allan Gotlieb, contrairement à ce qu'avait affirmé auparavant un porte-parole de l'ambassade canadienne.

Selon un porte-parole de la police, le chauffeur de l'ambassadeur, M. Jacques Hélie, a été pris à partie par deux hommes, et l'un l'a menacé avec ce qui s'est révélé n'être qu'un pistolet d'enfant.

L'ambassadeur du Canada se trouvait dans les alentours, mais n'a jamais été impliqué dans cet incident, ont indiqué la police et l'ambassade du Canada.

Selon la version de la police, le chauffeur Jacques Hélie a eu une altercation avec deux hommes alors qu'il se trouvait près de sa limousine, dans le centre de Washington. Il a appelé la police en affirmant qu'il avait été menacé avec un pistolet et qu'il avait entendu deux coups de feu.

La police a pu retrouver rapidement les deux hommes grâce au numéro d'immatriculation qu'avait relevé le chauffeur. Les policiers ont découvert dans la boîte à gants un pistolet pour enfant. Les deux hommes ont été arrêtés, a précisé le porte-parole de la police.

Auparavant, un porte-parole de l'ambassade avait indiqué que deux coups de feu avaient été tirés sans que personne ne soit touché.

Les libérations conditionnelles encouragent les crimes — Walker

par Adrien Cantin

TORONTO — Le système de libération conditionnelle tel qu'il existe au Canada encourage le crime, et doit être modifié au plus tôt, soutient le Secrétaire provincial pour la justice de l'Ontario, Gordon Walker.

Selon lui, les pénitenciers fédéraux veulent se débarrasser des criminels le plus rapidement possible en les renvoyant dans la société, «et parfois je me demande si les victimes ne prennent pas plus de temps à se remettre, dans les hôpitaux, que le criminels qui les ont envoyé là prennent à purger leur sentence», a-t-il dit.

M. Walker prenait hier la parole devant les participants à la conférence provinciale des victimes d'actes criminels.

Les détenus de prisons fédérales, a-t-il déclaré, devraient gagner leur libération conditionnelle, en faisant preuve de bonne conduite, et non être libérés automatiquement après avoir purgé une fraction de leur peine, comme c'est le cas maintenant selon lui.

M. Walker, au cours de sa conférence, n'a cependant pas précisé quelle était la proportion de crimes violents commis par des criminels qui sont sortis de prison avant d'avoir purgé la totalité de leur sentence.

Le ministre a d'autre part jugé inacceptable le fait que 1 pour cent seulement des coûts de notre système judiciaire soit consacré à compenser les victimes de crimes violents, et que ce soit la société, et non le criminel lui-même, qui doive verser cette compensation.

M. Walker a proposé d'amender le code criminel pour que des sommes d'argent soient versées par ceux qui commettent des crimes, à un fonds d'indemnisation et d'assistance aux victimes.



Gordon Walker

Ces sommes pourraient être ajoutées aux amendes que perçoivent déjà les tribunaux provinciaux et fédéraux, a-t-il dit.

En Ontario seulement, ce fonds pourrait récolter quelque $20 millions par année, a expliqué M. Walker, qui a négligé de préciser exactement les paramètres d'imposition de cette mesure.

• Attentat Gungor

Ordonnance de non-publication

OTTAWA (PC) — L'enquête préliminaire de quatre Arméniens accusés de tentative de meurtre en rapport avec l'attentat commis contre un diplomate turc, il y a deux ans, s'est ouverte hier à Ottawa avec une ordonnance de non-publication.

Le juge James McCrossan a émis l'ordonnance à la demande des avocats de la défense.

Des mesures de sécurité exceptionnelles ont entouré le début de l'enquête préliminaire. Chaque personne était soumise à l'inspection du détecteur de métal à son entrée dans la salle du tribunal et des policiers en uniforme étaient assis à chaque extrémité du banc des prisonniers.

Les quatre accusés, Haroutioune Kevork, Raffic Balian, Haig et Melkon Gharakhanian, ont été arrêtés en mars dernier. Tous sont également accusés de complot en vue de commettre un meurtre.

Le diplomate turc, Kani Gungor, un attaché commercial, est demeuré paralysé après avoir été atteint de plusieurs balles à proximité de sa résidence, dans la capitale fédérale.

M. Gungor, qui se déplace maintenant en chaise roulante, était le premier témoin à comparaître, hier.

Un groupe se prénommant l'Armée secrète arménienne pour la libération de l'Arménie avait revendiqué la responsabilité de l'attentat.

«Fitnic sur la colline»

OTTAWA — La Colline parlementaire sera en pleine effervescence dimanche prochain alors que se déroulera une kyrielle d'activités pour marquer le lancement de la Semaine nationale de l'activité physique, du 13 au 21 mai.

«Fitnic sur la colline» se veut être une immense fête de famille où se mêleront activités pour les groupes de tout âge et démonstrations sportives de toutes sortes.

L'événement qui débutera à 13h permettra aux jeunes de pratiquer le «break dancing» ou de participer à des jeux coopératifs comme la course en sacs et en brouette, et la danse du ventre. Un spectacle de marionnettes, le lancement de 4,000 ballons et les trucs d'un magicien compléteront les activités à l'intention des enfants.

Les plus vieux pourront par contre assister à des démonstrations de gymnastique rythmique, de trempoline, de patinage de vitesse, de judo, karaté, kung fu et aikido. Des experts de Condition physique Canada, de l'Association canadienne du poumon de Santé et Bien-être du Canada seront sur place pour donner des conseils sur le maintien de la bonne forme physique.

La Semaine nationale de l'activité physique est coordonnée par Condition physique Canada. Ses organisateurs s'attendent à ce que plus de 10 millions de Canadiens participent à l'une ou l'autre des 5,000 activités communautaires organisées d'un bout à l'autre du pays.



"On peut vaincre le cancer...



Nous le savons."

Donnez s'il vous plâit

SOCIETE CANADIENNE DU CANCER

Commission canadienne des transports / Canadian Transport Commission

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS

AVIS PUBLIC

ENQUETE SUR LA PONCTUALITE DES SERVICES DE VIA RAIL

Le public est par la présente invité à exposer son point de vue par rapport à l'enquête sur la ponctualité des services assurés par VIA Rail qu'a récemment annoncé le Comité des transports par chemin de fer de la Commission canadienne des transports. L'enquête portera sur tous les services de VIA Rail, transcontinentaux, de corridor et régionaux, en saison régulière et en haute saison.

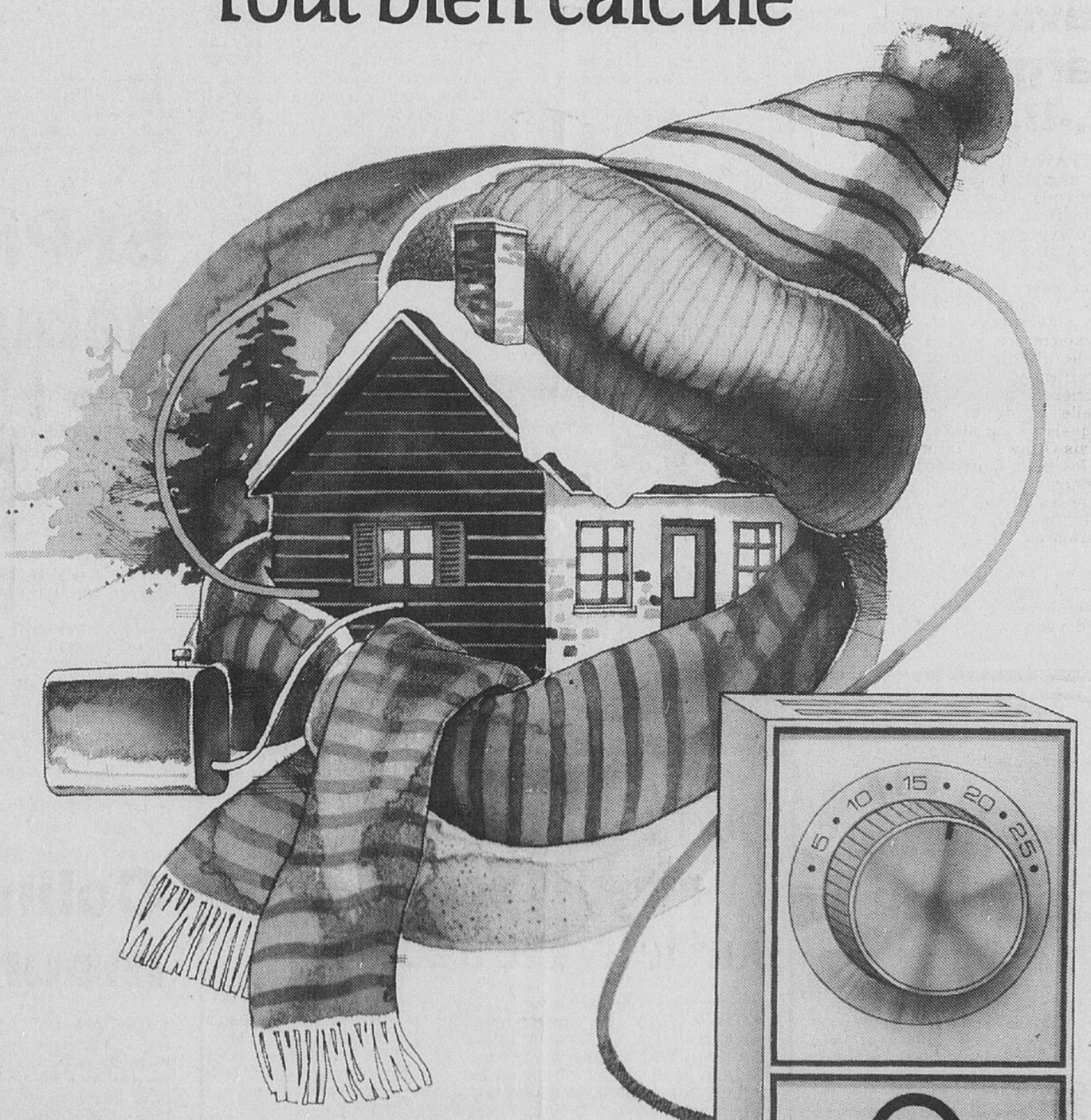
Trois agents de la Commission ont été nommés, en vertu de l'article 81 de la Loi nationale sur les transports, pour faire cette enquête qui examinera, entre autres, les questions suivantes:

— les divers facteurs qui ont influencé sur le manque de ponctualité de VIA Rail, notamment les conditions climatiques, les pannes d'équipement et la prestation de services et d'équipement par le CN et le CP;
— le degré d'usure, la fiabilité et l'efficacité de l'équipement de Via Rail, et l'incidence des conditions climatiques sur cet équipement;
— la disponibilité et le système d'affectation de l'équipement, dans la mesure où ces facteurs auraient pu causer certaines difficultés à VIA Rail pour répondre à la demande;
— La mesure dans laquelle de nouvel équipement pourrait améliorer la fiabilité des services de VIA Rail;
— tout autre facteur ou question qui pourrait contribuer à éliminer ou à amoindrir les problèmes d'exploitation notés au cours de l'enquête sur les services de VIA Rail.

Toute personne qui désire présenter un mémoire ou des commentaires par écrit peut le faire en les faisant parvenir, avant le 15 juin 1984, à Ingrid Cheshire, Secrétaire, Enquête sur VIA Rail, Pièce 1524, Commission canadienne des transports, OTTAWA K1A 0N9.

Canada

Tout bien calculé



la bi-énergie ça nous sert mieux

La bi-énergie : le bien-être et le bon sens

Le chauffage bi-énergie consiste à utiliser l'électricité comme principale source d'énergie, **en alternance** avec une source d'appoint telle que le mazout.

C'est une façon très avantageuse d'utiliser la **bonne** énergie au **bon** moment.

L'option bi-énergie : des subventions intéressantes

Hydro-Québec a mis sur pied un programme de subventions destiné à promouvoir le chauffage bi-énergie dans les **maisons individuelles**. En vigueur jusqu'au 31 décembre 1984, ce programme pourrait vous faire bénéficier d'une subvention de **650 $**. De plus, si votre système est à eau chaude, la subvention pourrait atteindre **900 $**.

Par ailleurs, dans le cadre du **Programme canadien de remplacement du pétrole (PCRP)**, vous pourriez bénéficier d'une subvention additionnelle pouvant atteindre **800 $**.

Pour profiter de la subvention d'Hydro-Québec, il faut que votre habitation et votre système de chauffage répondent à certains critères d'admissibilité.

Pour obtenir plus de renseignements sur la conversion au chauffage bi-énergie, adressez-vous au bureau du service de la Clientèle d'Hydro-Québec qui vous fera parvenir de la documentation pertinente. Vous pouvez aussi communiquer avec un entrepreneur détenant la licence de la Régie des entreprises de construction du Québec (RECQ). Par ailleurs, si vous confiez les travaux de conversion à un commerçant itinérant, rappelez-vous qu'il doit détenir un permis de l'Office de protection du consommateur.

L'électrificacité Q

Un syndiqué au CA des Postes entente violée, selon Parrot

OTTAWA (PC) — Le ministre du Travail, M. André Ouellet, a annoncé hier la nomination de M. Robert McGarry, président modéré du Syndicat canadien des facteurs, au conseil d'administration de la Corporation canadienne des Postes.

Le gouvernement remplit ainsi l'engagement qu'il avait pris, en décembre dernier, dans le discours du budget, de renforcer la présence des travailleurs dans la direction de Poste Canada, a rappelé M. Ouellet.

Mais cette nomination a ébranlé quelque peu le front commun des syndicats des postes constitué l'an dernier.

M. McGarry est par ailleurs le deuxième représentant syndical à passer au conseil de la Corporation des Postes, depuis que celle-ci a remplacé l'ancien ministère des Postes, en octobre 1981. L'autre est M. Ron Lang, directeur du bureau légal et de recherche du Congrès du travail du Canada.

Il existe trois syndicats au sein de Poste Canada, celui des facteurs, avec 22,000 membres, et deux de travailleurs à l'intérieur; tous trois avaient décidé l'an passé de former un front commun pour protester contre les mises à pied et les réductions salariales anticipées par la corporation afin d'éliminer ses déficits chroniques avant 1987.

La plupart des 60,000 employés des postes doivent négocier de nouvelles ententes collectives cette année.

M. McGarry a violé une entente selon laquelle les syndicats s'étaient engagés à ne pas envoyer de représentants au conseil d'administration de la corporation, a déclaré M. Jean-Claude Parrot, président du Syndicat canadien des travailleurs des postes qui regroupe 23,000 membres.

L'accès à un tel poste est susceptible de créer des conflits d'intérêts, a-t-il rappelé.

M. Denis Gagnon, dirigeant de la division des travailleurs de bureau des Postes, au sein de l'Alliance de la fonction publique du Canada, a pour sa part indiqué que cette nomination le bouleversait et que M. McGarry aura à répondre à plusieurs questions.

Le conseil d'administration de la Corporation canadienne des Postes comprend onze membres, dont le président de Poste Canada, M. Michael Warren.



Jean-Claude Parrot



André Ouellet

Le chômage «crée» des étudiants

OTTAWA (PC) — Le taux de chômage élevé parmi les jeunes Canadiens a contribué à faire augmenter le nombre d'étudiants inscrits à temps complet dans les institutions post-secondaires du pays, révèlent des chiffres rendus publics hier par Statistique Canada.

Selon des indications préliminaires, 763,200 jeunes ont étudié cette année à plein temps dans les collèges, les cégeps et les universités du pays, ce qui représente une hausse de 5.7% par rapport à l'année académique précédente.

Toutes les provinces ont connu une augmentation du nombre d'étudiants dans leurs universités, à l'exception de Terre-Neuve où des modifications au système d'éducation ont entraîné une baisse artificielle de 11%.

Sans oser l'affirmer avec certitude, Statistique Canada croit que cette situation est largement tributaire des faibles perspectives d'emploi qui existent au pays depuis le début de la récession en 1979. En 1983, un Canadien sur cinq âgé entre 15 et 25 ans était en chômage.

L'espoir de se trouver du travail est relativement plus grand pour un diplômé universitaire, puisque seulement un étudiant sur dix sorti de l'université est sans emploi.

Un autre facteur d'explication, indique l'organisme fédéral, pourrait être que les administrations d'université font des efforts accrus pour s'attirer de nouveaux étudiants.

Statistique Canada révèle par ailleurs que le nombre d'étudiants à temps partiel a grimpé de cinq pour cent en un an, mais dans une proportion moins grande que prévu. C'est au Québec et en Ontario que la hausse a été la plus marquée, alors que le nombre d'étudiants à temps partiel dans les institutions post-secondaires a diminué dans plusieurs autres provinces du pays.

Lavage de cerveau avec l'argent de la CIA: les E.-U. nient toute responsabilité

OTTAWA (PC) — Même s'ils ont exprimé leurs regrets à quatre reprises à ce sujet, les Etats-Unis rejettent toute responsabilité pour les souffrances subies par les patients victimes d'expériences de lavage du cerveau effectuées à Montréal au cours des années 50 et 60.

C'est ce qu'a déclaré hier un porte-parole du ministère des Affaires extérieures du Canada, M. John Noble.

Le gouvernement canadien n'a pas réussi à convaincre les Etats-Unis de régler les demandes d'indemnité de neuf anciens patients, qui affirment ressentir encore les effets des expériences d'électrochocs, de privation sensorielle et de médicaments hallucinogènes auxquels ils ont alors été soumis.

Mais Ottawa a l'intention de continuer à aider les neuf Canadiens, qui ont intenté des poursuites au montant de $1 million chacun contre les Etats-Unis, parce que, affirme M. Noble, la CIA a contribué à financer ces expériences.

Selon l'avocat Joseph Rauh, de Washington, qui représente les anciens patients, le gouvernement américain s'est montré "réservé" devant les appels du gouvernement canadien.

En 1977, la CIA avait reconnu avoir financé les travaux du docteur Ewen Cameron à l'institut Allan Memorial, rattaché à l'université McGill, à Montréal.

Des représentants du gouvernement américain avaient exprimé leurs regrets à l'ambassade canadienne à Washington immédiatement après que la participation de la CIA aux expériences eut été rendue publique. Des déclarations similaires avaient encore été faites par des représentants américains à Ottawa en septembre 1977, puis à la fin de l'année 1978, ainsi qu'en février 1979.



Pour Maman en son Jour Spécial

POUR LUI DIRE QU'ELLE EST VRAIMENT SPÉCIALE!

VENTE A TOUS LES RAYONS
DE SACS A MAIN
DE PRINTEMPS ET D'ETE
POUR FEMMES

25%
DE RABAIS
5 JOURS SEULEMENT
DU 8 AU 12 MAI
inclusivement



the towne cobbler

9 SUCCURSALES A VOTRE SERVICE
- 160, rue Bank
- Place Billings Bridge
- 143, rue Sparks
- 1337A, rue Wellington
- Les Galeries de Hull
- Centre Rideau
- Mall Merivale
- Mall Carlingwood
- Centre commercial Bayshore

MasterCard VISA

Sacs à main, valises et articles en cuir de qualité.

POUR TOI MAMAN... DE H.R.



LA FÊTE DES MÈRES EST LE 13 MAI

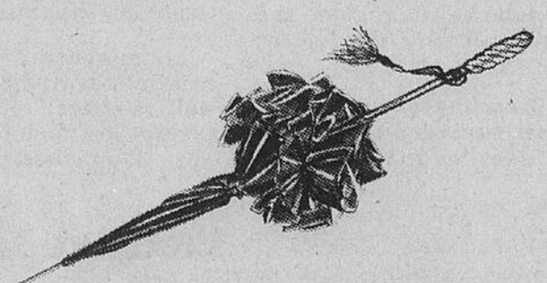
Pour la Fête des Mères, offrez-lui le cadeau idéal... quelque chose de spécial... d'un goût exquis ... un cadeau H.R. Nous avons pour vous de magnifiques et fascinantes suggestions-cadeaux — un choix de superbes parfums et primes avec achats spéciaux, de somptueuses robes d'intérieur et lingerie fraîche et légère comme le printemps et de chocolats Neuhaus importés de Belgique... naturellement. Et comme toujours, les petites attentions qui font le style H.R. — comme notre somptueux emballage cadeau, bleu et argent et livraison à domicile, le tout à titre gracieux, il va sans dire!

Superbes foulards: ravissants foulards en pure soie, aux motifs et couleurs assortis et présentés dans un bel emballage cadeau — une gracieuseté H.R. 28$ à 35$.

Cintres H.R. en satin, parfumés (5 par paquet). Vieux rose, melon, bleu poudre ou ivoire. 18$.



Offrez-lui un ballotin argenté des plus fins chocolates Neuhaus — importés exclusivement de Belgique pour H.R. Choisissez vos préférés ou encore, laissez-nous les choisir pour vous. Elle en raffolera. 48,50$ le kilo, 22$ la livre.



D'Estée Lauder, des idées-cadeaux parfumées pour la Fête des Mères, disponibles dans la gamme de fragrances Estée Lauder. **Vôtre, pour 10$, à l'achat de toute fragrance Estée Lauder**, un ravissant parasol marine avec bordure blanche volantée — un cadeau unique qui fera ses délices.

240 Sparks • Ouvert jeudis et vendredis jusqu'à 21 h. • Stat. gratuit jeudi, vend. soirs et sam. (Entrée rue Queen).

HOLT RENFREW

éditorial

Jean-Robert Bélanger
Editeur et directeur général

Pierre Tremblay
Editorialiste en chef

Gaétan Cabana
Trésorier

Jean-Guy Bruneau
Directeur de l'information

6— OTTAWA, MARDI 8 MAI 1984 | LE DROIT | Fondé le 27 mars 1913 | l'avenir est à ceux qui luttent

La défaveur des fonctionnaires

De partout monte le sentiment public que l'investissement de l'argent des contribuables dans la bureaucratie est profondément inutile. Tous les politiciens dominants ont adopté ce message reçu en clair de leurs électeurs. Renverser cette pression tiendrait du miracle.

Un des effets les plus sentis de la tournure que prendra la politique canadienne d'ici quelques mois sera évidemment l'attitude du prochain gouvernement à l'endroit de sa fonction publique. Déjà les pressions se font-elles très pressantes et les campagnes d'opinion commencent à s'articuler.

La course au leadership libéral n'est pas exempte d'implications pour la fonction publique. Lorsqu'un candidat prétend vouloir rationaliser les dépenses publiques, diminuer le déficit de façon dramatique (comme le prétend un John Turner désireux de trancher sur ses co-listiers plus «libéraux»), il implique nécessairement que son administration réduira les services offerts au public. Il n'aura pas d'autre choix s'il veut respecter cet engagement. Moins de programmes signifie donc moins de fonctionnaires pour faire tourner la machine. L'intention première n'est pas mauvaise en soi — surtout lorsqu'il y a dispendieuse duplication entre Ottawa et les provinces, sinon concurrence entre ministères fédéraux eux-mêmes.

Cette tentation du «dégraissage» est d'autant plus séduisante aux yeux du grand public que le gouvernement fédéral — comme tous les gouvernements d'ailleurs — a la mauvaise réputation de ne pas gérer ses affaires bureaucratiques avec toute la rigueur nécessaire, comme l'attestent annuellement les rapports du Vérificateur général. Plus encore, la perception publique du meilleur investissement de l'argent des contribuables incline de plus en plus vers un accroissement des sommes disponibles au secteur privé et à la création d'emplois industriels. Ce penchant généralisé à privilégier le privé pour délester le public est fort bien vu par les politiciens qui savent sentir d'où vient le vent.

Chez les conservateurs, Brian Mulroney se montre assez prudent. Il réserve ses promesses de «grand nettoyage» à la haute administration, celle-là même qui fut progressivement recrutée selon les critères du mérite, certes, mais aussi de l'accord entre les vues du mandarin et celles du régime libéral en place depuis maintenant une vingtaine d'années. Ce sont eux, ces recrutés de prestige installés à coup de décrets du cabinet, que vise Mulroney lorsqu'il promet de les remercier «de façon aussi généreuse que possible si leur schéma de pensée entrait en contradiction avec celui du nouveau gouvernement». Brrr...

Brian Mulroney obéit, comme tout autre aspirant au gouvernement, à cette impératrice tyrannique qu'est l'opinion publique. Nul ne saurait le lui reprocher, pas plus que n'ont protesté les favorisés du tournant des années 60-70 qui ont largement bénéficié, en termes de carrière, des grands plans organisationnels des Robertson et Pitfield. C'était l'heure de la bureaucratie — «mégaprojet» aux retombées infinies. Mais depuis, la récession a passé, contraignant tout le monde à revoir ses positions!

Anxieux sans doute, quoique moins vulnérables immédiatement aux contrecoups massifs du changement d'orientation, les fonctionnaires «ordinaires», ceux qui sont couverts du parapluie de l'Alliance, par exemple. Si leur sort fut enviable et envié, il n'est point assuré devant les perspectives de législation-couteau toujours possibles.

Donnant suite à un concours de dessins d'enfants patronné par le «Argus-Journal», le président Pierre Samson souligne et publie l'impression que retiennent les enfants du travail de leurs parents-fonctionnaires. Les enfants disent que les parents «aident le public». Conforté, Samson invite les fonctionnaires à retransmettre ce message au grand public pour contrebalancer la tendance populaire à croire que les gens de la fonction publique sont les profiteurs du système avant d'être les serviteurs du bien public.

La tâche sera lourde pour M. Samson, l'Alliance, les fonctionnaires. Lourde, sinon presque impossible. Pourquoi? Quand les politiciens dominants sont tellement unanimes à décrier les fonctionnaires sans lesquels ils seraient impuissants, c'est que le courant d'opinion hostile aux dépenses dans le secteur public est assez irrésistible. Nul ne gagnera d'élections à vouloir défendre la fonction publique, c'est connu. Renverser une pareille pression tiendrait du miracle!

Pierre TREMBLAY

L'Education en sursis

Les écoliers québécois l'on échappé belle et leurs professeurs aussi. En effet, pesant comme une hypothèque abusive sur la prochaine année académique, l'augmentation prévue de la tâche des enseignants ne se concrétisera vraisemblablement pas. Un moratoire sera imposé à ce chapitre pour 1984-85. Dût-elle coûter le projet de loi 40, la trêve qui s'en suivra en vaudra certainement le prix. De réformes en décrets, il était joliment temps qu'on applique les freins.

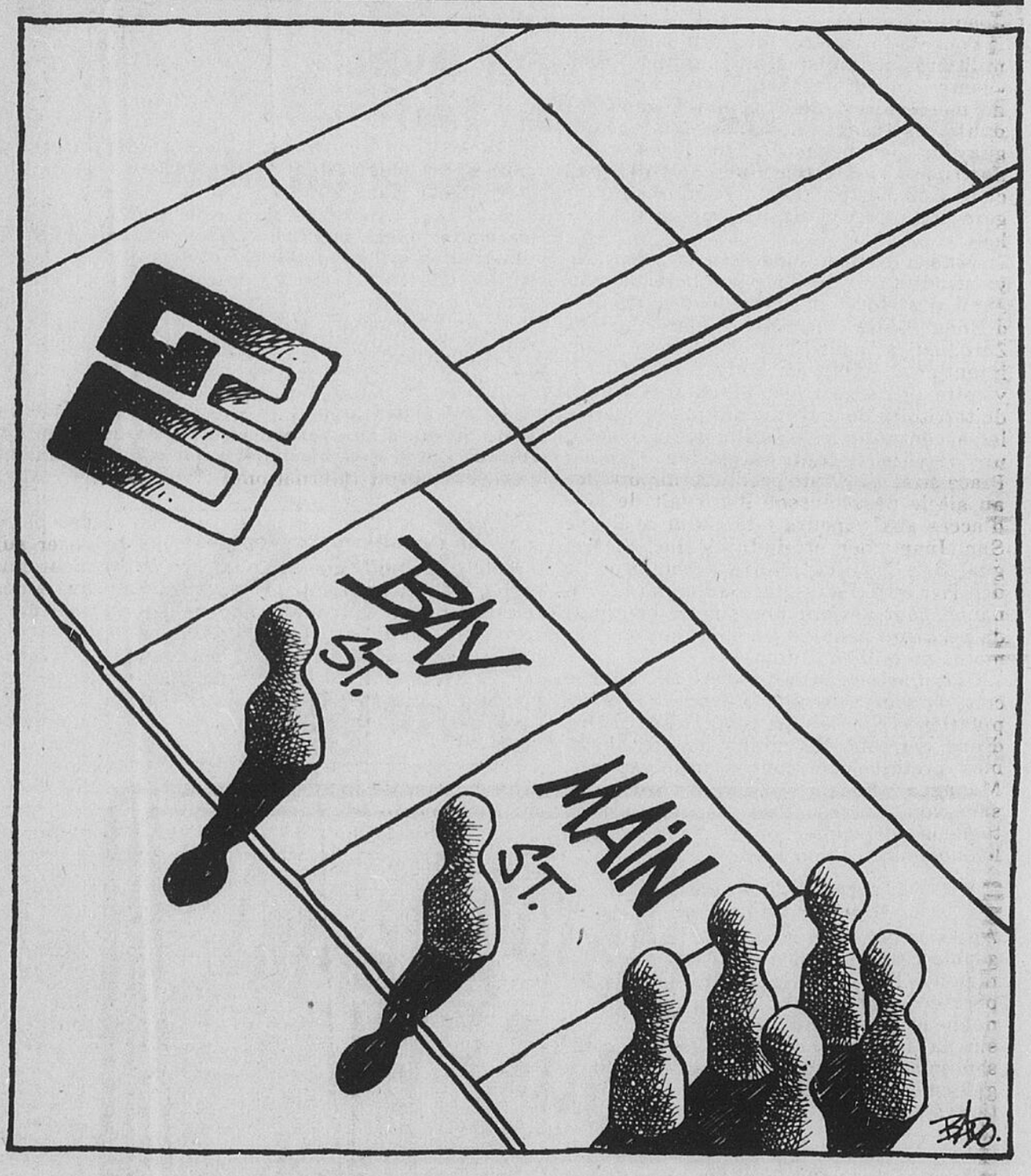
Dans son rapport intérimaire sur la condition des enseignants, le Conseil supérieur de l'Education ébauche un portrait plutôt sombre du milieu scolaire. S'il corrobore les propos des syndicats au sujet de la démobilisation professionnelle des enseignants, il souligne également le peu de sérieux avec lequel furent lancées des opérations aussi délicates que l'intégration aux classes régulières des enfants en difficultés. Il va même jusqu'à formuler des recommandations pour le moins bouleversantes comme: «assurer dans les ateliers (du secteur professionnel), pour des fins sécuritaires et pédagogiques, un nombre de places compatibles avec le nombre d'étudiants qui fréquentent ces ateliers»... On eût cru que cela allait de soi pourtant!

C'est dire qu'en sus de leur charge normale de travail, les enseignants doivent pallier à de nombreuses insuffisances de l'organisation et du financement scolaires. Pis encore, ils doivent le faire alors qu'ils sont eux-mêmes bousculés à la fois dans leurs conditions de travail et dans la nature du travail qu'on en exige. Et l'on aurait voulu qu'en plus ils soient moins nombreux à enseigner à autant d'élèves? C'eût été un non-sens dont les étudiants auraient les premiers payé la prime et pas nécessairement à cause de la mauvaise volonté du corps professoral.

Déjà, l'enfilade des réformes et révisions ayant cours dans le milieu de l'éducation laisse fort peu de place à leur évaluation critique. Non seulement les professeurs ont-ils à y faire souvent face avec les moyens du bord, mais ils n'ont pas le temps non plus de «voir ce que ça donne»! Les tendances à la compression maximale des budgets de l'Education se sont par ailleurs traduites par une dilution des rapports entre les enseignants et leurs élèves. Les conditions d'apprentissage en ont conséquemment souffert, l'efficacité pédagogique dépendant entre autres de la qualité des relations, voire de la connivence qui s'établit entre le professeur et l'élève. Enfin, la qualité de l'enseignement et la capacité qu'a, ou que n'a pas, notre système d'offrir à chaque étudiant les moyens de s'épanouir et de développer tout son potentiel comptent parmi les conditions grâce auxquelles le Québec parviendra, ou non, à relever les défis des prochaines années. Or, on ne peut pas bien former nos jeunes dans des écoles où les professeurs n'ont même pas le temps de les connaître.

Dans ce contexte, accroître comme prévu la tâche des enseignants eût été suicidaire. C'est pourquoi tout le monde l'a échappé belle. Mais ce ne sera qu'un sursis si on n'en profite pas pour remettre l'Education sur ses rails.

Johannes MARTIN GODBOUT



correspondance

Le régime sandiniste

Vendredi soir (le 18 avril 1984) à 6 heures et demie, les télespectateurs qui suivent le bulletin d'information à la chaîne américaine ABC avaient la chance de voir par eux-mêmes ce qu'est devenue la popularité du régime sandiniste marxiste du Nicaragua.

Tout commença par une petite procession du Vendredi Saint dans les rues de Managua. Très vite, elle prit les allures d'une manifestation monstre et hautement émotive d'appui à la résistance de l'archevêque catholique Obando Y Bravo en butte aux menaces et aux humiliations des sandinistes.

Le ministre de la défense sandiniste, Humberto Ortega, qui, menaça récemment de pendre les hommes d'affaires aux lampadaires des rues pour «coopération insuffisante», ne tarda pas à réagir avec sa brutalité caractéristique. Il ne sera plus permis aux «antipatriotes» de faire ce qu'ils veulent, déclara-t-il.

Le film d'ABC nous montrait un sacré paquet d'«antipatriotes» (100,000 d'après certains estimés) exprimant leur profond mécontentement à l'égard du régime communiste du Nicaragua.

Francine Villeneuve

Brochure unilingue

(Lettre adressée à Monsieur Michel Gratton député de Gatineau

De la même façon que vous vous êtes opposé au gouvernement péquiste, vous avez violement réagi contre certaines dispositions de la loi sur les langues officielles en réclamant le droit à l'usage de l'anglais. Vous avez même multiplié les interventions.

C'est à cause de votre zèle que je m'adresse à vous sauf que, cette fois, c'est pour vous demander de défendre les droits des francophones en dénonçant auprès des plus hautes autorités du ministère de l'éducation et de l'Université du Québec la brochure ci-jointe qui s'intitule Study trip to England. Perspectives of health ecology. Homeopathic approach.

Issue des Services à la collectivité de l'Université du Québec à Hull, lesquels devraient desservir l'ensemble de la population, elle n'est rédigée qu'en anglais comme si ceux qui pratiquent cette langue étaient les seuls capables et habilités à s'intéresser à l'homéopathie et à pouvoir en tirer les bienfaits pour le corps auxquels elle peut mener. Bel exemple de racisme qui mériterait d'être signalé aux sociétés qui se préoccupent des droits de l'homme! Cette façon de faire un accroc aux lois qui régissent la province ainsi qu'une profonde injustice qui devrait être corrigée d'autant plus rapidement que l'Université du Québec n'a pas été créée uniquement pour une partie de la population.

Cette demande n'est pas un test; elle permettra néanmoins à vos électeurs de vérifier si vous êtes un égal défenseur des deux collectivités qui composent le comté que vous représentez.

Jean DESJARLAIS
Gatineau

revue de presse

Les gouvernements et le jeu

Les corps de police du pays ont toujours affirmé que le jeu organisé traîne immanquablement le crime organisé dans son sillon. Pourtant, les précautions prises par les gouvernements canadiens pour organiser leurs loteries semblent avoir éliminé les criminels connus de ce champ d'activités. Malgré tout, les gouvernements semblent de plus en plus agir de la même façon que les bandits contre qui ils promettent de nous protéger.

Les ministres des Sports fédéral et provinciaux avaient convenus, en 1979, que le gouvernement d'Ottawa ne s'ingérerait pas dans les loteries qui seraient de la seule responsabilité provinciale. L'accord de 1979 est toutefois jugé caduc, aujourd'hui. Les argents perçus par les loteries sont trop considérables pour que le gouvernement d'Ottawa, si avide de numéraires pour financer ses largesses, puisse les ignorer. Les loteries fédérales n'existant pas, Ottawa lance tout simplement un «pool sportif» pour soutenir financièrement les Jeux Olympiques d'hiver de Calgary, ce qui est une façon comme une autre de camoufler la réalité.

Les loteries sont une forme de racket fondée sur les rêves, les phantasmes et les illusions. A l'instar de l'oie qui pond des oeufs d'or, les loteries ne sont rentables qu'en autant que les acheteurs de billets continuent de croire qu'ils puissent gagner.

(The Winnipeg Free Press)

Le bilinguisme pancanadien

Au cours des dernières semaines, un certain nombre de lettres ont été publiées par les journaux. Elles portaient sur le bilinguisme au Canada. Un certain nombre de ces missives dénonçaient l'utilisation de la langue française dans les régions canadiennes autres que le Québec. Le débat linguistique, au Manitoba, est responsable, à n'en pas douter, de l'expression de certaines de ces critiques.

Quoi qu'il en soit, ces lettres ont relancé le débat en tenant compte des opinions des deux parties en cause. Pourtant, un aspect de ce déluge épistolaire mérite d'être souligné, surtout qu'il n'est pas sans soulever l'inquiétude. Dans presque tous les cas, les intervenants s'affichent d'origine française, anglaise, ukrainienne, allemande, etc. Les Canadiens semblent prêts à se présenter sous quelque forme ethnique que ce soit, pourvu que ce ne soit pas à titre de Canadiens.

Une telle perception représente certes des dangers pour le tissu social d'un pays.

Nous sommes une nation multiculturelle.

La dualité linguistique procède d'un accord conclu lors de la négociation de l'Acte confédératif. Le Canada est un pays officiellement bilingue. N'être qu'anglophone ou que francophone, c'est ignorer l'Histoire et la réalité de la situation actuelle.

Il faut admettre que certains analysent ce débat en n'y percevant que les aspects les plus négatifs de la question. Ce sont les mêmes, qu'ils appartiennent à une partie ou à l'autre, qui soupçonnent des complots dans toute mesure progressiste.

(The Prince Albert Herald)

les COULISSES de l'actualité

LE DROIT

Le Nicaragua, pays assiégé

par Jean-Pierre Bousquet

MANAGUA (AFP) — Moins de cinq ans après son triomphe contre la dictature d'Anastasio Somoza, et alors qu'elle prépare pour novembre ses premières élections, la Révolution Sandiniste, assiégée militairement et économiquement, se trouve dans une passe difficile.

L'offensive militaire lancée à la mi-mars par 8,000 hommes de la Force Démocratique Nicaraguayenne dans tout le nord et une partie du centre du pays, et par l'Alliance Révolutionnaire Démocratique d'Eden Pastora dans l'extrême sud du littoral atlantique a porté un coup sensible à l'armée populaire sandiniste.

Pour la première fois depuis leur accession au pouvoir, les responsables de Managua se sont vus contraints de reconnaître le 12 avril dernier que la FDN loin de se limiter à lancer des attaques-surprises avant de se replier sur ses bases en territoire hondurien, pour échapper à la contre-attaque, maintient en permanence quelques 5,000 hommes en territoire nicaraguayen.



Une patrouille de soldats sandinistes.

Des poches de résistance quasi permanentes

Des poches quasi permanentes de guerilla existent dans les départements septentrionaux de Chinandega, Esteli, Madriz, Nueva Segovia, Jinotega et Zelaya Norte, le long de la frontière du Honduras, mais aussi à Matagalpa, à moins de 150 km de la capitale, a admis le chef d'état major de l'armée, le commandant Joaquin Cuadra.

Pour la première fois également, les militaires sandinistes ont indiqué que la «contra» n'est pas seulement composée de mercenaires, mais compte également dans ses rangs des paysans nicaraguayens, «emmenés au Honduras et endoctrinés», qui luttent aux côtés des «anciens Somozistes, des mercenaires étrangers de la CIA et de Nicaraguayens exilés».

Dans l'extrême sud-est, la chute le vendredi 13 avril du petit port de San Juan del Norte aux mains des troupes d'Eden Pastora, le célèbre Commandant Zero, qui a immédiatement annoncé son intention d'établir un gouvernement provisoire pour les 6,000 kilomètres carrés de territoire dont il revendique le contrôle, a contraint les sandinistes à monter une vigoureuse contre-offensive.

Place stratégique de première importance au siècle passé lorsqu'il servait de voie d'accès aux vapeurs remontant le fleuve San Juan pour atteindre le lac Nicaragua, San Juan del Norte a commencé à décliner avec l'ouverture du canal de Panama, pour devenir une simple bourgade de pêcheurs peuplée, en juin dernier, par moins de mille habitants.

Une première attaque d'ARDE avait à cette époque provoqué l'exode de la population civile, le port restant aux mains d'une garnison de moins de cent hommes, pratiquement coupés de la capitale, Managua, située à 350 km au nord-ouest, sans voie d'accès, dans une région montagneuse dépeuplée où se sont infiltrés les hommes d'Eden Pastora.

L'objectif de Pastora: «Libérer une zone»

Après avoir longtemps tenu pour négligeable cette présence d'ARDE dans une région inhospitalière et sans grande importance stratégique, l'essentiel de l'économie et de la population étant concentré sur la façade pacifique, les dirigeants sandinistes ont du cette fois réagir énergiquement devant le risque d'instauration d'une «zone libérée» par Eden Pastora.

Fort de se domination sur «6,000 kilomètres carrés dans lesquels l'armée sandiniste ne pénètre plus» et qui devaient lui servir d'appui pour la défense de la tête de plage récemment conquise, Eden Pastora avait cru pouvoir affirmer au lendemain de la prise de San Juan del Norte: «d'ici, ils ne nous sortiront pas».

Cinq jours plus tard, devant la contre-offensive lancée par des hommes des brigades de lutte irrégulière, spécialement formés à la guerre de guerilla, appuyés par l'artillerie de vedettes armées, le Commandant Zero devait ordonner le repli tactique de ses hommes en reconnaissant son impuissance à maintenir une guerre de position.

La rapidité de la contre-offensive a été à la mesure du danger.

Prendre le contrôle d'une ville de quelque importance et d'une portion de territoire nicaraguayen est le but avoué de toujours des deux principales organisations antisandinistes pour faire reconnaître par la communauté internationale un gouvernement et un territoire libéré.

Dès le lendemain de la prise de San Juan del Norte, la Force Démocratique nicaraguayenne avait exprimé son «appui total» au projet de constitution par ARDE d'un gouvernement provisoire dans le sud du Nicaragua, tout en précisant qu'elle avait l'intention d'en faire de même si elle réussissait à établir «une domination absolue dans les régions sous son contrôle, dans le nord du pays».

Dans les pays voisins, tandis que le ministre costaricien des Affaires étrangères, M. Carlos Gutierrez, écartait le 17 avril la possibilité d'une reconnaissance d'un gouvernement d'ARDE tant que cette organisation n'aura pas stabilisé son contrôle territorial, son homoloque hondurien, M. Edgardo Paz Barnica, de passage à Paris, admettait de façon implicite qu'un tel gouvernement provisoire pourrait obtenir sa reconnaissance dans le cadre du droit international.

La désunion des «contras»

Malgré la similitude des objectifs poursuivis, les deux principales organisations antisandinistes, qui maintiennent depuis près d'un an de fréquentes réunions et ont été vivement pressées, notamment par les Etats-Unis, de constituer un front commun contre les Sandinistes, n'ont pas réussi à s'unir.

Toutes deux prétendent lutter contre «l'usurpation de la révolution sandiniste par une poignée de Marxistes» qui, selon elles, ont installé au Nicaragua une dictature communiste, avec l'appui de Cuba et de l'impérialisme soviétique.

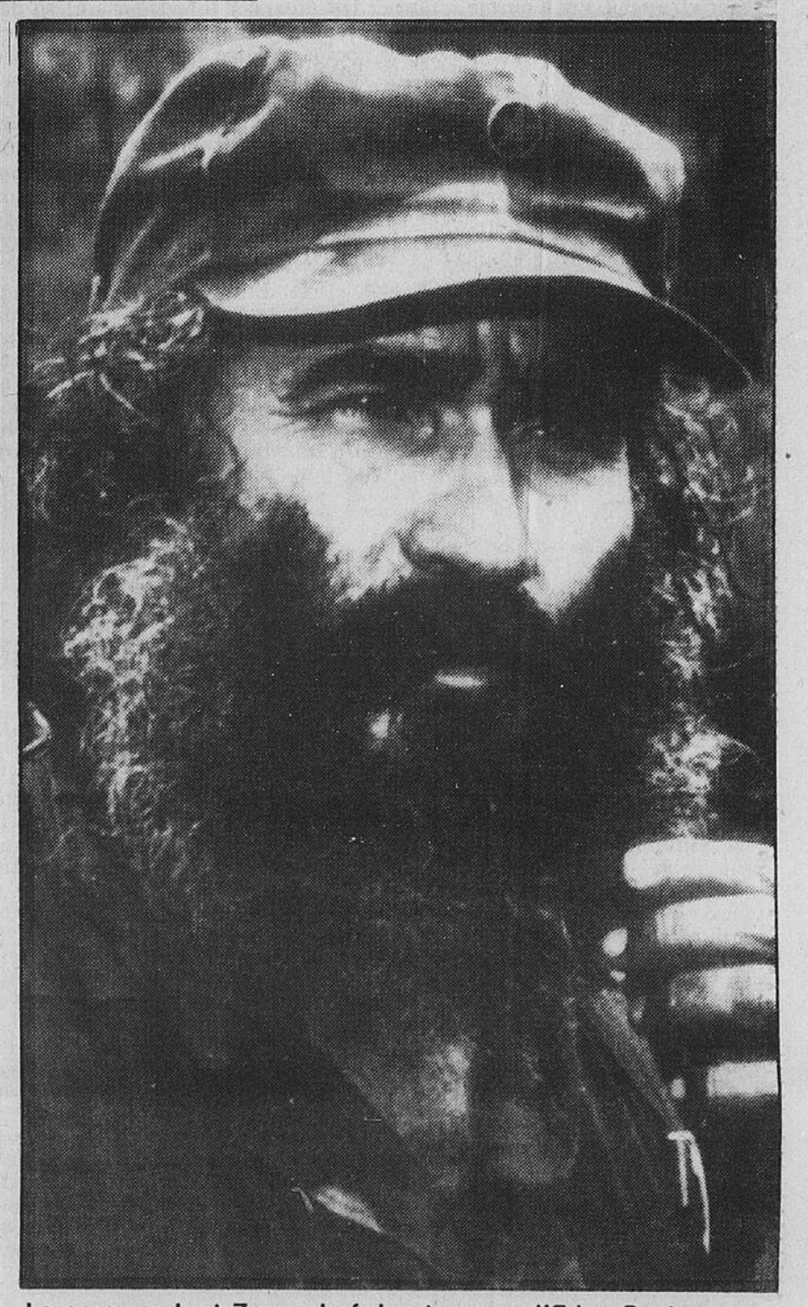
Mais entre la FDN, fondée fin 1981, et ARDE, créée en avril 1982, il y a un contentieux qu'elles n'ont pas su dépasser: la présence, au sein de la direction militaire de la FDN, d'une majorité d'anciens officiers de la garde somoziste dont ARDE a exigé le départ avant toute union entre les deux organisations.

L'action militaire des organisations antisandinistes pèse lourd sur la vie quotidienne au Nicaragua.

Outre la menace directe à la sécurité des personnes qu'elles font actuellement peser sur plus de la moitié du territoire nicaraguayen, elles ont fortement contribué à déséquilibrer une économie déjà en position délicate.

L'importance donnée aux dépenses en armements, la mobilisation d'une main-d'oeuvre qui fait défaut, notamment au moment des récoltes de café, de canne à sucre ou de coton, le sabotage d'installations électriques, de matériel de construction ou d'industries agro-alimentaires, sont autant de coups portés à l'économie du pays, déjà durement touchée par les restrictions de crédit ou d'importation de sucre décrétées par les Etats-Unis.

Les attaques contre les voies traditionnelles d'approvisionnement et le minage de ports ont augmenté les difficultés des circuits de distribution, dont le fonctionnement a toujours laissé à désirer, provoquant une certaine pénurie et des discussions animées entre pro et anti-Sandinistes dans les longues files d'attente qui font désormais partie du paysage, devant les centres commerciaux.



Le commandant Zero, chef des troupes d'Eden Pastora

Solde
Sensass de mai chez Elk's
2e semaine — Rabais à tous les rayons!

Complets et vestons
Epargnez davantage!
Notre meilleur assortiment de complets et vestons en vente durant le mois de mai. *Venez tôt!*

Pantalons tout-aller 19.99 et plus
Des pantalons tout-aller si chic que vous pouvez les porter comme pantalons habillés. Ceinture et plis. 65/35 poly/coton sergé. 6 couleurs. Grandeurs 28 à 36. Régulièrement 24.95.

Pantalons rugger 14.99 et plus
100% coton et mélanges de coton, taille pleinement élastique avec cordon coulissant. Poche arrière à rabat pressionné. P.M.G.TG. Toutes les couleurs!

Chemises de quilles 12.99 et plus
Fraiches, d'entretien facile, mais surtout très confortables. 8 superbes couleurs. P.M.G.TG.

Chemises habillées 12.99 et plus
Manches courtes par Rudolpho. En poly-coton d'entretien facile, fraiches et chic dans des motifs et rayures. Grandeurs 14½ à 17½.

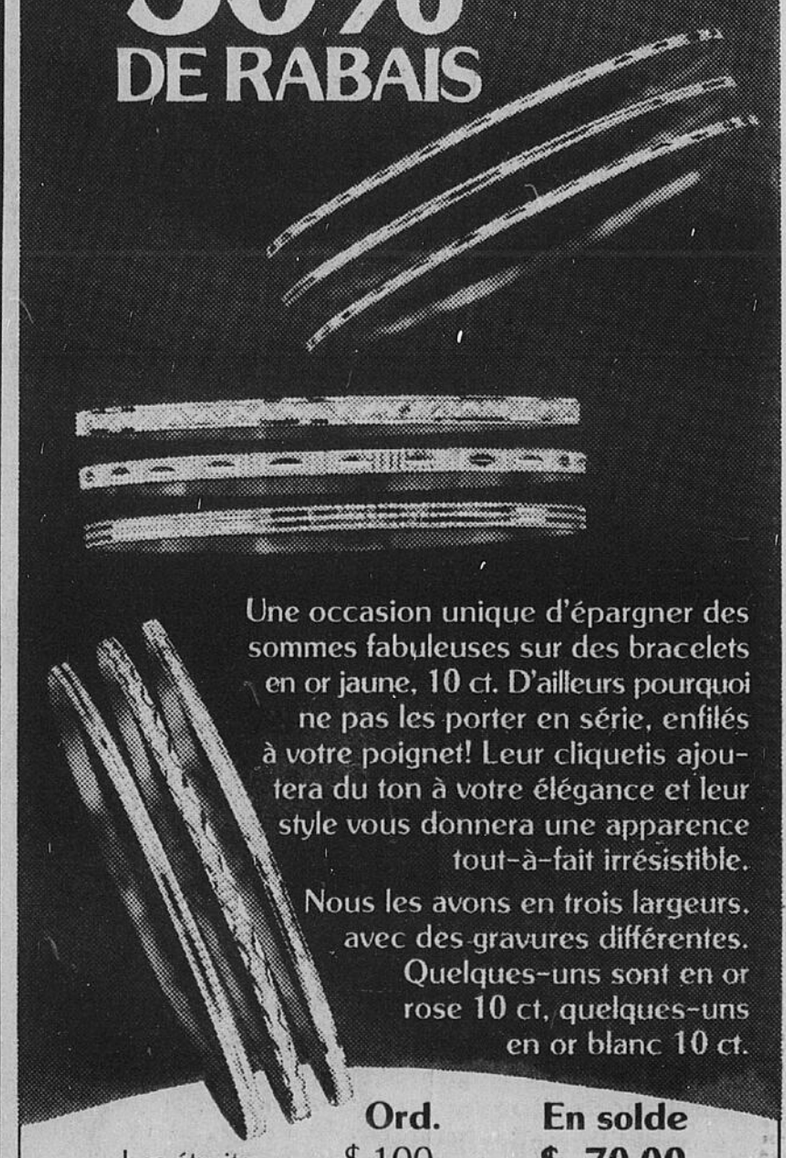
T-Shirts 9.99 et plus
En acrylique façon coton rayé à manches courtes pour accompagner pantalons tout-aller préférés. P.M.G.TG.

C'est sensass!
Le sensass solde de mai chez Elk's se poursuit durant tout le mois. Venez tôt pour un meilleur choix. Nous vous offrons des vêtements chic à prix moindre! Elk's

Elk's
American Express, Visa, MasterCard et TéléCheck

139, rue Rideau
Les Galeries de Hull
Centre commercial Bayshore
Centre commercial St-Laurent

Bracelets en or en solde!
30% DE RABAIS



Une occasion unique d'épargner des sommes fabuleuses sur des bracelets en or jaune, 10 ct. D'ailleurs pourquoi ne pas les porter en série, enfilés à votre poignet! Leur cliquetis ajoutera du ton à votre élégance et leur style vous donnera une apparence tout-à-fait irrésistible.

Nous les avons en trois largeurs, avec des gravures différentes. Quelques-uns sont en or rose 10 ct, quelques-uns en or blanc 10 ct.

	Ord.	En solde
Les étroits	$ 100	$ 70.00
Les larges	160	112.00
Les moyens	125	87.50

Centre Rideau, Centre comm. Bayshore, Centre comm. Billings-Bridge et Centre comm. St-Laurent

BIRKS
JOAILLIERS

As-tu le temps d'aider?
Affaires sociales Québec

Apprendre à vivre avec la fibrose kystique

OTTAWA (PC) — La jeune Karen Lackey de Régina a appris à vivre avec une foule de handicaps en raison du fait qu'elle souffre de la fibrose kystique.

En plus d'être obligée de vivre avec un appareil de respiration pesant 4.5 kilogrammes, Karen doit subir des traitements pour la poitrine durant trois heures par jour et avaler une énorme quantité de pilules. Malgré cela, elle sait qu'elle ne vivra pas très vieille.

Au cours de la rencontre annuelle de la Fondation canadienne de la fibrose kystique, elle a déclaré aux journalites: «J'ai appris à profiter pleinement de chaque journée et à apprécier les choses simples de la vie.

Un groupe privilégié

Agée de 25 ans, la jeune Lackey fait partie d'un groupe particulier de personnes ayant contredit les prévisions des spécialistes en survivant à leur enfance, contrairement aux victimes de la fibrose kystique qui, il y a seulement une génération, ne vivaient que quelques années.

Découverte en 1938, la fribrose kystique affecte les poumons et le système digestif. Les recherches n'ont pas permis jusqu'ici d'identifier le gène défectueux qui est responsable de cette maladie et qui entraîne inévitablement la mort.

La découverte de nouveaux antibiotiques permettant de traiter les diverses infections qui se développaient auparavant dans les poumons des victimes, de même que la tendance récente à encourager les patients à faire de l'exercice le plus possible, pourraient constituer une explication.

Aucune de ces théories ne permet toutefois d'expliquer pourquoi les victimes canadiennes de fibrose kystique vivent plus longtemps que celles des autres pays.

Près d'un Canadien sur vingt est porteur du gène défectueux qui cause la maladie, mais celle-ci n'apparaît que si les parents transmettent le gène à leur enfant. Si les deux parents sont porteurs, il y a alors 25 pour cent de chance que chacun de leurs enfants ait la maladie.

Un publiciste voué à un client: la défense de la vie

par David Gregorio

NEW YORK (AP) — Dès leur réveil, les paysans indiens allument leur poste de radio pour écouter "Radio Farm Forum", une émission très populaire qui leur donne des conseils agricoles. De l'autre côté de la planète, d'habiles messages publicitaires persuadent les mères nicaraguayennes de faire boire à leurs enfants de la "superlimonade", boisson au goût agréable qui est en même temps un anti-diarrhéique.

Derrière ces campagnes publicitaires lancées dans le Tiers monde se cache un homme de 68 ans, Richard Manoff, publiciste plein d'idées qui a mis le savoir-faire de son agence de Madison Avenue au service de la promotion de la santé et d'une meilleure nutrition dans les pays en voie de développement.

"Aujourd'hui mon seul client, c'est la défense de la vie", dit-il.

Cet homme a fait "plus que n'importe qui d'autre" pour améliorer les méthodes de promotion des programmes de santé dans les pays du Tiers monde, estime Alan Berg, directeur adjoint des projets nutrition et population de la Banque Mondiale à Washington. "Tout le monde copie ses idées".

Clientele

Dans son bureau du 23e étage d'un immeuble de l'East Side de Manhattan, Richard Manoff confie qu'il a essayé de convaincre les autorités d'aller sur le terrain et de considérer leurs programmes comme des produits et les populations visées comme des clients potentiels. Ils doivent se rendre sur place, déceler ce qu'attend ce client et concevoir leurs campagnes de promotion en fonction "des perceptions du consommateur".

Cette forme de publicité, c'est "du marketing social", dit Richard Manoff, qui passe la plus grande partie de son temps à voyager dans le monde entier pour enseigner ses techniques aux responsables locaux. Dans un ouvrage qu'il espère publier l'an prochain, il exposera son expérience de 18 années de "marketing social" et son travail précédent de rédaction de messages publicitaires pour diverses sociétés américaines.

C'est en 1965 qu'il décida de mettre son expérience au service d'une grande cause et il finit par vendre son agence pour fonder la "Manoff International Inc.", qui s'occupe uniquement de marketing social.

La transition ne fut pas difficile, dit-il, car vendre un programme de santé à des paysans du Tiers monde exige les mêmes techniques que vendre des pamplemousses à des ménagères américaines.

Guerre aux maladies

Au Nicaragua par exemple, les autorités n'obtenaient pas des mères qu'elles préparent une mixture spéciale contre la diarrhée, au goût épouvantable et dont on ne trouvait d'ailleurs pas partout les ingrédients. Richard Manoff réussit à contourner la difficulté en mettant au point une nouvelle recette au goût agréable et facile à faire, qu'il baptisa "superlimonade". Avec l'aide de messages publicitaires faciles à retenir, ce fut un succès.

Depuis qu'il réussit la promotion, on n'a cessé de faire appel à lui. Pour chaque campagne de promotion, il se rend dans le pays pour visiter les villages et voir comment les traditions et le folklore peuvent l'aider.

La plupart des messages sont diffusés par la radio car, note-t-il, "les gens ont un poste partout dans le Tiers monde".

Son agence, sans buts lucratifs, qui emploie 15 personnes, est la seule de ce genre existant dans le monde. Elle est subventionnée par des gouvernements ou des organismes internationaux.

$638,759 pour le Marathon du sourire

MONTREAL (PC) — Le troisième "Marathon du sourire", destiné aux malades chroniques et aux personnes âgées vivant en foyer d'accueil, a rapporté en fin de semaine $638,759 au Comité provincial des malades. Ce téléthon a été diffusé, depuis le Complexe Desjardins, de 23 h samedi à 19 h dimanche sur les ondes du réseau des "Câblodistributeurs du Québec".

Une pléiade d'artistes québécois ont participé à l'événement organisé avec la collaboration de 5,000 bénévoles à Montréal et à Québec. Pour le président du Comité provincial des malades (CPM), M. Claude Brunet, qui s'est présenté devant les caméras à la toute fin du téléthon, la somme amassée reste insuffisante même si elle dépasse de loin les sommes recueillies en 1982 ($75,000) et 1873 ($150,000).

"Nous visions le million de dollars", a déclaré M. Brunet à l'issue du "Marathon du sourire", qui avait pour thème cette année: "Une affaire de coeur". Il a cependant rappelé que la Banque nationale du Canada acceptera les dons jusqu'au 31 mai.

Les sommes recueillies dans le cadre de cet événement servent à payer les activités du CPM, qui regroupe 227 comités de bénéficiaires dans les hôpitaux et les maisons d'accueil du Québec. Le CPM, qui emploie en permanence un agent d'information, organise des réunions d'information et d'entraide. Il assure aussi, à Montréal et bientôt à Québec, un service de transport des malades chroniques et des gens âgés vivant en institution. Le CPM publie également un journal bimestriel à l'intention des personnes hospitalisées.

Au fil des années

C'est aujourd'hui le mardi 8 mai 1984, 129e jour de l'année.

Il en reste 237 dans l'année.

Fêtes à souhaiter: Domitille, Flavie, Gisèle.

Principaux anniversaires historiques:

1974 — Les Conservateurs et Néo-démocrates défont le gouvernement Trudeau en Chambre par 137 voix contre 123.

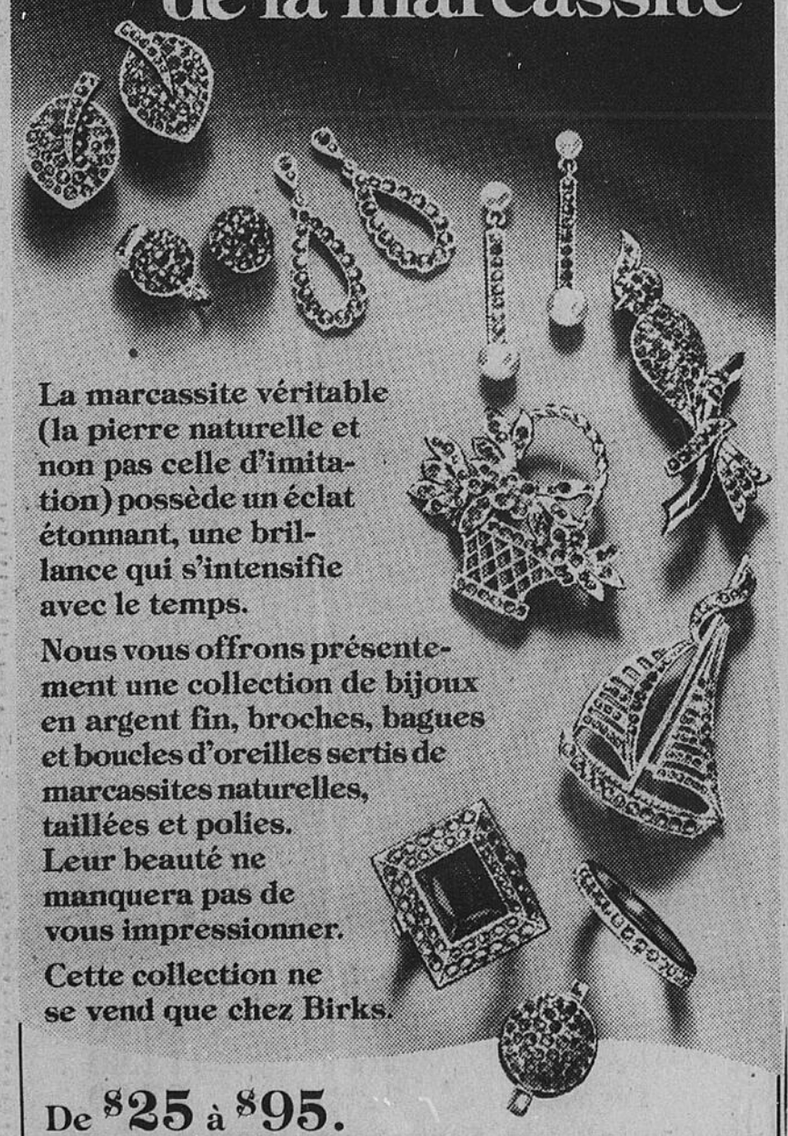
1960 — Naissance de la station de radio CJLM de Joliette.

1957 — Premier congrès des premiers ministres de l'Atlantique à Halifax.

1850 — Une loi crée la première Commission du port de Montréal.

1647 — Bénédiction de la première église de Sillery au Québec.

Le charme éclatant de la marcassite



La marcassite véritable (la pierre naturelle et non pas celle d'imitation) possède un éclat étonnant, une brillance qui s'intensifie avec le temps.

Nous vous offrons présentement une collection de bijoux en argent fin, broches, bagues et boucles d'oreilles sertis de marcassites naturelles, taillées et polies. Leur beauté ne manquera pas de vous impressionner.

Cette collection ne se vend que chez Birks.

De $25 à $95.

BIRKS
JOAILLIERS

Mode en jeu! Des hauts qui font équipe avec le blanc!



Commandez aujourd'hui ces vêtements d'été faits au Canada

1. En exclusivité, blouse à larges rayures. Manches à revers et poches appliquées. Faites la blouser avec une ceinture! En polyester et coton, noir, rouge ou turquoise. tailles 8 à 16. **28.00** ch.

2. Pantalon blanc avec pinces, poches coupées et glissière à l'avant. En coutil de coton et polyester à envers brossé, lavable à la machine. Tailles 8 à 16. **38.00** ch.

3. Jupe toute blanche entièrement plissée. En polyester et viscose d'aspect lin, doublure de polyester. Tailles 8 à 16. **55.00** ch.

4. Short à revers avec pinces, poches coupées et glissière à l'avant. En coutil de coton et polyester à envers brossé, lavable à la machine. Tailles 8 à 16. **28.00** ch.

5. En exclusivité, t-shirt à larges emmanchures, en coton et polyester. Empiècement en filet ton blanc et surpiqûres décoratives. Marine, rouge ou jade. Tailles petite, moyenne, grande. Egalement en tailles menues: petite, moyenne, grande. **22.00** ch.

6. En exclusivité, t-shirt tricolore à larges emmanchures. Tricot de coton en noir blanc rouge, marine-blanc-fuchsia ou jade-blanc-havane. Tailles petite, moyenne, grande. Egalement en tailles menues: petite, moyenne, grande. **22.00** ch.

7. En exclusivité, blouse à imprimé de fleurs tropicales. Poche boutonnée. En polyester et coton, rouge, bleu roi ou noir. Tailles 10 à 18. **28.00** ch.

Ceintures non comprises.

Eaton à ou par Centre Rideau et Bayshore. Rayons 246 et 841. Venez ou téléphonez 560-5200 ou 829-9211.

Crédit accepté avec la carte Eaton
La carte AMERICAN EXPRESS® est aussi acceptée pour les achats en personne seulement

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX.

Prévention: une majorité favorable

WASHINGTON (AP) — Selon un sondage de la maison Louis Harris, une majorité d'Américains font de l'exercice régulièrement, ne fument pas et évitent de conduire en état d'ébriété, mais plusieurs font de l'embonpoint.

Cette étude, commandée par la revue Prévention, démontre que 58% des personnes intervewées estiment exercer un bon contrôle sur leur santé. Ces gens sont aussi en faveur des soins de santé préventifs.

Publié dans le journal USA Today, ce sondage indique que 70% des Américains ne fument pas, ce qui est le plus fort pourcentage de non-fumeurs jamais révélé par la firme Harris.

Cinquante-quatre % disent consommer de l'alcool avec modération et 68% des conducteurs déclarent qu'ils évitent de prendre le volant après avoir levé le coude. De plus, 56% ont affirmé observer les limites de vitesse mais 81% avouent ne pas porter leur ceinture de sécurité de façon régulière.

Sept Américains sur dix visitent régulièrement leur médecin pour se soumettre à un examen général et 59% tentent de contrôler leur stress.

Les mélanomes noires: une autre chance avec le vaccin

KANSAS CITY, Missouri (AP) — Deux chercheurs de l'Université du Missouri soutiennent qu'ils ont découvert un nouveau traitement pour les mélanomes noires (sorte de grains de beauté noirs).

Les docteurs Loren Humphrey et Jerry Volenec, qui étudient les mélanomes (tumeurs sur la peau) depuis 10 ans, affirment qu'il ont mis au point un vaccin qui peut prévenir la réapparition du cancer après l'extraction de la tumeur.

Les résultats de leurs recherches seront publiés prochainement dans le Journal of Surgical Oncology.

"Après la détection précoce et l'extraction de la tumeur, le facteur le plus important dans le traitement du cancer est de prévenir les rechutes, déclare le Dr Humphrey. Nos recherches démontrent qu'avec le vaccin les patients ont une autre chance".

Quelque 18,000 cas de mélanomes, appelés communément "cancer des grains de beauté noirs", parce qu'ils apparaissent comme des taches noires sur la peau, sont rapportés aux Etats-Unis chaque année. Environ 5,500 personnes meurent de cette forme de cancer chaque année, souligne M. Charles Dahle, porte-parole de la Société américaine du cancer.

Selon le Dr Volenec, 25% des individus atteints de mélanome décèdent dans les cinq ans suivant l'apparition de la tumeur si le cancer se répand à la suite de l'extraction.

Les deux chercheurs ont laissé savoir qu'ils avaient utilisé leur vaccin sur plus de 110 patients qui avaient déjà été opérés depuis 1977. Le pourcentage de survie après cinq ans était de 90% chez les patients dont le cancer ne s'était pas répandu, et de 60% chez ceux dont le cancer s'était propagé ailleurs dans l'organisme.

Loisir: un congrès sur les fondements de la recherche

TROIS-RIVIERES (PC) — Le 4e Congrès canadien de recherche en loisir se tient jusqu'au 10 mai à l'Université du Québec à Trois-Rivières. Le thème général de cette rencontre porte sur les fondements de la recherche en matière de loisir au Canada.

Le congrès veut rejoindre deux clientèles particulières: les chercheurs et les professionnels oeuvrant dans le domaine du loisir. D'une part, il veut servir de carrefour et de lieu de rassemblement des chercheurs intéressés à l'avancement des connaissances sur le loisir et, d'autre part, il vise à établir des liens entre les chercheurs et les professionnels oeuvrant sur le terrain.

Afin de répondre aux attentes de ces deux clientèles, le Congrès fera une large place tant aux aspects épistémologiques qu'aux aspects méthodologiques et opérationnels de la recherche sur le loisir en traitant des orientations, des thématiques, des problématiques et des fondements de ce champ d'activité.

Le Congrès tiendra compte aussi des politiques de financement, des milieux d'enseignement, des priorités politiques ou économiques. L'on se penchera aussi sur les facteurs culturels ou sociaux qui peuvent infléchir les possibilités de développement de la recherche en loisir. Un symposium aura également lieu durant le Congrès pour permettre aux chercheurs de faire état de leurs travaux en ateliers.

Nous avons trouvé de très jolis plateaux en Italie

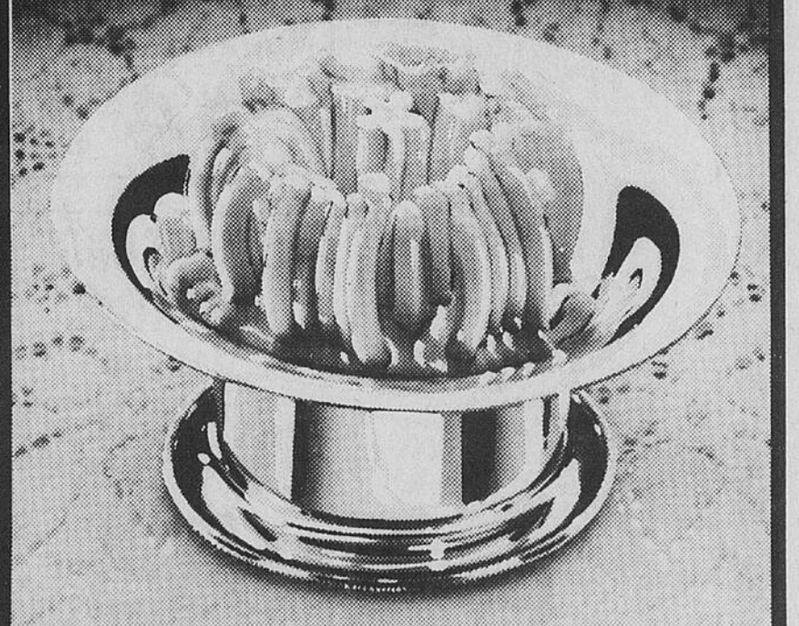


Ces plateaux vraiment élégants et bien construits sont faits d'incrustations de bois laqué. Cadres et garnitures sont de couleur or. Ils sont grands et pratiques et à notre prix, c'est un très bon achat! Il faut venir les voir pour en apprécier la qualité.

Trois sont représentés ici, ils mesurent 21" x 12".
$39.95 CHACUN
Non représentés, deux plateaux plus petits de formes ovale et rectangulaire, 16" x 8½".
Ils coûtent **$29.95** chacun.

BIRKS JOAILLIERS

Un "Frise-beurre" sur plateau d'argent de Birks



Cet ustensile d'argent, sans lequel le beurre ne serait que ce qu'il est, donnera, à la conversation, son coup d'envoi!
Vous étonnerez vos amis avec ce beurre ondulé bien frais. Vous emplissez la base du beurrier avec de la glace, le dessus avec du beurre, vous pressez et le beurre traversant la partie ajourée apparaît en grappes joliment frisées.
Une merveilleuse idée!

$24.95

BIRKS JOAILLIERS

ÉLÉGANTE SAUCIÈRE pour la mayonnaise maison!



Si votre mayonnaise est plus-que-parfaite, vous devriez la servir dans cette saucière que Birks vous propose.
La coupelle en verre d'un dia. de 4½" est d'une ligne élégante et repose sur une base plaquée argent. La louche à manche bambou est également plaquée argent.

Louche comprise, **$6.95**
(Un chic cadeau, ne trouvez-vous pas?)

BIRKS JOAILLIERS

La table Birks du bon accueil.



Vos invités seront ravis quand vous roulerez cette table invitante devant eux.
L'hospitalité sur roulettes. Cette élégante table roulante (longueur 28", profondeur 16", hauteur 26") nous vient de Sorrente, en Italie. Ses surfaces de noyer et d'acajou sont laquées, comme le centre à motif floral en bouleau incrusté. Bordure plaquée aluminium de couleur or.
Elle sert de bar mobile, de table à thé ou de desserte.

$195

BIRKS JOAILLIERS

Ronds de serviette en laiton servant aussi de marque-place!



Nous nous piquons d'être original chez Birks. Dans ce cas-ci, nos prétentions sont bel et bien justifiées!
Ces ronds de serviette en laiton ont un usage double qui fait leur originalité. Le dessus de chaque rond comporte en effet une petite fente pour y insérer une carte marque-place.
Huit cartes ornées d'un coeur accompagnent chaque jeu de 4 ronds de serviette.
Ils sont de 2 styles: en laiton lisse de forme ovale ou en forme de coeur, finition florentine.

Jeu de 4 ronds avec cartes,
$9.95

BIRKS JOAILLIERS

Idées-cadeaux pratiques en cristal au plomb



Un vieil axiome dit qu'on offre souvent en cadeau un objet que l'on aimerait pour soi!
Vous pourrez le vérifier chez Birks. Ces intéressants petits articles en cristal au plomb, teneur 24%, sont offerts à des prix si peu élevés que vous pourrez en acheter pour offrir en cadeaux d'anniversaire, d'hôtesse ou d'inauguration d'un nouveau logement — et combler votre propre désir avec un jeu ou deux pour vous-même.

Les prix indiqués sont pour chaque jeu:
4 porte-couteau, **$12.95** 4 cendriers, **$9.95**
2 dessous de bouteille, 2 modèles au choix, **$4.95**
4 dessous de verre, deux modèles au choix, **$5.95**
4 ronds de serviette, **$14.95**

BIRKS JOAILLIERS

L'hygiène implique un minimum d'effort

PARIS (AFP) —Au cours de sa journée fédérale d'information annuelle (réservée à ses adhérents), la Fédération française de la parfumerie avait organisé une table ronde sur le thème: «De l'Hygiène à la Beauté». Des journalistes spécialisés, des médecins, des spécialistes de l'hygiène et des cosmétiques participaient à ces débats.

Une synthèse des propos débattus au cours de cette table ronde permet de faire le point sur l'hygiène des Français. Un seul qualificatif à ces constatations: Effarant.

D'après le Petit Larousse c'est «l'ensemble des règles et des pratiques relatives à la conservation de la santé. Par exemple: l'hygiène bucco-dentaire». Le Dr François Tournade, médecin hygiéniste qui participait aux débats ajoute: «Partie de la médecine qui traite des milieux où l'homme est appelé à vivre et de la façon de les transformer dans le sens le plus favorable à la santé». Parenthèse: on doit notamment au Dr Tournade d'avoir obtenu de la SNCF des sacs de couchage pour les voyageurs en remplacement des couvertures qui n'étaient changées que tous les dix aller-retour, kconservant les miasmes des voyageurs.



L'hygiène en France

92% des ménages français disposent d'une baignoire ou d'une douche mais les Français ne passent en moyenne que 15 minutes quotidienne dans leur salle de bains. Ils prennent environ 80 bains par an et par personne mais beaucoup n'en prennent jamais.

Le Français utilise 2 savonnettes ½ par an (soit 640 grammes, alors que l'Italien en consomme 800, l'Allemand 900 et l'Anglais près d'u kilo et demi). 78% des Français utilisent du savon tous les jours mais 16% n'en utilisent jamais...

Un Français sur trois possède sa propre brosse à dents qu'il ne renouvelle en moyenne qu'une fois tous les deux ans!!!

Il consomme 250 grammes de dentifrice par an contre 350 g en RFA et 500 g aux Etats-Unis.

En 1949, 43% des femmes se lavaient les cheveux une fois par mois. Certaines (à la campagne notamment) pas plus de 2 fois par an. Aujourd'hui, les filles de 15 à 20 ans se lavent les cheveux de 2 à 3 fois par semaine (40% des jeunes filles américaines se les lavent tous les jours).

Quant aux déodorants... 40% des foyers français en utilisent (contre 90% aux Etats-Unis) 20% seulement des Français mâles utilisent un déodorant!

La propreté ne semble pas liée au pouvoir d'achat. En effet, les Italiens et les Anglais dont le pouvoir d'achat est inférieur à celui des Français ont des habitudes d'hygiène supérieures aux leurs.

Mais l'hygiène implique un effort et c'est souvent la paresse qui prédomine dans certains comportements. Enfin, le laisser-passer est souvent le signe manifeste d'un désaccord avec la société, une forme de contestation.

Un peu d'histoire

La propreté et l'hygiène sont des notions qui ont beaucoup évolué avec les époques.

Jusqu'au 19e siècle, l'hygiène pratiquée par les classes sociales dominantes était en réalité du domaine de l'apparence à travers le vêtement propre et les soins de la chevelure. Il s'agissait de se laver les mains, de se «débarbouiller» parce que cela se voit, ainsi que de dégraisser ses vêtements... mais le reste, on ne s'en préoccupait guère!

Le 17e siècle, par exemple était un siècle très sale. A la cour de Louis XIV à Versailles on ne se lavait pratiquement jamais. Des animaux s'y promenaient; on raconte même que les vaches qui fournissaient le lait à la cour «bousaient» à proximité des chambres royales!

Mais en même temps c'était le siècle le plus sophistiqué par le maquillage; «les punks aujourd'hui, c'est une plaisanterie à côté des maquillages, des emplâtres de blanc, de rouge que se mettaient les femmes du 18e siècle sans oulier les perruques que l'on mettait sur les poux».

L'hygiène n'est pas chez l'homme un comportement inné comme chez l'animal et doit s'apprendre très jeune. Certes, si les parents ont des responsabilités, il est regrettable que ni l'école ni l'armée ne soient l'occasion pour les jeunes d'acquérir des réflexes salutaires: à l'école, il y a maintenant des cours d'éducation sexuelle mais à quand les cours d'hygiène de base?...

BouClair

FESTIVAL PRINTANIER DU TISSU

DU 9 AU 12 MAI INCLUSIVEMENT

NOUS HONORERONS TOUS LES COUPONS POUR DES PATRONS GRATUITS DE N'IMPORTE QUEL DE NOS COMPETITEURS

Vogue Patterns
PARIS ORIGINAL



Vogue patron no. 8705.

SOIE NOIL "SUPERIOR"
150 cm
Un tissu léger très à la mode. 100% soie dans plus de 10 teintes.
Prix rég. Bouclair $19.99 m
Maintenant $14.99 m

"HONEY CORD"
115 cm
50% coton, 50% polyester. Petites fleurs pour votre garde-robe d'été. Lavable à la machine.
Rég. $4.99 m
Maintenant $3.99 m

BROADCLOTH ET GUINGAN
115 cm
65% polyester, 35% coton. Lavable à la machine. Un tissu versatile idéal pour vêtements, décor de maison, etc.
Maintenant $2.49 m

"WINDSONG" IMPRIME
115 cm
50% polyester, 50% rayonne. Tissu à la mode, apparence de lin dans rayé ou motifs géométriques sur fond blanc ou beige.
Rég. $8.99
Maintenant seulement $6.99 m

"PROMENADE"
115 cm
Un tissu coton et polyester imprimé dans 35 combinaisons de rayés, petites fleurs, pieds de poule et pois dans teintes de rouge, marine, lilas, gris, bleu et rose. Lavable à la machine.
Rég. $4.99 m
Maintenant $3.99 m

PLAZA LINEN
115 cm
Tissu le plus populaire pour l'été, disponible dans des lignes moyennes et larges, des couleurs naturelles, 70% coton, 30% lin.
rég. $9.99 m
Maintenant $7.99 m

POWDER PUFF
115 cm
Un tissu satiné imprimé dans teintes d'aqua, mauve, magenta et bleuet, 50% polyester, 50% coton, idéal pour décors de la maison et vêtements d'enfants. lavable à la machine.
Rég. $4.99 m
Maintenant $3.99 m

DEL RIO
115 cm
80% polyester, 20% coton. Un de nos nouveaux tissus d'été, disponible dans un coordonné rayé et quadrillé de "Dan River".
Rég. $6.99 m
Maintenant seulement $3.49 m

TISSU TROPICAL COSTUMIER
150 cm
65% polyester, 35% viscose dans 20 couleurs de base à la mode. Idéal pour ensembles.
Rég. $7.99 m
Maintenant $5.99 m

SAMURAI
115 cm
50% coton, 50% polyester. Une apparence de gaze dans rayés, unis et imprimés pour votre garde-robe d'été. Lavable à la machine.
Rég. $6.99 m
Maintenant $4.99 m

MINIATURES
115 cm
50% polyester, 50% coton. Petits fleuris sur fond blanc et beige. Idéal pour blouses, robes, etc.
Rég. $4.99 m
Maintenant $3.99 m

CAMBRIDGE CHAMBRAY
115 cm
65% polyester, 35% coton. lavable à la machine. Un tissu d'été disponible dans rayé et uni dans teintes de rose, bleu, orange, vert coordonné.
Rég. $7.99 m
Maintenant $3.99 m

CONFETTI
115 cm
100% polyester. Un tissu léger parfait pour blouses, robes, etc.
Rég. $8.99 m
Maintenant seulement $5.99 m

INTERLOCK IMPRIME
150 cm
Lavable à la machine. Votre choix de plusieurs motifs en tricot jersey soyeux, idéal pour robes, blouses, etc.
Rég. $5.99 m
Maintenant $3.99 m

"HERITAGE"
115 cm
Un assortiment de coton, mélange de coton et polyester, rayonne, etc. Dans un vaste choix de fleuris, imprimés, rayés, etc. Idéal pour votre garde-robe d'été. Lavable à la machine.
Rég. $3.99 m
Maintenant seulement $2.49 m

"GUNNY SAX"
115 cm
Imprimés de dessinateur dans 100% coton. Un assortiment de couleurs combinaisons de coral, bleu et lilas.
Rég. $5.99 m
Maintenant $3.99 m

INTERLUDE
100% polyester. Un tissu léger dans un assortiment de couleurs unies. Idéal pour toute occasion spéciale.
Rég. $6.99 m
Maintenant $3.49 m

BOMBAY KRINKLES
115 cm
100% coton. Une apparence de gaze, un tissu très léger. Idéal pour blouses et robes. Lavable à la machine.
Rég. $5.99 m
Maintenant $3.99 m

SPECIAL DE DRAPERIES
Toute notre série de batiste uni et imprimé, 115 cm, 100% polyester.
Rég. $4.99 m
Maintenant $3.29 m

2946, ch. Baseline, OTTAWA, 820-6920
995, ch. River, OTTAWA, 745-0391
304, boul. St-Joseph, HULL, 776-6202

La lumière accueillante des lampes Birks



Birks n'a jamais été un hypermarché de la lampe, c'est pourquoi il les choisit avec discernement.

Nous essayons d'offrir des lampes dont la qualité et le bon goût soient à la mesure des autres articles vendus chez Birks.

En voici trois. Le cristal au plomb est européen, mais les abat-jour en soie plissée, les bases et l'appareillage électrique sont canadiens.

À gauche, hauteur 26". Au centre, 28".
À droite, 24".
$79.95 chacune

BIRKS
JOAILLIERS

Aménagement de l'hôpital terminé le 10 mai 1845

NDLR: Nous publions la suite de l'article publié hier sur l'arrivée à Bytown des Soeurs grises de la Croix.

par Georgette Lamoureux
(collaboration spéciale)

La bonne soeur Thibaudeau a déjà commencé à soigner les malades à domicile lorsque l'aménagement de l'hôpital, dans la maison achetée de M. Lavie, est terminé le 10 mai 1845. Il s'agit de l'habitation jumelle du couvent des Soeurs, située du côté est, près de ce qui est maintenant la rue Parent. Le premier patient est un pulmonaire du nom de Pierre Ethier. On soigne les bûcherons dont un mulâtre qui s'est gelé un pied. Ecossais protestant, homme plein de coeur et de générosité, le docteur Van Courtlandt en est le premier médecin. A l'exemple d'un bon nombre de ceux qui prendront la relève, il soigne gratuitement la première année.

Entre le petit «hôtel-dieu» et le couvent, il y avait — je l'ai dit — une masure habitée par une vieille Irlandaise; quelques années s'écouleront avant que les religieuses puissent acheter cete maison, qu'elles rénoveront pour y installer le pensionnat.

Les Soeurs avaient un bon voisin, l'agent d'immigration, George Burke, qui devint un de leurs amis.

Avec une célérité extraordinaire, sous l'énergique impulsion de Mère Bruyère qui, rappelons-le, n'a pas trente ans, les fondations se succèdent; en mai est créée l'oeuvre des orphelins et des enfants abandonnés. Il n'est pas rare que l'on trouve des bébés dans les champs, au milieu des vaches et d'autres bêtes.

Les petits viennent avec enthousiasme s'instruire auprès des éducatrices, mais celles-ci constatent vite combien le travail sera dur car ces enfants ont été jusque-là laissés à eux mêmes ou à peu près. La lecture du livre de Soeur Paul-Emile se révèle fascinante et montre combien, même presque totalement dépourvues de ressources, les religieuses se débrouillent. En septembre 1845, l'école arandie compte quatre classes. Peut-être est-ce à ce moment-là qu'un deuxième étage fut construit? Le soir, on y donne des cours de lecture pour les mères de famille et des cours d'instruction religieuse, auxquels viennent s'ajouter un an plus tard des leçons d'art domestique.

Dans le domaine hospitalier, il faut lire les détails donnés par Soeur Paul-Emile sous le chapitre intitulé «Hôpitaux». Le petit établissement ne désemplit pas. Les Soeurs doivent laver le linge au battoir des bords de l'Outaouais. A elles, peuvent s'appliquer les vers du poète:

A Bytown, je ne sais plus quand, les lavandières
Sur la pâle penchaient leurs fronts très blancs.
Les fleurs des cerisiers contemplaient les chalands
Qui fuyaient vers les quais noirs des cités altières.

«Plages» de Jean Ménard, 1962. Ce délicat poète passa toute son existence dans la ville où il était né en 1928 et où il mourut quarante-huit ans plus tard.

Bientôt, une installation permettra aux Soeurs de laver le linge dans leur minuscule hôpital.

La même année, en avril, a lieu l'érection canonique de la petite communauté.

A la fin de 1845, 238 élèves fréquentent l'école; 47 d'entre elles ne peuvent payer l'écu demandé mais ceux fournis par les parents des autres élèves permettent aux Soeurs de survivre, d'autant plus qu'elles confectionnent des vêtements sacerdotaux, brodent, cousent et lavent afin de pouvoir continuer leur oeuvre; aucune aide gouvernementale ne leur est fournie. A cette époque, la modeste école a plus d'élèves des deux langues que toutes les autres écoles de Bytown réunies.

S'imagine-t-on que toutes ces oeuvres bénéficient, au moins, d'un environnement plaisant? On se tromperait joliment car, en 1845, Bytown est un village de boue. «Dans la Haute et la Basse-ville, le terrain est sillonné de petits cours d'eau paresseux qui forment de nombreuses mares. Les rues Rideau, Wellington et Sparks sont des sentiers battus par la semelle des piétons», raconte Soeur Paul-Emile. On s'émerveille à la pensée qu'une douzaine d'années plus tard le village deviendra capitale du pays. . .

Le 22 février 1846, Mère Bruyère reçoit la visite d'un inspecteur protestant, M. Hamnett Pinhey dont le nom sera familier à mes lecteurs. De cette visite découle, à partir de 1847, une allocation, minime il est vrai, de la part du gouvernement. Aux enseignements de l'école primaire, on ajoute vers ce temps-là des leçons d'arithmétique commerciale et de tenue de livres, ébauche d'un programme d'études secondaires.

A force d'économies et avec l'aide de citoyens charitables, les Soeurs achètent de l'Ordonnance, le 15 décembre 1846, six lots doubles situés entre les rues Bolton et Cathcart. Il semble y avoir eu alors deux rues nommées Bolton; l'une gardera le nom tandis que celle qui nous occupe s'appellera ensuite Nunnery puis Water et, finalement Bruyère.

Les lots sont destinés à l'érection d'un hôpital et c'est pourquoi les hommes d'affaires évitent de faire concurrence aux religieuses en la matière.

Quoique les Soeurs se rendent compte de l'exiguïté de leurs locaux de la rue St. Patrick, quelques années s'écouleront avant qu'elles puissent s'installer sur les terrains qui leur appartiennent maintenant.

La question des émigrés irlandais donne lieu, chez le lecteur, à de pénibles réflexions. A cette époque, il y avait des hangars situés au bas de la rue Sussex, près de la rue Cathcart, abritant les émigrés pauvres ou malades. On peut se demander pourquoi les citoyens à l'aise — car il y en avait plusieurs alors à Bytown — ne s'occupaient pas de ces malheureux? Peut-être faut-il se rappeler que ces gens devaient être assez nombreux ici et qu'ils ne constituaient pas l'élément de la population qui avait la faveur des Anglais et des Ecossais? Toujours est-il que les Soeurs durent entrer dans ces réduits misérables pour soigner, avec répugnance mais charité, ces pauvres gens sans foyer et argent, rongés souvent par la vermine. L'Agent d'Immigration Burke et le docteur Van Courtlandt obtiendront finalement du gouvernement que les Irlandais malades soient soignés à l'hôpital même.

Voici 1847 et le terrible typhus, une des pires épidémies qui ravagèrent tout l'est du pays. Plusieurs milliers d'immigrants irlandais, déjà atteints à leur arrivée à Québec, sont dirigés vers nos rives. Quelle misère! Les barges amènent au canal Rideau de pitoyables groupes dont les moins malades sont gardés sous les abris le long du canal tandis que les autres sont acheminés vers un bâtiment érigé en toute hâte par le gouvernement, rue Bruyère, près de la rue Sussex. C'est l'Hôpital des émigrés qui sera remplacé, en 1866, par l'Hôpital général.

Les religieuses se dévouent et soignent ces malheureux et la population tout entière fait de même. Des neuvaines continuelles se font pour le retour à la santé des dix-sept religieuses, sur vingt et une, et du Père Molloy. Tous sont malades du typhus. Pendant que les Soeurs oeuvrent à l'Hôpital des émigrés, les Dames de la Charité se dévouent en s'occupant des malades, des orphelins et des pauvres de la rue St. Patrick. Les ravages faits par l'épidémie se prolongent tout l'été mais, finalement, la maladie diminue d'intensité et l'automne voit renaître l'espoir.

A suivre.

Ogilvy's Vente de Blanc en Mai

CENTRE-VILLE RIDEAU, BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS COMPOSEZ 236-4511



DRAPS TAIES D'OREILLERS ET DOUILLETTES en percale sans repassage Springmaid "Bistro"

Pour la maison ou le chalet... une combinaison de deux différentes rayures... rayures fines bleu Periwinkle avec larges bordures de tons melon d'eau, aqua, lilas et doré. Prix d'aubaines, demain, tant qu'il y en aura.

DRAPS
LIT JUMEAU, plat ou housse — Rég. 26.98 ch. — Prix de vente de blanc en mai 16.98 ch.
LIT DOUBLE, plat ou housse — Rég. 33.98 ch. — Prix de la vente de blanc en mai 19.98 ch.
GRAND LIT, plat ou housse — Rég. 43.98 ch. — Prix de la vente de blanc en mai 26.98 ch.
TRES GRAND LIT, plat ou housse — Rég. 55.98 — Prix de la vente de blanc enmai 34.98 ch.

TAIES D'OREILLERS
FORMAT STANDARD — Rég. 24.98 la pre — Prix de la vente de blanc en mai 14.98 ch.
TRES GRAND FORMAT — Rég. 25.98 la pre — Prix de la vente de blanc en mai 15.98 la pre

DOUILLETTES ASSORTIES
LIT JUMEAU — Rég.150.00 — Prix de la vente de blanc en mai 86.98 ch.
LIT DOUBLE/GRAND LIT — Rég. 210.00 — Prix de la vente de blanc en mai 119.98 ch.

• En vente tant qu'il y en aura.

TOILES, TROISIEME ETAGE, CENTRE-VILLE RIDEAU/CENTRE RIDEAU, BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

COUVERTURES ISOTHERMES
Fieldcrest® "Bright Nights"
Couverture en 100% acrylique isotherme pour vous garder au chaud l'hiver, au frais l'été... à la maison ou au chalet... idéale comme cadeau de noces. Bordure de satin 8 cm (3") sur couverture de tons bleu et jaune. Moitié prix tant qu'il y en aura.
½ prix
LIT JUMEAU — Rég. 34.98 — Prix de la vente de blanc en mai 17.48
DOUBLE — Rég. 49.98 — Prix de la vente de blanc en mai 24.48
GRAND LIT — Rég. 59.98 — Prix de la vente de blanc en mai 29.48
• En vente tant qu'il y en aura
• Couvertures pour le chalet





TAPIS ET COUVRE-ABATTANT
Fieldcrest® "Popularity"
En peluche de 100% polyester Dacron. Envers ne glissant pas. Couvre-abattant de ton assorti: Atlantis, bleu céruléen, champagne, mimosa, marine, pêche, rose glacée, rose rose, sable sauge, argent, fumée et blanc.
COUVRE-ABATTANT REGULIER — Rég. 11.50 — Prix de la vente de blanc en mai 8.48
TAPIS OBLONGUE 53 cm x 91 cm (21" x 36") — Rég. 20.98 — Prix de la vente de blanc en mai 12.98
TOILES, TROISIEME ETAGE, CENTRE-VILLE RIDEAU/CENTRE RIDEAU, BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

Suggestion-cadeau pour la future mariée
Accessoires de cuisine
"Bouquet d'épices"
Linge à vaisselle, lavette, tablier, tire-plat, mitaines de four et housse de grille-pain de bon goût pour ajouter au décor de votre cuisine. Motifs de légumes aux belles couleurs sur fond de ton blanc/"Bouquet d'épices". Certains avec anneau de bois pour suspendre. Idéals pour la maison... le chalet... pour le barbecue. Des aubaines à ne pas manquer.



LAVETTES EN TISSU EPONGE — Rég. 1.98 ch. — Prix de la vente de blanc en mai 98¢ ch.
LINGE A VAISSELLE EN TISSU EPONGE — Rég. 4.98 ch. — Prix de la vente de blanc en mai 3.48 ch.
MITAINES DE FOUR — Rég. 7.98 la pre — Prix de la vente de blanc en mai 4.28 ch
TIRE-PLAT — Rég. 2.48 — Prix de la vente de blanc en mai 1.18 ch.
HOUSSE DE GRILLE-PAIN — Rég. 7.98 — Prix de la vente de blanc en mai 3.98 ch.
TABLIER A LONG BAVOIR — Rég. 11.98 — Prix de la vente de blanc en mai 5.98 ch.
TOILES, TROISIEME ETAGE, CENTRE-VILLE RIDEAU/CENTRE RIDEAU BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

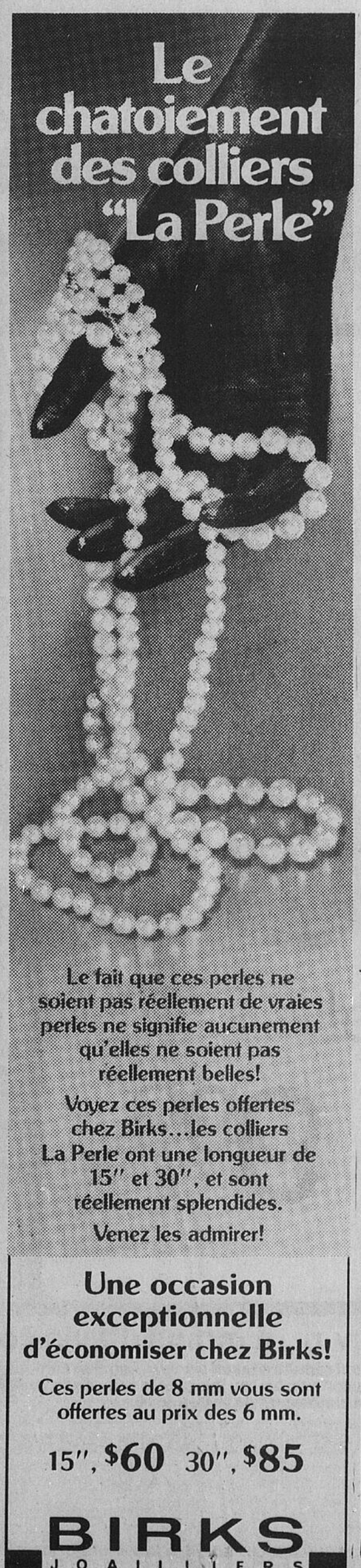
CHARLES OGILVY LIMITED



Représentés:
Collier en chute de 32", perle du centre de 25 mm, **$75.**
Pendants pour oreilles percées, **$12.50**

Non représentés:
Rang de grosses perles, **$60**
Boucles d'oreilles à clip, dôme de 27 mm, **$8.50** Superbe bracelet large, 1½", **$17.50**

BIRKS JOAILLIERS



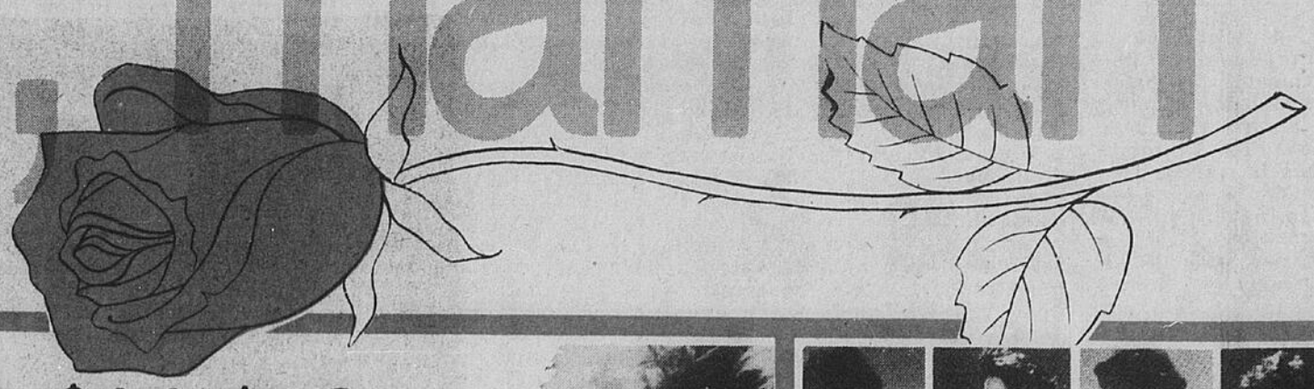
Le fait que ces perles ne soient pas réellement de vraies perles ne signifie aucunement qu'elles ne soient pas réellement belles!
Voyez ces perles offertes chez Birks...les colliers La Perle ont une longueur de 15" et 30", et sont réellement splendides.
Venez les admirer!

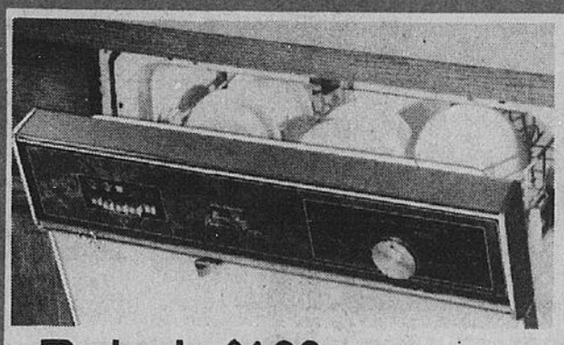
Une occasion exceptionnelle d'économiser chez Birks!
Ces perles de 8 mm vous sont offertes au prix des 6 mm.
15", $60 30", $85

BIRKS JOAILLIERS

Sears vous aide à dire....

merci, maman





Rabais $100
Lave-vaisselle encastré

5 poussoirs pour lavage normal, cycle économique, lavage énergique, lavage léger, rinçage/attente et réchauffe-assiette. Lavage à 3 niveaux. Séchage à l'air chaud ou frais. Panneaux de couleur. * 267 474 360. Prix rég. Sears $599.98 ..... **$499.98**

Rabais $80 sur modèle mobile blanc. *267 474 461. Prix rég. Sears $659.98. Seulement. **$579.98**

"TELEBOUTIQUE" Sears
APPAREILS ELECTROMENAGERS

Prix en vigueur jusqu'au 12 mai

Rabais $11-$13
Cardigans de tricot pour femmes

Chandails en tricot acrylique à points côtelés et pointillés en blanc, noir, blanc cassé ou marine pour ajouter une note de fantaisie à toutes ses tenues. Tailles petite, moyenne et grande. 07R 008 509.
Prix rég. Sears $21 ..... **$9.99**

Aussi en beige, blanc ou marine dans les tailles 40 et 42. 07R 008 590.
Prix rég. Sears $24. Seulement. **$10.99**

9.99 Taille normale
Prix rég. Sears $21

"TELEBOUTIQUE" Sears
VETEMENTS SPORT POUR FEMMES



Aubaine!
Robes de printemps et d'été

Juste à temps pour les jours chauds qui approchent! Grande variété de styles et couleurs au choix. Tailles 8-16.

19.99-39.99 Pas tel qu'illustrés

Emplettes en personne seulement, s.v.p.
ROBES POUR FEMMES

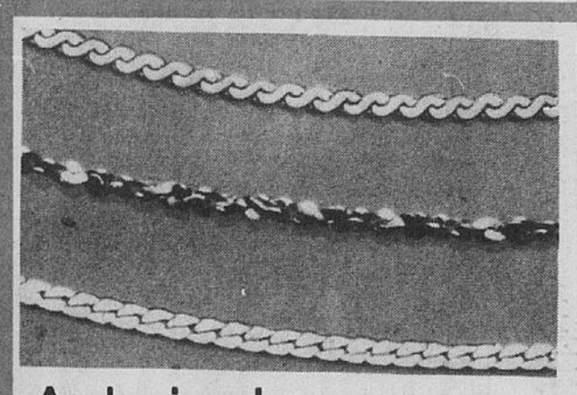


Rabais 20-40%
Articles en cristal

Venez vite faire votre choix parmi notre collection d'articles à motif "soleil" ou "croix et olive". La collection comprend vases, bols, bougeoirs, plateaux et autres. Un cadeau idéal pour la table de maman.

10.50-20.99 Prix rég. Sears $14.99-$34.99

Emplettes en personne seulement, s.v.p.
PORCELAINE



Aubaine!
Chaîne en or 10K

Choix de deux beaux styles, chevron et serpetin, toutes deux 18" de long. Offrez une de ces chaînes à maman!

12.99 ch. Prix en vigueur jusqu'à l'épuisement du stock

Emplettes en personne seulement, s.v.p.
BIJOUX



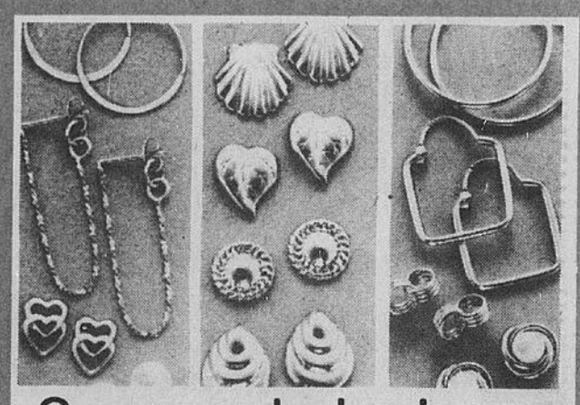
Rabais 25% a l'achat de 3 paires
Bas transparents

Surprenez maman avec un cadeau qui lui sera vraiment utile... des bas transparents 9 à 5 de chez Sears, maintenant à prix de solde. Epargnez en achetant plusieurs paires.

3/3.33-3/5.61 Prix rég. Sears $1.49-$2.50

Emplettes en personne seulement, s.v.p.
BAS





Super aubaine!
Boucles d'oreilles en or 10K

Beaux bijoux pour ajouter un cachet spécial. Vaste choix de styles épatants. Un beau cadeau pour maman.

19.99 pre à 26.99 pre

Emplettes en personne seulement, s.v.p.
BIJOUX — Prix en vigueur jusqu'à l'épuisement du stock



Bon achat!
Pantalons de gabardine extensible

Pantalons de gabardine extensible "En Vogue" Sears de belle coupe et de bel ajustement. Choix de noir, marine, bleu et beige. Tailles 12-20.
Prix rég. Sears $24. Seulement. **$18.99**

Vous ne trouverez peut-être pas toutes les tailles et couleurs à tous les magasins.

Emplettes en personne seulement, s.v.p.
VETEMENTS SPORT POUR FEMMES

Super aubaine!
Robes de nuit longues pour femmes

D'élégantes tenues de nuit dans un choix de six jolis styles en poly/coton d'entretien facile dans une variété de couleurs et d'imprimés. Tailles P.M.G. à prix très modique. Prix en vigueur jusqu'à l'épuisement du stock.

9.99 ch.

Emplettes en personne seulement, s.v.p.
TENUES D'INTERIEUR POUR FEMMES

1/3 de rabais
Sélection de coordonnés du printemps pour femmes

Sélection de jupes, pantalons, vestes et blouses faciles à coordonner. Variété de styles et couleurs. Série incomplète de tailles.

12.99-55.99 Prix rég. Sears $20-$85

Emplettes en personne seulement, s.v.p.
VETEMENTS SPORT POUR FEMMES



Vous trouverez dans le journal aujourd'hui le cahier Sears "Jours de l'Outaouais". 24 pages d'aubaines pour la maison et la famille.

Emplettes en personne seulement, s.v.p., à moins d'avis contraire

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'au sam. 12 mai ou tant qu'il y aura de la marchandise. Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull: ouverts du lun. au merc. et le sam. de 9h 30 à 5h 30; les jeu. et vend. de 9h 30 à 9h 00; à Hull le sam. seulement de 9h 00 à 5h 00.

Sears

pour votre argent...et plus

l'outaouais et le québec

- Rock Forest: le contenu des audiences ne peut être publié — page 20
- Taxation scolaire: une décision de la cour d'ici un mois — page 15

LE DROIT OTTAWA, MARDI — 13 8 MAI 1984

Nouvelle école à La Pêche

par Paul Gaboury

HULL — Gens de La Pêche. . . réjouissez-vous. . . car c'est maitnenant officiel. Le gouvernement a décidé de consacrer une enveloppe de $3.8 millions pour la construction d'une nouvelle école secondaire qui viendra remplacer, dès septembre 1985, l'école Sacré-Coeur du secteur Ste-Cécile-de-Masham.

L'annonce a été faite en fin d'après-midi hier par le ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu et responsable de l'Outaouais, Mme Pauline Marois, lors d'une conférence de presse à laquelle ont assisté les autorités de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais et les membres du comité ad hoc pour l'implantation d'un complexe scolaire à La Pêche qui avait été formé il y a plus d'un an et demi.

En faisant part de la décision du Conseil du trésor, le ministre Marois a tenu à souligner le dynamisme manifesté dans ce dossier par toute la communauté de La Pêche dans la démarche de sensibilisastion des autorités face aux problèmes qui découlaient du manque de locaux adéquats à l'école Sacré-Coeur.

Même si le projet initial soumis par le comité local ne prévoyait que l'ajout de quelques locaux supplémentaires à l'école secondaire actuelle totlisant $1.5 million, il s'avérait plus avantageux à long terme à cause de la vétusté de l'école Sacré-Coeur. Le nouvel immeuble devrait comprendre sept classes régulières, une classe pour les étudiants en difficultés d'adaptation et d'apprentissage, un gymnase et une cafétéria qui permettra de répondre plus adéquatement au nouveau régime pédagogique de l'éducation et de jouer le rôle qui est dévolu à l'école dans la communauté.

«C'est formidable», s'est exclamé le président du comité d'implantation et commissaire du secteur pour la CSOH, M. Michel Lavoie, convaincu que «la détermination et la ténacité» démontrées par la collectivité y ont été pour beaucoup dans la décision du gouvernement.

«Il y a plus de six ans que les gens voulaient avoir un gymnase, mais il n'y avait pas eu de dossier monté. Mais cette fois, la municipalité, les commissions scolaires CSOH et CSRO, la fabrique, le CLSC, les clubs sociaux, tout le monde s'est mêlé pour monter un dossier bien étoffé et obliger le gouvernement à prendre une décision», a déclaré M. Lavoie pour qui c'était «le plus grand événement à survenir à La Pêche depuis très longtemps».

Le président du conseil de la CSRO, M. Bruno Bonneville, a indiqué de son côté qu'il était très heureux de cette décision puisque La Pêche était le seul secteur qui était dépourvu au niveau des locaux sur tout le territoire desservi par la Commission.

La CSRO devra maintenant mettre en branle le processus pour les plans et devis et le tout devrait débuter dès la semaine prochaine, a fait savoir M. Bonneville, qui a dit espérer que la nouvelle école puisse être complétée pour la rentrée en septembre 1985. Le projet prévoit la démolition de l'école Sacre-Coeur, mais le site de la nouvelle école n'a pas encore été déterminée. Elle doit toutefois être intégrée au complexe scolaire actuel.



Campagne 1984

Le président d'honneur de la campagne 1984, de la Société canadienne de la sclérose en plaques section Outaouais, le maire de Hull, M. Michel Légère, a donné, hier, le coup d'envoi de la campagne de souscriptions de l'organisme qui se déroulera du 10 au 13 mai 1984. M. Légère a épinglé un oeillet à la boutonnière du maire d'Aylmer, Mme Constance Provost (au centre). La coordonnatrice de la campagne de l'oeillet, Mme Claudette Boulard Gagnon, assistait à la cérémonie de lancement. L'objectif de la campagne 1984 a été fixé à $40,000.

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

Edifice fédéral modeste à Gatineau?

par Pierre Lebel

GATINEAU — La ville de Gatineau verra fort probablement l'implantation sur son territoire d'un édifice fédéral à bureaux, mais l'envergure de ce nouvel équipement ne correspondra sans doute pas aux visées de l'administration municipale.

Selon une source bien informée du ministère canadien des Travaux publics, ce ministère n'attend que l'assentiment du Conseil du trésor pour procéder à la construction à Gatineau, à Aylmer et à Hull de trois nouveaux édifices fédéraux.

Ces nouvelles constructions abriteraient un entrepôt des Archives publiques, des bureaux pour Parcs Canada et des laboratoires et des bureaux pour Energie, mines et ressources.

Selon le directeur général pour la capitale nationale de ce ministère, M. Doug McFarland, «il y aura quelque chose à Gatineau, Hull et Aylmer». Il a toutefois indiqué que la nature des constructions envisagées dans chacune de ces municipalités n'étaient pas encore arrêtée.

Il y a quelques mois, le vérificateur général du Canada dénonçait le gaspillage d'espaces à bureaux vacants à Ottawa et à Hull. M. Kenneth Dye indiquait en décembre qu'il en coûtait plus de $10 millions par année pour entretenir ces espaces innocupés.

Il semble toutefois que les trois édifices projetés du côté québécois ne soient pas de même nature que les espaces déjà vacants. De plus, le ministre des Travaux publics, M. Roméo Leblanc à indiqué qu'«il y a beaucoup de bureaux, mais il faut garder un équilibre dans le pourcentage des deux côtés de la rivière».

M. Leblanc a ajouté que pour lui la capitale nationale s'étend jusqu'à Gatineau et que l'implantation dans cette ville d'un édifice fédéral lui apporterait des bienfaits. «J'ai toujours pensé que Gatineau devrait avoir plus que de se contenter de regarder les fonctionnaires qui viennent voir le parc...»

Le ministre n'a pas voulu dévoiler de date mais il a indiqué que tout indique que Gatineau sera un des sites retenus. Il faudra toutefois que le Conseil du trésor accepte de débloquer les sommes nécessaires.

Les accusations pleuvent

par André Archambault

HULL — Six des 13 individus arrêtés vendredi dernier lors d'une descente de la police de Gatineau font présentement face à des accusations en Cour provinciale de Hull relativement aux incidents à la dynamite survenus au cours des trois derniers mois à Gatineau.

David Leclair, 19 ans, domicilié au 147, 3e Avenue
f4 à Gatineau, est accusé relativement à deux incidents survenus les 16 et 17 février derniers: un bâton de dynamite avait fait sauter la porte de salle de bain au marché Notre-Dame et un autre avait explosé sous une marche d'un manège au Parc Hétu.

Pierre Laramée, 31 ans, domicilié au 378, rue Frontenac à Gatineau, est accusé relativement à trois autres incidents: le 24 mars, un bâton de dynamite, déposé dans la boîte de dépôt bancaire de la Caisse populaire St-René Goupil, causait pour $12,000 de dommages matériels; le 25 mars, la vitrine de la bijouterie Jacques, 355, rue Main, explosait, causant des dommages de l'ordre de $3,800; enfin, le 1er avril, une auto-patrouille de la Sûreté de Gatineau, stationnée au poste de police, était endommagée à la suite de l'explosion d'un bâton de dynamite.

Deux autres individus, Robert Dubien, 18 ans, du 443, rue Plouffe à Gatineau, et Marc Hammond, domicilié au 146½, rue Jacques-Cartier, doivent également répondre, comme Laramée, de l'incident de l'auto-patrouille.

En plus, Laramée doit répondre de l'accusation d'avoir eu en sa possession, lors de son arrestation le 4 mai, une arme explosive sans excuse légitime. Luc Lamarche, 18 ans, résidant au 664 Hurtubise à Gatineau, doit également répondre d'avoir été trouvé en possession d'un bâton de dynamite lors de son arrestation vendredi

Hold-up

Deux de ces individus sont en plus accusés du hold-up commis le 9 février dernier à la succursale de la Banque nationale du Canada, sise au 405 Maloney, et où un butin de près de $6,000 avait été volé. Il s'agit de Robert Dubien et de Pierre Laramée. Un troisième, Sylvain Lamarche, également arrêté vendredi, est également accusé en rapport avec ce hold-up.

David Leclair, en plus des deux incidents à la dynamite, est aussi accusé du hold-up, commis le 28 mars dernier, à la succursale de la Banque de Commerce au 340 Maloney. Le vol avait rapporté près de $2,000.

Luc Lamarche est aussi accusé du hold-up commis le 17 novembre dernier à la Caisse Ste-Rose où près de $4,000 avaient été volés.

Marc Hammond doit en plus répondre de deux vols d'automobiles survenus le 11 avril. Enfin, David Leclair et Robert Dubien sont tous les deux accusés de voies de faits causant des légsions corporelles relativement à un incident survenu le 13 avril et impliquant deux victimes.

Un septième individu, qui doit faire face à des accusation à la suite de l'opération policière de vendredi, est Kenneth Patton, accusé d'un vol de près de $11,000 survenu le 12 mars. Patton avait été arrêté dans une maison de transition de Hull.

Dans tous ces cas, la Couronne s'est objecté aux remises en liberté des sept accusés et les enquêtes sous caution se tiendront cette semaine.

Six autres individus, arrêtés vendredi dernier, ont par la suite été relâchés.

Buckingham lance un ultimatum

par Régis Bouchard

BUCKINGHAM — La ville de Buckingham a donné 30 jours, hier, à l'Office de la langue française du Québec pour lui reconnaître le statut de ville bilingue.

C'est en formulant une telle exigence que le conseil de Buckingham a répondu à la mise en demeure que lui a servi l'office qui l'enjoint de faire disparaître d'ici le 18 mai, les lettres «town of» qui identifient l'hôtel de ville à défaut de quoi la ville s'expose à des poursuites de la part du ministère de la Justice à qui l'office menace de transférer le dossier.

Selon le directeur des services juridiques de Alliance-Québec qui a décidé de supporter la cause de la ville de Buckingham, l'Office de la langue française erre en interprétant à sa façon l'article 113f) de la Charte de la langue française.

M. Tom Mulcair soutient en effet qu'il n'ait aucunement fait mention de la langue maternelle dans cet article qui stipule que l'office doit reconnaitre les organismes municipaux qui fournissent des services à «des personnes en majorité» d'une langue autre que française.

«A Buckingham, au moins 60% de la population parle soit l'anglais ou l'anglais et le français. Une majorité de personnes parle une langue autre que le français», a souligné M. Mulcair qui, tout comme la ville de Buckingham, est prêt à défendre cette cause devant les tribunaux. On estime que 20% de la population de Buckingham est de langue maternelle anglaise.

Pour sa part, le maire de Buckingham, M. Reginald Scullion, a livré un vibrant plaidoyer en faveur tantôt du bilinguisme, tantôt des principes religieux tout en décochant au passage quelques flèches à l'endroit du gouvernement du Québec.

«On me demande de faire de la discrimination envers une catégorie de citoyens. Ça commence comme ça pour éventuellement devenir une dictature. Nous sommes des chrétiens et on veut traiter notre prochain comme on voudrait qu'il nous traite. Si on a de l'amour pour notre prochain, c'est à nous de lui parler dans sa langue», a dit M. Scullion qui remercie Dieu d'avoir été élevé à Buckingham où il a été en mesure d'apprendre les deux langues grâce «aux p'tits gars avec qui il jouait dans la rue».

Selon M. Scullion, une municipalité qui va chercher de l'argent dans la poche d'un contribuable doit avoir le droit de communiquer dans la langue de ce même contribuable. «C'est une question de communication. Je veux que les touristes continuent à venir chez-nous et je veux que des industries viennent s'y établir. Nous demandons tout simplement au gouvernement de respecter l'histoire», a dit M. Scullion qui croit que 98% de la population de Buckingham épaule le conseil municipal dans sa démarche.

Pontiac: des citoyens à cheval sur les principes...

par Roger Clavet

LUSKVILLE — Une centaine de citoyens mécontents ont forcé hier soir le Conseil du Pontiac à faire marche arrière et à retirer momentanément son projet de normes relatives aux chevaux dans les zones d'habitation.

Le projet de règlement que voulait présenter le Conseil ne se limitait pas uniquement aux chevaux, mais régissait également les autres animaux de ferme. Toutefois, l'opposition d'un bon groupe de citoyens visait surtout une clause qui interdisait à tout citoyen, dont le terrain ne dépassait pas une superficie de deux acres, de posséder un ou plusieurs chevaux.

Un peu plus tôt, la semaine dernière, une pétition avait circulé partout dans le Pontiac, de sorte que les adversaires de cette clause «anti-chevaux» avaient réussi à amasser 545 signatures de personnes opposées au projet municipal.

«Je ne comprends pas pourquoi on veut mettre un règlement comme ça à Luskville, alors que dans les autres villages avoisinants, personne ne parle de réglementer les chevaux dans les zones d'habitation», soutient Raymond Bélisle, propriétaire de deux chevaux sur un terrain d'une acre.

Selon M. Bélisle, il n'y aurait qu'une dizaine de citoyens de Pontiac qui contreviendraient au règlement municipal si celui-ci était adopté. «Je pense que les conseillers vont y penser deux fois avant de revenir avec un projet comme celui-là, à cause des élections», a dit M. Bélisle.

Pour sa part, le surintendant municipal et inspecteur en bâtiment, M. Marcel Beaudoin, croit que toute cette affaire de chevaux va tout simplement retarder l'adoption du plan directeur d'urbanisme que le conseil du village aimerait bien voir adopter au plus tôt.

La question de l'adoption du plan d'urbanisme devrait d'ailleurs refaire surface lors de la prochaine assemblée du Conseil, le 21 mai. Entretemps, le secrétaire-trésorier de la ville, M. Gilles Alain, pense que le Pontiac devra se doter d'un plan directeur d'ici 1985, sinon la Communauté régionale de l'Outaouais pourrait alors se charger d'en imposer un.



Plus de 500 personnes ont signé une pétition pour s'opposer au projet municipal «anti-chevaux» présenté dans le Pontiac.

(Photo d'archives)

Une «offre piégée» pour Aylmer?

par Manon Raîche-Pincince

AYLMER — Le conseiller d'Aylmer Marc Robillard à qualifié, hier soir, l'offre du ministère des Transports du Québec sur le transfert des responsabilités «d'offre piégée».

Selon une proposition du ministère des Transports du Québec, le gouvernement donnerait à la ville le garage situé sur le chemin Eardley, toutefois en contrepartie, la ville d'Aylmer serait responsable de l'entretien des routes provinciales été comme hiver.

Selon le conseiller Robillard cette offre est inacceptable étant donné que les routes provinciales sont dans un état «pitoyable et lamentable parce qu'elles n'ont jamais été entretenues de façon convenable».

«Ce n'est pas un entretien que nous devrons faire sur ces routes, mais une reconstruction. Que le gouvernement fasse les réfections majeures qui s'imposent et nous serons prêts à les entretenir par la suite», a poursuivi le conseiller.

La ville d'Aylmer veut profiter du passage du ministre des Transports du Québec, Jacques Léonard, au cours des prochains jours dans l'Outaouais pour lui faire constater l'urgence de la situation.

Le conseiller André Touchette a par ailleurs fait remarquer qu'il était peut-être temps que le ministère des Transports s'acquitte de sa dette de $1.5 million contractée avec la ville lors de l'expropriation de terrains dans le secteur Deschênes.

Devra-t-on reboiser ou non?

par Robert Lefebvre

QUEBEC (PC) — Les industriels du sciage veulent bien faire leur part mais ils ne savent toujours pas sur quel pied danser avec le programme gouvernemental de reboisement.

Le président de l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec, M. Raymond Thibault, a fait savoir hier qu'il attend impatiemment la proposition gouvernementale sur une nouvelle politique forestière "dans laquelle, a-t-il dit, nous trouverons, j'espère, la réponse à nos nombreuses questions".

Devant quelque 800 industriels membres de l'association réunis en congrès à Québec, M. Thibault a fait valoir que le programme de reboisement de 300 millions de plants par année annoncé à grand renfort de publicité par le gouvernement est un pas dans la bonne direction, mais qu'il demeure imprécis pour son industrie.

Il le perçoit, quant à lui, comme un volet du plan de relance économique et non pas comme une mesure bien calculée visant à ajuster la possibilité annuelle de la forêt aux besoins de l'industrie.

"Si ce n'est pas le cas, le ministre de l'Energie et des Ressources devrait sans tarder nous livrer ses bases de calcul", a ajouté M. Thibault.

Il déplore que l'industrie du sciage n'ait pas la moindre idée encore de l'effort financier qu'elle devra consentir. "Pas une entreprise de sciage ne sait encore si elle aura à reboiser ou pas."

L'industrie du sciage est bien prête à collaborer avec le gouvernement pour la réalisation de ce programme de reboisement, mais il faudra en connaître le prix.

Par ailleurs, avant de s'engager dans des travaux de reboisement, ajoute M. Thibault, l'entreprise veut s'assurer qu'elle bénéficiera à court et à moyen terme des efforts qu'on lui demandera de faire.

Querelles politiques

M. Thibault s'inquiète également du sort de l'entente fédérale-provinciale sur le développement forestier que les deux paliers de gouverement ne semblent pas pressés de renouveler.

Cette entente a pris fin le 31 mars dernier. Depuis sa signature, en 1979, $300 millions ont été injectés dans le secteur forestier, aux niveaux de la voirie, de l'aménagement et des forêts privées.

M. Thibault invite les deux gouvernements à régler ce dossier plutôt que de poursuivre leurs querelles politiques.

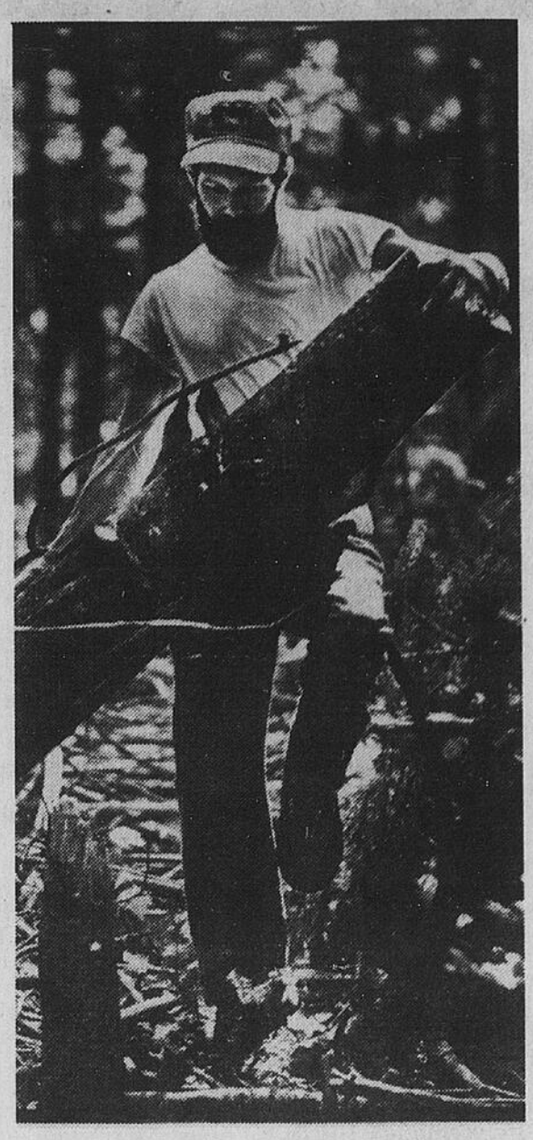
"A quelques reprises depuis un an, dit-il, on a posé les mêmes questions et les réponses ont toujours été à caractère politique. On a offert notre collaboration et demandé d'être consultés, mais sans succès."

Nouveau défi

Maintenant que la crise est passée et qu'elle est revenue sur la voie de la rentabilité, l'industrie québécoise du sciage fait face à un nouveau défi, celui de produire davantage avec les mêmes volumes.

Selon M. Thibault, la période de croissance de la capacité de production de cette industrie est terminée, du moins pour plusieurs années, et à part ceux qui pourront se permettre des acquisitions ou des fusions d'entreprises, tous les autres devront faire mieux avec les mêmes volumes.

Pour M. Thibault, il faut maintenant viser à l'excellence, c'est-à-dire contenir et même diminuer les coûts d'opération, tant en forêt qu'en usine, et obtenir les meilleurs prix possible pour les produits.



L'industrie du sciage n'a pas la moindre idée encore de l'effort financier qu'elle devra consentir.

(Photo d'archives)

Gatineau ouvre l'oeil

par Pierre Lebel

GATINEAU — Le maire de Gatineau, M. Gaëtan Cousineau, a indiqué que le conseil municipal devra surveiller de près les développements futurs du problème de la taxation scolaire dans l'Outaouais.



Gaëtan Cousineau

Deux commissions scolaires, Gatineau et Champlain, doivent respectivement plus de 10 et $6 millions au gouvernement québécois parce qu'elles auraient insuffisamment taxé leurs contribuables entre 1972 et 1979.

M. Cousineau s'est dit inquiété devant la possibilité que ces deux commissions scolaires du territoire de la municipalité viennent percevoir des sommes supplémentaires dans les poches des citoyens de Gatineau.

De plus, le maire trouve dangereux que les commissions scolaires empiètent sur le champ de taxation de la municipalité, tel que défini par la loi 57. Cette loi limite à 6% du budget d'une commission scolaire sa possibilité de taxation.

Finalement, M. Cousineau a indiqué que la ville va attendre l'avis juridique qu'a demandé sa voisine, Hull, avant de décider des mesures à prendre dans ce dossier.

Congrès de l'ACFAS

MONTREAL (PC) — Plusieurs chercheurs québécois se retrouveront demain à l'université Laval pour le 52e congrès annuel de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (ACFAS). Ses organisateurs soutiennent qu'il s'agit du plus important congrès scientifique francophone au monde (par le nombre et la variété des sujets.

Cette réunion de trois jours obligera les innombrables conférenciers à se faire une rude concurrence pour retenir l'attention d'environ 3,000 participants: au delà de 1,300 communications scientifiques sont inscrites au programme. On y traitera des sujet les plus divers, depuis la synthèse de la trypethélone, jusqu'aux usages militaires du laser, en passant par la gnose comme voie de connaissance en Inde, l'impact de la technologie sur l'emploi ou d'innombrables applications possibles des ordinateurs.

Comme les autres années, l'ACFAS met l'accent sur les sciences fondamentales, aussi bien "exactes" qu'humaines, et laisse un peu de côté une grande partie de la recherche appliquée, par exemple en médecine ou en industrie. C'est qu'elle regroupe surtout des associations disciplinaires, tandis que la recherche appliquée est surtout multidisciplinaire.

La communauté scientifique canadienne-française ne demeure pas étrangère pour autant aux applications sociales et économiques du savoir. Plusieurs des 58 colloques inscrits au programme tentent d'explorer ces aspects: on y traitera aussi bien des applications de l'insecticide biologique Bacillus thuringensis que du français comme langue des sciences, de la commercialisation de la recherche, de l'enseignement des sciences à l'école, de l'évolution démographique du Québec, du comportement des délinquents québécois, de la vulgarisation scientifique, du sous-développement de la recherche amérindienne, de l'expérience psychosociale que représente le chômage, etc.

Dr JACQUES VINSON
OPTOMETRISTE
Lunettes — verres de contact
41, boul. Montclair
Hull, Québec. J8Y 2E5
Tél.: 776-4113

JEAN-PAUL ET BERNARD
PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273

S. EDGAR DUSSAULT & FILS INC.
A votre service depuis plus de 50 ans.
ASSURANCES
• Automobile • Commerciale
• Résidentielle • Vie
LOUIS DUSSAULT ROBERT BRIERE
Courtiers d'assurances
31, rue Laval, Hull — 771-8361

Des spéciaux incroyables vous attendent cette semaine aux
2 TapisSupreMe
de Hull et de Gatineau!
Des exemples?
Le fameux tapis commercial
Héritage
idéal pour commerces, sous-sols et autres pièces, au prix incroyable de
$9.99 m.c.
tant qu'il y en aura
Des tuiles sans cirage Armstrong et Flintkote à
.99¢
Des tapis d'autos à
$59.95
Nous avons aussi le plus beau choix de céramique de la région à des prix défiant toute compétition!
Comme dirait Tante Alice,
"Y a rien de nouveau chez Tapis Suprême, c'est toujours moins cher!"
CHEZ TapisSupreMe
Deux endroits pour mieux vous servir:
y en a pas de problèmes.
766, boul. St-Joseph, Hull — 770-9073
761, boul. Maloney, Gatineau — 663-6661 (voisin du lac Beauchamp)
VISA master charge

Ce message s'adresse à toute femme victime de violence
• physiques
• verbales ou
• psychologiques
LE CENTRE MECHTILDE
est là pour l'accueillir le temps de le permettre de te retrouver
777-2952
(Ouvert 24 heures par jour, 7 jours par semaine, aux femmes en difficultés et aux enfants, lorsqu'ils accompagnent leur mère)
Membre de Centraide de l'Ouest du Québec.



LA COMMISSION SCOLAIRE OUTAOUAIS-HULL
LITIGE DE LA TAXE SCOLAIRE
RAPPEL DES REUNIONS D'INFORMATION

Mardi 8 mai — 20h 00
à l'école Parc de la Montagne
15, rue Doucet, Hull
secteur Nord
— écoles concernées:
Ecole Côte du Nord
Ecole Mont Bleu
Ecole St-Paul
Ecole St-Raymond
Ecole Parc de la Montagne

Mercredi 9 mai — 20h 00
à l'école Notre-Dame
22, rue Kent, Hull
secteur Ile de Hull
— écoles concernées:
Ecole Reboul
Ecole St-Rédempteur
Ecole Notre-Dame

Jeudi 10 mai - 20h 00
à l'école Pie XII
185, rue Archambault, Hull
secteur anglophone
— écoles concernées:
Ecole Pie XII
Ecole St-Michel (Low)

Lundi 14 mai — 20h 00
à l'école La Pêche
Masham, QC
Secteur rural — écoles concernées:
Ecole La Pêche
Ecole Ste-Cécile
Ecole Ste-Thérèse
Ecole St-Joseph

• Taxation scolaire

La cour décidera d'ici 30 jours...

HULL — Comme prévu, la Cour suprême du Canada a pris hier en délibéré la demande de permission d'en appeler des procureurs de trois commissions scolaires) soit Outaouais-Hull, Gatineau et Aylmer) dans l'affaire du litige de la taxation scolaire.

Le ministère de l'Education du Québec (MEQ) réclame quelque $56 millions des quatre commissions scolaires de l'Outaouais urbain (Champlain comprise), les accusant d'avoir insuffisamment taxé les contribuables. Ce sont les intérêts qui ont fait grimper la dette, celle-ci étant en 1977 de quelque $19 millions. Toutefois, Québec se dit prête à défrayer une partie de la dette.

Par deux fois les commissions scolaires impliquées ont été déboutées devant les tribunaux, soit en Cour supérieure et en Cour d'appel.

Vendredi dernier, le ministre de l'Education, Yves Bérubé, convoquait à Québec les présidents des commissions scolaires. Selon l'un d'eux, le président de la CS d'Aylmer, Jean-Louis Bolduc, le ministre n'aurait apporté aucun élément neuf lors de la discussion. En clair, cela veut dire que ce sont les CS locales qui devront faire payer à leurs contribuables la majorité des montants dus. A elle seule, la CS Outaouais-Hull doit plus de $25 millions.

Déçues de l'attitude du ministre Bérubé depuis sa nomination récente, les CS ont décidé de porter leur cause devant la Cour suprême. du Canada. Récemment, la CS Champlain, qui a décidé de faire cavalier seul devant le plus haut tribunal du pays, a vu également sa cause prise en délibéré.

Selon M. Bolduc, la Cour suprême devrait rendre d'ici un mois sa décision sur la recevabilité de la permission d'en appeler des CS impliquées.

«C'est déjà ça», a par ailleurs commenté M. Bolduc, interrogé sur sa réaction après que les trois juges de la Cour suprême eurent pris la demande en délibéré.

Les efforts de Bérubé n'auront rien changé

par Gilles Bernier

QUEBEC — La rencontre qu'ont eue, vendredi soir dernier, le ministre de l'Education du Québec et les représentants des commissions scolaires de l'Outaouais, impliquées dans le litige de la taxation scolaire, n'aura finalement été que l'occasion de voir jusqu'à quel point leurs positions réciproques étaient définitives.

Selon un porte-parole du ministre Yves Bérubé, la rencontre que ce dernier avait convoquée n'aura pas apporté de changement dans les positions défendues jusqu'à présent par chacune des parties au litige.

On sait que, globalement, les commissions scolaires Outaouais-Hull, Gatineau, Champlain, Aylmer et Greater-Hull sont priées par le gouvernement de récupérer 61.6% des taxes qu'elles ont refusé d'exiger de leurs contribuables, au cours des dernières années, et de l'intérêt qui en a découlé.



Yves Bérubé (Photo d'archives)

De son côté, le gouvernement accepte d'absorber 38.4% de ce manque à gagner et des intérêts sur cette partie.

Sur un montant global de $56 millions, les commissions scolaires devraient ainsi rembourser $34.5 millions et le gouvernement $21.5 millions.

Mais les commissions scolaires prétendent que leurs contribuables sont incapables d'assumer une telle dette et proposent des règlements qui réduisent de beaucoup leur part du montant.

La rencontre de vendredi aurait permis au ministre de l'Education d'expliquer pourquoi le gouvernement accepte de payer une partie du montant du litige et pourquoi il ne peut payer davantage.

De leur côté, les commissions scolaires auraient tenté de convaincre le ministre Bérubé qu'elles non plus ne pouvaient débourser davantage que ce qu'elles proposent dans leurs offres de règlement.

«Les parties ont exprimé leurs points de vue avec beaucoup de franchise», a dit hier le porte-parole du ministre Yves Bérubé. «Pour le reste, il faudra suivre le cours des événements, les décisions des commissions scolaires ou de la Cour suprême du Canada».

Les commissions scolaires n'auraient donc pas réussi à convaincre le ministre de l'aspect «humanitaire» du litige.

Aucune autre rencontre n'est prévue entre le ministre et les commissions scolaires, mais on notait à nouveau la possibilité que le gouvernement rejette sur le dos de ces dernières le fardeau de l'intérêt sur la partie qu'il a jusqu'à maintenant accepté de payer, advenant le cas où son offre de règlement mettrait trop de temps à être acceptée.

le service des LOISIRS DE HULL

INSCRIPTIONS TARDIVES

Le Service des Loisirs de la ville de Hull

tiendra 3 autres séances d'inscription aux activités printemps-été 1984 pour toutes les personnes qui n'ont pu s'inscrire lors des séances des 1er et 2 mai courant.

On peut encore s'inscrire à plusieurs activités sportives, communautaires et culturelles.

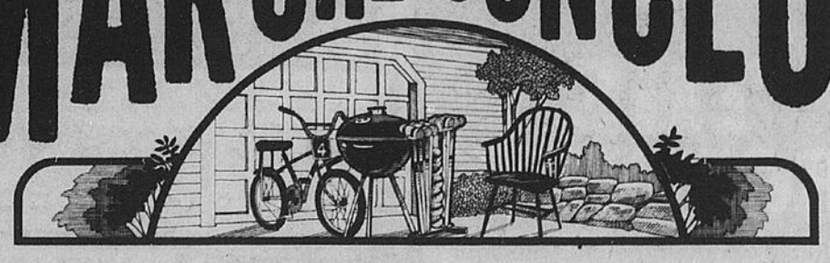
INSCRIPTION:
Le mercredi 9 mai, de midi à 20h;
les mercredis 16 et 23 mai de 8h 30 à 16h 30.

ENDROIT:
Maison du citoyen
25, rue Laurier

INFORMATIONS: 770-3952

TEST DE GROSSESSE
JEAN LACHANCE
CLINIQUE MEDICALE DE L'ILE
Ouvert de 9h. a.m. à 9h p.m.
samedi de 9h. a.m. à 5h p.m.
15, rue STE-BERNADETTE Hull —778-2026

MARCHE CONCLU!



VOUS PROJETEZ DE FAIRE UNE VENTE DE GARAGE?

Afin de changer vos articles en argent sonnant
LES PETITES ANNONCES DU DROIT VOUS AIDERONT
à faire de votre vente garage un succès,
grâce à la TROUSSE "VENTE GARAGE."
POUR L'OBTENIR RIEN DE PLUS SIMPLE...

Vous n'avez qu'à placer votre annonce de vente de garage dans les petites annonces et vous recevrez GRATUITEMENT votre trousse (vous devez vous présenter au comptoir des petites annonces et on vous remettra votre trousse).

COMMENT PLACER VOTRE ANNONCE

Téléphonez dès aujourd'hui au 560-2750 et notre téléphoniste vous aidera à rédiger votre annonce et par la suite vous n'aurez qu'à passer au Journal Le Droit entre 8h 00 et 20h 45 du lundi au vendredi et on vous remettra votre trousse gratuitement.



MARCHE CONCLU! APPELEZ DES AUJOURD'HUI AU 560-2750 pour obtenir VOTRE TROUSSE "VENTE GARAGE" GRATUITEMENT.

LES GALERIES DE HULL
320 BOUL. ST. JOSEPH, HULL, ANGLE MONTCLAIR
UN AUTRE DÉVELOPPEMENT CAMBRIDGE

La Fête des mères



A l'occasion de la Fête des mères, nous remettrons
500 oeillets
dès
11 heures le 12 mai 1984
aux
500 premières mamans

GAGNEZ $800.00
(valeur marchande)
en fleurs séchées et soie gracieuseté de la
FLEURISTE Elegance FLORIST
Billets de participation disponibles à la Boutique sur le mail au niveau supérieur. Tirage le 12 mai à 16 hres

Spéciaux en vigueur du 8 au 12 mai

Certificat cadeau gratuit
de $5.00 ou $10.00
avec l'achat de robes à prix régulier
FAIRWEATHER

Ensembles en 4 couleurs: rouge, gris, noir, blanc
souliers
régulier: $34.99
spécial: $24.88
bourse
régulier: $15.00
spécial: $9.88
CHAUSSURES KINNEY

Pour la Fête des mères, donnez-lui "l'Itty Bitty Book Light", sa petite lampe personnelle. On n'a qu'à la brancher et à l'insérer dans tout livre, tant à couverture souple que rigide. Edition abrégée du livre de poche.
Seulement
$22.99
PAPETERIE WILLSON

Escarpins pour dames
en cuir, choix de 7 couleurs.
régulier $39.99
Spécial
$34.90
CHAUSSURES BATA

Plantes à fleurs et plantes tropicales
$5.49 à $14.99
Plantes à fleurs à suspendre 15.24 cm/6" $5.49
Chrysanthèmes 15.24cm/6" $5.49
Plantes à suspendre 25.6 cm/10" $9.99
Plantes 25.6cm/10" $14.99
MIRACLE MART

Chandail
à manches longues, 100% coton
Couleurs assorties
régulier: $24.95
spécial
$12.99
ASSAD

Robes
régulier: jusqu'à $80.00
spécial
$29.99
et
$39.99
ROMAR

Sélection de T-shirts
$9.98 chacun ou
2/$16.98
$7.98 chacun ou
2/$14.00
SUZY SHIER

L'appareil-photo "DIRAMIC" CF 35
Un 35 mm facile d'emploi pour
Seulement
$49.99
DIRECT FILM

RABAIS DE 20%
Sur toutes les modes "Esprit" en magasin à prix régulier
Styles variés
VIKI

Nous vous offrons un beau choix de vases de couleurs pastel et de formes toutes nouvelles.
A partir de
$8.95
BOUTIQUE LES ARTISANS

Sélection de robes pour dames
Spécial
$9.99
PANTORAMA

RABAIS DE 20%
Sur fragrances "Coty" et maquillage "Maybelline"
PHARMAPRIX

RABAIS DE 10%
Sur tous les souliers en magasin
CHAUSSURES MAHER

"Le Cal-Q-Metric" calculateur, portemonnaie pour dames par Buxton
régulier: $75.00
spécial: $49.99
TOWNE COBBLER

RABAIS DE 20%
Sur toutes nos nouvelles blouses et jupes.
REITHMAN'S

RABAIS DE 20%
Sur notre vaste choix de T-shirts et shorts
SMART SET

RABAIS DE 20%
Sélection de sandales d'été pour dames
rég.: $19.00 à $55.00
spécial:
$15.20 à $44.00
FREDELLE

Une douzaines d'oeillets aux couleurs assorties
régulier: $20.00
spécial:
$12.00
LA BOUTONNIERE

Pantalons, 100% polyester
Tons de rose, blanc, brun. Grandeurs: 36 à 44
régulier: $29.98
spécial:
$19.90
PENNINGTON

RABAIS DE 15%
Sur toutes les robes de nuit à prix régulier
LILIANNE

Service de vaisselle pour 8 personnes ainsi que service d'appoint
régulier: $100.00
spécial:
$49.99
BASICS

RABAIS DE 10%
sur toute la marchandise en magasin
BONITA

Chandails en coton ouaté, encolure ronde ou en V. Variété de couleurs
régulier: $14.98
spécial:
$9.98
SPORTELLE

"Tendres passions" de Larry McMurtry
régulier: $12.95
spécial:
$10.95
LIBRAIRIE DEMARC

RABAIS DE 20%
sur cadeau "Pierrot"
et une très grande sélection de cartes pour la Fête des mères en anglais et français
MEILLEURS SOUHAITS

Nicole Martin
"L'amour avec toi"
Régulier $9.49
Spécial
$6.99
SHERMAN

Aucune taxe provinciale sur les vêtements de moins de $500.00 de l'unité et souliers de moins de $125.00 la paire



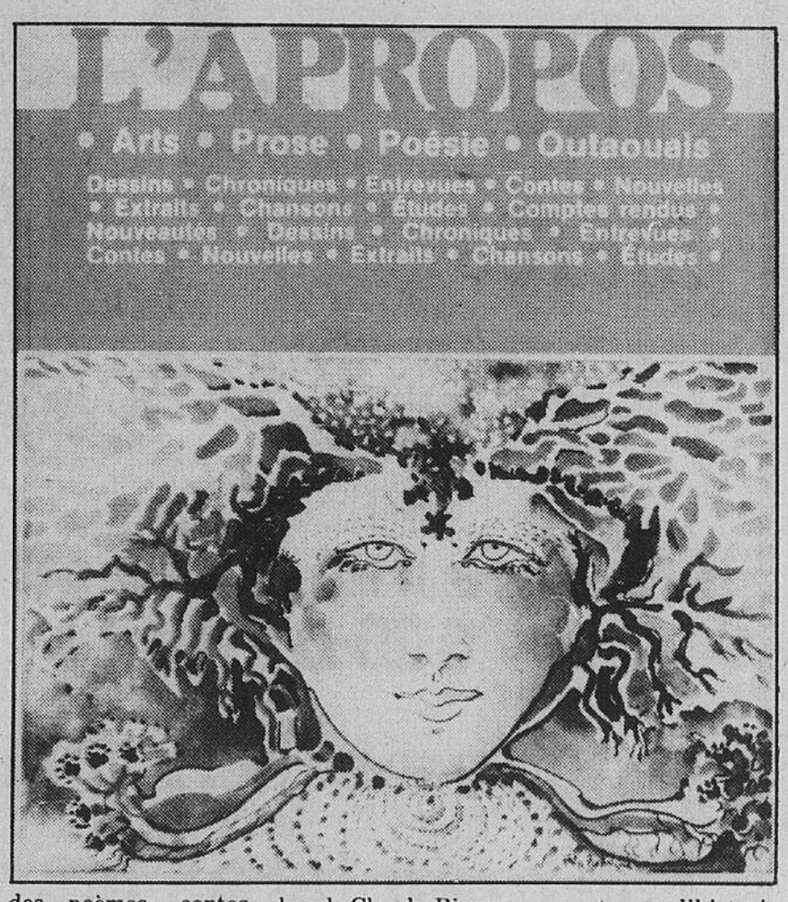
«L'Apropos» lance son troisième numéro...

par Marthe Lemery

HULL — Créature littéraire dont on aurait pu croire l'existence éphémère, la revue outaouaise l'APROPOS entame vigoureusement sa deuxième année en lançant son troisième numéro.

Depuis peu vient d'apparaître en kiosque la couverture émeraude de la seule revue outaouaise de création culturelle. Produite par un collectif d'auteurs et de créateurs dans le domaine des arts visuels, l'APROPOS s'affirme de plus en plus comme un medium important sur le plan du développement artistique et culturel de l'Outaouais.

Dans le troisième numéro de la revue, apparaissent notamment plusieurs oeuvres écrites ou dessinées par des jeunes créateurs, signe qu'en moins d'un an, le collectif a atteint son objectif de faire sortir la relève outaouaise.



Aux côtés de ces noms nouveaux, on peut également lire des poèmes, contes ou nouvelles écrits par des auteurs plus connus, tels que Serge Dion, Jacques Michaud, Claude Pierre, Stéphane-Albert Boulais ou Lise Careau. Figurent également des reproductions d'aquarelles de Rita Rodrigue et des dessins fantastiques de Pierre Lacroix.

Pour sa rubrique «Entrevue», un membre du comité de rédaction de la revue a rencontré deux musiciens du groupe outaouais Connivence, Gilles Legault et Charles Fairfield, pour tracer l'historique de ce regroupement ayant fait époque dans l'Outaouais, et parler de sa philosophie de travail.

«Un texte n'existe vraiment qu'à partir du moment où il rencontre son lecteur», avancent les rédacteurs de l'APROPOS. Pour en devenir le lecteur, vous pouvez vous procurer un exemplaire au Café des 3 canards à Hull ou à l'une des librairies suivantes: Trillium, le Coin du livre et la Capitale.

Le CRTC aurait manqué à sa ligne de conduite

OTTAWA (PC) — En approuvant la diffusion au Canada, dès septembre, de deux canaux américains à la programmation spécialisée, il semble que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes ait manqué à sa propre ligne de conduite regardant la télé payante et la transmission d'émissions religieuses.

Le mois dernier, quand le CRTC a rendu sa décision de permettre certaines stations étrangères sur le câble, il a affirmé qu'il ne permettrait pas la rediffusion de canaux payants ou à la programmation spéciale ne répondant pas à ses critères, y compris la rediffusion de canaux offrant surtout des films ou des émissions religieuses.

Pourtant, le Conseil a approuvé l'entrée au pays du Hospital Satellite Network et de The Unversity Channel. Dès septembre, il serait possible d'obtenir ces nouveaux canaux pour des frais supplémentaires minimes, une couple de dollars par mois peut-être, alors que les compagnies de télé payante chargent $15.95

Or, HSN, Hospital Satellite Network, après s'être adressé aux personnels des hôpitaux jusqu'à 16 heures, présente ensuite douze heures de films qualifiés de divertisement pour les malades. Ces divertissements ne sont pas quelconques, puisque dans sa programmation de mai, on trouve entre autres: Superman III et Rocky III.

A moins d'un changement apporté par le Conseil, les compagnies de télévision par câble pourront offrir HSN et certains films que seule la télé payante présentait jusque là.

Le Conseil pourrait, a suggéré un dirigeant de l'entreprise privée, exiger de HSN qu'il brouille son signal à partir de 16 heures.

Canaux de prière

The University Channel, appelé communément Unchannel, mêle des enseignements basés sur la Bible à des émissions de divertissement familial. Les propriétaires affirment qu'il s'agit d'une "université électronique"... dont la vedette est un prédicateur, le Dr. Gene Scott, dirigeant d'une église indépendante, à Glendale, Ca. Se référant fréquemment à la Bible, le Dr. Scott défend le "créationisme', doctrine voulant que l'homme soit issu d'une création particulière.

The Unchannel sollicite aussi régulièrement des fonds pour une fondation.

Le CRTC n'a pas encore décidé s'il approuvera ou non les canaux de télévision qu'on dit canaux de prière, alors que la semaine dernière, un consortium canadien de plusieurs religions a demandé le droit de mettre sur pied un canal qui offrirait des émissions à contenu religieux 24 heures par jour.

Les gens n'arrêtent pas de me parler de mon âge — Astaire

par Bob Thomas

BEVERLY HILLS (AP) — Fred Astaire, qui s'est toujours efforcé de préserver sa vie privée, ne comprend pas pourquoi la presse s'intéresse tant à son 85e anniversaire.

"Je n'ai jamais pensé à mon âge jusqu'à ce que j'aie 80 ans", a-t-il affirmé récemment dans une interview. "Depuis les gens n'arrêtent pas d'en parler".

"Pourtant je ne me sens pas très différent d'il y a quelques années. Je jouis d'une bonne santé, je suis heureux et je fais ce que je veux, alors pourquoi tout ce bruit?"

Fred Astaire aura 85 ans jeudi. Il a toujours l'oeil clair, le teint frais et l'esprit alerte. Plus il avance en âge, plus il souhaite vivre une vie ordinaire. Il refuse régulièrement les titres honorifiques que veulent lui décerner les universités et a hésité pendant deux ans avant d'accepter en 1981 un Oscar pour l'ensemble de sa carrière.



Fred Astaire
(Photo d'archives)

Il a tourné son dernier film il y a deux ans et les studios continuent de lui faire des offres et de lui envoyer des scénarios, mais il a donné des ordres très stricts à son agent artistique: il ne veut plus jouer les vieux messieurs dignes ni se produire dans des films sur le monde du spectacle.

Il ne veut plus danser non plus car il estime que sa carrière de danseur appartient définitivement au passé.

Pourtant de l'avis de tous les professionnels d'Hollywood, Fred Astaire a été l'un des plus grands danseurs de tous les temps.

Longue carrière

La danse est entrée dans sa vie dès l'âge de cinq ans lorsqu'il s'est mis à suivre les cours de danse d'une école de New York où sa soeur aînée, Adèle, était elle aussi inscrite. Il est passé ensuite insensiblement des scènes de Broadway aux plateaux d'Hollywood. Il s'est produit avec les plus grandes danseuses américaines: d'abord et avant tout avec Ginger Rogers, mais aussi avec Cyd Charisse. Il a aussi entraîné dans son sillage quelques-unes des stars les plus célèbres: Rita Hayworth, Eleanor Powell, Leslie Caron et Audrey Hepburn.

C'est en 1959, qu'il a commencé à délaisser les chaussures à claquettes pour des rôles dramatiques.

"RIEN DE SEMBLABLE AUPARAVANT... SURPASSE "LA CAGE AUX FOLLES..." Bruce Williamson Playboy Magazine
PRIVATES ON PARADE
Starring JOHN CLEESE DENIS QUILLEY
PHOENIX
En soirée: 7:30-9:30
LANGAGE VULGAIRE Direction des cinémas de l'Ontario
Dinner & a Movie $12.95 THE BANK CAFE 238-1757
cineplex cinemas
VANIER
150 MONTREAL RD VANIER 749-4145
"AGAINST ALL ODDS" En soirée: 7:00-9:15
"ICEMAN" En soirée à: 7:00-9:15
"TENDER MERCIES" En soirée à: 7:30-9:30
"TOMORROW" En soirée: 7:30-9:30
"EXPERIENCE PREFERRED" Ven.-sam. en soirée à: 7:20-9:30
"RACING WITH THE MOON" Ven.-sam. en soirée: 7:10-9:15

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir; pour l'Ontario à:
Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Milwood,
TORONTO, (Ontario)

18 ANS adultes
A Girls Best Friend
AUSSI 2e FILM ÉROTIQUE/
CINEMA L'AMOUR 777-1629
569 Boul St Joseph Blvd Hull

MARDI, 8 MAI
7:00 PM (français/sous-titres anglais) (for members — pour membres)
MICHEL SERRAULT • PHILIPPE NOIRET
Heads or Tails
9:00 P.M. (En français seulement) (for members — pour membres)
Toute Une Vie
Je considère ce film comme mon premier vrai film. — Claude Lelouch
MERCREDI, 9 MAI
Programme double Fassbinder
7:30 PM (for members — pour membres)
Mother Kusters Goes To Heaven
Brigitte Mira, Margit Carstensen, Karl Heinz
9:30 PM PLUS (for members — pour membres)
Querelle
D'après le roman par Jean Genet
JEUDI, 10 MAI
7:15 P.M. Tous les sièges $4.00
Recettes pour Canadiens pour justice au Moyen-orient
La Bataille d'Alger
TOWNE 5 Beechwood à la prom. Vanier. tél. 749-FILM

FAMOUS PLAYERS THEATRES
Footloose
La musique est de son côté
Capitol Square QUEEN A BANK, 237-6655
Britannia 6 3090 AV CARLING 828-8121
Cap.: soirs à 6:45-9.10. Mat. sam.-dim. à 2:00-4:30
Brit. 6: soirs à 7:05-9:20. Mat. sam.-dim. à 2:00-4:1°
The Hotel New Hampshire
ORION
ENTREE RÉSERVÉE
Soirs à 7.10-9:35
CENTRE RIDEAU CINEMAS SUR LA TERRACE • 234-3712
Mat. sam.-dim. à 1:45-4:15
Gagnant de 5 trophées de l'Académie
—meilleur film
—meilleure actrice (Shirley MacLaine)
—meilleur directeur James L. Brooks
Terms of Endearment
Capitol Square QUEEN A BANK, 237-6655
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Cap. Sq. #1 lun. à vend.: 6:35-9:15 Sam. et dim.: 1:30-3:55-6:35-9:15
Téléphonez à Britannia 6 pour info.
Un plaisir fou qui pourrait durer toute la vie.
Sixteen Candles
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
LANGAGE VULGAIRE Direction des cinémas de l'Ontario
CENTRE RIDEAU CINEMAS SUR LA TERRACE • 234-3712
Cinémas des Promenades DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
Rid.: soirs à 7:05-9:15
Téléphonez aux Cin. des prom. pour info.
ROMANCING THE STONE
Capitol Square QUEEN A BANK, 237-6655
Britannia 6 3090, av. CARLING 828-8121
Cinéparc Airport Ch. McCARTHY au ch. HUNT CLUB, 521-2017
Cinemas des Promenades DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
14
Téléphonez aux cinémas pour information
FRIDAY THE 13TH — THE FINAL CHAPTER
Violence brutale/horreur
Direction des cin. de l'Ont.
Place de Ville 2 Rue Queen 235-9546
Cinéparc Britannia 3090, AV. CARLING 828-2672
P.D.V.: lun. à vend. à 7:00-9:00, sam. à 1:00-7:00-9:30 dim. à 1:30-3:20-5:10-7:00-9:30
En plus au cinéparc: DEAD ZONE
POLICE ACADEMY
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Quelle institution!
LANGAGE VULGAIRE Direction des cinémas de l'Ontario
A LADD COMPANY RELEASE THRU WARNER BROS A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY
Elgin Elgin près Lisgar 232-0101
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Cinemas des Promenades DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
Cinéparc Airport Ch. McCARTHY au ch. HUNT CLUB, 521-2017
Téléphonez aux cinémas pour horaire

THE STONE BOY
©1984 Twentieth Century-Fox
Elgin ELGIN A LISGAR • 232-0101
lun. à vend. à 7:30-9:30 sam. et dim. à 2:00-4:00-7:30-9:30
GREYSTOKE THE LEGEND OF TARZAN LORD OF THE APES
Nelson 325, RIDEAU ANGLE NELSON 237-4880
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Nelson: lun. à vend. à 6:30-9:15, sam. à 1:30-6:30-9:15 dim. 1:30-4:10-6:30-9:15
Téléphonez au Britannia 6 pour info
Breakin'
© 1984 MGM/UA Entertainment Co.
Place de Ville RUE QUEEN, 235-9546
Cinéparc Airport Ch. McCARTHY au ch. HUNT CLUB, 521-2017
Cinemas des Promenades DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
P.D.V.: lun. à vend. à 7:00-9:00 sam. à 1:30-7:00-9:15 dim. à 1:30-3:20-5:15-7:00-9:15
En plus au cinéparc vend. à dim.: FAME
Téléphonez aux Cin. des Prom. pour info
Rien n'aurait pu le préparer au danger, à la peur, à la violence... ou à la femme.
PURPLE HEARTS
A LADD COMPANY RELEASE THRU WARNER BROS A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY
LANGAGE VULGAIRE Direction des cinémas de l'Ont.
CENTRE RIDEAU CINEMAS SUR LA TERRACE • 234-3712
Cinéparc Britannia 3090, AV. CARLING, 828-2672
lun. à vend. à 7:00-9:25 sam. et dim. à 1:30-4:00-6:45-9:25
Cinéparc ouvert vend.-sam.-dim.

PRESENTE DES FILMS COMPLETS QUI N'ONT PAS ETE COUPES!
HARD BODIES
Si vous ne savez pas de quoi il s'agit vous ne savez pas ce que vous manquez
Réservée Langage vulgaire — Dir. des cin. de l'Ontario Soirée à: 7:00 et 9:15 Cinéparc ouvre à: 8:00. Film au crépuscule Elmdale 1 — 728-2333 Cinéparc Queensway 2 — 745-2145
Debra Winger dans Mike's Murder
Accompagnement adulte Drogues/langage vulgaire Dir. des cin. de l'Ont. Soirée à: 7:00 et 9:15 Elmdale 2 728-2333
UP THE CREEK
Surveillance parentale Langage vulgaire, Dir. des cin. de l'Ont. Soirée à: 7:00 et 9:00 Westgate 3 — 725-2229 St-Laurent 1 745-0341
MOSCOW ON THE HUDSON
Accompagnement adulte Soirée à: 7:00 et 9:30 Westgate 2 725-2229 St-Laurent 2 745-0341
From the first laugh, you'll be hooked! Splash
Surveillance parentale Langage vulgaire — Dir. des cin. de l'Ont. Soirée à: 7:00 et 9:15 Wesgate 1 — 725-2229 St-Laurent 1 — 745-0341
DINO DE LAURENTIIS PRESENTS THE BOUNTY
Surveillance parentale Nudité occasionnelle/violence. Dir. des cin. de l'Ont. Soirée à: 7:00 et 9:40 Cinéparc ouvre à: 8:00. Film au crépuscule Somerset — 236-0528 Cinéparc Queensway 1 — 745-7145

LA VERITE DE LA LEGENDE
DINO DELAURENTIIS PRESENTE
SURVEILLANCE PARENTALE
NUDITE FORTUITE
VIOLENCE
THE BOUNTY
Consultez l'annonce-maîtresse pour plus de précisions.
QUEENSWAY 1 Drive-In MONTREAL RD. & QUEENSWAY E. 745-7145
SOMERSET SOMERSET AT BANK • 236-9528
BRITANNIA
CINEMAS
"POLICE ACADEMY" Lun.-jeu.: 7:00-9:10 (A.A.) 1
"GREY STOKE" Lun.-jeu.: 7:00-9:15 (A.A.) 2
"ICEMAN" Lun.-jeu.: 7:10-9:15 (A.A.) 3
CINEMAS
"ROMANCING THE STONE" Lun. à jeu.: 7:15-9:20 (A.A.) 4
"FOOTLOOSE" Lun.-jeu.: 7:05-9:20 (A.A.) 5
"TERMS OF ENDEARMENT" Lun.-jeu.: 7:00-9:15 (A.A.) 6
828-8121 • 3090, av. Carling • 828-2672
Stationnement gratuit

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS
Boul. Maloney • Gatineau • 568-1706
Sixteen Candles
14 ANS
CINEMA 1 SOIREE: 7:10-9:10
Romancing The STONE
POUR TOUS
4e sem.
CINEMA 2 SOIREE: 7:00-9:20
POUR LA CHANCE DE VOTRE VIE!
Breakin'
CINEMA 3 SOIREE: 7:15-9:15
Ne leur téléphonez pas si vous avez des problèmes.
POLICE ACADEMY
Quelle institution
A LADD COMPANY RELEASE
7e sem.
CINEMA 4 SOIREE: 7:05-9:25

Le Film-Phénomène que les Dieux nous ont envoyé pour faire rire le monde entier!
3e sem.
POUR TOUS
Les DIEUX sont TOMBÉS SUR LA TÊTE
Cinéma VENDÔME 776-1440
Lun. au sam. 7:00 et 9:00 — Dimanche 1:00-3:00-7:00-9:00

Après, plus rien ne vous surprendra!
18 ANS Adultes
PASSION INTIME
Fantasmes INTERDITS
Cinéma CARTIER 777-2322
"FANTASMES" 1:30-3:55-6:20-8:45 "PASSION" 2:40-5:05-7:30-10:00
FORTEMENT FARCI DE FRÉMISSEMENTS FRÉNÉTIQUES!
18 ANS adultes
2e sem.
ANNETTE HAVEN SEKA KANDI BARBOUR
JUICE
Cinéma PUSSYCAT 771-6986
Lun au ven. 7:00 et 9:00 — Sam. et dim. 1:00-3:00 - 5:00-7:00 et 9:00

Arts en vrac

par France Simard

Concert

•Les concerts du conservatoire présentent, demain soir, un récital de piano mettant en vedette les élèves de la classe de Mlle Suzanne Goyette.

Au programme: Bach, Diabelli, Haydn, Kuhlau, Debussy, Mozart, Beethoven, Schubert et Mendelssohn.

A 19h 30, à l'éditorium de l'Université du Québec à Hull, 281, boul. Alexandre Taché.

Théâtre

•Les élèves de l'école secondaire Charlebois invitent la population à la présentation du **«Mythe de la fusion»**, une création collective réalisée par près d'une centaine d'étudiants de l'école au cours de l'année scolaire.

Confrontation entre deux gangs, **«Le Mythe de la fusion»** nous amène dans un monde de sensation où la frénésie succède à la folie.

A 20h, les 8 et 9 mai, à l'école secondaire Charlebois, 2525, Alta Vista.

Voulez-vous être vu?

•Le Festival franco-ontarien est présentement à la recherche de personnes et de groupes intéressés à participer à l'animation du festival, du 18 au 24 juin.

Chanteurs, musiciens, comédiens, mimes, amuseurs publics peuvent proposer leurs services au 776-2761.

Exposition?

•Le Centre d'exposition de Gatineau expose présentement le travail de plusieurs artistes de Gatineau.

Ainsi, le centre accueille Monique Audet-Gagné, tisserande; Nicole Larivée et Madeleine Leroux, confection de poupées; Henri-Louis Bolduc, sculpteur; Lucienne Lépine-Poirier, potier; Françoise Brazeau, peintre; Noella Lévesque, peintre, et Marie Potvin, potier.

Le centre d'exposition de Gatineau est ouvert au public les mercredi, jeudis et vendredis de 18h à 21h, et les samedis et dimanches de 13h à 17h.

•**La Galerie Montcalm**, de la maison du Citoyen, reçoit jusqu'au 27 mai l'artiste Denis Demers et ses travaux récents.

L'exposition intitulée «Corpus Naos» 1984 est accessible au public aux heures d'ouverture de la maison du Citoyen.

•**Pendant** ce temps, au Salon Laurier, l'artiste outaouais **Arnaud Gosselin** présente pour sa part son exposition multimédia.

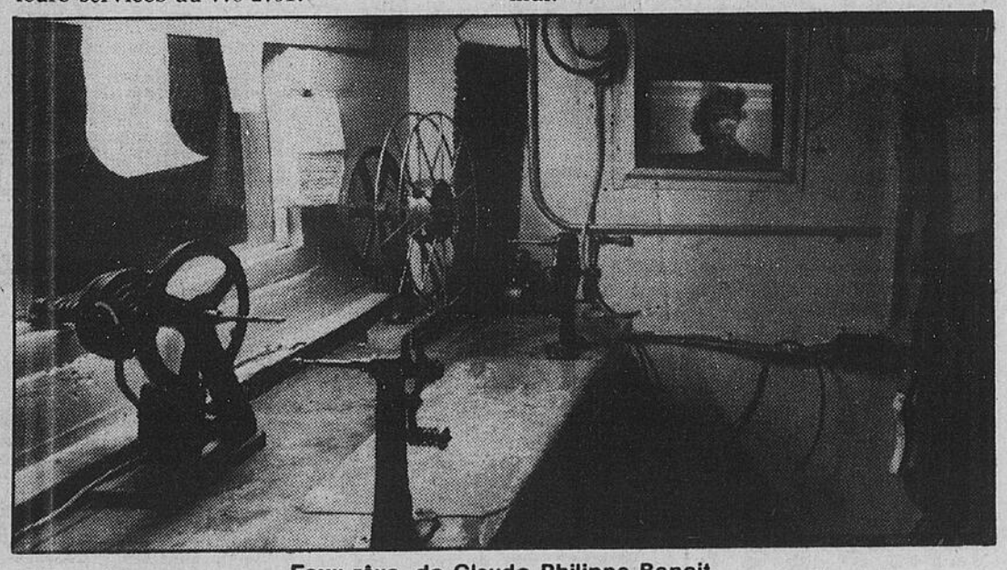
L'exposition se poursuit jusqu'au 31 mai et on peut également la visiter aux heures d'ouverture de la maison du Citoyen.

•**L'artiste photographe Claude Philippe Benoit** expose son travail au Centre d'art contemporain Axe Néo-7.

Membre fondateur du centre, Claude Philippe Benoit poursuit une carrière multi-disciplinaire. Après avoir touché à la cinématographie, il s'intéresse maintenant à la photographie cinématographique.

Son exposition installation «L'envers de l'écran» révèle donc le verso d'un sujet connu en faisant la lumière de l'autre côté de l'écran. Sa démarche ne traite pas de l'anecdote de lieux inédits.

L'exposition se poursuit jusqu'au 31 mai.



Faux rêve, de Claude Philippe Benoit

Québec accueillera un événement théâtral unique

par Johanne Roy

QUEBEC (PC) — La ville de Québec sera l'hôte, du 9 au 23 juin, d'un événement théâtral unique: la Quinzaine internationale du théâtre, festival réunissant une vingtaine de compagnies majeures, venues d'Australie, d'Europe, des Etats-Unis et du Canada.

Ne prévilégiant aucun style en particulier, cette quinzaine tentera de donner aux artistes et aux spectateurs une vision globale de ce qu'est le théâtre de nos jours, et cela sous tous ses aspects.

Chacun des participants, qu'il soit belge, yougoslave, tchèque ou espagnol, viendra à sa façon faire la preuve que le théâtre, loin d'être mort, se porte bien.

"L'idée première était de dédier un festival aux diversités de théâtre, classique ou moderne, de pantomime, de marionnettes, de style épique ou de flamenco", affirme le metteur en scène Alexandre Hausvater, qui, à titre de directeur artistique de l'événement, a parcouru l'Europe en quête de troupes de renom.

D'origine roumaine, M. Hausvater se distingue en ce qu'il est le seul à travailler régulièrement tant dans le milieu théâtral français qu'anglais. Ses brillantes mises en scène ont connu un succès retentissant non seulement au Québec, mais aussi en Europe et aux Etats-Unis.

C'est avec éloquence qu'il parle de la programmation de la quinzaine conçue avant tout pour plaire aux gens ordinaires. "Les productions ont été choisies pour monsieur tout le monde et c'est là notre grand défi aujourd'hui: parler au grand public, au lieu de s'adresser uniquement à une élite."

Petits et grands

Parmi les compagnies invitées, se produiront autant de petits groupes de recherches que de compagnies nationales, mais tous seront des professionnels de métier.

De Belgique, la troupe Atelier rue Sainte-Anne présentera la pièce "Ella" qui raconte l'histoire d'une femme représentant l'Allemagne des années de guerre, des camps de concentration. A la fin de sa vie, Ella s'enferme dans un poulailler avec quarante volailles. Elément plutôt inusité que ces poules en cage sur scène jouant tantôt un rôle de juge, tantôt un rôle de catalyseur.

La Tchecoslovaquie sera représentée par le théâtre Travana et son spectacle "Charlie", une comédie musicale très colorée, basée sur l'histoire "humaine" de l'illustre Charlie Chaplin. Le spectacle sera donné en français pour le public québécois.

L'Europe de l'Est sera bien présente sur la scène québécoise, puisque le Wroclawski Teatr Pantominy de Varsovie, le plus grand théâtre de pantomime au monde, se produira au festival. Le prestigieux Atelier 212 de Yougoslavie présentera pour sa part deux comédies satiriques montrant la réalité quotidienne en Europe de l'Est.

Autant de pays, autant de styles, telles sont les prémisses de la quinzaine. Venue de la Hollande, une compagnie offrira aux spectateurs une "pièce peinture" qui n'est pas jouée, mais montrée à travers des images manipulées à distance. "Du jamais vu en Amérique du Nord", précise M. Hausvater.

La Comédie française

Une présence illustre au festival que celle de la Comédie française, le plus ancien théâtre de France qui donnera trois représentations de "L'école des femmes", l'une des plus belles pièces de Molière, mise en scène par Jacques Rosner.

"Cette compagnie très classique va montrer le style pur de Molière avec une création totalement nouvelle", indique le directeur artistique.

Des Etats-Unis, le American Repertory Theater de Boston présentera deux spectacles, une comédie satirique, écrite au XVIIIe siècle, "School for scandal" et une pièce de Molière "Sganarelle" dans une nouvelle adaptation d'Andrée Serban.

Plusieurs provinces canadiennes seront représentées, dont le Manitoba Puppet, un théâtre de marionnettes, et le Workshop de Toronto avec une pièce "Ain't looking" qui montre l'histoire d'une équipe noire de baseball dans les années 30.

Du Québec, bien sûr, le public pourra voir la pièce "Alice"; "Les Belles-soeurs" — la vieille histoire à travers le téléscope de 1984, affirme M. Hausvater — et "Mademoiselle Julie".

Mise en situation

Outre les spectacles, le festival sera l'occasion de faire des tables rondes, ateliers et conférences sur la situation du théâtre dans le monde. On y tiendra de plus une "place du marché", où agents, imprésarios, producteurs de l'extérieur pourront échanger avec les artisans québécois du théâtre.

"Le défi est maintenant d'attirer les gens, affirme M. Hausvater. Le théâtre d'aujourd'hui se trouve dans une espèce de bataille, de lutte pour survivre dans la société de mass média. Il a toutefois un gros avantage, parce que c'est un moyen de communication direct entre deux groupes de gens, les comédiens sur scène et le public."

Si la quinzaine s'avère un succès, l'expérience devrait se répéter tous les deux ans. Le budget dont on dispose est minime, soit quelque $600,000 subventionné en partie par Québec et Ottawa. Heureusement, chaque gouvernement envoie sa troupe à ses frais et il s'agit d'un effort extraordinaire, précise le directeur.

Mieux vaut en rire...

MONTREAL — Le quotidien «LE DROIT», parce qu'il avait titré un article consacré aux nouveaux tarifs téléphoniques, «Interurbains: des rabais de 50 pour cent pour les sourds», s'est vu décerner le premier prix d'un concours organisé par le magazine humoristique canadien «CROC», a l'occasion du Salon du livre du Québec.

Selon le palmarès, publié hier, le journal «La Tribune de Sherbrooke», obtient le second prix pour la manchette: «Elle avait la migraine: son mari lui avait tiré une balle dans la tête».

Enfin, le journal «La Presse» de Montréal a reçu le troisième prix avec le titre «Le pape défend l'hostie de régime».

Hommage à Vermette

MONTREAL (PC) — L'humoriste bien connu Gérard Vermette a été honoré récemment par la ville de Miami Beach pour son apport à l'industrie touristique.

Dans son allocution le maire de Miami Beach, M. Malcolm H. Fromberg, a souligné que c'était la première fois qu'un Québécois recevait un tel certificat honorifique.

M. Vermette anime de Miami, novembre à mai, une émission hebdomadaire de télévision d'une durée de 30 minutes qui est diffusée à Sherbrooke. Il mène des entrevues avec des artistes en vacances ou des Québécois qui se sont installés là-bas, comme le Dr Grondin.

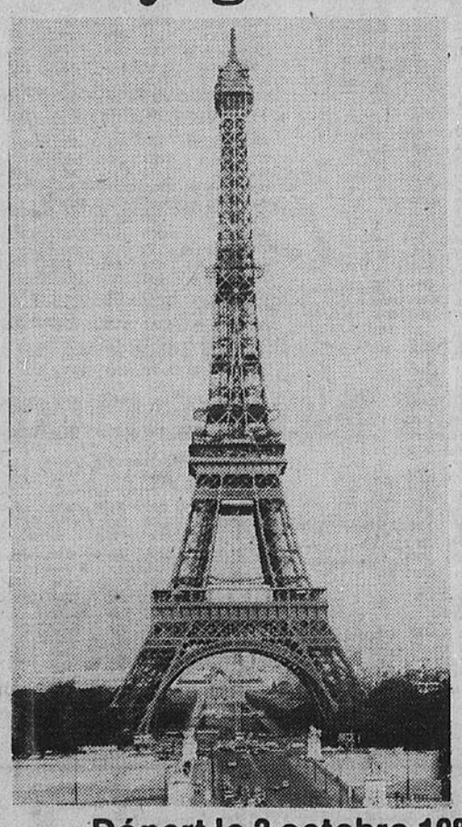
Quotidiennement, il envoie également à sept stations radiophoniques québécoises des nouvelles de cette populaire station balnéaire américaine.

Bon an mal an, 250,000 Québécois qui passent leurs vacances, plus ou moins longues, en Floride, particulièrement dans le sud. Sur ce nombre, 80 pour cent ne parlent pas ou presque pas anglais, signale M. Vermette.

Raphaël Albani et Gilles Provost
dans
L'escalier
comédie dramatique strictement pour adulte
mise en scène: Joël Richard
Théâtre de l'Île
771-6669

BINGO
(AIR CLIMATISE)
COMPAGNONS
Notre-Dame-de-Lourdes
TOUS LES MERCREDIS
A 7h 15
INSTITUT CULTUREL
270, ch. Marier, Vanier
20 PARTIES REG. $30
5 PARTIES SPECIALES
Prix intéressants
PETIT LOT $300
(55 NUMEROS)
GROS LOT
$1,500
53 numéros
Permis no. 338517

VOYAGES LE DROIT
en collaboration avec
Voyages Guertin (1975) Ltée



13 JOURS
EN
FRANCE
incluant
10 JOURS
A PARIS
avec —
Seinorana:
Tour combiné autobus et bateau mouche
— Excursion à Reims, Epernay et Champagne
et
4 jours d'excursion
— La Normandie
— Mont St-Michel
— Vallée de la Loire
Départ le 2 octobre 1984
Retour le 15 octobre 1984
$1,645.00 (Can.)
Le prix comprend:
Vol Montréal-Paris-Montréal
Logement et petits déjeuners à l'hôtel
7 repas en excursion (Normandie et Loire)
Les transferts aéroport-hôtel
Manutention de bagages
Excursions décrites ci-haut
Taxes d'aéroport
Assurances annulation-maladie-bagages
Non inclus dans le prix:
Repas — sauf aux endroits indiqués ci-contre
Dépenses de nature personnelle
Pour renseignements ou inscription, communiquez avec:
Voyages Guertin (1975) Ltée
112, Promenade du Portage
Hull, Québec
J8X 2K1
Tél.: 777-1651
Promenades de l'Outaouais
1100, boul. Maloney ouest
Gatineau, Québec
J8P 6G3
Tél.: 561-2220

NOTRE TABLE DE CRUDITÉS SURPASSE LE PLAT PRINCIPAL DE LA PLUPART DES RESTAURANTS.

Bon nombre de restaurants sont fiers de leur bac de laitue et de leurs trois vinaigrettes.
Nous avons mille fois mieux à vous offrir.
Chez nous, tout commence avec une assiette d'étain si froide qu'il vous faut la tenir avec une serviette de table.
Puis c'est le spectacle incroyable d'un chariot qui ploie sous le poids de plus de *soixante* entrées différentes.
L'étalage est entouré d'un lit d'endives fraîches et croustillantes et de glace concassée (un de nos employés veille en permanence à la présentation impeccable du chariot).
Vous n'avez que l'embarras du choix. Les viandes froides, un vrai repas complet à elles seules. Un superbe plateau de fromages qui compte, entre autres, plusieurs variétés de cheddars marbrés. Tous les condiments froids imaginables. Un choix magnifique de fruits et de légumes soigneusement choisis parmi les plus beaux et les plus frais du marché, et livrés chaque matin.
Cette incroyable table de crudités ne constitue que le hors d'oeuvre de votre repas qui pourrait comprendre ensuite une tranche de rosbif d'entrecôte, un bifteck ou des fruits de mer garnis d'un légume, de pommes de terre et accompagnés d'un pain de ménage. Le tout: de 7,95$ à 13,95$.
Vous pouvez aussi *ne choisir que* la table de crudités. Un vrai régal à 6,95$.

MOTHER TUCKER'S
Food Experience
(CHEZ LA MÈRE TUCKER)

Un rosbif d'entrecôte, un bifteck, des fruits de mer délicieux. De 7,95$ à 13,95$. RÉSERVATIONS: 238-6525 ADRESSE: 61, rue York
Nous prenons les réservations 7 jours par semaine.

bourse de toronto

TORONTO (PC) — Le secteur de l'immobilier a atteint hier son point le plus élevé depuis plus de deux ans, mais l'ensemble du marché torontois n'a pu échapper à la tendance à la baisse constatée la semaine dernière. L'indice composé TSE 300 a cédé 3.05 points pour finir à 2324.49. Quelque 6.13 millions d'actions ont changé de main.

On dénombre 334 titres en hausse, 230 en baisse et 327 inchangés.

Sept des 14 compartiments de la Bourse ont flanché, les aurifères dégringolant de 94.37 points à 4122.26. Les mines et métaux reculent de 18.03 à 2035.81, les papetières de 16.79 à 2173.10, les commerces de 12.27 à 2069.78 et les services financiers de 5.13 à 1551.10.

A l'opposé, l'immobilier-construction a fait un bond de 173.10 points pour atteindre 5619.42. Les communications montent de 17.29 points à 3071.53 et les produits industriels de 10.67 à 1648.13.

Parmi les titres industriels échangés hier, Reed Stenhouse A perd 1-4 à $13, Avinda Video 15 cents à $2.30, Alcan 1-8 à $37 1-8, Imperial Oil A 1-8 à $39 1-2 et Falconbridge $2 à $65. Cadillac Fairview gagne 7-8 à $12 5-8, Bank of Nova Scotia 1-8 à $11 1-2, Carling O'Keefe 1-8 à $18 1-4, Daon Development deux cents à $1.62 et Seagram Co. 1-8 à $44 3-4.

Dans le groupe des mines, Cullaton Lake cède 16 cents à $2.40, Nova Beaucage cinq cents à 41 cents et Campbell Red Lake $1 à $33 3-8. Barrick Resources monte de deux cents à $1.87 et Mineral Resources de 25 cents à $3.85.

Dans les hydrocarbures, Blake Resources abandonne deux cents à huit cents, Ranger Oil 3-8 à $11 1-8 et Asamera Inc. 1-8 à $12 3-4. Dome Canada gagne cinq cents à $4.85 et Bonanza Resources cinq cents à $4.70.

A à C

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A.G.F.M	1000	$10	10	10	
AMCA Int	1400	$23⅜	23⅛	23¼	
AMCA p	2000	$25¼	25⅛	25¼	
Abeford	200	$9	9	9	
Abeford w	1000	190	186	186	— 4
Abti Prce	902	$26½	26½	26½	+ ¼
Abitbi 7½p	220	$38	38	38	— ½
Abitbi 10	233	$50	50	50	— ¼
Adanac M o	500	43	43	43	+ 2
Agassiz	100	212	212	212	+ 2
Agnico E	2350	$17⅜	17⅛	17⅛	— ½
Agra B f	200	425	425	425	
Aiguebel o	3900	$6⅝	6½	6½	+ ⅛
Akaitco o	1100	80	80	80	— 5
Alt Energy	32365	$22	21⅞	21⅞	— ¼
Alt Enr A	1350	$31⅝	31⅜	31⅜	+ ⅛
Al Enr 1125	200	$36⅜	36⅜	36⅜	— ¼
Alta Nat	200	$32½	32½	32½	+ ⅛
Alcan 54916	$37⅜K	⅜⅜7⅞		37⅛	— ⅛
Alcan w	7830	$14	13¾	13¾	— ⅛
Algo Cent	1200	$19½	19	19	— ¼
Algoma St	543	$24⅛	24⅛	24⅛	
v s v c z c b y l 0 b 0 0					
Algma St B	2750	$25⅛	24⅝	25⅛	+ ⅜
Altex o	2100	120	115	120	+ 5
Alum A	2500	$25¾	25½	25¾	+ ¼
Alum B	see below				
Amco o	500	45	45	45	— 5
Am Eagle o	4514	200	200	200	— 1
Am Leduc	10100	33½	33½	33½	— ½
Ang CT 315	z30	$31	31	31	
Ang dGld o	500	125	125	125	—20
Anthes	500	33	33	33	— 2
Arbor A	175	$9	9	9	+ ⅜
Arbor B f	42275	$9	9	9	
Argus	z6	$7¼	7¼	7¼	
Args 250 p	100	$27½	27½	27½	
Args 260 p	100	$26¾	26¾	26¾	
Argus B pr	800	$26	26	26	— ¼
Asamera	28800	$12⅞	12½	12¾	— ⅛
Astral A f	925	$6¼	6	6¼	+ ¼
Astral B f	225	$6	6	6	
Atco I f	12750	$6	57⅞	6	
Atco II	500	$6	57⅞	6	+ ¼
Atco 11½	1500	$28¼	27¾	28¼	+ ¼
Atco w	1800	125	125	125	+ 5
Atlas Yk o	3000	28½	27½	28½	+ 1
Augmitto o	900	175	175	175	
Aur Res o	1400	115	114	114	
Avinda	56850	243	225	230	—15
Avinda w	9900	70	64	65	— 3
BC Sugar A	8519	$21⅞	21¾	21¾	— ¼
BC Sugar P	400	$12	12	12	+ ½
BCR A	4735	$7⅝	7⅜	7⅜	
BGR w	11000	240	240	240	+ 5
BMB Comp	500	360	350	350	—10
BP Res	705	22	22	22	— ⅜
Bachelor o	1300	$5¼	5⅛	5¼	+ ⅛
Banister C	8750	$6⅜	6¼	6⅜	+ ⅛
Bank BC	38735	$12¾	12½	12½	
Bk BC 228	200	$23⅞	23⅞	23⅞	— ⅜
Bk BC 222	200	$24¼	24¼	24¼	— ½
Bank Mtl	20525	$24⅜	24¼	24¼	— ⅛
Bk Mtl 285	1900	$32¼	32	32	— ⅜
Bk Mtl 250	4725	$28¼	28⅛	28¼	+ ¼
Bk Mtl 3p	2200	$24	23⅞	23⅞	
Bk Mtl w	1900	460	450	455	
Bk NS	116541	$11⅜	11¼	11½	+ ⅛
Bankeno o	1880	280	275	275	— 5
Bankeno w	1260	20	20	20	— 5
Barbcon A f	900	$5	5	5	
Barbcon B	600	$5⅛	5	5	
Barick	142675	188	185	187	+ 2
Baxter	25100	150	135	140	— 5
Baxter w	23500	20	20	20	+ 1
Beauty C o	1200	75	75	75	— 1
Bel Ent	110238	$31⅜	31¼	31¼	
Bell C pr	z100	$27⅜	27⅜	27⅜	
Bell 1.80	1975	$21⅜	21⅛	21¼	— ⅜
Bell 1.96	500	$37¼	37¼	37¼	
Bell 2.05	450	$31¼	31⅛	31⅛	— ⅛
Bell 2.70	4970	$33½	33¼	33½	
Bl Hawk o	3000	11	11	11	— 4
Blkdom o	2000	240	230	230	—20
Blackwod	200	255	255	255	—20
Blake	353000	11	8	8	— 2
Bluesky	6746	490	480	480	
Bonanza R	32087	470	455	470	+ 5
Bonza R w	z313	87	87	87	
Bq Ry Wt	8600	455	445	445	—20
BqRy 1.45	2550	$16½	16¼	16½	
BqRy 1.88	700	$20⅛	19⅞	19⅞	— ⅜
BqRy 2.75	4050	$30¾	30½	30½	— ⅛
fBaton A	20000	$12⅜	12¼	12¼	— ¼
Baxter Wt	5000	20	20	20	+20
fBomb A	600	$17	16¾	16¾	
fBomb B	885	$15½	15½	15½	
Bow Val	1100	$24	23⅞	24	
Bralorne	1000	$7	7	7	
Brascade	923	$41⅛	41	41⅛	+ ⅛
Brascan A	275	$37	37	37	+ ⅛
By—Com	8062	405	400	400	
CAE Ind	1200	$17¾	17⅝	17⅜	— ¼
CIL	600	$30	29⅝	29⅝	— ⅜
CTG Wt	z50	75	75	75	—20
Cad Frvw	3190	$12½	11¾	12½	+ ¾
Cad Fw a	2000	$8	8	8	
Ca.f.wt	3500	$5⅜	470	5⅜	+42
$ 1 5 ⅛ 1 5 ⅛ 1 5 ⅛ — ¼					
fCDC	267	485	485	485	+5
CDC Pr B	285	$95½	95½	95½	— ½
CDC 1980	2400	$13⅛	13	13	— ⅛
C Imp Bk	2013	$25⅜	25½	25½	
CiBa 2.50	900	$26	25⅞	26	— ⅛
CiBq 2.05	1300	$23¼	23⅛	23⅛	— ⅛
CIBQ 3.562	300	$29¾	29¼	29¾	+ ⅛
CIBq wt	1500	450	445	450	—10
CP Ltee	5395	$43⅞	43½	43¾	

bourse de montréal

MONTREAL (PC) — Les cours ont évolué sur une note irrégulière, hier à la Bourse de Montréal. En effet, quatre des six secteurs de classification des titres ont fléchi cependant que l'indice canadien général (xxm) montait de 0.02 point, à 113.25.

Un important volume a été traité: 2,563,289 actions, au lieu de 1,655,827 vendredi dernier.

Depuis le 1er mai, la Bourse de Montréal utilise de nouveaux indices basés sur le 3 janvier comme journée de référence, date à laquelle on a attribué la valeur 100 à l'indice général canadien et à l'indice de chacun des secteurs de classification.

L'indice canadien des mines (xcm) a régressé de 1.73 point à 110.14, celui des produits forestiers (xcf) de 1.05 à 145.15, celui des biens d'équipement (xci) de 0.59 à 120.89 et celui des banques (xcb) de 0.28 à 103.10. A l'inverse, l'indice canadien des hydrocarbures (xco) est monté de 0.13 point à 127.64 et celui des services publics (xcu) de 0.07 à 105.62.

Hiram Walker E a baissé de 1-8 à $26 7-8 dans un volume de 560,075 actions échangées. Echo Bay Mines campait sur ses positions à $10 7-8 après un brassage de 43,650 unités.

La séance terminée on dénombre 65 titres à la hausse, 98 à la baisse et 93 inchangés.

Long Lac Minerals perd 3-8 à $32 5-8, Teck Corp. B 3-8 à $10, Rio Algom 1-4 à $17, Alcan 1-8 à $37 1-8, Molson A 1-8 à $16 7-8 et Sullivan Mines cinq cents à $4.80, alors que Shell Canada gagne 3-8 à $26 et TransAlta A 1-8 à $20 5-8. Bell Canada Enterprises est stationnaire à $31 1-4, Dofasco A à $22, Hiram Walker D à $24 et Imperial Oil A à $39 1-2.

Dans les titres juniors, Barexor Inc. monte de trois cents à 68 cents, Muscocho baisse de sept cents à $2.05, et Lynx-Canada Explorations est stable à $1.01.

fonds mutuels

AGF Group				
Amer Gwth	14.73			
Corp Invest	9.62			
Corp Inv Stk	5.50			
Gwth Equity	6.34			
HiTech	8.83			
Japan	8.86			
nMMF 9.58p	10.00			
Option Eqty	4.28			
Special	9.11			
Assoc Inv	4.90			
Bolton Tremblay				
Cda Cumul	13.48			
Income Fnd	10.74			
Internati	14.77			
MnyFd 9.43p	1.00			
Pld Resourc	12.55			
Taurus	4.75			
Calvin Bullock	Gr			
Acrofund	2.00			
Banner Fund	5.18			
CIF	6.29			
CIF Income	8.23			
Central Group				
yCompound	12.13			
yDividend	13.29			
yFund 4000	6.13			
yInti Gwth	8.34			
yNat Res Gth	6.61			
yNorthn Egy	4.98			
yRevenue Gth	3.69			
yUnivest	6.61			
CSA Mgmt	Gr			
Goldfund	4.93			
Goldtrust	5.71			
Confed Group				
Dolphin Eqty	6.81			
yDolphin Mtg	5.15			
Cundill Group				
ySecurity	11.25			
Value	10.68			
Dynamic Group				
ynDyAm Cdn	8.41			
ynDyAm USF	6.53			
ynDyCdn Fd	15.59			
ynDyGrd Gld	4.59			
ynDyn Incom	5.14			
ynProspector	.91			
Eaton Bay	Group			
Commwith	8.37			
Dividend	6.09			
Growth	10.03			
Income	3.53			
Internatni	11.99			
Mortgage	10.29			
Viking	10.97			
Guaranty	Trust	Gr		
yninv Equity	16.69			
yninv Income	4.12			
ynMortgage	10.08			
Guardian	Group			
Enterprise	1.34			
Grouped Inc	4.87			
Gwth Fund	24.57			
North Amer	6.35			
Canadn MAF	5.47			
STMny 9.49p	10.10			
World Eqty	6.09			
Investors	Group			
yBond	3.74			
yDividend	7.91			
yGrowth	7.96			
yIndexed Stk	4.60			
yInternatl	11.53			
yJapan	22.70			
yMortgage	4.93			
yMutual	7.11			
yProvidt Stk	9.64			
yReal Prop	4.99			
yRetiremnt	14.46			
Jones Heward	Gr			
ynJH Fund	5.16			
ynJH Amer	5.73			
Managed Gth	6.34			
Montreal	Trust	Gr		
ynEquity	24.23			
ynIncome	7.12			
yninternati	14.62			
ynMortgage	9.99			
Principal	Gr			
yBond	2.56			
yCollective	15.11			
yEquity USF	5.61			
yGrowth	6.37			
yVenture	8.23			
yWorld In US	6.06			
Prudential	Gr			
Growth	8.35			
Income	4.78			
Pnm Hlth Sci	8.18			
ynReal Gwth	9.59			
Resourcs Can	9.77			
Sagit Group				
yCam Gwth	6.87			
yInti Engy	2.97			
yInti Incom	4.42			
yTrans A	5.77			
yTrans B	72.70			
yTrans C	12.11			
ySask Dev Fd	4.79			
Sterling	Group			
Equity	5.51			
yMortgage	4.89			
Templeton	Group			
Temp Gwth	12.35			
Temp Cdn	4.38			
Trimark	Group			
Trimark	8.39			
Trimark Cdn	7.23			
United Bond	Share			
nRoyfund	12.06			
nRoyfnd Inc	4.45			
Universal	Group			
American	7.10			
Equity	6.52			
Income	3.89			
Japan	6.61			
Resource	6.32			
nyWaltaine	39.44			
Non-Members				
nAltamira Fd	6.05			
Beaucanatx	6.45			
nyCan-Anaes	8.06			
Canagex	Gr			
yHypotheq	9.95			
yObligatns	8.59			
yCapital Gth	7.71			
ynCapstone	4.87			
Co-op Trust	Gr			
ynCT Mutual	17.69			
ynGrowth	9.05			
yninCome	8.45			
Desjardins	Gr			
yActions	16.23			
yHypotheq	4.34			
yinternati	14.01			
yObligatns	4.15			
Dixon, Krog	Gr			
D K Trust	13.48			
D K Inti	13.76			
Heritage	4.10			
yDomequity	12.37			
nFstCdn Mtg	10.97			
yFiscon Fund	6.35			
Harvard	15.08			
Industrial	Gr			
Indust Amer	5.19			
Indust Div	7.43			
Indust Eq	14.13			
Indust Gwth	9.13			
Indust Incom	7.70			
Indust Pens	3.93			
Mack Eqty	1.83			
Mack Mtg Inc	.97			
yMaritime Eq	3.63			
Marlborough	10.02			
yMD Gwth	8.35			
nNatrusco	26.42			
NW Group				
Canadian	6.36			
Equity	12.18			
NW Trust Eq	4.95			
Pemberton	Gr			
nPacific Div	7.43			
nPacific Ref	5.50			
nPacific US	4.04			
PHN Group				
yBond	7.86			
yCanadian	13.50			
yDiv. Income	12.07			
yFund	25.22			
yPooled	38.78			
nyRRSP	30.15			
PMF Managmnt				
nPension	9.80			
nXanadu Fnd	8.99			
Pret et Revenu	Gr			
yAmerican	17.90			
yCanadian	9.48			
yFonds H	5.06			
yRetraite	13.73			
Syncrovest	6.50			
yTradex	5.77			
Trust General	Gr			
ynActions	17.66			
ynObligs Hypo	8.05			
ynHypo	9.93			
ynVal Americ	8.27			
United Group				
Accumula	7.45			
Accumula R	7.86			
American	4.01			
Cont Mortg	5.15			
Security	3.83			
Venture	7.11			
Venture Ret	8.74			
yWestern Gth	4.04			
U.S.	Funds			
Dreyfus	Group			
A Bnd	12.35			
CalTx	13.25			
Dreyfus	12.12			
Interm	12.26			
Levge	16.11			
GthOp	10.30			
NY Tx	13.12			
Spl Inc	7.71			
Tax Ex	10.93			
Thrd C	6.87			
Fld Trend	35.61			
Keystone	Gr			
Cus K-2	6.25			
Cus S-1	18.99			
Cus S-4	5.93			
Inti	5.02			
Lex Rsrch	15.06			
Manhatn	5.96			
Oppenhmr	8.49			
Putnam Gth	10.34			
Tech	11.60			

D à I

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Daon Dev	54750	162	156	162	+ 2
Datatech o	5000	185	170	180	+10
Dejour o	2000	32	32	32	+ 2
Denison A	2669	$18	17½	17½	— ½
Denison B f	6808	$16⅞	16½	16⅝	
Denison p	3200	$26	25⅝	25⅝	— ⅛
Develcon	8500	$10	9¾	9¾	— ⅛
Dicknsn A f	5800	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
Dicknsn B	3100	$6½	6⅜	6⅜	— ⅛
Digtech	10500	52	50	52	+ 2
Discovry f	1500	205	202	202	— 6
Dofasco A	12275	$22	21½	22	
Dfs 235	3500	$24	23⅞	24	
Dofasco wt	1680	$22¼	22	22¼	— ¼
Doman A	8400	285	270	270	— 5
Doman B f	8850	230	220	225	
Dome C	200704	490	470	485	+ 5
Dome Mine	670	$17¼	17	17	— ⅜
Dome Pete	44414	370	360	370	
DPete A p	26304	$13⅜	13½	13½	— ⅞
DPete B p	470	$13⅜	13⅜	13⅜	— ¾
D Pete w	43333	1	1	1	
Dom Store	260	$21	20¾	20¾	— ¼
D Textile	110	$14½	14½	14½	— ¼
Domtar	2791	$34⅜	34¼	34¼	— ⅛
Donohue	6600	$30½	30½	30½	+ ¼
Dorset o	14100	41	36	36	— 4
Drm Pete o	15450	46	44	45	— 1
Dumagmi	1200	$6	6	6	
Dunde	z300	28	28	28	
Du Pont A	1040	$36½	36	36	— ¾
Durham o f	9576	315	305	315	+ 5
Durham w	1133	135	135	135	— 3
Dylex A	1900	$20¾	20⅛	20¼	— ⅜
Dynamar	680	128	124	124	— 1
Dynmr 105	1250	$9⅝	9½	9½	— ⅛
Dynex A	z50	32	32	32	
E-L Fin	100	$21⅜	21⅜	21⅜	— ¼
Eaglet o	2000	350	350	350	+10
Eaton A	600	$9¾	9¾	9¾	
Echo Bay	13795	$10⅞	10⅝	10⅝	— ¼
Echo B 300	500	$25⅞	25⅞	25⅞	— ¼
Echo 1986 w	800	$5⅝	5½	5½	+ ⅛
Echo 1987 w	500	$5⅝	5⅜	5⅜	+ ⅛
Echo 1988 w	500	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ¼
Echo 1989 w	800	$5⅜	5½	5⅜	+ ⅛
Elcthom X	100	465	465	465	+ 5
Elcthm Y f	500	440	440	440	
Elks	1500	370	370	370	
Empire A f	675	$11	10⅞	1	+ ⅝
Enertec	1030	$6	5¼	5¼	— ¾
Epitek	12800	63	62	62	
Equity Svr	16830	$10¾	10⅝	10¾	+ ⅛
Erickson	2255	$8¾	8⅜	8⅜	— ¼
Erickson L	700	$8⅜	8¼	8¼	
Exall o	z37	120	120	120	
FCA Intl	z50	$19⅜	19⅜	19⅜	
Fibrdg	5750	$66¼	65	65	— 2
Flcnbrdg w	3600	$21¼	20¾	20¾	—1¼
Fardy Res	2175	280	275	280	+ 5
Fathm Ocn	100	230	230	230	— 5
Fed Ind A	950	$18⅜	18¼	18⅜	+ ⅛
Fed Ind II	1240	$28¾	28½	28¾	+ ⅛
Fin Trco	400	390	390	390	
Fin Trsco w	z200	20	20	20	
Finning A	100	$9¼	9¼	9¼	— ¼
Finning B f	100	$9½	9½	9½	+ ½
F Calgary o	1000	112	112	112	
F City Fin	1100	$27½	27½	27½	+ ⅛
F Cty Tr C	700	$7⅛	7	7	
F Cty Tr D	700	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
F Marthon	4000	345	340	340	— 5
F Mar	100	285	285	285	—15
Flanagan o	4000	52	50	50	— 2
Fleet Aero	1700	$6½	6⅜	6½	+ ⅛
Foodex p o	450	125	125	125	
Ford Cnda	320	$97¾	97¾	97¾	— ½
Franco o	7000	100	100	100	
GB Auto	2500	$6½	6⅜	6⅜	— ⅛
Galaxy o	500	10	10	10	
Galveston	2100	132	130	130	— 5
Gandalf	100	$13	13	13	— ¼
Gane	1000	42	42	42	
Garbell p	1000	450	450	450	
Gaz Metr	2300	$7⅜	7⅛	7⅜	+ ⅛
Geac Comp	500	$15⅜	15¼	15⅜	+ ⅛
Gendis A	437	$20½	20⅛	20½	+ ⅛
GMC	z29	$82½	82½	82½	
GMC	see below				
Genstar L	15266	$21¼	20⅞	21¼	+ ¼
Gnstar 2.35	43200	$29¾	29⅜	29⅝	+ ⅛
Geocrude	29932	264	255	264	+ 6
Giant Yk	550	$24¼	24	24	— ¾
Gibraltar	2000	$9½	9½	9½	
Glenayre	400	$10	9⅞	9⅞	— ⅛
Goldale A f	1400	365	355	360	—10
Goldcorp f	13160	$7⅜	7¼	7⅜	+ ⅛
Goldcrp w	25950	245	240	240	—10
G Rang	4500	84	80	80	
Gldn Rul o	2000	125	125	125	
Gldn Ter o	7500	49	46	49	
Goldlund o	12000	80	75	75	— 1
Goodyear	100	$34	34	34	
Gowgnda o	9700	365	350	350	—25
Graft G	100	$22	22	22	+ 1
Grandma	500	90	90	90	
Granduc	z100	67	67	67	
GL Forest	100	$89	89	89	
Gt Pacific	6000	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
Gt W Life	z10	$300	300	300	
Grenwich o	1000	235	235	235	
Greyhnd C	600	415	415	415	+ 5
Greyhnd	z25	$22⅜	22⅜	22⅜	
Guar Tr p	600	$16¾	16¾	16¾	
1 5 0 2 2 0 2 1 9 2 1 9					— 6
Gard PA f	5600	$8⅜	8¼	8⅜	
Gardn P w	6007	160	155	155	—10
Gulf Can	66845	$19⅛	19	19	
Gulfstrm o	17590	110	100	100	+ 1
HCI A f	z70	69	69	69	
HCI Hldg B	1796	85	85	85	— 2
Haley	600	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
H Group A	400	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Hardee	600	106	106	106	— 4
Hrding A f	4000	235	230	235	+10
Hard Crp C	1500	200	195	195	—10
Harris A f	850	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Harris B	1500	$7⅛	7⅛	7⅛	
H Wood	5300	315	300	300	—20
Hawker	700	$17	16¾	17	
Hayes D	600	$15⅜	15½	15½	— ¼
Hees Intl	z50	$19¾	19¾	19¾	
Helix	17600	$6⅞	6¾	6⅞	
Helix w	9040	255	235	240	— 5
Highwod o	700	325	325	325	—10
Hollinger	155	$27½	27½	27½	+1½
Howdn DH	235	$14¾	14½	14½	+ ¼
HBay Mn s	1922	$12¼	12	12	— ½
HBay Mn w	2700	190	190	190	—10
H Bay Co	5219	$20⅜	20¼	20⅜	+ ¼
HBC A p	700	$17⅜	17½	17⅜	+ ⅛
HBC B p	1050	$29	28¾	28⅞	— ⅛
Husky Oil	27513	$11⅜	11⅜	11½	— ⅛
Husky 13 p	5050	$48¼	47¾	48¼	+ ⅛
IU Intl	2000	$27	27	27	+ ¾
Imasco	9872	$37⅛	36¾	37⅛	+ ¼
Imp Life p	2508	$28	27⅞	27⅞	— ⅛
Imp Oil A	50121	$39⅜	39¼	39½	— ⅛
Inca o	1700	$6⅜	6½	6½	— ⅛
Inco	25112	$16	15¾	15¾	— ¼
Inco 7.85	2198	$18½	18¼	18¼	— ⅜
Inco wt	2800	400	390	400	
Inglis	z20	$50¼	50¼	50¼	
Inland Gas	596	$14⅜	14⅜	14⅜	— ¼
Inland G p	z76	$10½	10	10	
Inind G 10p	100	$24½	24½	24½	
Innopac	1450	$9½	9⅜	9⅜	
Inter City	1600	$9⅜	9⅛	9¼	— ⅛
Intrmetco	1200	$9⅜	9½	9⅜	+ ⅛
I Atlantis o	1300	195	190	195	+ 5
IBM	757	$146⅜	145¾	146⅛	— ⅜
Intl Thom	11100	$15⅝	15½	15½	
Intpr Pipe	6700	$26	25¾	25⅞	
Inverness	3300	$6¼	6	6	— ⅛
Inverns 875	100	$16⅞	16⅞	16⅞	+ ⅛
Inv GrA f	7050	$46½	46	46	—1¼
Irwin Toy	1205	$6½	6½	6½	+ ⅛
Irwin Toy f	z1	$5⅞	5⅞	5⅞	
Island Tel	250	$21	21	21	+ ¼
Ivaco A f	64812	$16¾	16⅜	16¾	+ ⅛
Ivaco C p	100	$40¾	40¾	40¾	— ¾
Ivaco D p	200	$25½	25½	25½	+ ⅛
Ivaco E p	800	$25½	25⅜	25½	+ ⅛
Ivaco F p	2100	$25½	25¼	25¼	— ¼
Ivaco w	1244	$5½	5¼	5¼	— ¼

J à N

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Jamie o	4400	106	106	106	— 4
Jannock	250	$12¾	12⅝	12⅝	
Jannock 8	400	$12⅛	12	12	— ⅛
Jonpol	1000	78	78	78	+ 3
Jorex o	21200	31	31	31	+ ½
Kam Kotia	100	143	143	143	+11
Keg Rest	1100	$5⅜	5	5⅜	+42
Keg A f	7851	$5	495	495	— 5
Kelsey H	1000	$27	27	27	+ ½
Kerr Add	218	$18	17⅞	17⅞	+ ⅛
K Anacon o	1066	93	93	93	
Klena Gld	5975	$25	25	25	— ⅜
Labatt	4098	$18¼	18	18¼	+ ⅛
Lac Mnrls	4985	$32⅞	32½	32⅝	— ¼
Lacana	6100	$14	13¾	13¾	— ⅛
Lafarge	2921	$15¼

réalités économiques

Nordair: Québec a Ottawa à l'oeil

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec "surveille attentivement" les démarches d'Ottawa concernant la mise en vente des actions d'Air Canada dans la compagnie Nordair, a déclaré hier un porte-parole du ministère des Transports.

"Nordair est une importante institution économique québécoise", a affirmé le porte-parole, parce que la compagnie dont le siège social est à Montréal, est potentiellement créatrice d'emplois et qu'elle assure la liaison avec de nombreuses communautés éloignées dans la province.

Cependant, a indiqué le porte-parole en interview, il n'est pas question actuellement que Québec soumette à son tour une offre d'achat pour Nordair, deuxième plus important transporteur régional au pays qu'Air Canada possède à 84.6%.

Vendredi dernier, le gouvernement fédéral a fixé au 28 mai la date limite pour déposer une proposition d'acquisition.

Le gouvernement québécois est impliqué dans l'industrie aéronautique depuis juin 1983, après avoir pris à sa charge la firme Québécair au coût de $28.2 millions.

Le ministre des Transports Jacques Léonard s'était à ce moment-là déclaré prêt à envisager l'hypothèse que Nordair et Québécair soient éventuellement fusionnés.

Nouvel appel à la réduction des taux d'intérêt américains

WASHINGTON (AFP) — Les pays en développement non pétroliers pourraient connaître une amélioration substantielle de leur situation financière extérieure au cours des prochaines années, estiment les experts du Fonds monétaire international (FMI) dans leur rapport annuel sur les perspectives économiques mondiales.

Dans ce rapport publié aujourd'hui et dont l'essentiel avait été rendu public lors de la récente réunion du Comité intérimaire du FMI, ces experts lancent par ailleurs un nouvel appel à la réduction des taux d'intérêt américains.

Ils soulignent en particulier à cet égard que leurs hauts niveaux qui ont pour corollaire la fermeté du dollar, alourdissent le service de la dette des pays du Tiers monde et constituent en outre une menace potentielle pour la reprise mondiale.

Selon les experts du FMI, le déficit des comptes courants des pays non pétroliers du Tiers monde a de bonnes chances d'être ramené à 10 pour cent de leurs exportations à dater de cette année, soit le ratio le plus bas depuis bien avant le premier choc pétrolier. Ce ratio avait été de 18,7 pour cent en 1982 et de 12,6 en 1983.

Ils notent à ce propos que, grâce largement à la compression des importations, le déficit annuel des comptes courants de ces pays ne sera plus en 1984 et 1985 que d'environ 50 milliards de dollars contre 56 milliards en 1983 et 109 milliards en 1981.

Croissance moyenne

Quant à leur endettement global, ajoutent-ils, il devrait atteindre cette année 711 milliards de dollars contre 669 milliards l'an dernier.

Selon l'hypothèse de base retenue par les experts du FMI, la croissance économique réelle des pays en développement non pétroliers devrait être en moyenne de 4,6 pour cent l'an pendant la période 1985-90 contre 2 pour cent pendant la période 1981-83.

Cette hypothèse tient compte, indiquent-ils, d'une prévision de croissance annuelle de 3,5 pour cent du produit national brut (PNB) dans les pays industrialisés pendant la même période ainsi que de la poursuite des ajustements structurels dans les pays en développement et de la stabilité des prix du pétrole.

Si cette hypothèse se réalise, soulignent les experts du FMI, l'endettement extérieur des pays en développement exprimé en pourcentage de leurs exportations devrait diminuer progressivement, de 150 pour cent en 1983 à 124 pour cent en 1990.

Quant au ratio du service de leurs dettes, il devrait initialement progresser jusqu'en 1987 (passant de 21,6 en 1983 à 24,4 pour cent) du fait des remboursements des prêts qui ont été réechelonnés en 1982-83. Par la suite, ce ratio devrait régresser progressivement pour tomber à 21,3 pour cent en 1990.

Les mêmes experts notent encore qu'au cas où, contrairement à l'hypothèse de base retenue, la croissance du PNB dans les pays industrialisés viendrait à diminuer d'un point, il s'ensuivrait une réduction de 1,25 pour cent du taux de croissance annuelle du PNB des pays en développement.

En cas de récession sévère dans le monde industrialisé culminant en 1987, on assisterait par contre à une baisse, cette année-là, de 2,75 pour cent du taux de croissance dans les pays en développement.

Tout indique cependant, soulignent les experts du FMI, que la reprise économique continuera en 1984 et 1985, avec une plus grande convergence des taux d'expansion entre les pays.

A cet égard, ils indiquent que la croissance économique devrait se tasser quelque peu aux Etats-Unis et augmenter plus rapidement en Europe.

Northern Telecom ne craint pas la concurrence

MONTREAL (PC) — Walter Light, président de Northern Telecom Ltd, ne voit aucun avantage dans des ententes de libre-échange entre les Etats-Unis et le Canada.

"Nous sommes prêts à faire concurrence n'importe où dans le monde", affirmait-il hier à la presse à l'issue d'un déjeuner-causerie au Canadian Club.

Northern Telecom, anciennement Northern Electric, fournissait autrefois du matériel téléphonique en quasi-exclusivité à Bell Canada. Mais depuis ces dernières années, la société prend de l'expansion aux Etats-Unis.

M. Light a révélé que la compagnie réalisait 60% environ de son chiffre d'affaires aux Etats-Unis ($1.8 milliard l'an dernier). Un système de commutation numérique sur deux acheté aux Etats-Unis au cours des trois premiers mois de cette année, était fabriqué par Northern Telecom.

D'ici à 1988, Northern Telecom compte faire $8 milliards d'affaires dont deux tiers, en volume, aux Etats-Unis.

Des craintes

"Le libre-échange sectoriel pourrait être désavantageux dans les télécommunications", estime M. Light. Il craint que si les Américains concluent des ententes sectorielles avec leurs partenaires commerciaux, le marché pourrait devenir compartimenté. Et il se pose la question: "Y aurait-il X % pour le Japon, Y pc pour la Suède, Z% pour l'Allemagne?"

Notons que les Etats-Unis et le Canada examinent la possibilité de conclure des ententes de libre-échange dans les domaines suivants: acier, systèmes de transport de masse, matériel aratoire, informatique.

Le Canada voudrait y ajouter les produits pétrochimiques, les textiles, les vêtements et la viande, alors que les Américains souhaitent inclure dans cette liste les produits de bois, cosmétiques, boissons alcooliques et les meubles.

Northern Telecom doit sa réussite à l'excellence de ses matériels, affirme M. Light: "Celui qui voyage à l'étranger se rend compte que notre réseau téléphonique en Amérique du Nord est tout simplement le meilleur du monde. Ce n'est pas un hasard".

Autre baisse

OTTAWA (PC) — Le nombre de maisons mises en chantier au pays a baissé en avril pour un deuxième mois consécutif, indique la Corporation d'hypothèques et de logement du Canada.

Selon les chiffres de la CHLC, 5,000 maisons de moins qu'en mars et 27,000 de moins qu'en février ont été mises en construction en avril. En tout, 126,000 unités résidentielles étaient en chantier le mois dernier, contre 131,000 en mars et 153,000 en février.

En milieu urbain, le nombre de mises en chantier a chuté de 27% en avril dernier par rapport à avril 1983.

BANQUE DU CANADA



Gordon Thiessen — Ross Wilson — Douglas J.R. Humphreys

Le conseil d'administratin de la Banque du Canada annonce la nomination de Gordon Thiessen et celle de Ross Wilson comme sous-gouverneurs de la Banque. M. Thiessen aura notamment pour fonctions de suivre l'évolution économique et financière et d'étudier les liens existant entre cette évolution et la politique monétaire. M. Wilson continuera de s'occuper des opérations que la Banque effectue sur les marchés de titres et du rôle d'agent financier qu'elle joue dans la gestion de la dette publique. M. Wilson s'occupe de ces questions depuis la fin d'octobre 1983, date à laquelle M. Douglas Humphreys, qui occupait le poste de sous-gouverneur de la Banque depuis 1974, a pris sa retraite.

(ANNONCE)

dépôts garantis

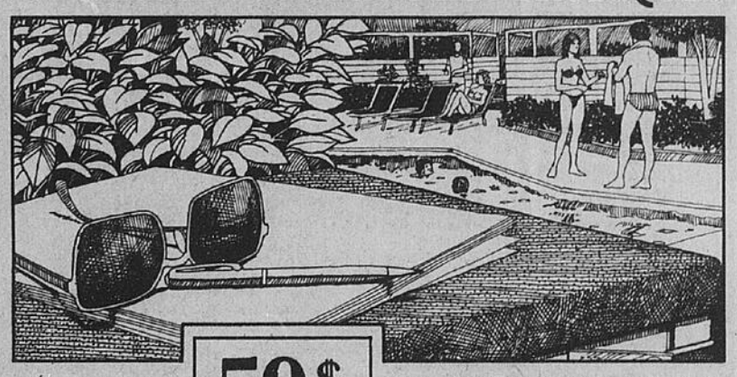
9 ½ % 30 jours
11 % 1 an taux annuel
12 ¼ % 3 ans taux annuel
13 % 5 ans taux annuel

Membre de la Société d'assurance-dépôts du Québec. Inscription inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec.

FIDUCIE PRÊT ET REVENU
325 Dalhousie 238-1221

Des amis...bien placés.

RÉUNISSEZ-VOUS DANS LES TROPIQUES



59$ par chambre, par nuit*

Évadez-vous tout en travaillant. Tenez votre prochaine réunion d'affaires dans un atrium tropical avec piscine, bain-tourbillon, saunas et courts de squash. Reposez-vous dans des chambres luxueuses et insonorisées. À 50 km à peine du centre-ville de Montréal. Nous mettons à votre disposition un choix de 14 salles fonctionnelles de même qu'un personnel compétent et attentif. En ce qui a trait aux repas et aux moments de détente, nos restaurant-gourmet, café-terrasse, bar et boîte de nuit "Lena Rendez-vous" viendront alléger votre horaire.

Pour plus de renseignements sur nos forfaits réunions d'affaires, communiquez avec notre service des ventes au 1 800 268-9420.

*Groupes de 10 chambres ou plus, une ou deux personnes par chambre. Prix sujets à changement sans préavis. Plan américain complet également disponible.

CP Hotels
Le Château de l'Aéroport
Boîte postale 60
Aéroport International de Montréal
Mirabel, Québec J7N 1A2
Téléphone: (514) 476-1611

CP et sont les marques déposées de Canadien Pacifique Limitée

CARRIERE EN IMMEUBLE

Nous avons 2 postes libres de conseiller immobilier avec ou sans expérience.

- Diplômé en science immobilière.
- Excellente rémunération (jusqu'à 100%)

Pour entrevue confidentielle, s'adresser à:

M. Michel Sarra-Bournet
SARRA-BOURNET LTEE
Courtier-Realtor
771-7356

Louez à prix abordable
DODGE OMNI/ PLYMOUTH HORIZON
$184.97 par mois, plus taxe pr. et permis



- 48 mois, 80,000 km
- Dépôt de garantie de $350 (Entièrement remboursable)

Prenez le volant d'une voiture neuve tout en profitant des avantages de la location.

Sont compris:
- Plan de protection 5/80
- Transmission automatique
- Moteur 2.2 litres à 4 cylindres
- Servodirection
- Miroirs extérieurs jumelés
- Chauffe-moteur
- Pneus radiaux ceinturés d'acier, avec pneu de secours assorti
- Roues grand style
- AM/FM stéréo à syntonisation électronique
- Siège en tissu avec accoudoir au centre et console

L'AutoBail CHRYSLER

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH

* Service de location licencié au Québec

900, BOUL. ST-LAURENT — 745-7051

Par ses mesures d'encouragement à l'investissement, le gouvernement du Canada bâtit l'avenir en stimulant la relance.

À VOUS D'EN PROFITER!

Le gouvernement du Canada a adopté à l'intention des investisseurs et des entreprises du Canada des mesures d'encouragement à l'investissement dans le but de raffermir et de stimuler la relance économique au pays.

Ces initiatives seront valables dans la mesure où elles seront comprises et mises à profit par les investisseurs et les entreprises. Elles comprennent entre autres:

1 Le crédit d'impôt fédéral à l'investissement
Les encouragements à l'investissement sont maintenant plus faciles à utiliser par les entreprises qui investissent. Les entreprises ont également accès à un Fonds spécial de relance des investissements et à un Fonds spécial de relance des exportations. Ces mesures exigeront 2,4 milliards de dollars au cours des 4 prochains exercices.

2 L'élimination des plafonds
qui limitent l'utilisation du crédit d'impôt à l'investissement.

3 Possibilité d'appliquer les pertes acquises
à la diminution des impôts des 3 années précédentes ou des 7 années suivantes.

4 L'extension du crédit d'impôt à l'équipement lourd

5 Le remboursement direct aux entreprises
du crédit d'impôt spécial remboursable pour la relance des investissements, c'est-à-dire d'une partie des crédits d'impôts qui seront acquis jusqu'au 30 avril 1986.

6 Le crédit d'impôt spécial
pour la relance du capital-action

7 Le fonds spécial de relance des investissements
Ce fonds spécial de 300 millions de dollars a pour but de faciliter les investissements privés.

Pour en savoir davantage sur les mesures d'encouragement à l'investissement du gouvernement du Canada et sur les maintes façons d'en tirer profit, remplissez et postez le bon ci-dessous.

Finances Canada — Marc Lalonde Ministre
Finance Canada — Marc Lalonde Minister

L'AVENIR EST AU CANADA

Je me renseigne.

Publications Canada
Case postale 1986
Succursale B
Ottawa (Ontario)
K1P 6G6

Veuillez me faire parvenir un exemplaire du Budget en bref.
(Prière d'écrire en lettres moulées)

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Province _____
Code postal _____
203-EI-1

Canada

Haute-Gatineau

par Michel Gauthier

• Rencontre Kenney-Duhaime

MANIWAKI — La rencontre qui devait avoir lieu hier entre le président de la James-Maclaren, M. Tim Kenney, et le ministre de l'Energie et des Ressources du Québec, M. Yves Duhaime, au sujet du projet de construction de l'usine de panneaux MDF dans la région de Maniwaki a été remise à aujourd'hui. D'autre part, il n'a pas été possible d'avoir d'informations supplémentaires sur les intentions de la Maclaren au sujet de la construciton de l'usine en Haute-Gatineau. Rappelons que M. Duhaime doit aussi rencontrer le maire de Maniwaki, M. Robert Gendron, et d'autres représentants de la région pour discuter de la région pour discuter de la même question ainsi que du budget de construction de la route Maniwaki-Témiscaming. Cette autre rencontre doit avoir lieu jeudi à Montréal.

• Un feu résistant

MESSINES — La Société de conservation de l'Outaouais (SCO) n'avait que deux feux à surveiller aux cours de la journée d'hier mais l'un d'eux couve depuis déjà plusieurs mois. Ce feu plutôt résistant a pris naissance l'automne dernier dans un dépôt de résidus de bois d'un ancien moulin à scie de la compagnie Dent dans le nord de la réserve faunique La Vérendrye. Les employés de la SCO ont établi une ligne d'arrêt autour du foyer et ils ont coupé les arbres des environs afin de l'empêcher de se propager. A cause de la matière en combustion, il n'y a que le temps qui permette de venir à bout de ce foyer d'incendie qui ne dégage à peu près jamais de flammes. Il y a plusieurs anciens sites de scieries comme celui-là dont nous connaissons l'existence et nous savions qu'un jour un feu s'y déclencherait, a laissé savoir un porte-parole de la SCO, M. Michael O'Leary.

• Semaine culturelle

MANIWAKI — Le comité socio-culturel de Maniwaki (CSCM) présente, à compter de jeudi, une exposition de peintures, de travaux d'artisanat réalisés par des enfants et de manuscrits d'oeuvres du dernier concours littéraire à la bibliothèque municipale de Maniwaki, dans le cadre de la semaine culturelle qui débute le 9 mai pour se terminer le 13. Les heures d'ouverture de l'exposition sont de 14h à 17h et de 19h à 21h jeudi et vendredi ainsi que de 13h à 16h samedi. Parmi les autres activités à l'horaire, il y a un récital de ballet donné par les élèves du cours de ballet, vendredi et samedi à 20h ainsi que dimanche à 14h, à l'auditorium de la Cité étudiante de Haute-Gatineau. La Société musicale de la Haute-Gatineau fera aussi de l'animation musicale à l'extérieur de la bibliothèque, jeudi à 16h 30, si la température le permet. Il y aura finalement la Fête des enfants, pour les cinq ans et plus, de 11h à 15h samedi.

• $21,490 pour la récupération

MANIWAKI — Le Service de récupération de la Haute-Gatineau recrevra une subvention fédérale de $21,490, dans le cadre du programme Environnement 2000, pour mettre sur pied une industrie régionale de récupération sur le territoire de la municipalité régionale de comté (MRC) de la vallée de la Gatineau. Cette aide permettra de créer quatre emplois pour des jeunes chômeurs.

• $150,833 pour la forêt indienne

RESERVE DE MANIWAKI — La bande indienne de la réserve de la Rivière Désert s'est vu octroyer une subvention de $150,833 pour l'entretien, la préparation et le reboisement des terres qui font partie du territoire de cette réserve. Cette aide vient du programme fédéral Environnement 2000 et elle entraînera la création de 70 emplois.

• Artisans: Lise Lemay expose

MANIWAKI — La femme artisan Lise Lemay, qui fabrique des tableaux en tissu, verra ses nouvelles oeuvres exposées du 9 au 27 mai à la Galerie d'art de St-Lambert. Par ailleurs, des tableaux de deux autres femmes artisans de l'Association des artisans de la Haute-Gatineau, Lilianne Cyr-Guilbeault et Huguette Beaumont, ont trouvé preneur dernièrement par l'intermédiaire de deux organismes, le Conseil de la culture de l'Outaouais (CCO), pour le profit duquel il y avait une vente aux enchères d'oeuvres, et le Centre d'exposition de Mont-Laurier, qui avait présenté les deux artistes.

Rock Forest: le contenu des audiences non publié

par Maurice Girard

SHERBROOKE (PC) - Le juge Raymond Bernier, de la Cour des sessions de la paix, a émis, hier, une ordonnance de non-publication à l'enquête préliminaire des trois policiers locaux, poursuivis au criminel en rapport avec la mort du poseur de tapis, Serge Beaudoin, le 23 décembre 1983.

C'est à la demande de Me Michel Proulx, l'avocat des "prévenus", que le juge montréalais a ordonné immédiatement aux journalistes de ne pas rapporter le contenu des délibérations de l'enquête des policiers André Castonguay et Roger Dion ainsi que du détective Michel Salvail.

Présents aux audiences d'hier, les trois agents doivent répondre à diverses accusations: homicide involontaire et avoir causé des lésions corporelles (M. Castonguay), avoir utilisé une arme à feu avec l'intention de blesser (M. Dion) et utilisation d'une arme sans égard à la sécurité du public (tous les trois).

En pratique, l'interdiction du juge empêche la publication ou la diffusion d'articles ou de reportages sur le contenu des audiences, qui ont duré moins d'une demi-heure.

Pièces versées au dossier

Avec le consentement de Me Proulx, il n'a fallu que quelques minutes au procureur de la Couronne, Me François Doyon, pour verser les pièces au dossier: entre autres, la transcription des témoignages des policiers et des témoins importants entendus à l'enquête du coroner ainsi que les exhibits comme un revolver de calibre .45 et une mitraillette de calibre 9 MM utilisés lors de l'intervention policière au motel Le Châtillon, de Rock Forest.

On a également déposé les comptes rendus d'experts et deux déclarations faites aux policiers par Mme Murielle Donahue, les 23 et 26 décembre 1983, dans les heures suivant l'opération "surprise" de la police de Sherbrooke et de Rock Forest au motel Le Châtillon, dont elle est propriétaire avec son mari. Toutefois, des extraits des transcriptions des notes sténographiques de l'enquête du coroner relatant les témoignages des prévenus ont été supprimés.

Le juge Bernier devait passer toute la journée d'aujourd'hui à prendre connaissance des pièces au dossier et, demain matin, il pourrait rendre sa décision après avoir entendu les plaidoiries des deux procureurs. On saura peut-être alors si les policiers seront cités à un procès et la forme qu'il prendra: devant juge seul, ou juge et jury.

Pas d'animosité

Les brèves audiences de la matinée d'hier se sont déroulées dans la même salle où s'était tenue l'enquête du juge Denys Dionne mais, cette fois-ci, il ne régnait pas la même atmosphère qu'en février.

On ne sentait aucune tension dans l'air, contrairement à l'enquête du coroner, qui avait été le théâtre de scènes émotives de la part de l'auditoire qui avait manifesté à l'occasion sa sympathie pour la famille de la victime.

Signe d'une certaine lassitude de la population, la salle était à moitié vide, mais les nombreux parents de la victime, dont la mère, Mme Cécile Beaudoin, étaient arrivés au centre Léon-Marcotte une heure avant le début de la séance.

Il n'y a eu aucun échange verbal entre les trois "prévenus" et les membres de la famille puisque les autorités avaient pris des dispositions pour que les policiers ne soient pas mis en leur présence.

Procès à l'automne

Me Proulx a indiqué que le procès des agents se tiendrait probablement à l'automne prochain et qu'il aurait alors le loisir de présenter, s'il le juge pertinent, une "requête en changement de venue" pour permettre que le procès se tienne dans une autre ville du Québec, compte tenu de la publicité entourant cette affaire.

Il a de plus indiqué que l'ordonnance de non-publication assurerait à MM. Dion, Castonguay et Salvail, toujours en service, d'obtenir "un procès juste et équitable" en évitant qu'on discute sur la place publique des versions des témoins dans cette affaire.

Le juge Bernier est venu spécialement de Montréal pour s'occuper de l'enquête préliminaire, comme le veut la pratique dans de telles circonstances pour que la Justice ait toutes les apparences de l'impartialité. C'est le même magistrat qui a été nommé, il y a quelques semaines, par le gouvernement du Québec, pour faire enquête sur la boxe professionnelle au Québec.

Merci, maman
Des cadeaux de chez Sears...
pour la maison et le jardin



Les plantes... un beau cadeau

Offrez des plantes fraîches à maman pour la Fête des mères

99¢ à 9.99

Géraniums ou chrysanthèmes de jardin en pots. L'idéal pour les jardins de fleurs, les jardinières et les boîtes à fleurs. Pots 3½". 71R 012 030/35 ..... 99¢

Corbeilles à suspendre pour ajouter de la couleur à votre patio, terrasse ou balcon tout l'été. Choix de coléus, pétunias, impatiences, bégonias, etc.

Corbeille 10". 71R 012 310 ..... $9.99
Corbeille 6". 71R 012 306 ..... $6.99

Chrysanthèmes en pots. Une belle plante d'intérieur pour maman. Pot 6". 71R 054 830 ..... $5.99

Rosiers

Surprenez maman avec un paquet de cinq rosiers hybrides-thé de cinq différentes couleurs. 71R 086 065

9.99 Prix rég. Sears sép. $24.95

CENTRE DE JARDINAGE

Emplettes en personne seulement pour les plantes et rosiers

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam. 12 mai, tant qu'il y aura de la marchandise. Heures d'affaires: Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull: ouverts du lun. au merc. et le sam. de 9h 30 à 5h 30, les jeu. et vend. de 9h 30 à 9h 00; à Hull, le sam. seulement de 9h 00 à 5h 00.

Sears

pour votre argent...et plus

Pour Maman en son jour spécial

FLEURS ET PLANTES EN POTS

Offrez une corbeille d'amour!



LE BOUQUET EN BOL DE CUIVRE
Egayez le jour de maman...
$21.00



LE BOUQUET EN BOUILLOIRE
$32.50
Pratique et superbe!

Témoignez vos sentiments avec soin.

*Marque déposée de Florists Transworld Delivery Association

ARRANGEMENTS PROPRES A FINE

- Bouquet en tasse et soucoupe 19.50
- Un pot d'amour 22.50
- Vase grec avec roses, à partir de 30.00
- Fleurs exotiques en boîtes avec décoration, de ..... 25.00 à 75.00

Fine est fier de son vaste choix de plantes à fleurs dont

- Hydrangées
- Azalées
- Chrysanthèmes en pots
- Rosiers en pots
- Bégonias Reiger
- Orangers
- Géraniums
- Gloxinies



Spécial Roses "Sweetheart".. $16.99



La Collection "Strawberry" signée

Teleflora

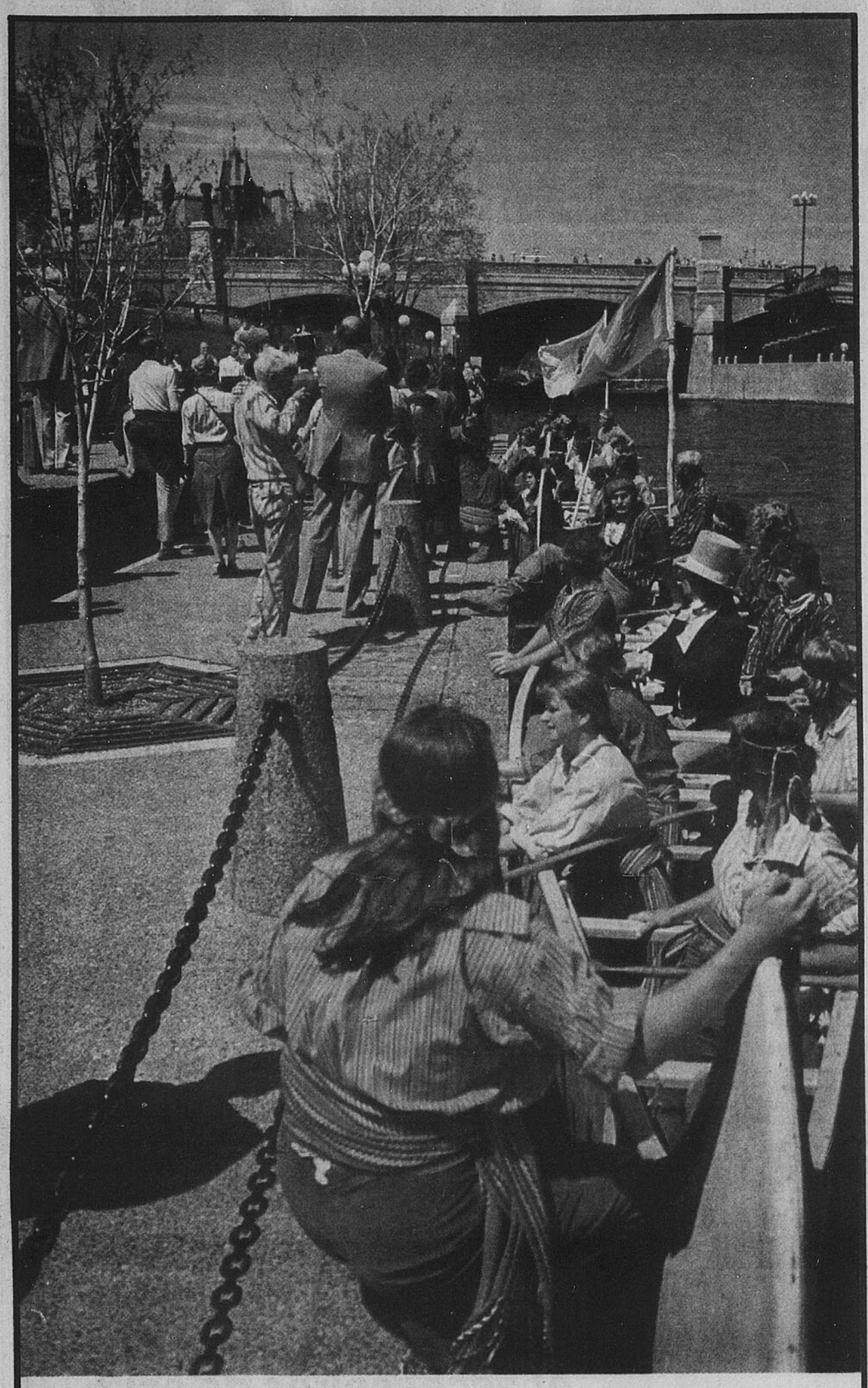
Bouquet Colander à partir de $32.50

Ne manquez pas de commander tôt pour éviter toute déception. Ou passez à une succursale Fine, y compris à Carlingwood, pour choisir personnellement.

Succursales ouvertes dimanche:
Prom. Riverside 521-1110
Fleuriste Fine, Hull 770-3933
Fine's, Bells Corners 828-5146

Nous progressons... pour vous

FLEURISTE FINE LTEE.



Commerce des fourrures

A bord de trois grand canots, les 36 étudiants et étudiantes de l'université Lakehead, tous vêtus de costumes d'époque, sont arrivés hier sur le canal Rideau en face du Centre national des Arts. Ce voyage à destination du vieux Fort William depuis Lachute vise à commémorer le commerce des fourrures aux 17e et 18e siècles.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

Des voyageurs d'un autre temps font escale à Ottawa

OTTAWA — L'une des premières manifestations des Fêtes du bicentenaire de l'Ontario a eu lieu, hier, à Ottawa, lorsque trois canots de 36 pieds ont fait leur apparition sur le canal Rideau.

Les trois embarcations fabriquées en bois et en kevlar, avaient quitté la ville de Lachine, au Québec, le 30 avril, pour entreprendre un périple de près de 2,000 kilomètres qui doit les mener au Vieux fort William de Thunder Bay, en Ontario.

Les 36 étudiants de l'université Lakehead qui participent au voyage ont voulu ainsi commémorer le commerce de la fourrure qui avait lieu aux 17e et 18e siècles, le long du trajet qu'ils ont entrepris de parcourir.

Les voyageurs — un groupe à peu près égal d'étudiantes et d'étudiants — ont aussi voulu reproduire aussi fidèlement que possible les conditions de vie et d'alimentation de l'époque.

A leur arrivée au Centre national des Arts, hier, ils ont été accueillis par une série de dignitaires, dont le conseiller municipal Brian Bourns et le ministre ontarien du Tourisme, Reuben Baetz, qui leur ont souhaité de passer une bonne escale dans la capitale.

Le groupe, qui a avironné pendant quatre jours pour franchir la distance entre Lachine et Ottawa, demeurera à Ottawa pendant trois jours et donnera, jusqu'à jeudi, des démontrations des coutumes qu'avaient les traiteurs de fourrures de la Compagnie du Nord-Ouest. Ils feront notamment le trajet quotidiennement entre le CNA et lac Dow, question de se maintenir en forme...

Ensuite, ils mettront le cap sur Thunder Bay, en empruntant le lac Nipissing, la rivière French et le enfin le lac Supérieur. Ils doivent arriver à Fort William le 1er juillet, après avoir franchi la moitié du continent...

Visite papale: 5,000 bénévoles recherchés

OTTAWA — Environ 5,000 bénévoles seront recrutés pour les préparatifs de la visite de Jean-Paul II dans la région de la capitale nationale en septembre prochain.

L'archevêque d'Ottawa, Mgr Joseph-Aurèle Plourde, a lancé hier un appel aux bénévoles de la région, désireux de faire leur part dans le cadre de la visite papale.

«Le bénévolat sera un ingrédient clé du succès de la visite du pape», a déclaré Mgr Plourde, au cours d'une conférence de presse, au nouveau centre d'organisation de la visite papale aménagé à l'ancienne école St-François, située rue Stirling à Ottawa.

«Des centaines de personnes ont déjà offert leur contribution. Aujourd'hui, nous lançons un appel organisé. Il nous faut des milliers de bénévoles pour travailler au contrôle des foules, à la diffusion de la préparation des lieux et au transport», a-t-il déclaré.

Des formulaires d'inscription seront distribués dès jeudi, dans toutes les paroisses de la région, en vue de recruter le personnel bénévole nécessaire.

M. Rhéal Leroux, coordonnateur exécutif de la visite du pape, a précisé que des formulaires seront aussi disponibles au centre d'organisation et par le biais de certains clubs sociaux.

Les bénévoles choisis et affectés au contrôle des foules devront obligatoirement assister à deux séances de formation avant septembre.

Les organisateurs ont identifié sept secteurs nécéssitant l'intervention de bénévoles.

Outre le contrôle des foules, des bénévoles seront affectés à la vente de souvenirs, au transport, au travail manuel, au travail de bureau et à l'inspection des lieux d'hébergement.

M. Leroux a précisé que les formulaires d'inscription devront être retournés avant le 31 mai au coordonnateur paroissial. Les formulaires seront introduits sur ordinateur afin de procéder au choix du personnel. M. Leroux a précisé que la Gendarmerie royale du Canada (GRC) aura accès à toutes les fiches d'inscription.

Hébergement

Quelque 150,000 visiteurs sont attendus dans la région les 18-19 et 20 septembre à l'occasion de la visite du Saint-Père.

Un comité d'hébergement a été mis sur pied afin d'accueillir les touristes qui ne pourront se loger dans les hôtels et motels de la région. «La demande dépassera la capacité des commerces d'hébergement de la région», a indiqué M. Leroux.

En raison du grand nombre de personnes attendues pour la messe que célébrera le pape, au parc équestre de Nepean, il sera probablement nécessaire de loger les visiteurs dans des résidences privées.

«On aura recours à ce genre d'hébergement seulement lorsque les moyens commerciaux seront épuisés, mais il est certain que les résidences privées seront nécessaires», a souligné M. Leroux. Les personnes disposées à accueillir des visiteurs à leur domicile devront remplir un formulaire préparé par le centre d'organisation qui coordonnera l'hébergement.

Une quarantaine d'étudiants seront embauchés cet été au centre d'organisation de la visite papale. Ils auront comme tâche, entre autres, de visiter et d'inspecter les résidences privées susceptibles d'accueillir les touristes.

General Motors

Au cours d'une brève cérémonie hier, à l'ouverture du nouveau centre, Mgr Plourde a reçu du directeur adjoint du bureau régional de General Motors, M. John Tackney, les clés d'une trentaine de voitures fournies par la compagnie qui serviront aux membres du comité organisateur de la visite papale.

Les membres paralysés «réapprennent» à bouger

OTTAWA — Les victimes d'accidents cérébro-vasculaires ont plus de chances de retrouver l'usage de leurs membres paralysés depuis que la profession médicale et les physiothérapeutes ont compris qu'il fallait activer les membres paralysés pour qu'ils «réapprennent» à bouger.

Cette semaine, des professionnels de la santé qui se spécialisent dans le traitement et la réadaptation des victimes d'accidents cérébro-vasculaires participent à un colloque portant sur le traitement, selon la méthode Bobath, à l'hôpital Saint-Vincent.

Cette méthode développée peu après la guerre par Bertha Bobath, physiothérapeute, et son mari, médecin, a été utilisée avec succèss et adoptée partout au monde pour le traitement des victimes d'accidents cérébro-vasculaires. Bobath et son mari ont innové ces techniques en Angleterre en travaillant avec des enfants atteints de paralysie cérébrale et des adultes hémiplégiques.

Par le passé, on enseignait aux victimes d'accidents cérébro-vasculaires à développer le côté non paralysé de leur corps afin qu'il puisse assumer les fonctions du côté paralysé. Les personnes ainsi traitées bougeaient de façon anormale et étaient très gauches dans leurs mouvements. Au contraire, la méthode Bobath souligne l'importance de traiter le côté paralysé.

Selon la responsable du service de physiothérapie à l'hôpital Saint-Vincent, Mme Sirpa Bell, la méthode n'est pas très répandue au pays, même si on l'enseigne dans les universités canadiennes depuis 10 ou 15 ans.

La méthode Bobath vise à redonner au patient la sensation d'utiliser à nouveau ses membres paralysés, précise Mlle Judy Hall, la responsable du cours, principale physiothérapeute à l'hôpital South Cleveland en Angleterre, et professeur au centre Bobath à Londres.

Paralysée, la victime d'un accident cérébro-vasculaire a «oublié» comment bouger ses membres, de dire Mlle Hall. Les cellules du cerveau qui étaient chargées de transmettre l'information, avant l'accident, ne remplissent plus leur rôle. Malgré les cellules endommagées, les recherches en neuro-physiologie ont démontré que l'on peut faire appel à des cellules «en veilleuse» pour rétablir la communication. De là, l'importance de stimuler et de faire bouger les membres paralysés. Le patient peut espérer retrouver l'usage normal de ses membres, selon toutefois la gravité de son accident cérébro-vasculaire, a fait remarquer Mlle Hall.

Enfin, notons que le 6 juin, les membres de l'équipe multidisciplinaire de l'hôpital Saint-Vincent, spécialisés dans le traitement d'accidents cérébro-vasculaires, organisent un colloque à l'intention d'autres professionnels de la santé.

Les quatre Arméniens plaident non coupables

par France Pilon

OTTAWA — L'enquête préliminaire des quatre Arméniens accusés de complot et de tentative de meurtre sur la personne de l'attaché commercial de l'ambassade turque à Ottawa a débuté hier matin à Ottawa et devrait se poursuivre durant les trois prochaines semaines.

Les quatre accusés, Haroutianne Kevork, agé de 43 ans, Raffic Balian, agé de 27 ans, et les frères Haig et Melkom Gharakhanian, agés respectivement de 19 et 22 ans, ont plaidé non coupables et demandé un procès avec juge et jury.

Les accusés sont représentés par Mes Marlys Edwardh, Symon Zucher et Tony Bryent. La poursuite est assurée par Me Mac Lindsay.

Le juge James Crossland a acquiescé à la requête des avocats de la défense et a émis une ordonnance de non publication des témoignages au cours de l'enquête préliminaire.

Les mesures de sécurité exceptionnelles ont été prises dans la salle d'audience no 2 où se déroule l'enquête, pour assurer la protection des inculpés qui seraient membres de l'Armée secrète pour la libération de l'Arménie. Ainsi, toute personne y ayant accès a été soumise à une famille systématique.

Lors de l'attentat survenu le 8 avril 1982, l'attaché commercial, M. Kammalletin Gungor, avait été atteint de deux balles, l'une à l'épaule droite, l'autre à la jambe droite. L'incident est survenu au moment où M. Gungor venait de prendre place dans sa voiture stationnée dans le garage attenant à son appartement, situé sur le chemin Riverside. L'attentat a rendu paraplégique l'attaché commercial.

C'est ce dernier qui a d'ailleurs été le premier témoin que la Couronne a fait entendre lors de la première journée d'audition. M. Gungor, dont le témoignage a duré toute la journée, a témoigé en chaise roulante, assisté d'un interprète. Ce dernier est intervenu rarement, puisque M. Gungor s'est exprimé en anglais tout au long de son témoignage.

Les audiences reprennent ce matin à 10h.

en ville et en banlieue

Que veut donc la MROC?

La ville d'Ottawa, qui prend déjà ses distances avec les grandes orientations esquissées par la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton pour la révision du Schéma d'aménagement de 1974, s'inquiète en plus de l'intention exprimée par la MROC qui paraît vouloir jouer un rôle parallèlle au sien dans la construction de logements.

M. Ron Kolbus, directeur de la Société de logement, à but non lucratif de la ville d'Ottawa, affirme dans un rapport qu'on étudiera aujourd'hui au comité d'urbanisme que ce projet semble dépasser le mandat accordé à la MROC en 1976.

La ville veut que la MROC se limite à la coordination, à l'analyse démographique et à la cueillette de statistiques.

Ses royautés

Donnés par la reine Elisabeth à l'occasion du centenaire de 1967, les cygnes ont repris depuis vendredi leur évolution sur la rivière Rideau. Mais la nature a aussi produit généreusement son effet. Ainsi la ville d'Ottawa, selon un communiqué, compte maintenant un cygne noir et 27 cygnes royaux. L'hiver, les élégants oiseaux le passent non pas en Floride mais... dans des quartiers au parc Lansdowne.

2e hausse

MacLaren Engineers Inc., d'Ottawa, a obtenu, le 26 mai 1982, une étude de $200,000 pour l'agrandissement de l'usine de filtration de Green Creek. Le 22 juin 1983, on a porté ces crédits à $600,000. Hier, au Comité exécutif de la MROC, ils viennent de grimper à $975,000. A quand le million?

Voies de fait contre les femmes

En cogitation depuis deux ans, le rapport du groupe de travail du maire Marion Dewar sur les voies de fait contre les femmes sera rendu public au cours d'une conférence de presse à 9h 30, vendredi. La réunion aura lieu dans le cabinet du maire à l'hôtel de ville.

Evitez Rideau-Cumberland, samedi

Samedi, s'il fait beau, de 6h à 18h, la rue Rideau sera fermée à toute circulation sauf locale, entre Waller et Cumberland, et de même la rue Cumberland, entre Besserer et Rideau. On doit reconstruire l'intersection Rideau-Cumberland et toucher en plus aux égouts.

Réunion d'anciens

L'Université d'Ottawa invite tous les anciens étudiants à revenir au campus pour trois jours de célébration, du 1er au 3 juin, marquant le 100e anniversaire de l'Association des anciens. Professeurs et étudiants pourront à nouveau se rencontrer et renouer de vieilles amitiés en participant à diverses activités culturelles et sociales. Le programme prévoit un tournoi de golf, un barbecue, une réception et un grand banquet au cours duquel l'association rendra hommage au recteur, le père Roger Guindon, qui prend sa retraite à la fin de juin, après avoir détenu son poste pendant 20 ans.

Peterson démolit le système scolaire

par Adrien Cantin

TORONTO — Le système d'éducation en Ontario est devenu une véritable risée, et les jeunes sortent des écoles de la province très mal équipés pour faire face aux défis du monde moderne, affirme le chef de l'opposition libérale, David Peterson.

Il a qualifié hier soir les programmes du ministère de l'Education d'archaïque, soulignant à titre d'exemple que les directives du programme de biologie ont été émises il y a 21 ans, que celle du programme de chimie l'ont été il y a 19 ans, et celles du programme de sciences de 11e et 12e année, il y a 20 ans.

«(Et) même si nous en sommes à la cinquième génération d'ordinateurs, celle de l'intelligence artificielle, les directives du ministère en science et technologie au niveau secondaire remontent à une ou deux décennies», a enchaîné M. Peterson.

«Comment pouvons-nous (de cette façon) faire avancer la province et le pays; nous avons présentement un scandale devant nous», a-t-il encore déclaré.

Le chef libéral s'adressait hier soir à plus de 1,200 militants de son parti qui participaient au dîner bénéfice annuel du Parti libéral de l'Ontario.

Soulignant qu'en même temps que plus de 180,000 jeunes âgés de moins de 24 ans sont en chômage en Ontario, la province connaît une pénurie de main-d'oeuvre qualifiée, M. Peterson a dit que l'Ontario n'est pas seulement aux prises avec des problèmes économiques, mais avec «le problème moral le plus important de notre temps».

«Si nous négligeons à ce point les jeunes, la plus importante de nos ressources, alors l'avenir ne sera pas ce qu'il devait être», a-t-il dit.

Le chef de l'opposition a vigoureusement attaqué le gouvernement conservateur de William Davis pour l'absence de leadership dont, selon lui, il fait preuve depuis quelques années.

Il l'a accusé, comme à plus d'une reprise au cours des derniers mois, de «gouverner par sondages», et de se débarrasser ainsi de ses «responsabilités démocratiques de voter des lois dans l'intérêt de ses citoyens».

M. Peterson faisait allusion aux nombreux sondages (une trentaine par année) que commande le gouvernement de l'Ontario; selon lui, le gouvernement s'enligne sur ces sondages pour adopter des législations populaires, mais pas toujours dans le meilleur intérêt de la population.

Les sondages, a-t-il dit, ne sont toujours que le reflet des désirs et des souhaits, et pas nécessairement des besoins d'une population, et font des politiciens, des moutons qui suivent la vague.

«Nous avons la responsabilité de ne pas avoir peur du changement, a déclaré M. Peterson, et nous devons nous maintenir à la crête de l'avenir».

Les grands thèmes de l'éducation à «Savoir 84»

OTTAWA — Des enseignants francophones se réunissent cette semaine à Ottawa pour discuter des grands thèmes en éducation dans le cadre du congrès «Savoir 84».

Le congrès organisé par l'Association des surintendants franco-ontariens, comprendra ainsi 36 ateliers et se déroulera à l'hôtel Skyline, les 10, 11 et 12 mai.

Le conférencier d'ouverture, M. Marcel Brisebois, traitera le sujet «Perspectives sur la réalité contemporaine». Le doyen de la faculté d'Education à l'Université d'Ottawa, M. Yves Poirier, donnera également une causerie intitulée: «D'où on vient, où on est et où on s'en va...»

Au cours des ateliers, les enseignants auront l'occasion d'aborder toute une gamme de sujets d'actualité, avec la participation d'experts reconnus dans le monde pédagogique.

Quatre ateliers seront ainsi réservés à l'enseignement religieux où l'on discutera notamment de la catholicité à l'élémentaire et au secondaire, de l'enseignement catholique de demain et de l'éducation familiale face à l'enseignement religieux.

Le Dr Gilles Cloutier, spécialiste de la douance à l'Université d'Ottawa, participera également à un atelier sur les caractéristiques de l'élève surdoué; les composantes de la programmation; les activités d'apprentissage et l'enrichissement.

Le directeur de l'école Cardinal-Léger, du Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa, M. François Saucy, parlera de la salle de classe de demain et des tendances vers un enseignement plus individualisé.

La micro-informatique tiendra également une place importante lors du congrès, puisque cinq ateliers traiteront du sujet sous les angles suivants: l'apprentissage de la langue avec l'ordinateur; le didacticiel en français; l'ordinateur au palier secondaire; l'ordinateur: savoir s'y préparer et la micro-informatique dans l'enseignement de demain.

Les congressistes aborderont aussi les thèmes de l'orientation et du dépistage précoce, l'éducation au Tiers monde, la formation et l'évaluation de l'enseignant, la recherche, la discipline scolaire, l'enseignement du français, la refonte des programmes-cadres en histoire et en études contemporaines au secondaire et l'handicapé en salle de classe.

Mini-congrès des aînés francophones de la région

OTTAWA — L'histoire et les luttes des Franco-Ontariens seront au centre des discussions à l'occasion du mini-congrès de l'Association régionale des aînés francophones d'Ottawa-Carleton qui doit se tenir toute la journée vendredi, en l'église Notre-Dame de Lourdes, de Vanier.

L'historien M. Robert Choquette, professeur à l'Université d'Ottawa, donnera alors une conférence qui rappellera les principales luttes menées par les Franco-Ontariens au cours de l'histoire. Les participants pourront également voir le film «Un peuple, une histoire», un court métrage, qui fera le récit de l'histoire des Franco-Ontariens.

Présenté sous le thème «Sommes-nous fiers d'être Franco-Ontariens», ce mini-congrès prévoit également des discussions en ateliers au cours desquelles les participants seront invités à pousser plus loin la réflexion.

Mise sur pied il y a une dizaine d'années, l'Association regroupe 16 clubs pour personnes âgées d'Ottawa-Carleton qui comptent 1,200 membres, et est affiliée à la Fédération des aînés francophones de l'Ontario (FAFO).

Ce mini-congrès est l'une des nombreuses activités qu'organise l'Association régionale dont l'objectif est de voir au mieux-être des personnes âgées francophones d'Ottawa-Carleton. En plus des rencontres sociales, clubs de carte, et autres, qui permettent aux aînés de mieux combattre la solitude, l'Association apporte son secours pour trouver des solutions aux problèmes de santé, de transport, de budget rencontrés par ces personnes.

Présenté sous le thème «Sommes-nous fiers d'être Franco-Ontariens?», le mini-congrès devrait permettre aux aînés de raviver leur fierté d'être Franco-Ontariens en faisant un retour en arrière dans le temps, a indiqué le président de l'Association régionale, M. Félix Millette.

«J'espère que la rencontre ravivera cet espoir et qu'il rappellera aux aînés de ne pas oublier ces luttes afin qu'ils les transmettent à leurs petits-enfants», a déclaré M. Millette.

Les participants seront également invités à faire le bilan des activités organisées par l'Association et à trouver des moyens pour augmenter le nombre de membres.

BouClair

BOUTIQUE D'ACCESSOIRES DE MAISON

La vente se tiendra du 9 au 19 mai inclusivement

33⅓% de rabais sur Conso STORES "Vendome & Bromont"



25% de rabais sur les stores verticaux seulement sur mesures par "DRACO"

Vaste choix de douillettes imprimées et géométriques 33⅓% de rabais
Simple rég. $49.99 $33.34
Double rég. $59.99 $40.01
Reine rég. $69.99 $46.68

20% de rabais Tapis de bain 5' x 6' ou 5' x 8', 100% nylon par "Ideal"

Splendor No 1 de qualité de serviettes de bain par Caldwell dans un vaste choix de couleurs. Maintenant 33⅓% de rabais

Ensemble douillette "Lady Carla" dans des couleurs bleu-marine et rouge-vin avec accessoires coordonnés. 20% de rabais

Couvre-lit "Duchess" dans trois différentes couleurs aussi avec accessoires coordonnés. Maintenant 20% de rabais

Un immense choix de napperons en vinyle uni et fleuri Rég. 1.49 1.09

Doublure de rideaux de douche $4.99-$3.99

25% de rabais Un choix de couleurs de draps Percale par Wamsutta seulement unis

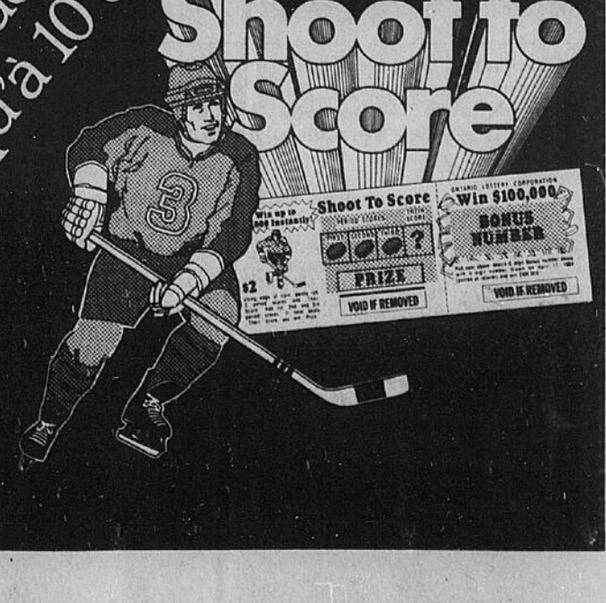


Rideaux de douche, fenêtres, essuie-mains et accessoires de salle de bains. "Samoa" par Martex

Aux deux endroits: 995, ch. River, Ottawa — 2946, ch. Baseline, Ottawa

MAINTENANT VOUS POUVEZ GAGNER 100 000 $ INSTANTANÉMENT.

Si le volet boni de votre billet Shoot to Score correspond au numéro 085717, vous gagnez 100 000 $ instantanément. Et, de plus, vous avez encore une chance de gagner des milliers de prix allant jusqu'à 10 000 $.



Queensway-ouest: nouvelles lignes blanches réclamées

par Germain Dion

OTTAWA — Le maire Ben Franklin, de Nepean, a demandé hier au gouvernement ontarien de refaire «d'une façon claire» les lignes blanches sur le Queensway-ouest pour la partie des travaux entre le chemin Maitland et la promenade Island Park.

C'est en affirmant que la situation actuelle était dangereuse que M. Franklin a convaincu le président régional, Andrew Haydon de faire pression auprès du ministère ontarien des Transports et Communications pour que les équipes meulent l'asphalte pour en effacer complètement les anciennes lignes.

Les équipes en peintur feraient ensuite une série de nouvelles lignes qui, pour être temporaires, seraient uniques et ne sèmeraient plus la confusion.

M. Haydon, qui a accepté de se prêter à ces pressions demandées par le maire de Nepean, a émis en plus la critique que l'enduit avec lequel on dissimule présentement les anciennes lignes blanches, devient réfléchissant le soir.

Par conséquent, les automobiles conduisant sous les phares ne savent plus trop dans quels couloirs de voirie demeurer, lorsqu'ils empruntent cette artère, et les risques d'accidents augmentent.

Après la sortie de M. Franklin à la fin de l'exécutif régional, le président Haydon a convenu lui-même que la situation était inacceptable.

D'autre part, Mme Nancy Smith a demandé si les travaux de la compagnie de téléphone Bell, rue King Edward — dans le secteur des détours des autobus pendant la construction du transport en commun rapide à la rue Nicholas — allaient encore encombrer longtemps la chaussée et paralyser la circulation.

Un fonctionnaire régional lui a répondu que ces travaux s'étaient déplacés «de la chaussée vers le trottoir», mais qu'ils prendraient malheureusement un certain temps rue King Edward, entre les rues Laurier et Mann.

La MROC est réticente sur la retraite graduelle

OTTAWA — La retraite graduelle, une proposition en vertu de laquelle un employé sur le point de prendre sa retraite pourrait travailler à demi-salaire durant ses cinq dernières années avant 65 ans, inspire des réticences à la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton qui veut en savoir plus.

M. Andrew Haydon, le président régional, s'est demandé hier si cette proposition ne pénalisera pas l'employé en question dans le calcul de sa pension.

«Si sa prestation de retraite est calculée sur ses cinq meilleures années (de l'employé), prendra-t-on seulement les cinq dernières à demi-temps ou si on les comprimera en un tout sur deux ans et demi pour ajouter ensuite les gains de 57 ans et demi à 60 ans, a demandé le président Haydon.

M. Arthur Pope, le directeur régional des Services sociaux de qui émane la proposition, s'informera notamment auprès du Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (OMERS) et fera un autre rapport au comité exécutif.

D'autre part, toujours pour la création d'emploi, la MROC a approuvé les deux propositions de partage d'emploi et de congé sabbatique «acheté» tous les cinq ans. L'employé qui en bénéficie ne touchera que 80% de son salaire durant les quatre premières années pour ensuite être payé également à 80%, avec les 20% non perçus, pendant la cinquième.

Au contraire, le maire de Nepean, M. Ben Franklin, a convaincu le comité exécutif de ne pas accepter une proposition de retraite anticipée des employés des services sociaux qui aurait coûté de $160,000 à $200,000 par année à la MROC. Le coût a tout simplement apeuré les membres autour de la table.

Toutes ces propositions des Services sociaux visent à diminuer le chômage et l'assistance sociale dans la région.

le carrefour

Gala printanier

• L'Association France-Canada, d'Ottawa-Hull, vous convie à son gala printanier, le samedi 12 mai, à 19h, en l'hôtel Westin du Centre Rideau, à Ottawa. L'invité d'honneur sera l'ambassadeur de France et Madame Jean-Pierre Cabouat. Pour réservation: 235-4591, 234-9236 (au plus tard le 9 mai.)

Réunions

• L'Association Espoir et Partrage, qui regroupe les parents et amis des malades mentaux, tiendra sa prochaine rencontre-partage demain, à 19h 30, au grand salon du Centre hospitalier Pierre-Janet, 20, rue Pharand, à Hull. Le Dr Kevin Mooney, directeur du Service de psychologie de l'Hôpital général d'Ottawa, prononcera une causerie intitulée «Une présence significative pour la personne psychiatrisée».

• Le cercle Notre-Dame de Grâce no 726, des Filles d'Isabelle, tiendra sa réunion mensuelle demain, à 19h 30, à la salle des Chevaliers de Colomb, 690, boulevard St-Joseph, à Hull. Pour renseignements: 771-5118 au 776-5697.

• L'assemblée annuelle du Service d'entraide communautaire pour personnes âgées aura lieu ce soir, à 19h, au Centre diocésain, 246 King Edward, à Ottawa. La conférencière invitée sera Francine Robitaille, coordonnatrice au Bureau du Coordonnateur provincial des services en français.

• La Ligue La Leche de Gatineau invite toutes les personnes intéressées à en connaitre davantage sur l'allaitement maternel, à assister à une réunion demain, à 20h, au 245 Des Fleurs, à Gatineau. Pour renseignements: Edith Bélanger, 819-986-7488.

• UNICEF-Outaouais rappelle à ses bénévoles que la réunion générale annuelle aura lieu jeudi le 10 mai, au Centre Jules Desbiens, 109, rue Wright, à Hull. La réunion débutera à 19h 30 par l'inauguration officielle du bureau Unicef-Outaouais. Pour renseignements: Claudette Boivin, 663-9316.

• M. Charles Lapointe, ministre des Approvisionnements et Services Canada et M. Marcial Asselin, sénateur, sont les hôtes des Anciens de l'Université Laval, jeudi le 10 mai, à compter de 18h, au Salon Confédération de l'édifice de l'Ouest, colline parlementaire, à Ottawa. Au cours de cette rencontre, l'association régionale soulignera de façon particulière la contribution de l'invité d'honneur, Me Gérard Bertrand, premier conseiller législatif du ministère de la Justice du Canada.

Congrès de aînés

• L'Association régionale de ainés francophones d'Ottawa-Carleton tiendra son mini-congrès en l'Eglise Notre-Dame-de-Lourdes, chemin Montréal, à Vanier, le vendredi 11 mai, de 9h à 16h, sous le thème «Sommes-nous fiers d'être Franco-Ontariens?» En matinée, M. Robert Choquette, historien et professeur à l'Université d'Ottawa, rappellera les luttes des Franco-Ontariens à travers l'histoire. En après-midi les participants pourront voir le film «Un peuple et son histoire». Suivront des ateliers avec discussions en groupes. Bienvenue à tous.

Alcool interdit dans des parcs...

TORONTO (LE DROIT) — Les campeurs qui aiment boire une petite bière devant leur feu de camp, ou encore arroser leur bifteck sur barbecue d'une bouteille de rouge, feraient bien d'éviter certains parcs provinciaux de l'Ontario au cours du mois de mai.

La consommation d'alcool sera strictement interdite dans 19 d'entre eux, à divers moment au cours de la période s'étendant du 11 au 27 mai. Dans l'Est de la province, ces parcs sont ceux de la rivière Rideau, près de Kemptville; à Arnprior; Ferris, à Campbellford; Presqu'île, à Brighton», Bon écho, à Bancroft; et Silver Lake, près de Tweed.

Le ministre des Richesses naturelles Alan Pope a dit hier que les campeurs se réjouissaient de ces interdictions sporadiques au cours des saisons dernières, et que c'est la raison pour laquelle on les poursuit.

«En prenant des mesures positives devant ce problème continu (de l'alcool dans les parcs provinciaux), nous tentons de maintenr le camping à son plus haut niveau de qualité pour la majorité de nos visiteurs», a dit le ministre.

PASCAL

Les quincailleries Pascal portent un "toast" aux mamans!

Nouveau! "Microware®"

va du congélateur au four à micro-ondes et au four à convection!



VOTRE CHOIX 7.88 ch.

- Plat à bacon rond
- Plat à bacon rectangulaire
- Couronne 2 pintes
- Couronne à gâteau 3-1/2 pintes
- Plateau à rôtir
- Plateau à biscuits
- Casserole 1 pinte
- Plat à muffins
- Assiette 16 oz avec couvercle
- 2 plats 2 côtés avec couvercles
- Plateau 3 sections

Quand vient le temps de passer à table, Pascal a un bon menu!

Service à dîner 20 pièces en faïence



ÉCONOMISEZ 3.00

Solde 15.75 l'ens.

4 grandes assiettes, 4 à pain, 4 bols à soupe, 4 tasses et soucoupes.....**Notre prix 18.75**

Service à dîner 20 pièces "Oxford"



ÉCONOMISEZ 5.00

Solde 22.50 l'ens.

4 grandes assiettes, 4 à pain, 4 bols à soupe, 4 tasses et soucoupes.....**Notre prix 27.50**

Service à dîner 20 pièces "Jardin de rose"



18.95 l'ens.

Superbe motif floral. 4 grandes assiettes, 4 à pain, 4 bols à soupe, 4 tasses et soucoupes.

Ensemble 6 verres décorés

4.45 l'ens.



Faites vos provisions pour vos parties d'été!

Verrerie aspect cristal "Victoria"... une chic façon de fêter maman!

Digestif Paquet de 3.	4.50 le pqt
Sherry ou Whiskey Paquet de 3.	5.45 le pqt
Vin Paquet de 3.	5.95 le pqt
Gobelets Paquet de 3.	6.50 le pqt
Champagne Paquet de 3.	6.50 le pqt
Cocktail Paquet de 3.	3.75 le pqt



Verrerie aspect cristal "Flamenco"

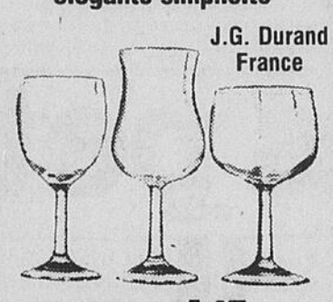


J.G. Durand France

Gobelets 17 cl Paquet de 3.	2.45 le pqt
Gobelets 25 cl Paquet de 3.	2.75 le pqt
Gobelets 32 cl Paquet de 3.	2.95 le pqt
Gobelets 33 cl Paquet de 3.	2.95 le pqt
Verres à boisson Paquet de 6.	7.95 le pqt
Verres à vin Paquet de 6.	10.95 le pqt
Verres à sherry Paquet de 6.	10.95 le pqt
Flûtes Paquet de 6.	10.95 le pqt

Verres d'une élégante simplicité

J.G. Durand France



VOTRE CHOIX 1.45 ch.

Choix de grand vin, tulipe ou vin rouge. Quel cadeau!

Ballons à cognac... pour bien terminer un repas!



A. Petit ballon 95¢ ch.

B. Grand ballon 1.25 ch.

Des ballons à cognac pour compléter votre collection.

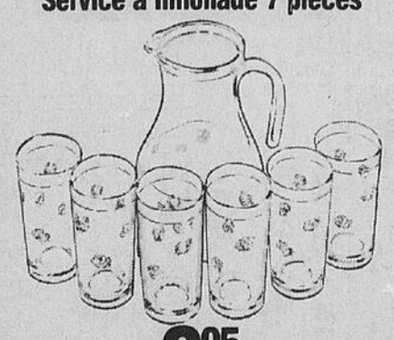
Verres à café irlandais



J.G. Durand France 1.95 ch.

Verres sur pied. Bande dorée. Pour un service élégant.

Service à limonade 7 pièces



6.95 l'ens.

Comprend 1 pichet et 6 gobelets. Idéal pour les rafraîchissements!

Bouteille isolée à pompe



ÉCONOMISEZ PLUS DE 2.00

Solde 9.88 ch.

Parfait pour les boissons chaudes ou froides.**Notre prix 12.00**

Service à condiments



6.95 l'ens.

Carafes à huile et vinaigre, salière, poivrière et plateau.

Assiettes à fromage en verre

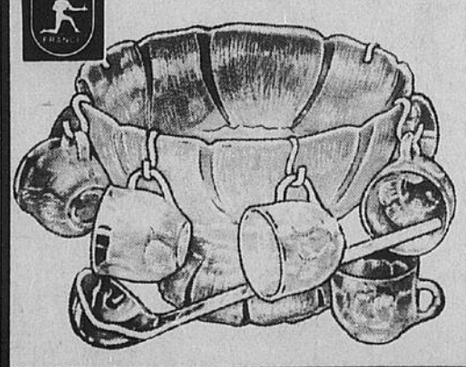
J.G. Durand France



6-1/2" 8.50 ch. 11" 11.50 ch.

Un cadeau superbe! Avec couvercle. Également pour servir les gâteaux.

Service à punch en verre givré 27 pièces

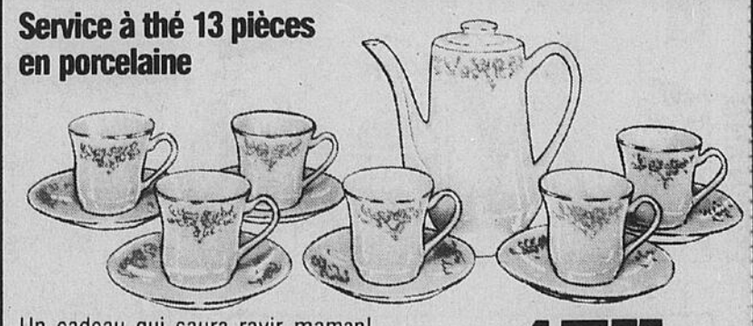


J.G. Durand France

28.75 l'ens.

L'ensemble comprend un bol de service avec piédestal. 12 tasses, 12 crochets et une louche.

Service à thé 13 pièces en porcelaine



Un cadeau qui saura ravir maman! Comprend 1 théière, 6 tasses et soucoupes. Porcelaine blanche avec motif floral.

15.75 l'ens.

MAIL MEADOWLANDS

1585, ch. MERIVALE, OTTAWA

HEURES D'AFFAIRES

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 9h A.M. à 9h P.M.

TEL.: 224-6470

PASCAL

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 19 MAI NOTRE PRIX INDIQUE NOTRE PRIX DE TOUS LES JOURS LIVRAISON SANS FRAIS AVEC ACHATS DE 100.00$ OU PLUS

feuilleton

L'ENFANT DU CINQUIÈME NORD

Pierre Billon

roman

QUÉBEC AMÉRIQUE



— Cette vipère arrive toujours... cinq minutes avant l'heure! dit-il. Fallait-il que je sois cinglé le jour où je lui ai offert cette maudite montre!

Une ambulance s'était arrêtée devant la maison, et Mme Cabotto en sortit, flanquée d'un infirmier. Elle lui fit signe de l'attendre près du véhicule et s'engagea en tanguant dans l'allée qui menait au porche d'entrée. Olivetti avait regagné sa place et, avant de s'asseoir, avala son cognac d'un coup et fit prestement disparaître le verre dans une potiche, posée sur un guéridon à portée de sa main. Puis il s'assit lentement, en prenant soin de cacher avec son coude la brûlure de cigarette, sur le bras du fauteuil. Il y avait chez ce vieillard un fond de petite délinquance qui me le rendait vaguement suspect et infiniment sympathique.

J'allai répondre à la porte et reçus Carlotta Cabotto dans les bras. Contrairement à son humeur de l'autre jour, elle était exubérante et me plaqua deux baisers sonores sur les joues, avant de déverser entre nous un torrent de paroles en italien. Je lui souris en retour, en me sentant un peu coupable d'avoir en son absence fourni son patron en tabac et en spiritueux.

— Je vous avais averti, dit Olivetti, alors que nous l'avions rejoint au salon. La vieille chatte est en chaleur! Si elle pouvait s'envoyer... des petits garçons de douze ans, elle n'hésiterait pas! C'est révoltant!

Sans se préoccuper des compliments du vieil homme, dont la nature pouvait difficilement lui échapper, Carlotta fit une rapide inspection de la pièce, confisqua en passant la clé du cabinet à liqueurs, puis s'assit pour sortir de son cabas son attirail de flacons et de petites bouteuilles.

— «Le drame de la vieillesse, continua Olivetti, ce n'est pas qu'on se fait vieux, c'est qu'on reste jeune.» Pourquoi ne m'avez-vous encore rien dit... sur votre voyage dans le Nord?

En lui racontant notre visite au blockhaus, je fus soudain saisi par l'envie de lui révéler l'aspect insoupçonné du pouvoir de Max. Ce qui me retint de le faire fut ma conscience de la séduction qu'il exerçait sur moi.

— Bref, Esculape est dans le cirage! dit-il en conclusion de mon récit. Je me réjouis de voir... comment les Américains vont s'y prendre.

— Pourquoi les Américains?

— Mon téléphone là-bas, c'était pour vous avertir! dit-il. Ils ont acheté Max.

— Quoi? Vous plaisantez! dis-je, la poitrine soudain oppressée. On n'achète pas un enfant, qu'est-ce que vous racontez!

— Ça dépend du prix, dit-il calmement.

Selon les maigres informations qu'il avait pu se procurer, Ottawa avait fait débloquer plusieurs questions en litige dans le contentieux des relations avec Washington, en échange du transfert de l'enfant Sieber dans un laboratoire de recherches de l'armée américaine, situé près de Tanana, en Alaska.

Mme Cabotto intervint sans ménagement dans notre discussion et entreprit de morigéner le vieillard, en désignant l'ambulance qui attendait devant la maison. Ils échangèrent des injures, elle dans une hystérie criarde, lui dans un essoufflement sarcastique et des spasmes de rage. Elle finit par lui tourner le dos et alla ouvrir la porte d'entrée, pour faire signe à l'infirmier de venir lui prêter main-forte.

— Vous avez vu comme cette chipie me traite? dit Olivetti en se levant tranquillement. Quand elle m'insulte comme ça, ça me guérit de mon hypotension... pour au moins trois jours! Elle et les rebouteux, je leur chie sur la tête!

Il avait été hospitalisé la semaine dernière à New York, et comme son médecin s'opposait à tout déplacement, il avait jugé que la transgression de cet ordre était de nature à lui procurer une autre semaine de survie. Toutefois, pour ne pas être accusé de mauvaise volonté, il avait accepté de loger à la clinique Fraser, en arrivant à Ottawa.

— Il ne fallait pas vous déranger, dis-je. Je serais allé vous voir là-bas.

— L'odeur des hôpitaux me porte sur le moral! dit-il sans sourire. Je ne l'impose pas... à mes amis, sauf en cas de nécessité.

Sur le perron, il me serra la main en me remerciant une nouvelle fois de lui avoir appris que Walter Konig était vivant. Carlotta Cabotto et l'infirmier l'accompagnèrent jusqu'à l'ambulance en lui prenant les coudes et en le soutenant sous les bras. Il les dépassait d'une tête et marchait le front haut et le dos cambré. Mon coeur se serra, dans la brusque intuition que cette image serait la dernière de mon souvenir de lui.

Après son départ, je pris la douche brûlante que je m'étais promise, puis décidai de faire une sieste en attendant le retour des enfants.

X X X

Je m'éveillai le lendemain, vers dix heures du matin. J'avais le vague souvenir que Florence, puis Olivier étaient venus dans la chambre et m'avaient parlé. Je me demandai s'ils étaient déjà partis pour l'école ou s'ils avaient congé — et qu'el jour étions-nous, vendredi ou samedi? Je décidai qu'il était grand temps de me lever, fermai les yeux et sombrai à nouveau dans le sommeil.

Je pris conscience à cinq heures et demie de l'après-midi. Je ne me rappelais pas avoir jamais dormi de la sorte, et la fatigue accumulée au cours du voyage à Wabashikokak ne suffisait pas à expliquer mon interminable repos. La première pensée qui me vint en ouvrant les yeux fut que j'allais bientôt connaître le résultat des derniers tests ordonnés par le Dr Davis, et je compris pourquoi je m'étais attardé dans le sommeil.

Je trouvais les enfants attablés à la salle à manger, qui terminaient leur repas. Mon couvert étais mis et un cadeau de Florence m'attendait sur l'assiette. Elle se précipita pour me faire une tête et je m'assis en la tenant dans mes bras, éberlué et en proie à un léger vertige. Je les interrogeai à tour de rôle sur ce qui s'était passé pendant mon absence, et ce qu'ils avaient fait hier soir — et non, je n'avais aucun souvenir de leur avoir dit d'aller au cinéma et de me laisser dormir. Je les écoutai parler, en faisant un effort soutenu pour me convaincre que nous étions bien aujourd'hui le lendemain de la veille.

— Personne n'a appelé? demandai-je, la bouche sèche.

— Oui, le Dr Davis, dit Olivier.

Je sursautai et ne pus réprimer un mouvement d'humeur. Pourquoi n'était pas venu me réveiller? C'était important, il aurait dû avoir assez de jugement pour s'en rendre compte!

— C'est exactement ce que je lui ai proposé, répondit-il d'un ton offusqué. Elle a refusé en me disant de te laisser dormir, que tu l'avais bien mérité. Elle voulait aussi avoir le numéro de téléphone de ma mère à New York, alors je...

(à suivre)

La victoire attendue de Duarte soulage Washington

WASHINGTON (AFP) — La victoire quasi certaine aux élections présidentielles salvadoriennes, du démocrate-chrétien Napoleon Duarte, a été accueillie hier avec soulagement à la Maison-Blanche qui compte beaucoup sur cette élection pour donner un nouvel élan à la politique du président Reagan en Amérique Centrale.

Officiellement, la présidence américaine attend de connaître les résultats définitifs du scrutin de dimanche avant de réagir à l'élection de M. Duarte, qui s'est proclamé vainqueur avec quelque 55% des voix.

Mais, même avant le vote, les responsables américains n'avaient pas caché, en privé, leur préférence pour le candidat modéré de la démocratie-chrétienne. Une victoire de son adversaire du Parti d'extrême-droite Arena, Roberto d'Aubuisson, aurait rendu encore plus difficile l'approbation par le Congrès des crédits d'assistance militaire demandés par M. Reagan pour le Salvador.

Nous sommes déjà satisfaits du processus et de la façon dont les élections se sont déroulées, a déclaré, hier, le porte-parole adjoint de la Maison-Blanche, M. Robert Sims.

Le président Reagan a l'intention de profiter des élections salvadoriennes pour prononcer, dans les prochains jours, un discours télévisé afin d'appeler à nouveau le Congrès à approuver sa demande d'aide militaire, a-t-on confirmé à la Maison-Blanche.

De source proche du département d'Etat, on indique d'autre part que M. Duarte serait invité très prochainement à se rendre en visite à Washington pour y défendre la politique d'assistance des Etats-Unis à son pays devant les parlementaires du Congrès.

La Maison-Blanche compte mettre en lumière la victoire pour la démocratie en Amérique centrale que symbolisent les élections présidentielles au Salvador afin de rallier l'opinion américaine à sa politique dans la région.

Celle-ci s'est heurtée à une opposition croissante de la part des parlementaires depuis la polémique des dernières semaines sur le minage des ports du Nicaragua par la CIA.

Dans son prochain discours télévisé, le président Reagan lancera un nouvel appel au congrès afin qu'il approuve les $93 millions de crédits militaires d'urgence destinés à aider l'armée salvadorienne à résister à la guérilla. Il devrait également s'efforcer d'obtenir la poursuite du financement des opérations de la CIA au Nicaragua, ajoute-t-on de source informée.

Reagan se félicite

WASHINGTON (AFP) — Le président Ronald Reagan s'est félicité hier de la victoire attendue de M. Jose Napoleon Duarte aux élections présidentielles au Salvador et a annoncé qu'il prononcerait un discours télévisé demain soir sur sa politique en Amérique centrale.

"Tout ce que j'ai vu ce sont les estimations selon lesquelles M. Duarte a gagné avec une majorité substantielle. Cela nous satisfait," a declaré le président Reagan en réponse aux questions des journalistes sur les élections au Salvador.

M. Duarte, candidat de la Démocratie chrétienne, s'est proclamé vainqueur du second tour des élections présidentielles de dimanche avant que les résultats officiels ne soient connus.

"Le plus satisfaisant c'est que nous ayons eu des élections réussies et qu'elles aient une nouvelle fois démontré les progrès réalisés (par les Salvadoriens) vers la démocratie," a poursuivi M. Reagan qui recevait à la Maison-Blanche le ministre ouest-allemand des Affaires étrangères, M. Hans Dietrich Genscher.

La Maison-Blanche a indiqué que M. Reagan avait l'intention de profiter du succès des présidentielles au Salvador pour appeler à nouveau le Congrès à approuver sa politique dans la région et notamment l'importante assistance militaire demandée pour le Salvador.



LE MEILLEUR ENTREPOSAGE
DE FOURRURES
NE COUTE PAS PLUS CHER CHEZ DWORKIN

LA VIE EST REMPLIE DE COMPROMIS, MAIS L'ENTREPOSAGE DE FOURRURES NE DEVRAIT PAS EN FAIRE PARTIE!
PERSONNE N'EGALE LE SERVICE DWORKIN!

- Assurance universelle à longueur d'année
- Protection contre le vol, la chaleur, les incendies et l'humidité à des températures controlées
- Les meilleures voutes à vêtements d'ottawa, sur les lieux mêmes, pour un service immédiat
- Cintres à fourrures spéciaux gratuits
- Estimations gratuites sur réparations et remodelage (par des maîtres dessinateurs) sans aucun engagement
- 83 années comme chef de file du domaine de la fourrure
- Personnel trilingue à votre service

CUEILLETTE GRATUITE ASSUREE
232-4213
9 à 6 tous lesjours, 9 à 9 les vendredis

dworkin furs
"La maison que la fourrure a edifiee" — Fondee en 1901 — 256 RIDEAU

les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



PHILOMENE



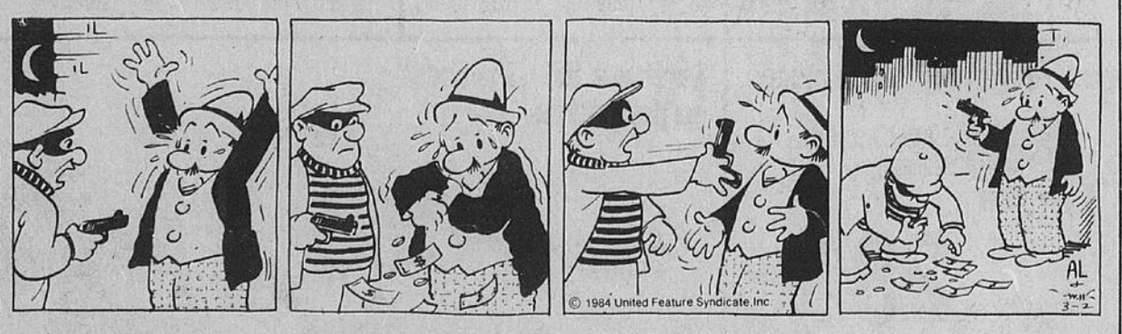
LE FANTOME



BLONDINETTE



FERDINAND



PEANUTS



M. ABERNATY



SAVATE



D'ANNIVERSAIRE

PRIX REDUIT

pqt 2 roul. **88¢** Rég. $1.19

Pronto

Essuie-tout

2 épaisseurs blanc. 4411-210-18
Quantités restreintes. Pas de bons de reprise pour les articles à prix réduit.



La vente finit le 12 mai 1984. Au comptant et sans livraison!

MAI, MOIS DE REVES

Home Hardware



Beverage Brewer® II de luxe 12 tasses

Horloge numérique 24 heures, filtres, carafe 12 tasses à bec-verseur, réchaud. Filtre au charbon actif. 3850-791-1

67.77



AUBAINE SPECIALE

Jeu de cocottes
Corning
blanc français
Cocottes de 2.5 litres et 1.6 litre avec couvercle. 4027-957-1

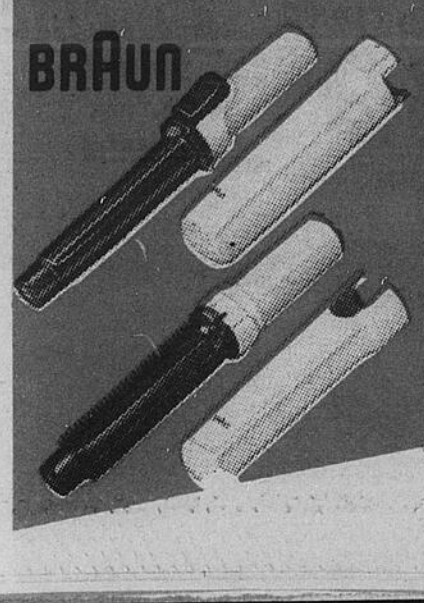
Rabais $15.00

29.99 Rég. $44.99

Batteur
Sunbeam
3 vitesses. Moteur robuste. Ejecteur de fouets. Amande. 3848-3777-6

Rabais $2.00

18.99 Rég. $20.99



Fer coiffant indépendant
Braun
Pas besoin de cordon! Fonctionnement au butane catalytique chauffant sans flamme. Prêt à utiliser en 90 secondes.
Fer à friser 3860-771-6

21.99

Brosses coiffantes. 3860-980-6

24.99 Rég. $25.99



AUBAINE SPECIALE

PARTICIPEZ AU CONCOURS DE LA MAISON DE REVES

Viceroy

SCM PROCTOR-SILEX
UNE SOCIETE SCM

PRECISIONS EN-DEDANS

D'ANNIVERSAIRE

PRIX REDUIT

Rabais $2.00

11.99 Rég. $13.99

Toastess inc.

Bouilloire électrique sifflante
Siffle quand l'eau bout. Arrêt automatique en cas de manque d'eau. Capacité de 6 tasses. Intérieur ne collant pas. 3842-042-1

Quantités restreintes. Pas de bons de reprise pour les articles à prix réduits.





Bouilloire électrique
Russell Hobbs
S'éteint quand l'eau bout. Couvercle amovible pour faciliter le remplissage et le nettoyage. Elément nickelé. 3842-319-1

Rabais $6.00

39.99 *Rég. $45.99*



AUBAINE SPECIALE

IONA®

64.99 Rég. $69.99

Combiné ménager cyclonique IONA
Jeu 6 pièces d'accessoires. Particularités: bol à mélanger unique assurant un mélange uniforme des aliments. Avec bol 6 tasses. 215 W. 3832-614-4

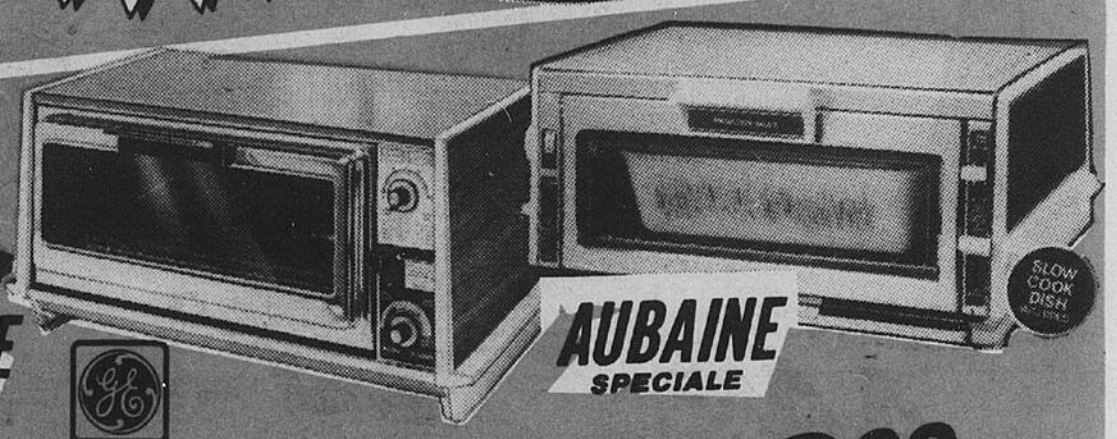


AUBAINE SPECIALE

PROCTOR-SILEX

24.99

Ouvre-boîtes
Ouvre-boîtes électrique portatif pour ouvrir tout format de boîte. Facile à nettoyer en enlevant le levier. Se range dans un tiroir ou suspendu au mur. 3822-153-1



CGE

77.99

Toast-R-Oven(r)
GE du Canada
Nettoyage continu. Intérieur de 11'' x 7¾'' x 3½''. 3865-918-1

AUBAINE SPECIALE

79.99

Four-grilloir Meal Maker II(r)
Four à nettoyage continu. Comprend plat de mijotage. 3865-865-1



PHILIPS

AUBAINE SPECIALE

48.99

Cafetière 12 tasses
Prépare de 3 à 12 tasses. Sélecteur de nuance Dial-A-Brew. 3850-773-1



PHILIPS

79.99

Malaxeur 9 vitesses
Avec crochets à pâte et deux bols à mélanger en acier inoxydable. Amande. 3846-397-1



44.99

Mélangeur 8 vitesses
Boutons à pulsations pour râper, hacher gros ou hacher fin et 5 vitesses continues. Contenant Perma-Glass de 5 tasses. 3816-650-1



LLOYD'S

Rabais $10.00

69.95 Rég. $79.95

AUBAINE SPECIALE

Téléphone/radio-réveil AM/FM
Lloyd's
Radio-réveil complet et téléphone de sonnerie 3 positions, bouton de silencieux et recomposition automatique du dernier numéro. 3545-382-1

Participez au concours «Maison de rêve» du 20e anniversaire de Home Hardware

Ce mois-ci, vous pouvez gagner des diamants de rêve de Beauti-Tone Mai, le mois des rêves!

Dans le cadre des festivités de notre 20e anniversaire, nous vous offrons de nombreux prix de valeur à chaque mois. Et à la fin de l'année, vous pourriez gagner le grand prix de l'année, une «maison de rêve» de $100 000, en plus des prix mensuels! Aucun achat n'est requis et vous pouvez participer aussi souvent que vous le voulez. Bonne chance.



Au cours du mois de mai, vous pouvez gagner un des 13 ensembles «Diamants de rêve» de Beauti-Tone. Chaque ensemble comprend une chaine en or pour hommes et une bague à diamants pour hommes! Voilà une élégante façon d'aider Home Hardware à célébrer son 20e anniversaire! Vous pourriez gagner ces bijoux, compliment de la peinture de qualité et des accessoires de décoration Beauti-Tone.

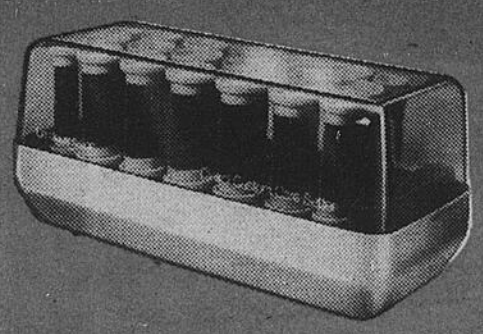


Coupon d'entrée pour le concours
(prière d'écrire lisiblement)

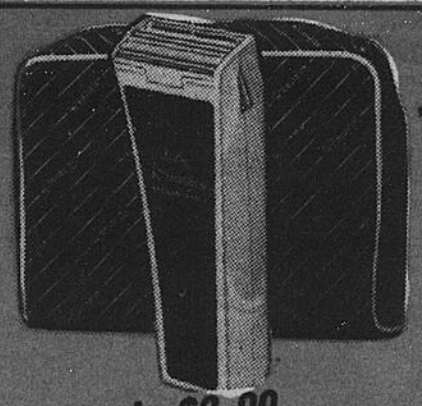
Nom :
Age :
Adresse :
App. # :
Ville :
Province :
Code postal :
No de tél. :

Pour obtenir la description complète et detaillée du grand prix et des prix mensuels, la date à laquelle le concours se termine et les règlements du concours, consultez les affiches qui se trouvent dans les magasins Home Hardware, HomeAll et Homeland participants.

Pour prendre part au concours, vous devez être âgé de 18 ans ou plus et être citoyen canadien.



Rabais $3.50
44.49 Rég. $47.99
Rouleaux chauffants
Instantanés Clairol
20 rouleaux spéciaux légers de 3 formats. Surface douce n'endommageant pas les cheveux.
3860-744-1



Rabais $2.00
25.99 Rég. $27.99
Rasoir électrique
Lady Remington
Unique couteau à touche délicate, grille ultra mince et lames remplaçables. Avec étui de voyage. 3857-749-1



Rabais $2.00
15.99 Rég. $17.99
Ensemble de fer à friser et brosse
"Quartette" Charlescraft
Têtes interchangeables. 3 grosseurs de boucles et brosses coiffantes.
3860-913-12



24.99
Séchoir pistolet compact GEC
Six réglages différents de chaleur/air. Brosse coiffante et buse de concentration incluses. 3860-593-1

Rabais $10.00
Système de bec motorisé Spirit(r)
Hoover
Rég. $249.99
239.99
* Aspirateur chariot avec tête motorisée à action de nettoyage kinétique. Comprend jeu 3 pces d'outils et sac à outils. Sac à poussière 7½ ptes. 3870-555-1



Vertical transformable
Hoover
119.99
4 réglages de hauteur.
Agitateur nettoyant en profondeur avec deux brosses remplaçables pour déloger la saleté incrustée. 3870-519-1

Rabais $13.00
Balai électrique
Iona
Rég. $72.99
59.99
Bec exclusif Iona à pulsations et succion latérale. 3 vitesses. Cordon 18 pi. 3870-074-1
Iona



D'ANNIVERSAIRE
PRIX REDUIT
Rabais $3.11
8.88 Rég. $11.99
Sunbeam Combination
Fer à friser/ brosse chauffante
Se transforme de fer à friser en brosse chauffante en quelques secondes. Tube chauffé éliminant la période d'attente. Cordon pivotant.
3860-824-12



Quantités restreintes. Pas de bons de reprise pour les articles à prix réduit.

D'ANNIVERSAIRE

PRIX REDUIT

Rabais $5.00

Quantités restreintes. Pas de bons de reprise pour les articles à prix réduit.

7.99

Rég. $12.99

Melitta

Cafetière 6 tasses

4055-408-1

FEATURE VALUE

Rabais $2.00

7.99 Reg. $9.99

Bouilloire sifflante en verre

Verre résistant à la chaleur. Poignée durable en mélamine. 4052-866-1

Rabais $5.00

34.99 Rég. $39.99

Jeu de couteaux

4 pièces

Manches en vrai noyer, lames à haute teneur en carbone résistant aux taches. Affûtage de précision. Garantie de 10 ans. Support en chêne. 4136-063-1

IMPERIAL

Rabais $9.00

16.99 Rég. $25.99

Poêlon à bec-verseur

T-Fal

Jeu 2 pièces. Poêlon 26 cm et casserole .9 litre. 4042-440-10

Rabais $20.00

99.99 Rég. $119.99

Batterie de cuisine Cook N'Look 8 pièces

En acier inoxydable avec fond en aluminium de gros calibre assurant distribution uniforme et efficace de la chaleur. Couvercles en verre trempé à chaud, transparents de sorte que vous ménagez l'énergie en n'ayant pas à les soulever. Casseroles de 16 cm et 18 cm avec couvercle, faitout 24 cm., poêlon 24 cm, couvercle de verre 24 cm, passoire à vapeur 24 cm. 4030-783-1

Rabais $1.50

Plan déco

En plas résistan 3/8'' x 14

Rabais 50c

2.49 Rég. $2.99

Passoire à légumes en acier inoxydable

Passoire pliante s'ouvrant à 9½''. 4078-740-48

Rabais $1.00

1.99 Rég. $2.99

Séparateur à sauce

375 mL

4110-241-1

1.99

Carpette de vrai riz tressé

55 cm x 80 cm, pour l'intérieur ou l'extérieur. 4432-224-25

A l'épreuve des abeilles

Rabais $2.00

5.99 Rég. $7.99

Mangeoire pour oiseaux-mouches

5453-742-1

Réservoir en PCV transparent et base unique anti-fuites. 8 oz

QUAKER

4

Ta

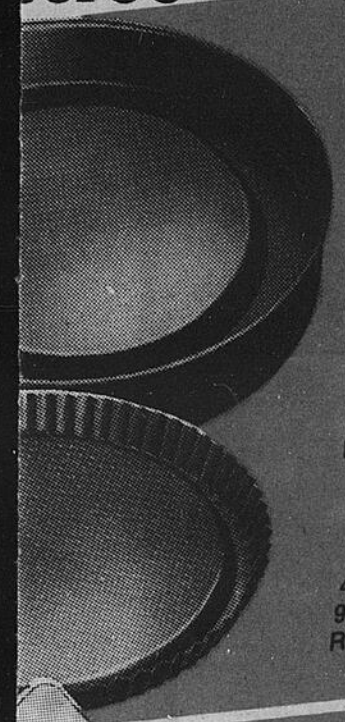
en p

Rang mobil inclin 23'' x 1

Baker's Secret

Moules non adhérents

Le contenu s'en dégage facilement. L'extérieur noir chauffe uniformément pour que vous réussissiez mieux.



Moule à flanc de fantaisie
9'' x 7/8''
4062-169-12
Rég. $6.49
4.99

Moule à brioche 6 tasses
4062-196-12
Rég. $6.49
4.99

Moule à gâteau 4 en 1.
4060-875-6
9'' x 1¾''
Rég. $9.99
6.99



Home Hardware

Centre du bricoleur

Du nouveau
Chez Home Hardware

Ouvre-boîtes portatif électrique «Can Handler»

Ce nouveau modèle peut faire ce que les autres marques ne peuvent pas faire. Il ouvre les grosses et les petites boîtes, de même que les boîtes hautes. Il est léger, portatif et consomme peu d'énergie. Vous pouvez le ranger dans un tiroir ou le suspendre à un support. Il est facile à utiliser. L'ouvre-boîtes «Can Handler» est un autre produit de qualité Proctor Silex. Un produit toujours agréable à offrir!



IPL
5.99 Rég. $7.49

Tasses et soucoupes en porcelaine d'os
Tasses de style Reine Anne. Diverses décorations fleuries. 4213-185-6
5.95



Rabais $2.00
5.99 Rég. $7.99

Ouvre-boîtes manuel
Swing-A-Way
Engrenage synchronisé de qualité. Couleurs variées.
4150-108-12

Cocotte avec couvercle
Pyrex
Cocotte ronde avec couvercle ambré. Motif de vigne. Format 3 litres.
4027-252-2

Rabais $4.00
8.99 Rég. $12.99

...che à ...uper
...tique blanc
...t à la chaleur. 10 ...½''. 4116-101-12

...abais $4.00
...2.99 Rég. $46.99

...bles-plateaux
...oin
...gement compact et grande ...ité grâce aux supports ...ables sur roulettes. ...5''. 4476-436-1



Rabais $4.00
9.99 Rég. $13.99

Jeu de contenants
Frig-O-Seal
Jeu transparent 4 pièces avec couvercles de ton amande, hermétiques. 4422-896-1

D'ANNIVERSAIRE
PRIX REDUIT

Quantités restreintes. Pas de bons de reprise pour les articles à prix réduit

Rabais $4.00
Photothèque 4 pièces
Accepte jusqu'à 224 photos. Chaque album env., 5¾'' x 8''.
3513-601-24
8.99 Rég. $12.99



Conseil pour le bricoleur

Le terme 'pourriture sèche porte beaucoup à confusion. Il a probablement pris naissance du fait que la maladie réduit le bois en une poudre sèche. Cependant, le fungus qui cause ces ennuis n'aime pas les conditions sèches.

La pourriture sèche se retrouve le plus souvent dans les poutres de planchers des bâtiments où il y a peu ou pas de ventilation et dans les sous-sols humides.

Il faut enlever et brûler les bois touchés dès qu'on remarque le problème car la pourriture sèche est très contagieuse. Si on ne procède pas de cette façons, les spores et racines du fungus pourraient se répandre dans le bois sain tout autour et se multiplier.

Il faut assurer qu'il y ait assez de ventilateurs muraux pour procurer une aération suffisante afin d'éviter l'humidité et la pourriture sèche.

D'ANNIVERSAIRE

PRIX REDUIT

4.99 Rég. $7.49

Rabais $2.50

Quantités restreintes. Pas de bons de reprise pour les articles à prix réduit.

IMPERIAL

Jeu 7 pièces de couteaux Matterhorn Imperial

Grande lame droite, lame courbe, lame courte, perçoir, tournevis, ouvre-boîtes et tire-bouchons. 7681-109-1



Rabais 70¢

2.99 Rég. $3.69

Liquide sanitaire Blue 2

Home Hardware

Pour tous les cabinets chimiques et réservoirs d'emmagasinage. Liquéfie les matières organiques et élimine les odeurs. 32 oz (909 mL). 3226-878-12



SANITATION EQUIPMENT

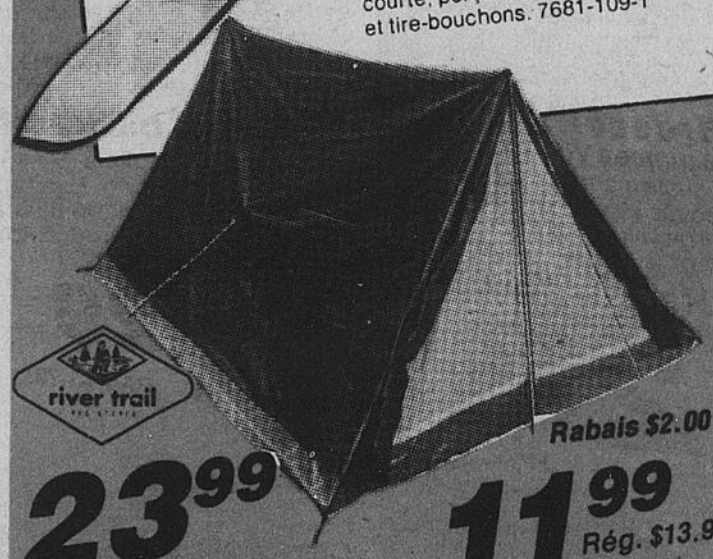
Rabais $20.00

59.99 Rég. $79.99

Cabinet chimique

Passeport

Vidage facile et propre. Système automatique d'aération. Pompe double rinçage à grand volume. Soupape de chasse automatique auto-nettoyante. Capacité de 15 litres. 3274-557-1



Rabais $2.00

23.99

Tente à 2 places

En nylon résistant aux accrocs avec robuste sol de polyéthylène pour minimiser l'infiltration de l'eau. Comprend mâts, piquets, haubans et sac de transport. 5'1. x 7'1. x 3'6'' h. 6370-189-1

11.99 Rég. $13.99

Faux toit universel

Pour tentes à 2 et 3 places. Comprend piquets, haubans et sac de transport. 9'8'' x 7'. 6357-111-1.



AUBAINE SPECIALE

Rabais $6.00

29.99 Rég. $35.99

Ensemble à pique-nique

Comprend glacière 4 litres. Construction moulée résistant aux fuites. 9833-237-1

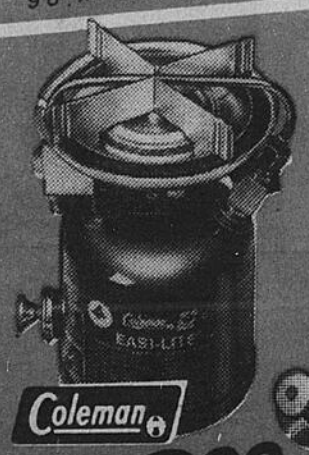


4.99

Gaz combustible blanc

Home Hardware

S'utilise avec les lanternes, réchauds, radiateurs et chalumeaux au naphte. 4 litres. 6332-159-6



36.99

Réchaud à gaz à un feu 6347-189-1

Coleman Pocket II

Réchaud portatif compact et léger avec flamme complètement réglable. Brûleur Band-A-Blue.



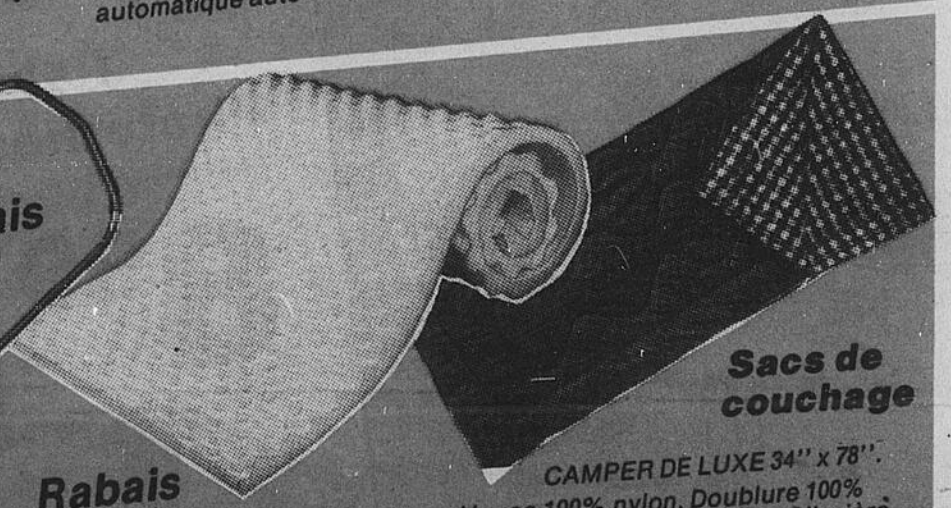
Rabais $2.00

19.99 Rég. $21.99

Lanterne

Primus

Intensité lumineuse réglable. S'adapte à la bouteille de propane Benchmark® 16.4 oz). A l'épreuve du vent. 6345-555-4



Rabais $1.00

6.99 Reg. $7.99

Molleton de mousse

Très pratique pour le camping, l'auto, la plage, la cour, etc. Mesure 26'' x 72'' x 1½''. 6375-175-12

Sacs de couchage

CAMPER DE LUXE 34'' x 78''. House 100% nylon. Doublure 100% coton. Bourre 4 lb de fibres. Glissière toute longueur. 6365-131-10

21.99 Rég. $26.99

SCOUT 35'' x 64'' Housse 100% nylon. Doublure 100% coton. Bourre 2½ lb de fibres. Glissière toute longueur. Couleurs variées 6365-060-16

14.99 Rég. $18.99



HOME-LINE

AUBAINE SPÉCIALE

94.99

Barbecue de table
Brûleur 12,000 BTU, surface de cuisson 192 po. ca. S'emploie avec bouteille de propane 1 lb ou réservoir remplissable (non inclus). 6420-973-1

Rabais $2.00

8.99 Rég. $10.99

Hibachi
Rapide, agréable et portatif pour la cuisson en plein air. Foyer à charbon en acier. 16'' x 10'' x 9''. 6421-455-6

Rabais $1.00

5.99 Rég. $6.99

Pince/pelle de barbecue
Modèle 18'' en acier inoxydable avec poignées décalées. 6425-772-12

Rabais $1.00

7.99 Rég. $8.99

Chaise de jardin
Lindsay
Sangles 5 x 6. Couleurs variées. Accoudoirs en plastique blanc. 6411-206-10

Lindsay Casual Furniture

AUBAINE SPÉCIALE

21.99 Rég. $23.49

Chaise Aristocord
Lindsay
Chaise de luxe à tubes et sangles. Tubes de vinyle entrelacés à des sangles de polypropylène. 24½'' x 3¾'' H. Brun. 6411-386-6

ANDROCK

Viking

Panier à poulet Androck
Se fixe au tourne-broche. De sécurité et facile à utiliser. Fabrication canadienne. 12'' x 7''. 6426-520-6

Rabais $3.50 **8.49** Rég. $11.99

Brosse/râcloir
18 pouces Viking
Robuste manche de plastique avec râcloir en acier et brosse en fil de laiton. 6425-139-12

Rabais $1.50

2.49 Rég. $3.99

Viking

Brosse à barbecue
6425-040-8

Rabais 50¢

1.29 Rég. $1.79

shepherd

Barbecue à gaz Shepherd
Surface de cuisson 404 po. cu.. y compris support amovible. 30,000 BTU. Double commande au devant. Grille de cuisson nickelée et roche de lave naturelle. (Réservoir vendu séparément). 6420-884-1

Rabais $20.00
Barbecue à gaz Shepherd

149.00 Rég. $169.99

AUBAINE SPÉCIALE

D'ANNIVERSAIRE

PRIX REDUIT

Glacière de mousse
Capacité de 27 litres. Excellente isolation à bas prix pour aliments et breuvages chauds ou froids. 6450-100-12

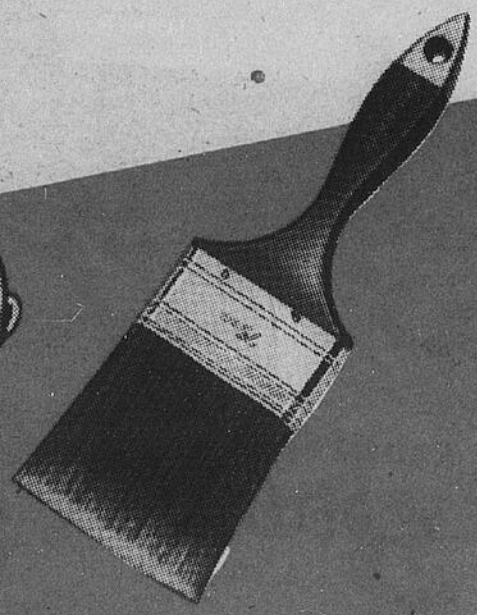
Rabais $1.50

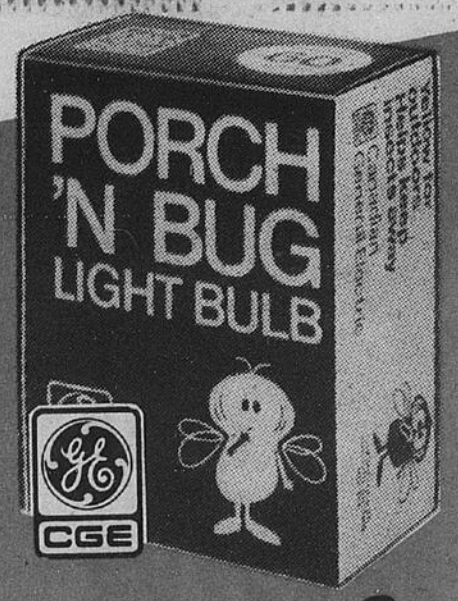
2.29 Rég. $3.79

Quantités restreintes. Pas de bons de reprise pour les articles à prix réduit.

MORVAL







RABAIS 35%

RABAIS 35%

15.59 4 litres
Rég. $23.99

Peinture au latex satiné mat
Beauti-Tone d'extérieur
Une peinture au latex acrylique robuste et durable en blanc et 882 tons pastel, moyen et prononcé.
1835-802-2

19.49 4 litres
Rég. $29.99

Peinture alkyde
Beauti-Tone d'extérieur
Un fini luisant en 1050 couleurs à commander et dans les tons prémélangés de blanc, noir, vert ou brun. 1832-805-2

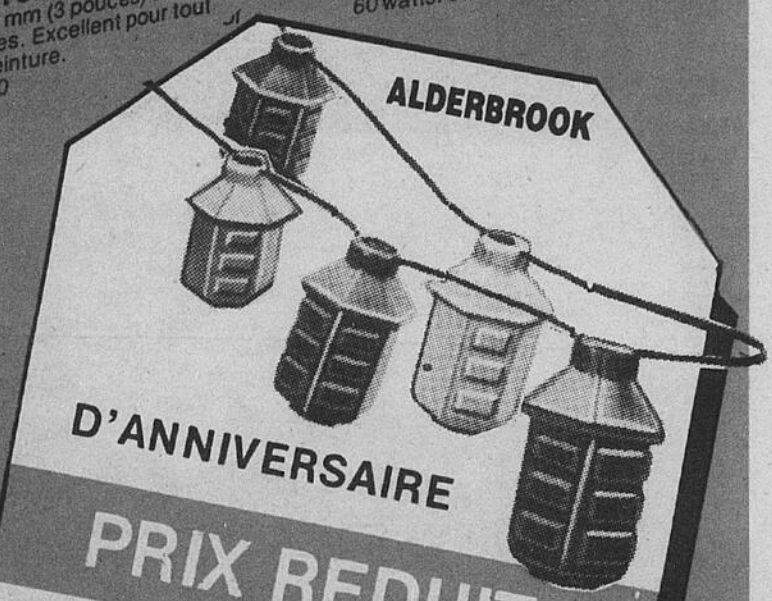
Les articles dont le prix a été démarqué reviennent à leur prix régulier à la fin du solde. Les articles achetés spécialement sont en solde jusqu'à l'épuisement du stock. Home Hardware promet de déployer tous les efforts voulus pour fournir les articles annoncés mais se réserve le droit de restreindre les quantités ainsi que le droit de corriger les erreurs d'impression.

Rabais $2.00 **5.99** Rég. $7.99

Pinceau
Beauti-Tone
Modèle 75 mm (3 pouces) à soies synthétiques. Excellent pour tout genre de peinture.
1612-623-10

Rabais 80¢ **2.19** Rég. $2.99

Ampoules chasse-insectes GEC
Pour éclairer les entrées sans attirer des milliers d'insectes.
60 watts. 3656-528-24



D'ANNIVERSAIRE

PRIX REDUIT

Rabais $3.00 **4.99** Rég. $7.99

Eclairage de patio 3640-803-12
genre lanterne
Jeu de 5 avec cordon et ampoules.

Quantités restreintes. Pas de bons de reprise pour les articles à prix réduit.

A cause du manque d'espace, certains magasins devront commander certaines peintures.

OTTAWA-HULL

2640, ch. Innes 824-9654	Mail Barrhaven	231, rue Elgin 236-7319	Centre commercial Riviera,
850, rue Bank 234-6353	900, ch. Greenbank 825-1886	Centre commercial	Touraine 568-6886
1593, rue Bank 733-3492	19, av. Beechwood 749-5959	Glenwood, Aylmer 684-2090	122, rue Rideau 233-5601
	Plaza Westgate 1285, av. Carling ... 722-4992	213,ch.Montréal, Vanier 746-8186	226, rue Wellington 728-0188

IL Y A UNE QUINCAILLERIE HOME PRES DE CHEZ VOUS

Alfred 679-2250	Deep River 584-3366	Odessa 386-3018	Richmond 838-5280
Almonte 256-3732	Eganville 628-2807	Orléans 824-3333	Russell 445-2171
Arnprior 623-2516	Gananoque 382-3386	Otter Lake, P.Q. 453-7621	Sarsfield 835-2183
Bourget 487-2780	Ingleside 537-2733	Pakenham 624-5502	Shawville, P.Q. 647-2731
Brockville 342-1084	Kemptville 258-3520	Pembroke 732-3613	Smith Falls 283-2121
Buckingham, P.Q. 986-2882	Kingston 389-8807	Perth 267-1424	Spencerville 658-2004
Campbell's Bay, P.Q. 648-5552	Lachute, P.Q. 562-5221	Poltimore, P.Q. 457-2211	Stittsville 836-4321
Carleton Place 257-2123	Lanark 259-2922	Prescott 925-3933	Vankleek Hill 678-2012
Chesterville 448-2345	Manotick 692-3591	Quyon, P.Q. 458-2830	Williamstown 347-2355
Cobden 646-2033	Maxville 527-2025	Renfrew 432-2321	Winchester 774-2700
Crysler 987-2802	Morrisburg 543-2021		

naissances et nécrologie

Naissances

VILLENEUVE-WIGGINS — Je m'appelle Nathalie, née le 2 mai 1984, pesant 8 livres et 3 onces. Mes heureux parents sont: Linda et Richard Villeneuve. Une demi-soeur pour Claude et Vicky Cyr. Nathalie est heureuse d'avoir comme parrain et marraine: Mme Lilly et Serge Séguin. Gros remerciements au Docteur Johri de l'hôpital Grace à Ottawa.

251-38

LARCHER-MARCOUX — Nicole et Serge sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Guillaume né le 19 avril 1984, à 16h 03 et pesant 8 livres 2 onces. Les heureux grands parents sont: Gaston et Léona Larcher, Roger et Béatrice Marcoux. Un gros merci au docteur André Rochon et au personnel du Centre hospitalier de Gatineau.

251-37

Nécrologie

CHARTRAND — M. Aldé est décédé subitement à Oshawa dimanche le 6 mai 1984 à l'âge de 63 ans. Outre son épouse Georgette Rochon, il laisse 4 fils: Alain d'Ottawa, Pierre (époux de Maryvonne Auffray) de Vancouver, Robert (époux de Bonnie Lynne Kilmartin) de Gloucester, Philippe d'Ottawa; 1 fille: Suzanne (épouse) de Guy Binet) de Gloucester, 4 frères: Joseph et Arthur d'Embrun, Albini de Sudbury, Palma de Oshawa; 1 soeur: Dorina (épouse de Paul Turgeon) de Montréal; cher grand-père de Geneviève, Hélène et Mireille. Il repose à la maison Racine, Robert et Gauthier, Directeur de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique jeudi le 10 mai en l'église Resurrection of Our Lord à 10 heures. Inhumation au cimetière St-Guillaume de Vars.

250-37

GRAVELINE — Marguerite (née Clairoux), de Hull, est décédée le 6 mai 1984, à l'âge de 69 ans. Elle était la fille de feu Léopold Clairoux et de feu Angelica Décosse. Elle était l'épouse de feu Joseph Graveline. Elle laisse 1 fille: Rachelle (épouse de Peter Pender) de Gloucester; 2 frères: Bernard Clairoux de Hull, Raymond Clairoux de Vancouver; 4 soeurs: Gilberte Clairoux, Réjeanne (épouse de Roger Ménard), Denise Clairoux-Bélanger, Pierrette Clairoux-Gandy, tous de Hull; 1 petit-fils: Jeffrey; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites au salon. Par conséquent, il y aura un service le mercredi 9 mai à 11h en l'église St-Raymond, de Hull. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. Dons à la Fondation du coeur seraient appréciés. Direction: Lionel Emond et Fils Inc.

250-36

PILON — Très Révérend Monseigneur Roland Albert Pilon P.H., vicaire général du diocèse de Pembroke, Ontario, vicaire épiscopal pour le Pontiac, curé de la paroisse St-Pierre de Fort-Coulonge, Québec, est décédé dans un hôpital à Ottawa le lundi 7 mai 1984 à l'âge de 66 ans. Il était le fils de feu Siméon Pilon et de Leda Fortier-Pilon. Il laisse 5 frères: Paul (époux de Léona Ethier) de Gatineau, Jacques (époux d'Ita Legault) de Pointe-Gatineau, Robert (époux de Jean Parish) d'Ottawa, Marc de Montréal et Pierre (époux d'Edith Spinks) de Waltham, Québec; 2 soeurs: Laurette (Mme John Romain) et Marie (Mme George Campbell) de Waltham, Québec. Il repose à la demeure de Mme George Campbell, Waltham, le mardi 8 mai de 19h à 22h et après 15h le mercredi 9 mai en l'église St-Pierre de Fort-Coulonge où aura lieu la messe des funérailles à 11h a.m. le vendredi 11 mai. Inhumation au cimetière Our Lady of Perpetual Help, Waltham, Québec.

250-38

FUNÉRAILLES MERCREDI

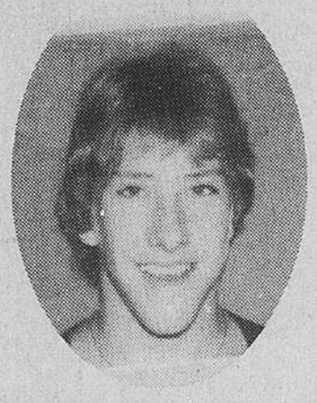
COUSINEAU, Serge
La célébration eucharistique aura lieu à 11h a.m. en l'église Sacré-Coeur de Hull.

PORTELANCE, M. Arthur
La célébration eucharistique aura lieu à 11h a.m. en l'église Ste-Bernadette de Hull.

ROBERTSON, Mme Marcel
Départ de la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, Ste-Cécile de Masham, pour service à 11h a.m. en l'église de Ste-Cécile de Masham.

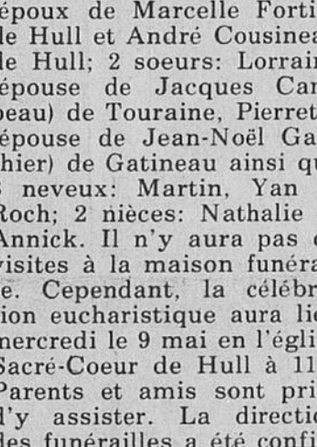
GRAVELINE, Mme Marguerite
La célébration eucharistique aura lieu à 11h a.m. en l'église St-Raymond de Hull.

Nécrologie



COUSINEAU — Serge, demeurant au 157, rue Laval, Hull, est décédé subitement le 4 mai 1984 à l'âge de 19 ans. Il était le fils bien-aimé de M. et Mme Roland Cousineau (Irène Desrochers). Il laisse également 3 frères: Robert (époux de Diane Valin) de Gatineau, Maurice (époux de Marcelle Fortin) de Hull et André Cousineau de Hull; 2 soeurs: Lorraine (épouse de Jacques Campeau) de Touraine, Pierrette (épouse de Jean-Noël Gauthier) de Gatineau ainsi que 3 neveux: Martin, Yan et Roch; 2 nièces: Nathalie et Annick. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Cependant, la célébration eucharistique aura lieu mercredi le 9 mai en l'église Sacré-Coeur de Hull à 11h. Parents et amis sont priés d'y assister. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

250-36



ROBERTSON — Mme Marcel (née Rita Breton) de Ste-Cécile de Masham est décédée subitement le samedi 5 mai 1984 à l'âge de 44 ans. Elle était l'épouse de Marcel Robertson. Elle était fille de feu Charles Breton et Germaine Parent. Outre sa mère et son époux, elle laisse sa belle-mère: Mme Yvonne Robertson de Masham; 3 fils: Serge et son amie Hélène, Marc et son amie Johanne, Luc et son amie Violaine, tous trois de Masham; 1 petit-fils: Ian; 4 frères: Noël de Sturgeon Falls, Roger de Duclos, Québec, Rhéal de Masham, André de Pointe-Gatineau; 6 soeurs: Thérèse de Hull, Annette (épouse d'Omer Bertrand) de Masham, Lucille de Sturgeon Falls, Claire (épouse de Roland St-Denis) de Hull, Fleurette de Pointe-Gatineau, Marie-Paule de Gatineau ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. Elle reposera à compter de 19h ce soir à la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, Ste-Cécile-de-Masham. Le service aura lieu à 11h en l'église de Ste-Cécile de Masham mercredi le 9 mai 1984 suivi de l'incinération au crématorium de Hull. Heures de visite: Lundi de 19h à 22h, mardi de 13h à 17h et de 19h à 22h, mercredi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 456-2100.

250-36

Nécrologie

PORTELANCE — M. Arthur, demeurant au 51, rue Charlevoix, Hull, est décédé dans un hôpital local le 5 mai 1984 à l'âge de 62 ans. Outre son épouse, Carmen Grenier, il laisse 7 fils: Richard de Montréal, Arthur jr., Gérard, Réjean, Robert, Michel et Sylvain, tous de Hull; 3 filles: Suzanne (épouse de Jimmy Brennan) de Hull, Sylvie et Chantal de Hull; sa belle-mère: Mme Hermina Grenier de Hull; 4 soeurs: Annette (épouse de Ralf Baizana) de Vanier, Emma (épouse de Wiliam Labelle) de Hamilton, Laura (épouse d'Ernest Bergeron) de Rockland, Florida (épouse d'Arthur St-Denis) de Hamilton, ainsi que 3 arrière-petits-enfants: Christine, Steven et Cindy. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Cependant, la célébration eucharistique aura lieu le mercredi 9 mai en l'église Ste-Bernadtte de Hull à 11h. Parents et amis sont priés d'y assister. Direction des funéraille: maison Serge Legault, 81, boul. St-Laurent, Hull. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

250-36

MINEAULT — M. Réal, de la Montée St-Amour, Gatineau, est décédé le vendredi 4 mai 1984 à l'âge de 57 ans. Il était l'époux de Colette Peterson, le fils de feu Rosalina Devault et de feu Joseph Mineault. Il laisse 4 fils: Charles (époux de Carole Charbonneau), Richard (époux de Marie-Jeanne Rochon), Denis (époux de Lucie Plouffe), Yves (ami d'Anne Beaudin), tous de Gatineau; 3 filles: Lucie (épouse de Denis Charette), France (épouse de Richard Mandia) et Manon, toutes de Gatineau; 3 soeurs: Mme Lucien Laflamme (Yvonne) de Gatineau, Mme Eliodore Lafontaine (Simone) de Limbourg, Mme Paul-Emile Aubin (Alice) de Templeton, ainsi que 7 petits-enfants. Il n'y aura pas de visite au salon. Les funérailles auront lieu le jeudi 10 mai en l'église St-François-de-Sales à 11h a.m. Inhumation au cimetière de Pointe-Gatineau. Direction: maison funéraire Beauchamp Ltée, 105, boul. Gréber, Gatineau. Parents et amis sont invités à y assister.

250-37

MINEAULT — Mme Colette (née Peterson), de la Montée St-Amour, Gatineau, est décédée le vendredi 4 mai 1984 à l'âge de 53 ans. Elle était l'épouse de Rhéal Mineault, fille de feu Jeanne Goulet et de feu Henri Peterson. Elle laisse 4 fils: Charles (époux de Carole Charbonneau), Richard (époux de Marie-Jeanne Rochon), Denis (époux de Lucille Plouffe), Yves (ami d'Anne Beaudin); 3 filles: Lucie (épouse de Denis Charette), France (épouse de Richard Mandia) et Manon, toutes de Gatineau; 2 frères: Gérard (époux de Madeleine Valin) de Gatineau, Paul (époux de Georgette Sauvé) de Rockland; 3 soeurs: Mme Martin Carrière (Yvette) de Touraine, Mme Jean Bilodeau (Annette) d'Aylmer, Mme Georges Beaudrix (Pauline) de Gatineau, ainsi que 7 petits-enfants. Il n'y aura pas de visite au salon. Les funérailles auront lieu le 10 mai en l'église St-François-de-Sales à 11h a.m. Inhumation au cimetière Pointe-Gatineau. Direction: maison funéraire Beauchamp Ltée, 105, boul. Gréber, Gatineau. Parents et amis sont invités à y assister.

250-37

Nécrologie



COURTEMANCHE — M. Oscar du 94, St-Denis app. 114, Gatineau, est décédé à sa résidence le 7 mai 1984 à l'âge de 57 ans. Il était époux de Marguerite Potvin; il était fils de feu Eugène Courtemanche et de feu Léa Gauthier. Outre son épouse, il laisse 1 fils: Robert Groulx de Hull; 1 fille: Mme Paul-Emile rancourt (Danielle) de Sutton, Qué; 1 petit-fils: Sylvain Rancourt; 6 frères: Omer, Roger, Maurice, Ronald, Rémi et Réjean, tous de Gatineau; 3 soeurs: Mme Yvonne Campeau, Mme Colette Osborne, Mlle Réjeanne, toutes 3 de Gatineau ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il reposera à compté de 19h ce soir, à la maison funéraire A. Gauvreau et fils ltée, 750, boul. Maloney, Gatineau. Service aura lieu à 11 a.m. en l'église Ste-Maria-Goretti de Gatineau, jeudi, 10 mai 1984, suivi de l'incinération au crématorium de Hull. Heures de visite: mardi, 19h à 22h, mercredi, 13h à 17h et 19h à 22h, jeudi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 663-2468.

250-37

In memoriam

IN MEMORIAM



DESORMEAUX — A la douce mémoire de Suzanne Désormaux, décédée le 7 mai 1983. Pas un seul jour, sans que nous pensions à toi, ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons jamais.
Ton époux et tes enfants.

IN MEMORIAM
À la mémoire des défunts au profit des vivants faites un don à
la Fondation du Québec des maladies du coeur

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

les petites annonces

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
39 Garderies
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé
47 Emploi étudiants

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions

IMMEUBLES
70 Propriétés à louer
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entrepossage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
164 Divers demandés
165 Marché aux puces
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
178 Vente de garage
179 Antiquités
180 Chauffage-Bois Foyer-Poêle
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messages-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès
251 Naissances

2 AVIS LEGAUX

Blais, Fortier, Touche Ross, Ltée
Syndic de faillite - Gestionnaire

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Dans l'affaire de la faillite de:

N.S. No 550-11-000189-84
Surintendant No 030234

RICHARD MAROIS AYANT FAIT AFFAIRES SOUS LES ATELIERS DE DEBOSSELAGE R. MAROIS ENRG.
de la ville de Maniwaki, Québec
Failli.

Avis est par les présentes donné que RICHARD MAROIS a déposé une cession le 19e jour d'avril 1984 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9e jour de mai 1984, à 14:00 heures, au bureau du syndic soussigné, 490, boul. St-Joseph # 103, Hull, dans la Province de Québec et que, pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre ses mains avant l'assemblée les preuves de réclamations, et au besoin, les procurations.

Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi, le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit sans égard à ces réclamations.

Donné à Hull, ce 24e jour d'avril 1984

JACQUES TESSIER, Syndic.

2

490, boul. St-Joseph, suite 103
Hull J8Y 3Y7 — (819) 770-9300

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Capitale nationale, Travaux publics Canada, L'Esplanade Laurier, tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à la même adresse que ci-dessus, numéro de téléphone 992-6433, sur versement du dépôt exigible.

No.: 098214 — Modification de l'édifice numéro 193, base d'aviation de Rockcliffe, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa, Hull, Montréal et Toronto.

Date limite: **mardi le 29 mai 1984**
Dépôt: **$50.00**

BUREAU DEPOSITAIRE DES SOUMISSIONS: Les soustraitants, pour constructions électrique et mécanique, doivent présenter leur soumission par l'entremise du Bureau dépositaire des soumissions, 196, avenue Bronson, Ottawa, au plus tard à 15 heures, le 25 mai 1984, conformément aux dispositions du document intitulé les Règles normatives concernant les pratiques des bureaux de dépôt de soumissions (pour les projets de construction d'immeubles du gouvernement fédéral) en date du 07 août 1981.

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur général pour le Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

2

Canada

2 AVIS LEGAUX

Avis est donné que Harvey Smith, rue Main, Shawville, Québec détenteur du permis M-505380-003 région 07 s'adressera à la Commission des transports du Québec, dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis en faveur de Vital St. Aubin, R.R.#1, Otter Lake, Québec, J0X 2P0 région 07 conformément aux dispositions de l'article 30 du règlement sur les règles de pratique et de régie interne de la C.T.Q. Tout intéressé peut introduire une opposition ou une intervention dans les 5 jours qui suivent la deuxième parution dans les journaux.

1ère parution: lundi, 7 mai 1984
2ème parution: mardi, 8 mai 1984

2

TRANSPORT DE DECHETS

Avis est donné que French Excavation & Transport Ltée, R.R. #3, Buckingham, comté de Papineau, province de Québec, s'adressera à la Commission des transports du Québec dans le but d'obtenir un permis spécial pour le transport de déchets solides dans la région 07 pour une durée de 364 jours.
Tout intéressé peut y faire opposition dans les 5 jours qui suivent la date de la 2e parution dans les journaux.

1ère parution:
mardi, 8 mai 1984
2e parution:
mercredi, 9 mai 1984

Michel Isabelle
Hamon, Dufour & Isabelle

2

AVIS AUX CREANCIERS ET AUTRES

En ce qui concerne la succession de feu David Ranger

Toutes les personnes ayant des réclamations contre la succession du défunt susnommé, ayant résidé dans la ville d'Ottawa, dans le district juridique d'Ottawa-Carleton, décédé le 19 décembre 1983 sont priées de déposer une preuve de ladite réclamation auprès des soussignés le ou avant le 27 mai 1984. Après cette date, la succession sera distribuée en ne tenant compte que des réclamations dont les soussignés auront été avisés.

Daté à Ottawa le 27 avril 1984

Marcel Ranger et Géraldine Grimes Ranger
Exécuteurs testamentaires
1632, avenue Drake
Ottawa, Ontario
K1G 0L8

2

14 PERDU

PERSAN gris-bleu, dans secteur Fournier, récompense, 770-0029.

RIDEAU plein jour beige, perdu samedi Place d'accueil vers 15h30, récompense 643-3142.

15 TROUVE

PETIT chien brun et blanc, avec pattes noires, Pte-Gatineau, 561-1934.

les petites annonces

560-2750
du lundi au vendredi, de 8h à 20h45, fermé le samedi

15 TROUVE

PETITE femelle Terrier ayant eu chiots récemment 3 à 4 ans, trouvé avec Froment, 777-8436.

TRACTEUR de ferme, Belarus, 1975, diesel, 2 cylindres, 31 hp, 440 heures, hydraulique, 3 points, $2,800. 819-449-4253, Maniwaki.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

2 AVIS LEGAUX

2 AVIS LEGAUX

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

Avis est donné par la présente de l'acceptation de la résolution no C.C.4196/84 par le Conseil des commissaires de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO) lors de sa réunion régulière du 30 avril 1984 à l'effet d'amender le règlement 03-07-01-00 de délégation au comité exécutif des pouvoirs de procéder à l'organisation scolaire en enlevant le paragraphe relatif à la répartition de la clientèle scolaire.

Toute personne désirant prendre connaissance du texte de cette résolution pourra le faire en se rendant ou en communiquant au bureau du secrétaire général, au 225, rue Saint-Rédempteur, Hull.

André Coulombe,
secrétaire général 2

Construction de Défense Canada / Defence Construction Canada

DOSSIER: WA46110 bfc Ottawa-Sud (Ontario)
Réfection de la couverture du hangar 5
(membrane de chlorure de polyvinyle)

Les documents constituant la soumission sont disponibles dans les deux langues officielles.

DATE DE FERMETURE: le MARDI 12 juin 1984.

DEPOT POUR DOCUMENTS: $100

Le secrétaire recevra jusqu'à 15:00 heures (heure avancée de l'Est), à la date limite indiquée, les soumissions, sous pli cacheté, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-haut et adressées au Secrétaire Construction de Défense (1951) Limitée, Billings Bridge Plaza, 12e étage, Immeuble SBI, 2323, promenade Riverside, Ottawa, (Ontario), K1A 0K3. Les intéressés pourront se procurer les documents de soumission en s'adressant à notre Service des plans d'Ottawa, à l'adresse susmentionnée (téléphone 613-998-9548 ou télex 053-3726/3727) et en déposant le montant indiqué.

Les plans, devis et les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux de l'Association des constructeurs à Kingston, Toronto, Ottawa, Hull, ainsi qu'à notre bureau régional à Toronto. 2

Canada

Le Conseil scolaire d'Ottawa

Vente par soumissions (Sur une base "telle quelle")

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné pour la vente des articles d'occasion suivants jusqu'à 15h 00, heure locale, le 15 mai 1984.

1. 1 — Générateur Crompton Parkinson de 3 KW, 125 V, 24 A CC à entraînement par un moteur de 5 H.-P., 3 phases, 220 V.
2. 1 — Générateur Leland Electric de 12 KW, 24 A CC à entraînement par un moteur de 5 H.-P. 3 phases, 215 V.
3. 2 — Générateur LDC 125 V, 24 A CC — moteur
4. 1 — Moteur à rotor à enroulement General Electric de 3 H.-P., 208 V, 3 phases.
5. 1 — Générateur Leland Electric de 5 KW, 115 V CC.
6. 1 — Moteur Leland Electric de 7½ H.-P., 115 V, CC.
7. 1 — Générateur Leland Electric de 5 KW, 120/208 V, CA, 3 phases, 60 cycles.

Pour un rendez-vous pour examiner, prière de téléphoner à:
L'école secondaire Ottawa Technical High School, 440, rue Albert,
Ottawa — 237-4800, 9h 00 à 15h 00

Les articles ne seront pas libérés avant qu'un chèque visé payable au Conseil scolaire d'Ottawa ait été reçu.

La taxe de vente d'Ontario en plus.

Les enveloppes de soumission doivent être clairement libellées "Soumission pour équipement d'occasion" et livrées au Service des achats, Pièce 101, 330, rue Gilmour, Ottawa, K2P OP9.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus haute ou toute autre soumission.

H.B. McGregor
Surintendant des affaires et des finances 2

Approvisionnements et Services Canada / Supply and Services Canada
Corporation de disposition des biens de la Couronne / Crown Assets Disposal Corporation

SURPLUS DU GOUVERNEMENT

VENTE PUBLIQUE

- Automobiles
- Fourgonnettes
- Camionnettes boîte ouverte
- Familiale
- Motocyclettes
- Bateaux en aluminium
- Bateaux en fibre de verre avec moteur et remorque

Inspection et vente

Jeu. le 10 mai 1984 10h00 à 16h00
Ven. le 11 mai 1984 10h00 à 16h00
Sam. le 12 mai 1984 09h00 à 13h00

Date de clôture

Les offres seront reçues sur les lieux jusqu'à 13h00, le samedi 12 mai 1984 — date de clôture.

Les formulaires d'offre d'achat et les conditions de vente seront disponibles sur les lieux.

Lieu de la vente

CORPORATION DE DISPOSITION DES BIENS DE LA COURONNE
1730, rue Bantree
Ottawa (Ontario)
(613) 993-0861

(à partir du Queensway, St-Laurent sud jusqu'à Innes Road; Innes Road direction est jusqu'à Bantree)

L'honorable Charles Lapointe, Ministre / The Honourable Charles Lapointe, Minister

Canada

21 AIDE PROFESSIONNELLE

INFIRMIERS(ERES)
DEMANDEES pour hôpital général avec 31 lits. Positions disponibles à temps partiel avec rotation de quart de travail pour infirmiers(es) qui sont membres de l'ordre des infirmiers(ères) du Québec. Les candidats(es) doivent être prêts(es) à travailler en anglais et en français. Salaire et bénéfices selon la convention collective. Centre hospitalier de Gatineau memorial Wakefield, Québec (20 milles au nord de Hull). Communiquer avec: La directrice des soins infirmierss (819)459-2342.

2 AVIS LEGAUX

21 AIDE PROFESSIONNELLE

INFIRMIERS(ERES)
DEMANDE(E)S pour hôpital général avec 31 lits. Positions disponibles à temps partiel avec rotation de quart de travail, pour infirmiers (ères) qui sont membres de l'Ordre des infirmiers(ères) du Québec. Les candidats(es) doivent être prêts(es) à travailler en anglais et en français. Salaire et bénéfices selon la convention collective. Centre hospitalier Gatineau Memorial, Wakefield, Québec, (20 milles au nord de Hull). Communiquer avec: La Directrice des soins infirmiers, (819) 459-2342.

22 PERSONNEL DE BUREAU

PERSONNE bilingue d'expérience pour tenue de livres. Salaire à discuter. 235-4322.

2 AVIS LEGAUX

Avis est donné que Palma et Rolland Godin Enrg., Namur, Québec J9V 1N0, détenteur du permis M-505915 région 07 s'adressera à la Commission des transports du Québec dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis en faveur de Terrassement Pierre Dagenais Inc., 1118, rue Bélair, Gatineau, Québec J8P 1B4, conformément aux dispositions de l'article 30 du règlement sur les règles de pratique et de régie interne de la C.T.Q.

Tout intéressé peut introduire une opposition ou une intervention dans les 5 jours qui suivent la deuxième parution dans les journaux.

1ère parution:
mardi, 8 mai 1984
2e parution:
mercredi, 9 mai 1984 2

22 PERSONNEL DE BUREAU

CAISSIER(ERE) BILINGUE A TEMPS PARTIEL
$6.82 — $8.51
NOUS cherchons une personne avec expérience de caissier(ère) dans une banque ou institution financière semblable. Poste temporaire pour environ 6 mois. 28 heures de travail dans une période de 2 semaines. Envoyez un résumé accompagné d'une lettre au Responsable des ressources humaines. La Coopérative de crédit du Service Civil Ltée., 400 Albert, Ottawa, Ontario K1R 5B2.

CLINIQUE médicale recherche sécrétaire-réceptionniste à temps plein. Expérience nécessaire. S.V.P. envoyer curriculum vitae à: Case postale 425, Pointe-Gatineau, J8T 5P7.

COMMIS caissier(ère) demandé(e) pour travail dans département des comptes à recevoir. Bilingue. Dactylo nécessaire (50 mots/minute). Travail le samedi comme caissier(ère). Semaien de 37½ heures, salaire $5.30 de l'heure. Ecrire Case 211, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

23 AIDE TECHNIQUE

TECHNICIEN en électronique demandé à temps partiel, possibilité temps complet, pour réparations audio-visuels. Expérience requise 770-2010.

24 PERSONNEL DE VENTE

WOOPI!

DISTRIBUTEUR Herbalife. Opportunité d'affaires. Mercredi le 9 mai, hôtel Normandie, Orléans à 7h45. Gagnez jusqu'à 50% commission, 5% de royauté et en plus 1% de bonis de production.

VENDEUR(EUSE) possibiliité de $100 par jour. 663-3857 après 18h.

24 PERSONNEL DE VENTE

LES COOPERANTS recherchent des personnes ambitieuses qui désirent se bâtir une carrière, en assurance-vie et en assurance générale. L'expérience de la vente serait un atout, mais non essentiel. Nous vous offrons une formation théorique et pratique. Pour de plus amples renseignements communiquez avec Réjean Crête, 746-4661.

REPRESENTANT(E) des ventes pour articles publicitaires et imprimerie, personne ambitieuse, belle personnalité, automobile requise, emploi plein temps. 568-6438.

SOMMES à la recherche de représentants(es), expérience dans la vente de porte à porte ou intéressés(es) à ce sujet, bonne commission, 643-3260, 568-4411.

REPRESENTANT DES VENTES AVEC OU SANS EXPERIENCE

Nous sommes à la recherche de deux candidats (h. ou f.) pour compléter notre équipe dynamique.

S'adresser en personne:
M. Jacques Larose,
Directeur des ventes

DuPortage MERCURY-LINCOLN VENTES LTEE
949 boul. St-Joseph
Hull, Québec

24

24 PERSONNEL DE VENTE

SUCCES
N.S.A. recherche distributeurs(trices) pour Outaouais, possibilité de $250 à $500 par semaine, pas d'investissement spécifique, formation complète, auto nécessaire. Information 568-0262, 561-1210.

VENDEUR(EUSE) pour compagnie de sécurité et alarme. Nous offrons entraînement complet, salaire de base, commission très élevée. Auto nécessaire. 729-0667.

VENDEUR(EUSE)
POUR établir contact avec les compagnies et divers organismes dans région Hull-Ottawa, pour organiser tournoi de golf. Connaissance et expérience nécessaire. Très bonne commission. Envoyer curriculum vitae Jacques Paré, C.P. 29, Montpellier, Québec, J0V 1M0.

24 PERSONNEL DE VENTE

VENEZ apprendre la vente avec une compagnie internationale. L'entraînement, $150 à $200 par semaine, $400 à $500 sur l'emploi à temps plein. Demandez le gérant, 663-5328.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ERE) avec expérience, à temps plein pour le jour. Se présenter au Restaurant Kian, 651, boul. St-Joseph, Hull.

CUISINIER(ERE) à temps partiel, disponible lundi et mardi pour restaurant de Gatineau. 663-685.

CUISINIER(ère) avec expérience en cuisine française, veuillez contacter M. Ayad ou M. Navarro, 230-0022.

CUSINIER(ERE) en chef — Service alimentaire situé au centre-ville a un poste de cuisini(ère) à combler. Expérience requise et doit fournir références. De préférence bilingue. Faire parvenir votre résumé à 85 Hastey, Pièce 110, Ottawa, K1N 8Z4.

EMPLOI ETUDIANT
NOUVELLE ADMINISTRATION — cherche cuisinier(ère) et serveurs(euses) à temps plein, avec expérience et références. Se présenter au 344, boulevard Maloney-est, Gatineau (Raftmen).

LIVREUR (h. ou f.) pour Pizza avec sa voiture. 561-1515.

PATISSIER(ERE) — Service alimentaire situé au centre-ville a un poste de patissier(ère) à combler. Expérience requise et doit fournir références. De préférence bilingue. Faire parvenir votre résumé à 85 Hastey, pièce 110, Ottawa, K1N 8Z4.

SERVEUR(EUSE) à temps partiel disponible en tout temps, pour restaurant de Gatineau. 663-6854.

SERVEUR(EUSE) demandé(e), avec expérience. 663-8415.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEUR/EUSE demandé(e), 18 ans et plus, expérience nécessaire pour restaurant très occupé. Se présenter entre 14h et 16h sur semaine au 755, St-Joseph, Hull.

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

COIFFEUR(euse) demandé(e) Hair Centre, Centre Rideau, $500 garanti, en personne seulement.

COIFFEUSE(EUR) avec expérience, 236-5260, après 19h, 663-1748.

DEUX coiffeur(euse)s pour salon de coiffure pour hommes, imméditement. Se présenter au 105, promenade du Portage, Hull.

ELECTROLOGISTE avec expérience, 770-1323.

ESTHETICIENNE visagiste temps plein ou partiel, Ottawa-Hull-Gatineau, etc. Venez vous joindre à notre équipe dynamique. Pour rendez-vous, 663-9736.

MANUCURISTE demandé(e) pour ongles acryliques et des pointes. 777—5747, 771-4085.

SPECIAL, ongles acryliques $15, électrolyse $15 de l'heure, sur rendez-vous, jour et soir, 663-3347.

32 AIDE DEMANDEE

ATTENTION — Etudiants(es) besoin d'argent pour vos études? Vente bar de chocolat, payer à la bar vendue, Aylmer, Hull, Gatineau, Ottawa et environ, demande Gilbert 561-1305.

AVON
VOUS AIMEZ les défis et les récompenses? Représentez la première société de vente directe au Canada. Une gérante de district attend votre appel. Composez le 232-8585.

CHAUFFEUR de taxi avec expérience demandé, s'adresser à 663-6547, Cartier Taxi.

CHAUFFEURS DE TAXI (h. ou f.), plus de 25 ans, permis de chauffeur, bonne connaissance de Hull et Aylmer. Après 17h: 684-7624.

COMPAGNIE d'entretien en expension, requiert personnes expérimentées pour travaux léger, temps plein ou temps partiel. Se présenter au 130 Slater, suite 600, entre 9h et 16h 30.

CONCESSION Offerte par une compagnie internationale de photographie qui prend de l'essor au Québec. Revenu annuel possible de $60,000 à $80,000 en commissions. Pour obtenir des précisions, veuillez communiquer avec M. Garfield, directeur général, Hiteck Photo International, 514-731-3393.

COUPLE d'âge mur pour location et soins d'appartements, 568-2226.

DEBOSSELEUR licencié, 5 ans d'expérience, 749-2737.

HULL et environ, compagnie d'imprimerie offre position permanente pour plus d'informations 748-9683 entre 9h et 15h.

INTERVIEWERS bilingue pour sondages au téléphone de votre foyer. Ecrire case postal 53, succursale A, Hull. J8Y 6M7.

LA GARDERIE éducative de Kingston, recherche une directrice(eur) pour septembre, envoyez votre curriculum vitae au 520 rue Frontenac, Kingston, K7K 4M1.

LIVREUR avec petite auto pour livriason légère le soir, 234-8168.

PERSONNE bilingue demandée pour sollicitation par téléphone, expérience requise, 777-2867 entree 16h et 21h.

PERSONNES sérieuses demandées pour distribution de système anti-vol, unique en son genre au Canada. Excellente possibilité de carrière à temps plein ou partiel. Nous fournissons des contacts. C.D.U. Système Sécurité. 733-6982.

PERSONNE très honnête demandée avec références, pour travaux légers pour l'équipe mini-ménage. 778-2389.

POSSIBILITE d'un revenu de $1,000/mois à temps partiel ou à temps plein, pour personne sérieuse et honnête, âgé de 18 ans et plus. 745-0838 entre 18h et 20h.

PROFESSEUR de jazz, professeur de danse en jazz New York, 663-3030.

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN
(h.-f.)
Spécialiste dans la transmission automatique pour concessionnaire GM.

- Salaire et bénéfices avantageux.

S'adresser en personne:
André LeBlanc
gérant de service
WILLIAMS
CHEV-OLDS CADILLAC Ltée
950, boul. St-Joseph, Hull — 777-2731
31

32 AIDE DEMANDEE

RECHERCHE orfèvre, avec minimum 2 ans d'expérience capable de faire réparation de tous genres, avec bonne apparence et bonne personnalité pour pouvoir servir le public, 770-4555.

REMBOURREUR minimum 5 ans d'expérience, bilingue si possible, 744-2880 demandez Yves Joanisse.

TELEPHONISTES demandées pour faire sollicitation, travail 30 heures par semaine. Renseignements: 777-4598.

TELEPHONISTES pour sollicitation, 9h à 13h ou 17h à 21h. Information: 777-2967.

VENDEUSE demandée pour compagnie Michel Lynn, aucun dépôt. Pour informations: Denise, 663-5851; Jocelyne, 663-1612.

36 AIDE DOMESTIQUE

RECHERCHE femme dans la cinquantaine, garderais maison pour veuf, logée, nourrie, accès à toute la maison. Dépenses. 561-1426, David.

RECHERCHE femme de ménage, St-Raymond, Corbeil, Hull, lundi, mercredi, vendredi, 9h à midi, non fumeuse, $5 l'heure. 776-4316.

37 GARDIENNES DEMANDEES

A LA MAISON — plus travaux ménagers, 14h à 21h, F. Leduc, 776-6528.

COTE D'Azur, dame mature et fiable pour garder 2 enfants, 4½ et 1½ ans, chez-moi, du lundi au vendredi, 568-0437 après 18h.

FERME LIMBOUR — A la maison, lundi au jeudi, enfant 6 mois, expérience, références, non fumeur, reçus. 561-3974.

GARDIENNE demandée du lundi au vendredi, pour fillette d'un an. Après 18h, 643-3743.

VAL-TETREAU, à la maison, pour enfant de 5 mois, fiable avec références. Après 18 heures, 777-4338.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS avoir des petits amis pour jouer et moi je prendrais soins de vos enfants. Confié les moi: 561-4682.

AIMERAIS garder enfants chez mois, le jour. 561-7472.

AIMERAIS garder ses enfants chez-moi le jour, très bons soins, $40 semaines, Avenue Gatineau Secteur Touraine. 568-5472.

AIMERAIS garder enfants tout âge, du lundi au vendredi. Wrightville, 771-4015.

AYLMER, aimerais garder enfants chez moi, projet Pilon, 684-9586.

AYLMER, garderais enfants à la semaine, 684-1147.

AYLMER, gardienne expérimentée, garderais vos enfants chez moi, balançoires, cour clôturée, sortie au parc, enfant 2 ans et plus, 684-9048.

COTE D'Azur, garderais bébé à votre domicile. Expérience et références. 568-7521.

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, à la journée, ou à la semaine. Gatineau, 643-3289.

GARDERAIS enfants, jour, près école St-Paul, Hull. Donne reçus. 770-2498.

GARDERAIS enfants à la semaine, région Donald et St-Laurent, Ottawa. 746-4895.

GARDERAIS enfants le jour chez-moi, près parc Sanscartier, 643-4291.

GARDERAIS enfants chez-moi sur semaine, cour clôturée, Templeton, 643-1209.

GARDERAIS enfants chez moi, centre-ville Hull, 770-2065.

GARDERAIS enfants chez moi, tout âge, lundi au vendredi, Aylmer, 685-1081.

GARDERAIS enfants, près de Perry et Cook, $50 chacun. 684-1246.

MAMAN garderais enfants chez moi, avec beaucoup d'amour. 643-3219.

OVERBROOK, aimerais garder enfants tout âge, $40/semaine, 744-3051.

RUE Isabelle, garderais enfants chez-moi, 778-2632.

RUE Montclair, grande cour, repas, reçu. 777-4249.

WRIGHTVILLE, mère garderait bébés ou enfants d'âge scolaire la semaine. 778-3147.

44 ECOLES SPECIALISEES

ECOLE de conduite Merv Orr's pour camion lourd. Apprenez à conduire avec confiance. Cour partiellement en français. Téléphonez 523-3489.

45 COURS PRIVES

COURS privé de violon et de flûte à bec, pour enfants et adultes. 235-3627.

DEVENEZ teneur de livres en 10 semaines, ou commis comptable dans 5 ou 6 mois. Débutant le 14 mai. Inscription dès maintenant, appelez 235-7881.

LEÇons d'anglais, professeur d'expérience, conversation novice à avancée. 733-3662.

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN (h. ou f.)
Avec au moins 5 ans d'expérience dans les voitures importées Toyota serait un atout.

- Semaine de 40.5 h.
- Salaire au-dessus de la moyenne
- Très bonnes conditions de travail
- Assurance-groupe

S'adresser à:
Michel Charlebois
directeur du service
568-0066 — 643-2325
S.C. TOYOTA AUTOMOBILES LTÉE
93 BOUL. GREBER, GATINEAU — 568-0066



GUIDE DE SERVICES

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

560-2750

AFFILAGE
AFFILAGE de scies de toutes sortes, couteaux, ciseaux etc... 568-8621.

APPAREILS MENAGERS
AAA ABORDABLE, ferait réparations de toutes marques d'appareils ménagers à un prix imbattable. Travail garanti. Service rapide. 771-2503.

AUBAINE, réparons réfrigérateurs appareils ménagers, bon prix, 771-0097, 771-7233.

SERVI-SECOURS
663-1414—776-1414
APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

SIGISBERT Breton Enr. Réparation, poêle, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle. Travail garanti. 568-5460.

ARBRE
COUPE arbres et taille haies, 35 ans d'expérience, estimation gratuite. 643-2876.

COUPE et taille arbres. Assurance, estimation gratuite, 7718995, 776-3728.

AUTOMOBILES
ESTIMATION sur carrosserie de voiture, bon, pas cher, 778-0796.

COMPTABILITE
TENUE de livre et comptabilité taux horaire à discuter, 770-5468.

CONSTRUCTION
ERECTION de charpente, finition intérieur, extérieur. Estimation gratuite, 663-4363.

JUDAND LTEE entrepreneur général licencié du Québec, spécialité en (loginove), estimation gratuite. 771-9990.

LES ENTREPRISES REGIONALES — Construction de tout genre et rénovation, très bon prix, estimation gratuite. 827-0388.

POUR réparer, cheminées, briques, fondations, ciment, calfeutrages, et peinture. 770-7312, 561-0645.

SOULEVE maison pour excavation, fondation en bloc, ciment. Estimation gratuite, 663-4725.

COUTURE
ATTENTION. Couturière professionnelle ferait réparations et altérations de vêtements de tous genres. 568-3272.

ATTENTION! Couturière professionnelle, ferait réparations de vêtements de tout genre. Appelez, 561-6569.

COUTURE, réparations, travail de qualité, avec expérience. 777-6781.

COUTURIERE professionnelle, ferais confection et réparation. 776-6578.

COUTURIERE pour altérations, formation haute couture, Institut familiale, et école Thérèse Gauthier, Claudette, 663-5456.

COUTURE
SINGER
REPARATIONS sur toutes marques de machine à coudre, travail garantie, vente de machines neuves et d'occasions. Accessoires et cours de couture. 44, Montclair, Hull, 777-7700.

COUVREUR
BERTRAND & LAGACE, tout genre de toiture, 19 ans d'expérience, estimation gratuite. 568-8647, 561-1932.

FERAIS couvertures de tous genres. Estimation gratuite. 568-8018, 771—6224.

FERAIS coverture de bardeaux et de goudron et gravier, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. 770-4575.

DESSINATEUR
DESSINATEUR Architecture et Génie. 23 ans d'expérience. Plans et dessins de tous genres en détail. Prix raisonnable. Estimation gratuite. Bob, 741-4975.

DEMENAGEMENT
ADVANCED SERVICES. Déménagements locaux et longue distance. 2 hommes, $28 l'heure; 3 hommes, $34 l'heure. Estimations gratuites. 24 heures. 230-8573.

AUBAINE. Tout genre de déménagement, expérience, estimation gratuite. 778-1878.

DEMENAGEMENT et entreposage Pat. Local, longue distance, soucieux, raisonnable, 731-9757.

LEMIEUX CARRIERE. Déménagement, livraison, transferts. Raisonnables. Fiables. $30 l'heure. 5 tonnes. 749-3499.

NOUS faisons déménagement à bon prix. 770-3794.

PRIX raisonnables. 24 heures. Local et longues distances. Estimations gratuites, 746-3307.

RIGHT MOVERS. Déménageurs d'expérience, fiables. Service rapide. Prix modiques. 729-7468.

TOUS GENRES de déménagement, 2 camions à votre service. 7 jours/semaine. René: 777-0810, 770-2932.

DEMOLITION
THIBAULT Démolition, 93, rue St-Louis, Pte-Gatineau, 568-07770.

ELECTRICITE
TOUT genre de travaux électriques, service d'entrée, 236-7270, 568-7559.

JARDINAGE
A VENDRE — Terre à parterre, «crushtone», sable. 643-3977, 777-6112.

FUMIER de cheval, grosse et petite quantité. Nous livrons. 663-0769.

TERRE à jardin filtrée (top soil) livraison rapide, 746-0514, 746-4015.

TERRE à parterre et à jardin, tamisée, tourbe cultivée. 663-3730.

"TOP SOIL", sable et gravier, terre emplissage, roche, 663-6578.

MACHINES A COUDRE
VENTE et réparation, Singer et autres marques. 663-6074.

MACONNERIE
ALTON MAÇONNERIE
PIERRES naturelles, briques, blocs, réparation de cheminées.777-2798.

FERAIS cheminées, pose blocs, tout genre de réparation en maçonnerie, 30 ans d'expérience, estimation gratuite, 778-1297.

REPARATIONS de briques, blocs, cheminées, foyers. Estimation gratuite, 684-3175, 684-3215.

REPARATION de briques, cheminées, ciment, mur de soutènement, 778-0206.

SPECIALITE pierres naturelles, briques et blocs, réparations de cheminée. 777-2798.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
BNS ALUMINIUM
VENTES et installations de revêtement extérieur ainsi que de portes et fenêtres en aluminium et vinyle, région d'Ottawa, 443-2424.

MURS en bois traité garantis 40 ans, avec certificat, 777-0193.

MENUISERIE
A BON PRIX — Ferais tout genre de menuiserie et réparations, finition de sous-sol et aluminium. 561-0603, pagette 593-9840.

EQUIPE d'experts, expérience. Fabrication restauration de meubles, finition intérieur, armoire cuisine, sous-sol. 684-1090.

ESCALIERS et rampes circulaires, en bois et menuiserie générale, 561-1405.

FENETRES d'aluminium au prix de la manufacture, installé par menuisier d'expérience, 771-9710.

MENUISERIE générale, addition et rénovation, salle de jeu, finition intérieure, 822-0916.

MENUISERIE générale, 15 ans d'expérience, références, Phil 568-6744.

PATIO, clôture, abri de garage, fenêtre, postes coulissantes, Jean Gervais, estimation gratuite. 771-9990.

PRIX raisonnable, armoires de cuisine de tout genre, meubles, ensemble de table, tablettes, etc... Spécialité, fait sur mesure, sur machine de précision et finition. Estimation gratuite, appelez Bob, 741-4975.

NETTOYAGE
FERAIS ménage de Printemps, tout genre de nettoyage, 776-0798, 776-9750.

LAVAGE de vitres, résidentiel et commercial. Fait par des professionnels. Téléphonez, 777-4188 pour vote estimation gratuite. Prix très raisonnable.

L'EQUIPE mini-ménage fait entretien de maison privée — sommes assurés — sommes certifiés, 778-2389.

NETTOYAGE de maison: murs, plafonds, vitres, pour $95. 663-1563.

POUR travaux de tous genres, ménage, (printemps, semaine), tapisserie, peinture, jardinage, nettoyage de vitres, etc. 778-2934.

PAVAGE
REPARATION d'entrée, posage de «Sealer», estimation gratuite. 770-3410.

PAYSAGES
CEDRES à vendre pour haie, hauteur 18 pouces à 8 pieds, isntallation, garantie d'un an. Pour renseignements: 663-6504.

ENTRETIENT et trimage de connifère et de cèdre, estimation gratuite, après 18h 770-5493.

PEINTURE
AAA A bon prix, peinture intérieur/extérieur, 15 ans d'expérience. 776-0751.

AAA à bon compte, peinture, tapisserie, rénovation en tout genre. Travail professionnel, estimation gratuite. 561-0645, 770-7312.

A BON PRIX. Peinture intérieure/extérieure, gyproc, plafond texturé, 776-4559, 771-5349.

FAITES peinturer un 4 pièce ½ pour seulement $489, ouvrage garantie, peinture incluse. 643-3149.

FERAIS peinture intérieure/extérieure. 5 ans d'expérience. Estimation gratuite. Guy. 770-6070, 770-530.

FERAIS peinture intérieure, extérieure, installation de gyproc, joint, estimation gratuite, 745-8698 ou 777-6350.

FERAIS tout genre de peinture intérieur/extérieur. Travail garanti. Estimation gratuite. Peinture Lucien Jacques, 561-8031.

INTERIEUR, extérieur (services de clocher et cheminée), la satisfaction de nos clients est notre but. 237-5934,230-5797.

LES PEINTURES François Poirier Enrg., peinture, tapisserie, vinyle, réparations plâtre. Estimation gratuite. 663-6465.

PEABODY PAINTING. Estimations gratuites. Prix raisonnables. 741-1526.

RABAIS 30%. Peinture intérieure, résidentielle et commerciale. 20 ans d'expérience. Estimations gratuites, 722-4520.

SI VOUS appréciez un travail professionnel propre, en Ontario seulement, M. Phillips, 233-8379.

PLANCHER
J.G. Robert entrepreneur en plancher de bois franc, tuile, tapis. Spécialité en bois mou, teinture, plastique marqueterie. Installation ou réparation. 770-2521.

PLATRIER
A PRIX REDUIT, pose de gyproc, finition de joint, réparations plâtre, stuc, plafond décoratif, texturé, peinture. 561-0603, pagette 593-9840.

FERAIS petites et frosses réparation de gyproc, finitions de joints et plafonds texturés, 568-1650.

MURS EN PANNEAUX, nouvelles additions, modifications, rénovations. Estimations gratuites. 722-4520.

PLOMBIER
MAC'S plomberie, réparations de tout genre. 568-2614, 561-0938.

ROTO-ROTER, nettoyeur égoûts, demandez Claude. 776-2307.

REMBOURRAGE
LOUBIER Rembourreur, 28 ans d'expérience, 43 Front, Aylmer, 684-1441.

REMBOURRAGE de tous genres de meubles, expérience, estimation gratuite. 778-1878.

REMBOURRAGE Roberto, 555-C Maloney est, 663-6669. Rembourrage de tous genres: moderne et antique.

REMBOURREUR, portes et autres, sièges de roulotte. Estimation gratuite. 643-5271.

REMBOURRONS tous genres de meubles, estimation gratuite. 771-4424.

REPARATIONS
REPARATION de tentes et toiles et de gants de balle. 778-3448, Cordonnerie Mont-Bleu, 8, Daniel-Johnson, Hull.

RENOVATIONS
AA RENOVATION Giroux et Frères. Finition sous-sol ainsi que finition intérieur extérieur, 643-3445.

ANDRE Rénovation générale, plomberie, menuiserie, couverture, asphalte, finition de joints, patio en cèdre et aluminium. Estimation gratuite. 568-3272. Pagette: 778-4318.

ENTREPRENEUR général d'expérience déménageant à Ottawa veut faire rénovations, additions, réparations résidentielles ou commerciales. 521-1016.

MENUISERIE, salles de bains, salles de jeux, rénovations de cuisines, travaux divers, 235-9211.

MICO RENOVATIONS. «drywall», joint, peinture, céramique, menuiserie. Michel, 568-4181; Conrad, 568-4617. Licencié Québec.

RENOVATION générale, plomberie, menuiserie, électricité. Prix abordable. Travail garanti. Téléphonez Laurent: 643-4967, 643-3617.

RENOVATION générale, plomberie, menuiserie, électricité. Prix abordable. Travail garanti. Téléphonez Laurent, 643-4967, 643-3617.

REVETEMENT extérieur en vinyle ou aluminium, à bon prix, fait par un menuisier d'expérience dans toutes sortes de rénovation, 771-9710.

TRAVAIL professionnel propre, tous les métiers, Ontario seulement. M. Phillips, 233-8379.

SERRURIER
CLES non façonnées, Curtis, 663-2358 soir.

TAXIS
DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821, service 24 heures.

46 EMPLOI DEMANDE

FERAIS dactylographie chez-moi, 684-1789.

FERAIS du grand ménage dans maison privée, expérience, 733-7500.

FERAIS ménage à l'heure, journée ou contrat, 568-8738.

POUR des travaux anglais et français de dactylographie de qualité et fait avec rapidité, contactez Maryse, 770-3740.

50 LOGEMENTS DEMANDES

AIMERAIS louer maison, 3 chambres à coucher, située à la campagne, 457-2067.

COUPLE seul, à louer un duplex ou triplex, 1 ou 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, Pte-Gatineau ou Touraine. 568-1188. Après 18h.

LOCAL à louer, pour bureau ou magasin, 729 pieds carrés, rue Graveline, Gatineau. 663-0199.

RECHERCHE bungalow ou semi détaché à louer, 3 à 4 chambres à coucher, prix raisonnable, non fumeur, 1er juillet, 778-0387.

1er JUILLET — Haut de maison privée, 1 chambre à coucher, tran uille, pour dame qui travaille, stationnement. Après 16h, sur semaine, 770-2415.

54 CHAMBRE et pension demandées

HOMME demande chambre et pension, dans Hull, non fumeur, sobre, au rez-de-chaussée, demandez M. R. Paquette. 771-3033 après 13 heures.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

A PARTAGER homme sobre, etc. travaillant, Hull, 776-6506.

APPARTEMENT Mont-Bleu, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, de préférence étudiant(e) travaillant(e) dans la région pour l'été ou jeune travailleur(euse) 771-6809.

FILLE sérieuse et fiable de préférence non fumeuse, soir, 776-1702.

HOMME partagerait logement avec étudiant ou jeune travailleur, 770-5504.

PERSONNE pour partager maison avec ou sans enfant. 776-2921 ou case 163 LE DROIT, 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

POUR mois de juin, grand une chambre, salon, permis de cuisson, $175 mois, préférence fille, 776-2081 avant 18h.

58 MAISONS A LOUER

A LOUER — plusieurs maisons. Gutineau, Pte-Gatineau avec options d'achat. Jour et soir: 643-2580, 737-3390 soir.

AYLMER, maison Canadiana de 4 chambres à coucher, salle de lavage et salle familiale au rez-de-chaussée, cuisine de style campagne avec poêle Jean-Air, sous-sol fini, libre en juillet, demandons $850 par mois, 684-4931.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, poêle, réfrigérateur inclus, $525. Libre immédiatement, après 18h. 685-0197.

AYLMER Maison 3 chambres à coucher. $575., 1er juillet. 684-3203.

AYLMER — Maisons unifamiliales à partir de $550. Appelez les professionnels, 238-8323. Homelocators, frais.

BEACON HILL, nord, bungalow, état immaculé, 3 chambres, tapis mur à mur neuf, 1½ salle de bains, foyer, lave-vaisselle, sous-sol semi fini, salle de jeux et salle familiale, arbres fruitiers dans la cour, près des écoles françaises et anglaises. 15 mai. Renseignements: Mme Murphy, 749-4860, 993-2363 après 16h 30: 744-2029.

ECOLE convertie 30 milles sur route 148 est, $400. 232-3335.

GATINEAU, semi-détachée, 3 chambres à coucher, juillet, $575. 824-2658.

GATINEAU — maison en rangée, 3 chambres à coucher, $475/mois, pas chauffé, pas éclairé, Claudette Marcoux, 561-5222.

GATINEAU — Maison-jardins de tous les prix et grandeurs, dans tous les secteurs. 238-8323. Homelocators, frais.

GRANDE maison de campagne, 4 chambres à coucher, grand jardin, gens sérieux seulement, $450, à 6 milles sur la route 309, Buckingham, 819-986-5933.

HULL, 1er juin, grande maison, 4 chambres, grande cuisine, salle à dîner, près parc, $665. Marie 593-4952, 770-1121.

HULL — Rue St-Etienne, maison en rangée, juillet, 2 chambres. Entre 9h et 17h, 568-4498.

MAISON de campagne à louer, comme chalet d'été, libre immédiatement, Papineauville, 1-819-427-6743.

MAISON de ferme meublée à vendre ou louer, $350/mois, région Gracefield. 771-3488.

MAISON 2 chambres à coucher, $550 pas chauffée, pas éclairée, libre 1er juin, 561-4788.

MAISON 2 chambres à coucher, Brennan Hill, Québec. Juin. 770-2140$.

POINTE-GATINEAU, 1er juin, bungalow, 110 Bocage, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, avec option d'achat, $589/mois. 643-2580, 561-2565.

PRES du Cégep, condominium en rangée, neuf, 3 chambres à coucher, salle à manger, 1½ salle de bains, tapis mur à mur, libre 1er juin, $696/mois. 776-6245.

PROFESSIONNEL OU DIPLOMATE — Bungalow 2,000 pieds carrés, près du Parc de la Gatineau, 10 minutes Centre d'Ottawa, 4 chambres, vaste salon et salle à manger, sous-sol fini avec salle familiale, salle de billard, atelier. 2 cheminées, garage et cour cloturée. Disponible 1er juillet $1,050 par mois ou $1,200 meublé, 778-1323.

REGION Blue Sea, idéal pour retraité, 770-2955.

SECTEUR Alta Vista, 3 plus 1 chambre à coucher, cuisine rénovée professionnellement, 1½ salle de bains, salle à manger, salon avec foyer, plancher bois franc, sous-sol fini, piscine creusée, poêle Jenn-Air, réfrigérateur, lave-vaisselle, laveuse, sécheuse, et piano inclus. Garage séparé, double entrée. Disponible 1er juillet pour 2 ans ferme. $1,000/mois. Références requises. 521-8396.

SPLIT-LEVEL, à la campagne, 10 minutes de l'hôpital de Gatineau. Prix négociable. Après 17 heures, 568-8345.

UNIFAMILIALE, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, $490.00. Libre. 684-5778.

61 APPARTEMENTS A LOUER

A CEUX qui cherchent la tranquilité, sans enfant, spacieux 2 chambres à coucher, toute commodité, libre 1er juin. $440. Faut voir. 15 Booth (St-Jean Bosco, app 9).

AOUT — 1 chambre, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. $360. 65 Lanctôt, 771-0086.

AOUT — 1 chambre, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $330. 82 Richard, 771-2379.

58 MAISONS A LOUER

AOUT — 1 et 2 chambres, buanderie, stationnement, $340. et $390. 76 Richard, 776-3300•

AOUT — 2 chambres, buanderie, stationnement, $390. 75 Richard, 776-3300.

APPARTEMENT de 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, buanderie, stationnement, pièce pour rangement, $375, 684-5713.

APPARTEMENT Tassé, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. 568-2105, 561-0196, 568-7028, 568-1478.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, air climatisé, piscine, câblovision, 1er juin, $385, 776-0130 après 19h•

AYLMER — 2 chambres à coucher, équipé, 1er juillet, 40 ans et plus, $350. 777-6092, 722-1395.

CENTRE-VILLE, Hull. 3½ pièces. 776-9216; après 18 heures, 776-6685.

HULL
770-2170
23, TERRASSE CHAVOIN
1 et 2 chambres
Tout inclus sauf câble.
61

CITE DES JEUNES — A partir de $302, mai: garçonnière, 1 chambre et 2 chambres, juin et juillet: 2 chambres; chauffé, éclairé, cablôvision, poêle, réfrigérateur, stationnement. Appelez entre 10h et midi le jour et de 20h et 21h, 771-4299.

CLARENCE CREEK, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $350. 1er juin. 613-487-2046.

DEUX chambres à coucher, chauffé, éclairé, adultes travaillant. 561-0461.

DEUX garçonnières, 1er juin. $280, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, 776-0569.

GARÇONNIERE, près hôpital, juillet, chauffée, éclairée, tranquille, 776-2052.

AYLMER
770-2170
684-9836
Près de la Marina
Vue du lac Deschênes
2 chambres à coucher
Tout inclus sauf: câble, poêle et réfrigérateur.
61

GARÇONNIERE, 4 pièces, non meublée, pas chauffée ni éclairée, $250 mois, 1er juin, rue Laval, Hull, près Victoria, 770-3009, 770-3183 après 17h.

GATINEAU, juin, 11 Du-Progrès; TOURAINE, juillet, 442 Principale, adultes, 829-0735.

GATINEAU luxueux appartements, 1 et 2 chambres pour juin et juillet, 663-2862.

PRESTIGE
avec tous les services inclus:
• chauffé, éclairé
• cusinière, réfrigérateur
• tapis de qualité
• service de conciergerie
• câblovision
EXCLUSIF
CHEZ LES
JARDINS RADISSON:
• air climatisé
• espace de rangement à même l'appartement
• service de sécurité
• centre communautaire
• piscine chauffée
• tennis
• sauna
• salle d'exercice
• activités communautaires
SPECIAL DE LOCATION
Détails au bureau
STUDIOS
1, 2 et 3
CH. A COUCHER
"Stationnement et dépanneur en sus."
LES JARDINS Radisson
2 Radisson, app. 106
Hull — 771-7441
Bureau ouvert: Lundi au vendredi, 9h à 20h
Samedi et dimanche, de midi à 17h
Gestion
Bureaucan Inc.

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU, semi-sous-sol, $335. 2 chambres à coucher, salle de bains complète (douche), entrée privée, stationnement. Tapis mur à mur. Pas chauffé, pas éclairé. 1er juin. 663-1301, après 18 heures.

GATINEAU, 1 juin. 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. $415. 35 Cléricy, 568-2053.

GATINEAU, 3½ pièces, libre 1er juin, 771-0534.

GATINEAU — Boulevard Gréber, logements neufs, 2 chambres à coucher, 1er étage $460, rez-de-chaussé $430, 568-3860.

GATINEAU — juin, garçonnière, chauffée, éclairée, réfrigérateur, poêle, stationnement, femme travaillante, $300. 643-3224.

GATINEAU — Nous avons l'appartement pour vous. A partir de $325. 238-8323. Homelocators, frais.

GATINEAU — 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $340/mois. 17h à 21h adultes. 663-0183.

GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, rénové, $425. 663-7441 jour; 1-986-1356 soir.

GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, rénové, $300.663-7441 jour, 1-986-1356 soir.

HULL, garçonnière, $190 non chauffée, ni éclairée. Libre juin, 561-3967.

HULL, 1 et 2 chambres, juin, juillet et août, chauffés, tapis, éclairés, câblovision, poêles, réfrigérateurs. Après 13h. 776-1717.

HULL, 45, Bédard. Juin, garçonnière. 1 et 2 chambres; juillet, 1 et 3 chambres; août, garçonnière. 2 et 3 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna. 770-3315.

HULL, 70 St-Henri, juillet, 2 chambres, tapis, stationnement. 770-0008.

HULL — Cité des Jeunes, immédiatement, 1 chambre; juin, 1 et 2 chambres; juillet, 1 et 2 chambres; août, 1 chambre; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, bain sauna. 778-1614.

HULL — fatigué(e) de chercher un appartement? Appelez les professionnels, 238-8323. Homelocators, frais.

HULL — Immédiatement, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; juin, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; juillet, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; chauffé, éclairé, tapis, stationnement, piscine intérieure. 568-4498.

HULL — Libre 15 mai, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $415. 770-2538 après 18h.

HULL — 23 Meunier, 1er août, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, sous-sol $350, balcon $355. 561-6580.

HULL — 3 chambres à coucher, chauffé, installation laveuse, sécheuse, balcon, stationnement, 77 Boucherville, app. 2, près Taché, $515. 1er juillet, 1er août. 770-0036.

HULL — 55, Bédard. Immédiatement, 2 chambres; juin, 1 et 2 chambres; juillet, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, bain sauna. 777-3154.

JARDINS DU CHATEAU
APPARTEMENTS 1, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, climatisé, appareils ménagers, tapis, à partir de $610, 770-9911.

JARDINS du château, 3 chambres, 2 chambres, 2 salles de bains, 5 accessoires, chauffé/climatisé, 684-4419.

JARDINS DU CHATEAU
APPARTEMENT luxieux, 5 appareils ménagers, libre 1er juin. 561-4093.

J.P. CHENIER LTE
Hull, Québec — Appartement 1 chambre à coucher, $375, 1er juin. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
GARÇONNIERE, $335, 1er juin. 777-8835.

JUIN OU JUILLET — 2 chambres, buanderie, stationnement, $390. 76 Richard, 776-3300.

JUIN, 3 chambres, chauffé, non éclairé, stationnement, face Université du Québec, $475. 778-6644 midi à 18h.

LE CARILLON JUIN, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $375, tout inclus. 230, Mutchmore, 771-7149.

LE CARRILLON — Août, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $400. tout inclus. 230 Mutchmore, 771-7149.

LIBRE 1er juin. Appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 561-2277.

LIMBOUR, 3 chambres à coucher, spacieux, excellent, 1er juin, $425. 824-7514.

LOGIS à louer, un, 2 et 3 chambres à coucher, construction neuf, poêle, réfrigérateur inclus. 1er juin. 568-2824.

MONT BLEU, 2 chambres à coucher, au 4e, $325. 1-986-2946.

MONT-BLEU — condominium neuf, Jardins Mont-Bleu, 2 chambres, porte-patio, terrasse, chauffage électrique, 1er juin, $550. 776-2948, 7709861.

MONT-BLEU — 1 chambre à coucher, spacieux, chauffé, buanderie, poêle, réfrigérateur, juin, $350, 777-9102.

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, 1er août, spacieux, non chauffé, ni éclairé, stationnement, $375/mois. 771-4561.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué. 560-2750.

POINTE-GATINEAU, juin 2 chambres, juillet 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. Entre 9h et 17h. 568-4498.

POINTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher. 568-4927, 561-5263.

POINTE-GATINEAU, 452 Gréber, 1er juillet ou 1er août, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, buanderie, $410. 561-7014, 561-6580.

POINTE-GATINEAU —1er juin, semi-sous-sol, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle à dîner, chauffé, $350. Après 17h, 561-2993.

PTE-GATINEAU —Juillet, 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-6702.

PTE-GATINEAU — 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, 1er juin. 561-6091 de 9h à 21h.

PTE-GATINEAU — Juin, 2 chambres; juillet, 2 et 3 chambres; chauffé, éclairé, tapis, stationnement. 561-0240, 568-2404.

PTE-GATINEAU, juin 2 ch. Tapis. Stationnement. 568-4099.

PTE-GATINEAU — Immédiatement, 1 et 2 chambres; juillet, garçonnière, 1 et 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 561-1734, 568-8598.

PTE-GATINEAU — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, $395. 561-6051.

RUE Laurier, Hull, 1 chambre à coucher, très propre, $350/mois, pas chauffé, immédiatement, après 17h, 568-7090.

SECTEUR St-Raymond. 1 chambre, 1er juin. Personne 50 ans et plus. Poêle, réfrigérateur inclus, pas chauffé, ni éclairé. $250. 771-1246.

SERVICE rapide, logement S.O.S. 776-3223 (frais)

TROIS chambres à coucher, salon, cuisine, non chauffé, non éclairé, stationnement. 1er juin, $600. 770-4428.

UNE chambre à coucher, chauffé, $350, près Village Place Cartier, 776-4980 entre 19h et 21h.

VAL TETREAU — Août, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, bunaderie, stationnement, $360. chauffé. 79 Prévost, 777-4758.

1 CHAMBRE demi sous-sol, éclairé, chauffé, cuisinière, stationnement, bail 1 an, désire adulte ou couple tranquille, libre 18 mai, 0325. 771-5151.

1 CHAMBRE à coucher, chauffage électricité, eau compris, idéal pour personne âgée, libre immédiatement. 613-487-2137, 613-487-2244.

1 CHAMBRE 305, pas chauffé, ni éclairé, garçonnière, $225, chauffé, éclairé, 91 Caron, 778-0674.

1er JUILLET, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $350. Après 17h, 777-3079.

1er JUIN, sous-sol, secteur privé, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, femme avec emploi, 749-4910.

1er JUIN. 1 et 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, climatisé, 5 appareils ménagers. 770-9911.

2 APPARTEMENTS à louer, centre-ville, Hull, 833-2324 après 18h.

3 CHAMBRES, 1er juillet, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $525. après 16h, 778-3086.

3 CHAMBRES à coucher, sous-sol, pas chauffé ni éclairé, 1er juin $475/mois 6634-0136.

72 MATAPEDIA, juillet, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 568-4458.

77, ST-REDEMPTEUR, 1er étage, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, installation laveuse/sécheuse, chauffé, électricité, stationnement, $485. Entre 17h et 19h, 777-8933.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENTS meublés dans tous les secteurs. A partir de $350. 238-8323. Homelocators, frais.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

AYLMER — Garçonnière chauffée, éclairée, personne seule, référence, $300 mois. Gilles, après 18h, 459-2004, 777-4377.

GARCONNIERE — chauffée, éclairée, câblovision, libre 1er juin, soir: 643-2534, jour: 684-2460.

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, pour homme honnête et tranquille, 568-5717 après 18h.

GARÇONNIERE partiellement meublée, près université, facilité, 771-8479.

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, 1 juin, $300, 776-2623 après 18h.

GARÇONNIERE propre, chauffée, éclairée, meublée, aucun stationnement. 771-8741.

GARÇONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, libre 1er juin, personne seule, $280. 776-2038.

HOMME du bien-être dans cinquantaine, $35 mois, 777-9111.

HULL, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, 105 Jeanne d'Arc, 1er juin, $325 mois, 663-5693.

LIBRE 1er juin, 1 chambre à coucher, très propre, centre-ville Gatineau, éclairé, chauffé, stationnement, $350/mois, 685-1177.

MONT-BLEU, garçonnière chauffée, éclairée, personne seule, $300, 776-4904.

POSSESSION Immédiate, Le Carillon, garçonnière meublée, buanderie, stationnement. $365 tout inclus. 230, Mutchmore. 771-7149.

PRES des Promenades de l'Outaouais, pour une personne mature, garçonnière moderne, entièrement meublée, chauffée, $250. 1er juin, après 18h. 561-2698.

SOUS-SOL, appartement meublé, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre. 568-6168.

TEMPLETON, 2½ meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juin, après 18h. 663-5221.

VANIER, rue Barrette, garçonnière, meublée, équipée, chauffé, éclairé, libre 1er juin, $200. 749-1217 après 16h sur semaine.

VANIER — Petit appartement, chauffé, éclairé, femme, non-fumeuse, 749-6070.

WRIGHTVILLE — garçonnière, 1er juin, chauffée, éclairée, cablôvision stationnement, $290/mois, 770-1731.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, 10 Radisson. $485/mois. Libre à partir du 1er juillet, 778-0035.

APPARTEMENT 2 chambres, libre 1er juillet. $404/mois. Place Bédard. 778-2041.

A SOUS-LOUER,1er juillet, bail durant jusqu'au 31 octobre, 2 chambres à coucher, chauffage, éclairage, réfrigérateur, cuisinière, 2 places de stationnement en option, $396.00. 777-4486.

HULL, 1er juin, 4½, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine extérieur, dépanneur, $460 après 12h, 771-2275.

HULL, 3½ pièces, disponible immédiatement jusqu'au 30 juin, non meublé, $330 mois, chauffé, éclairé, stationnement intérieur, après 18h, 514-562-9457.

HULL — 1 chambre, 1er juin, électricité, chauffage, $360. 776-0817.

HULL — 1 chambre, $314, chauffé, câblovision, stationnement, 1er juin. 770-4025.

HULL — 1er juin, 2½, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 45 Bédard, appartement 109. Hull, 770-3315.

JUIN, garçonnière, $304/mois, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, 770-4370 (soir).

LES JARDINS Radisson, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, air climatisé, câblovision, système de sécurité, tapis mur à mur, neuf, frais repeint, stationnement inclus. 1er juin. $385. 776-0102.

LIBRE immédiatement, garçonnière chauffée éclairée, poêle, réfrigérateur $292, 55, rue Bérard, Hull, 776-2992.

PLACE RADISSON — grand 4½, semi-meublé, chauffé, éclairé, câblovision, piscine, 1er juin au 30 juillet possibilité de renouveller le bail, $435 770-3791.

PTE-GATINEAU, garçonnière, 1er août, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, stationnement, câblovision, $245 par mois, 561-4128 soir.

PTE-GATINEAU — 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement inclus. Entre 18h et 21h, 568-1397. Demandez Line.

UNE chambre àcoucher, mi-mai à fin août, $390/mois, centre-ville, ferme seulement. 235-0744.

UNE chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $320 mois, après 17h, 771-4435.

1 CHAMBRE à coucher, Touraine, poêle, réfrigérateur, tapis mur-à-mur, chauffé, éclairé $385. 561-3270.

1 CHAMBRE à coucher, 1er juillet, chauffé, éclairé, air climatisé, 771-1448 après 17h.

1er jUIN au 31 octobre, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, Place Radisson, 771-6618 après 18h.

3 CHAMBRES à coucher, Place Radisson, Bloc 4, paisible, salle à manger, beau tapis, reste 5 mois, renouvelable, libre 1er juin. 0585. 777-9550.

3½, CHAUFFE, éclairé, poêle, réfrigérateur, $346/mois. 700, St-Joseph, 778-35632, 1er juin.

67 CHAMBRES A LOUER

AA PERMIS de cuisson, literie, $54 semaine, 776-3609.

AYLMER — Chambre moderne pour dame seulement. Soir: 685-0177; jour: 996-2727.

AYLMER — Dans maison privée, très propre, 84-4645.

CENTRE-VILLE Hull, $150 mois, homme travaillant ou étudiant, accès à la cuisine. 778-2864, 233-9230.

CHAMBRE meublée à louer, dans Mont-Bleu, pour personne qui travaille, après 16h. 77-3943.

CHAMBRE moderne à louer, sur le boul. Mont-Bleu, $60/semaine, privilèges. 777-8447 avant 16h.

COTE de Sable, chambre avec privilège de cuisine, fille seulement. 237-0335.

GATINEAU, pour dame, $55 semaine, 663-7330.

GRANDE chambre meublée ou non meublée, $200 ou $225. Avec pension, $300. Privilèges de cuisine. 748-0338 (s.v.p. vous adresser en anglais).

HOMME seulement, accès cuisine. 1 ou 2 personnes, 561-4325.

HOMME 30 ans et plus. 771-5183.

HULL, accès à toute la maison, $160. 770-9727.

HULL - atmosphère chaleureux, très propre, grande pièce, cuisine communautaire, stationnement, près transport, parc, centre d'achat et hôpital, $175 à $250 par mois, 776-3636, 778-2362.

MONT-BLEU, autobus à la porte, accès cuisson, laveuse, sécheuse, piscine, $45 semaine. 770-3872, 684-5112.

MONT-BLEU, chambre pour homme âgé qui travaille. Pas de cuisson, $25 semaine. 776-3606.

OTTAWA — Rue Pinehurst, près de Parkdale et Scott, 729-5500.

PERMIS de cuisson, 643-1079.

PETITE chambre meublée pour homme, sans cuisson. 777-7756.

POUR homme sobre (travailleur), cuisson légère permise. Entre 17h et 20h, 778-1483.

VIEUX HULL, chambre dans maison propre et tranquille, 776-4947.

2 CHAMBRES disponibles pour le 1er septembre, soir: entre 17h et 19h 663-9842.

69 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE et pension dans Hull, 777-7582 entre 8h et 12h.

GATINEAU. Très bonne chambre et pension. Libre immdéiatement, 663-3995.

POUR personne âgée, demande $300 tout inclus, 776-3835.

PRES hôpital de Gatineau, $250 par mois, fille seulement, 561-4509.

RESIDENCE pour personnes malades, handicapés, et âgés, surveillance 24 heures, repas et lessive inclus. 749-5323.

VANIER — Face église, $400 par mois, 748-3140.

75 TERRAINS A LOUER

TERRAIN à louer pour vendeur fruits ou légumes, ou fleurs, autres. 568-4804.

78 LOUER OU VENDRE

BLOC APPARTEMENT 4 logis, plus dépanneur, chemin des Erables, Touraine. 827-0124.

79 CONDOMINIUMS

CONDOMINIUM à vendre. Las Brisas, promenade Bathgate, 3 chambres à coucher, sauna, piscine, tennis, entrepôt particulier, terrain de jeux pour enfants. Garage intérieur. Vente sans intermédiaire. $90,000. 748-3316 18h.

JARDINS DU CHATEAU
ABRI fiscal, "MURB", appartements de luxes, 1, 2 et 3 chambres à coucher, 5 appareils, financement à 90%, jour: 770-9911, soir: 777-4150.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A HULL, semi détaché, 2 étages, Mont-Bleu, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, portes patio, terrain bien paysager, pommier et prunier, très propre. Appelez Gaston Serré, Trust Royal 778-7444.

ANGERS Route 148, bungalow rénové, 2 chambrs à coucher, très propre, terrain de 36,000 pieds carrés, poêle combustion lente, $35,000, 819-986-8805.

A TEMPLETON
GRAND bungalow, 3 chambres à coucher, air climatisé central et plein d'extra, à une minute de l'autoroute 50, Francine Bard, Trust Royal, 777-1907, 561-0223.

WOOPI!

ATTENTION! Cause mutation, excellent bungalow, salle à manger, salon, 3 chambres à coucher au rez-de-chaussée, sous-sol: salle familiale et 3 chambres à coucher, Gatineau. Claude Brazeau. Trust Royal. 663-8247.

ATTENTION investisseur! 4 logis et triplex. Présentement en rénovation. Bons revenus. Trans-Action C.J.D. Richard Trottier, 561-5105.

ATTENTION, vente privé, semi-détaché, 3 chambres à coucher, garage, 561-2218.

ATTENTION — Joli bungalow brique, 3 chambres, grandes pièces, sous-sol fini, bon prix. Vincent Bertrand, Trans-Action GB, 663-9737.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

AUBAINE! maison neuve, split level, 4 paliers, 5 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger, cuisine tout équipée, 2 salles de bains complètes, «den», salle familiale, salle de jeux, bunaderie avec douche, garage double, sur terrain 100X200, $120,000. Avec possibilité d'un revenu. Jour: 663-0242, soir: 663-4347.

AVEC revenu — 3 chambres à coucher, rue Démontigny, Hull. 568-0065.

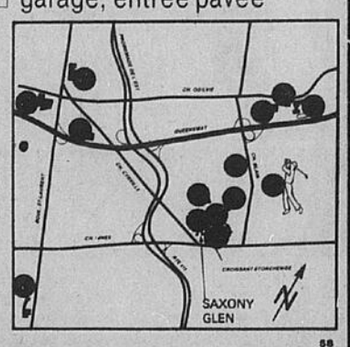
AVENUE Des Pommiers — Bungalow luxueux sur lot d'une acre paysagé, 3,700 pieds carrés d'espace vivable, salle à manger, 2 salles de bains complètes, 2 foyers naturels, garage double, Claude Gougeon, 776-2018 G.R. Lauzon.

A VOIR — Maison rénovée, très propre, cuisine 23x13, armoires en chêne, garage, 4 chambres à coucher. Odette Veilleux, Trust Royal, 568-4978.

AYLMER, maison jumelée, 3 chambres à coucher, salle familiale, $55,000. Thompson Realties, 684-1220.

(Voir autres classées en page 37)

...ça plaît! Saxony glen
DANS L'EST Cyrville/Innes

MAISON UNIFAMILIALE ENDROIT PRIVE EN PLUS DE PRATIQUE LOCATION ET VIE AGREABLE!
DE $695 PAR MOIS!
Libres en avril
☐ 3 chambres à coucher
☐ 5 appareils
☐ 1½ salle de bains
☐ foyer dans vivoir
☐ tapis mur à mur
☐ garage, entrée pavée
Nous entretenons même vos parterres et nettoyons vos entrées!
Pour visiter nos maisons modèles, consultez la carte à droite.
748-6396
En semaine, 12h-8h
Fins de semaine, 10h-5h


58
Nous construisons des maisons thomas c assaly corporation ltd. de qualité depuis plus de 30 ans.

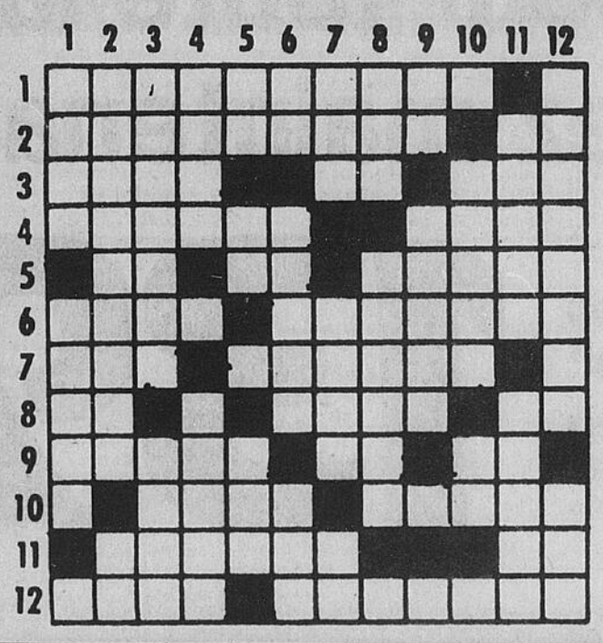
CONCOURS "LE WEEK-END DE REVE"
CIMF-FM et LE DROIT
en collaboration avec
Hôtel Plaza de la Chaudière et Limousines J.R. Service
COUPON DE PARTICIPATION
Nom de la mère:.....
Adresse ..... Ville .....
C.P..... Code postal.....
No tél.:.....
Votre nom.....
No tél.:.....
Lien de parenté.....
Faire parvenir ce coupon à:
CIMF-FM 94,9
150, rue Edmonton, Hull, Qué. J8Y 3S6

mots croisés

PROBLEME 5781

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	A	R	A	D	E		C	O	R	O	T
2	E	L	E	V	E		D		M	O	T	E
3	R	E	N	E		C	E	S		T	E	T
4	M		E		T	I	R	E	R		R	E
5	L	R		R	E	D	O	R	E	R		E
6	S	U	P		T	R	U	I	T	E	S	
7	S	I	R	E		E	T	E	S		U	N
8	I	S	E	R	E		E	S		V	I	E
9	O	S	T	I	E		S		R	O	T	E
10	N	E		E	P		M	E	L	E		
11	S	A	S	S	E	R	A		A		S	I
12	U	R		M	E	R	O	L	I		L	

PROBLEME 5782



HORIZONTALEMENT

1– D'une manière sévère.
2– Prêtions l'oreille. – Nég.
3– Déesse de la Fable. – Premier mot de l'hymne de St– Jean Baptiste. – Se dit au jeu de whist.
4– On le disait pour nichée (pl.) – Partie du jour.
5– Toi. – Article. – Recherché.
6– Bride. – Etre digne de louange.
7– Crie de douleur. – Prén. féminin.
8– Terminaison de verbe. – Du verbe être . – Cour supérieur.
9– Faire un rêve. – Inf. – Lac africain.
10– De bouche. – Du verbe émouvoir.
11– Soviets. – Tellement.
12– Femelle du lièvre. – Rédempteur.

VERTICALEMENT

1– Partie du corps humain. – Premier magistrat.
2– Petit ustensile qui contient tout ce qu'il faut pour écrire. . – Coups de baguette.
3– Véhicule. – Pron. pers.
4– Meuse, moins une lettre. – Exercé, expérimenté.
5– Dans mortel. – Article espagnol. – Plate-forme flottante.
6– Voyelles. – Manière de semer. – Non loin de.
7– Mol. – Souci. – Poss.
8– Marque le pluriel. – Avoir foi en.
9– Notre-Seigneur. – Attention.
10– Voie de terre. – Nég.
11– Sombre. – Attaché avec des fils.
12– Rayures sur la peau. – Art de lancer.

AUBAINES EATON CANADA

Feu roulant de super bas prix pour toute la famille. Commandez maintenant pour en profiter!

Dix vitesses "Special Edition" Eaton Roadking

Hommes, femmes, adolescents.
Prix Eaton, ch.

139.99

La crème de nos bicyclettes dix vitesses pour adultes! Elle est dotée de dérailleurs et de leviers de vitesses Shimano, d'une selle de course et d'une fourche avant chromée. Béquille et catadioptres compris.

1. Pour hommes: cadre de 58 cm, brun.
1A. Pour femmes: cadre de 48 cm, rose cendré.
1B. Pour adolescents: cadre de 52 cm, brun.



Bicyclette motocross "EB50 de luxe" Eaton Breakaway

Prix Eaton

149.99 ch.

2. Cadre de 50 cm au fini chromé, pneus résistants à flancs blancs. Roue dentée "Powerdisc" assurant plus de solidité. Béquille et catadioptres compris.

Bicyclette pour femmes "Lady Elite" Eaton Roadking

Prix Eaton 99.99 ch.

3. Solide cadre de 48 cm avec selle de tourisme à ressorts, garde-boue à l'avant et à l'arrière, garde-chaîne.
Béquille et catadioptres compris.

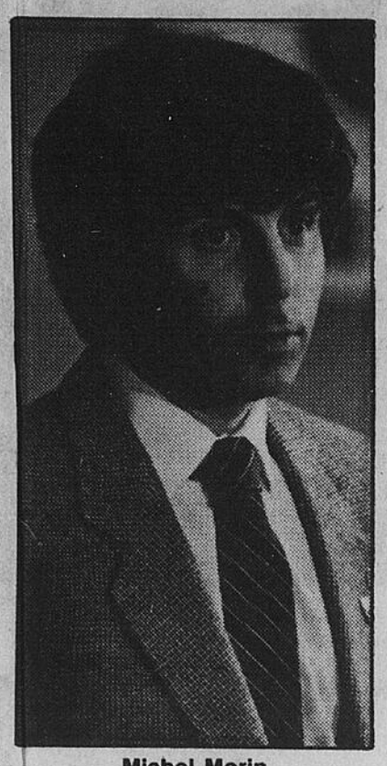
Eaton au Centre Rideau et à Bayshore.
Rayon 261.
Venez ou composez 560-5200 ou 829-9211.



Eaton au Centre Rideau
Tél. **560-5200**
Eaton à Bayshore
Tél. **829-9211**

Crédit accepté avec la carte Eaton
La carte AMERICAN EXPRESS® est aussi acceptée pour les achats en personne seulement

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX



Michel Morin

• Entraîneur des Olympiques

La roulette tourne encore

par Jean-Pierre Haineault

HULL — Michel Morin n'est plus l'entraîneur des Olympiques de Hull!

C'est ce qui a été annoncé, hier, par les membres du Conseil d'administration de l'équipe en conférence de presse.

Morin demeure cependant dans l'organisation des Olympiques à titre de directeur administratif, tandis que Jean Lachapelle entreprendra une deuxième saison comme directeur des opérations hockey.

Pour ce qui est du nouvel entraîneur des Olympiques, il sera choisi par un comité de trois membres et une liste de noms a été dressée afin d'évaluer les candidats.

«Il n'y a rien de gênant dans cette situation. Je ne crois pas avoir perdu ma job et je ne considère pas cela comme une démotion, au contaire», ont été les premiers commentaires de Michel Morin qui semblait tout de même mal à l'aise.

Selon Morin, il s'agit d'un nouveau défi et il y a beaucoup de travail à faire au niveau administratif.

«Nous en sommes venus à la conclusion qu'il fallait procéder à un changement et j'avais besoin d'un certain recul vis-à-vis de la Ligue junior majeure du Québec en tant qu'entraîneur. Je n'écarte pas pour autant la possibilité de revenir un jour comme entraîneur, mais pour le moment ce nouveau défi me plaît», a déclaré Morin.

Le directeur administratif des Olympiques a ajouté qu'il n'était pas frustré. Pour lui, la reconstruction des Olympiques est un travail d'équipe et les éléments sont en place pour bâtir une équipe respectable.

Un douzième

Ainsi, après les Norm Baril, Pierre Duguay, Wayne Maxner, Lally Lalonde, Marcel Pronovost, Richard Jamieson, Guy Trottier, Marcel Pronovost encore, Jean Lachapelle, Jean Bégin et Michel Morin, la concession de Hull dans la LJMQ aura un 12e entraîneur en 11 saisons.

Aucun nom n'a été avancé par les membres du CA des Olympiques, hier, mais Jean Lachapelle a soutenu qu'une attention particulière serait accordée aux entraîneurs de la région de l'Outaouais.

Dans cette ordre d'idée, le nom de Michel Charron, qui dirigeait le midget Kiwanis de Hull la saison dernière pourrait bien se trouver en tête de liste à moins que Lachapelle ne décide d'effectuer un retour aux sources. Déjà, les rumeurs sont nombreuses.

La direction des Olympiques ne semble pas s'inquiéter outre-meusre de l'absence d'un entraîneur à la table de l'équipe lors de la séance de repêchage le 26 mai prochain à Montréal.

«Nous avons deux hommes de hockey en place pour ce repêchage, soit Jean Lachapelle et le dépisteur René Young. Nous sommes prêts pour ce repêchage et un entraîneur à notre table ne changerait pas grand chose à la situation. Toutefois, il a 90% des chances que notre nouvel entraîneur soit nommé avant le repêchage», a déclaré le président du CA, Jacques Langevin.

Qui sera le nouvel entraîneur des Olympiques? Faites vos jeux. La roulette tourne encore. . .

Enfin, mentionnons que la direction des Olympiques procédera à quelques changements au début de la prochaine saison. Les Olympiques s'installeront près du banc des punitions et une discothèque remplacera l'orgue. L'aréna sera également muni d'un nouveau système de son et d'un nouveau tableau indicateur.

Il ne manque plus qu'une équipe gagnante. . .

• Les 67's à la coupe Memorial

Un duel Lemieux-Creighton à prévoir

par Jean-Pierre Boisvert

OTTAWA — Les 67's d'Ottawa vont se mesurer à Mario Lemieux et les Voisins de Laval dans leur première rencontre du tournoi à la ronde de la coupe Memorial dimanche prochain.

Les 67's, qui ont remporté le championnat des séries éliminatoires de la Ligue de hockey de l'Ontario, les Voisins de Laval, qui ont raflé les mêmes honneurs dans la Ligue junior majeure du Québec, et les Rangers de Kitchener, l'équipe hôtesse, sont déjà assurés de participer au prestigieux tournoi, du 12 au 19 mai à Kitchener.

Une seule autre formation est encore à déterminer: ce sera celle qui sortira gagnante de la série finale de la Ligue junior majeure de l'ouest entre Regina et Kamloops.

Le 13e tournoi annuel de la coupe Memorial débutera samedi alors que les Rangers de Kitchener recevront les Voisins de Laval à 19h30. Le lendemain après-midi, les champions de l'Ouest affronteront les Rangers et en soirée, les 67's vont enfin se mesurer à celui que plusieurs considèrent comme le meilleur joueur junior au pays, Mario Lemieux, des Voisins de Laval.

Pour être franc, l'entraîneur Brian Kilrea n'a pas eu le temps hier d'élaborer une stratégie pour contrer le fabuleux marqueur des Voisins. Trop occupé qu'il était à recevoir des félicitations en provenance de Cornwall, Sault Ste-Marie, Brantford, Kingston, London et d'autres.

«Mario Lemieux est tout un joueur de hockey», a dit Kilrea. «Je l'ai vu à l'oeuvre cet hiver dans le cadre de ma tournée de recrutement à titre d'entraîneur d'Equipe Canada junior.

«Il est évident que nous devrons le surveiller de près. Je sais aussi que j'ai un joueur ici qui a eu le meilleur sur Peter Zezel, des Marlboros de Toronto, sur David Gans, des Generals d'Oshawa, et sur John Tucker, des Rangers de Kitchener. Je crois bien que je ferai appel à ce même joueur pour faire face à Mario Lemieux», a expliqué Kilrea en jetant un coup d'oeil sur Adam Creighton qui était assis avec nous dans le bureau de son entraîneur.

Calme, perdu dans, ses pensées, Adam Creighton n'est pas si loin que ça de la conversation. «Parle-t-il de moi?», lance-t-il en écarquillant les yeux.

Puis, dépliant ses six pieds et cinq, il me demande sérieusement: «A-t-il déjà été frappé dans un match de hockey?»

Je devine, lui ai-je répondu, qu'il est ce genre de joueur que ses coéquipiers ne tolèrent pas qu'on frappe. «Bien moi, a répliqué Creighton avec un petit sourire, j'aime bien frapper. . .»

En ce cas, c'est tout un spectacle que nous réserve le duel Lemieux-Creighton.

«J'ai vu Mario Lemieux compter des buts à genoux», affirme Jean Bégin, l'entraîneur des Voisins de Laval. «Je suis sûr, ajoute-t-il, qu'il en mettra plein la vue à ses adversaires».

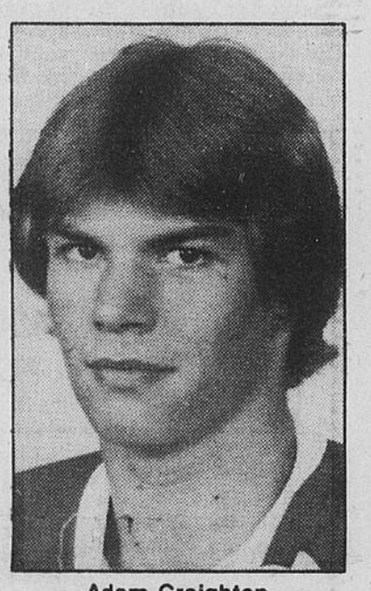
Selon l'ex-entraîneur des Olympiques de Hull, Mario Lemieux est un fier compétiteur.

«Plus la pression est forte, plus l'adversaire est fort, mieux il joue», soutient Bégin dont l'équipe n'a fait qu'une bouchée, par 17 à 1, des Chevaliers de Longueuil dans la dernière partie de la finale dimanche.

Les Voisins ont gagné la série finale 4-2, mais ils rencontreront une opposition de taille face aux 67's qui n'ont pas subi une seule défaite dans les séries éliminatoires. La bande à Kilrea a en effet complété les séries avec une fiche de 11 victoires et deux joutes nulles.

La formule des quatre équipes, qui sera donc utilisée pour une deuxième année consécutive au tournoi de la coupe Memorial, fait en sorte que chaque équipe affrontera une fois chacune des trois autres dans la ronde préliminaire.

La demi-finale, jeudi le 17 mai à 19h30, opposera l'équipe de deuxième position à celle de la troisième position. Les vainqueurs de la demi-finale se mesureront en finale, samedi le 19 mai à 13 heures (à la télévision), à l'équipe qui aura terminé au premier rang du classement de la ronde préliminaire.



Adam Creighton

67's: une puissante formation

par Jean-Pierre Boisvert

OTTAWA — L'édition 83-84 des 67's d'Ottawa sera sans doute reconnue comme la plus puissante formation de l'histoire de cette franchise dans la Ligue de hockey de l'Ontario.

De Denis Potvin à Adam Creighton, les 67's ont vu 40 de leurs joueurs être repêchés par la Ligue nationale de hockey depuis 1967 et les succès que remporte cette saison la bande à Kilrea laissent croire que les dépisteurs pourront difficilement négliger ceux qui sont éligibles au prochain repêchage.

L'équipe actuelle compte pas moins de neuf joueurs qui ont intéressé des équipes de la Ligue nationale: Bruce Cassidy (Chicago), Adam Creighton (Buffalo), Mike James (Chicago), Don McLaren (Chicago), Mark Paterson (Hartford), Phil Patterson (Chicago), Roy Myllari (Calgary), Darcy Roy (Los Angeles) et Brad Shaw (Detroit).

De ceux-là, James, McLaren, Phil Patterson, Myllari et Shaw n'ont pas encore signé leur contrat professionnel. Les autres ont conclu une entente avec leur équipe respective, dont Cassidy dernièrement, qui a reçu dit-on, un boni de $80,000 à la signature. (Pour ceux qui sont impressionnés, sachez que John MacLean, des Generals d'Oshawa, conduit une Ferrari...)

Dans le cas de Brad Shaw, Kilrea ne comprend pas pourquoi l'organisation des Red Wings de Detroit ne lui offre pas une chance, une vraie, de se faire valoir.

«Ils (les Red Wings) disent qu'il est trop léger. Brad a reçu le trophée Max Kaminsky, décerné au défenseur par excellence du circuit, il est l'un des meneurs chez les défenseurs les plus productifs et il est notre général à la ligne bleue. Je ne vois pas ce qu'il peut faire de plus.

«Seulement au niveau de l'attaque à cinq, il serait d'une aide précieuse à Detroit», de trancher son entraîneur.

Roberts: première ronde

Parmi ceux qui seront éligibles au prochain repêchage au mois de juin, Gary Roberts vient en tête de liste.

Le robuste ailier gauche des 67's a gagné des points cette année même s'il a été tenu à l'écart par une blessure au pouce droit.

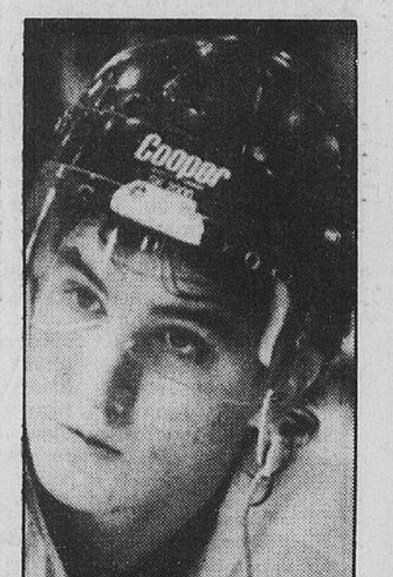
Dennis Patterson, un des dépisteurs des Flyers, de Philadelphie, affirme que Gary Roberts sera un choix de première ronde. «Je serais très surpris s'il était encore disponible lorsque ce sera notre tour de parler», a-t-il déclaré. Les Flyers se feront entendre au 15e rang du premier tour.

«Si Gary Roberts est encore disponible, je le recommanderai pour notre premier choix», a fait savoir Don Barrie, de l'organisation des Sabres de Buffalo.

Quand une équipe championne, comme les 67's, accède au tournoi de la coupe Memorial, où chaque organisation professionnelle est représentée par deux dépisteurs, sinon par le directeur-gérant lui-même, les joueurs ont de meilleures chances d'impressionner la galerie... et ces messieurs de la Ligue nationale qui sont dedans.

C'est le cas de Bob Giffin, Steve Hrynewich, Bill Bennett, John Hanna, Tim Helmer et les autres qui n'ont pas encore signé un contrat.

Et l'année prochaine, on parlera de Steve Simoni. Il n'a que 16 ans, donc une autre saison pour apprendre. Vous verrez bien.



Mario Lemieux

• Pour passer à l'histoire

Les Islanders doivent battre les Oilers

UNIONDALE, N.Y. (AP) — Pour passer à l'histoire, comme ayant été l'une des plus grandes équipes dans les annales du sport, les Islanders de New York se doivent, aux dépens des Oilers d'Edmonton, de remporter une cinquième coupe Stanley d'affilée. Rien de moins.

"On a beaucoup parlé de cette cinquième coupe, souligne le capitaine Denis Potvin. Il semble évident qu'on n'obtiendra jamais tout le mérite qui nous revient, à moins de remporter la coupe une cinquième fois d'affilée.

"S'il fallait comparer le nombre de séries que nous avons gagnées avec celles remportées par le Canadien quand ils ont gagné la coupe (de 1956 à 1960), on aurait déjà totalisé neuf conquêtes de la coupe", a dit Potvin en tablant sur le fait que les Islanders sont présentement sur une séquence de 19 séries victorieuses, un record de la Ligue nationale. Un 20e gain, aux dépens des Oilers, serait exactement le double du nombre de séries qu'il a fallu au Canadien pour signer ses cinq coupes Stanley consécutives.

"Il est évident cependant qu'avec six clubs dans la ligue, les formations étaient dans l'ensemble meilleures, précise Potvin. Montréal était sûrement la grande puissance de l'époque".

"Le Canadien avait aussi le choix des meilleurs éléments francophones du temps au repêchage et pouvait constamment se regénérer".

Club puissant

Le Canadien des années '50 était une équipe qui avait beaucoup de profondeur, bourré de joueurs de talent qui ont trouvé leur niche au panthéon des Immortels, tels les frères Maurice et Henri Richard, Jean Béliveau, Jacques Plante, Bernard Geoffrion et Doug Harvey. En contre-partie, les Islanders ont composé avec Potvin, Billy Smith, Mike Bossy et Bryan Trottier.

Potvin n'a pas l'intention de comparer l'actuelle formation des Islanders avec celle du Canadien d'alors, étiquée comme l'une des plus grandes équipes dans l'histoire de la Nationale.

"L'histoire a tendance à faire des gens des héros plus grands qu'ils le furent. Dans 20 ans, ajoute Potvin, on sera tous meilleurs que nous le sommes actuellement".

Les Islanders ont vaincu les Oilers à leurs 11 derniers matches et n'ont pas perdu à Edmonton depuis le 13 décembre 1982, en 15 rencontres. Lors de la finale en vue de l'obtention de la coupe, l'an dernier, les Islanders ont balayé les Oilers en quatre matches, limitant Wayne Gretzky à quatre minces mentions d'assistance.

Cette saison, en trois matches contre les Islanders, Gretzky a enfilé un but et amassé deux passes. Et son compagnon Jari Kurri a récolté une aide dans ces trois matches.

Oilers

Par ailleurs, les 10 premières minutes du premier match de la finale de la coupe Stanley jeudi au Colisée Nassau pourraient représenter les minutes les plus importantes de toute cette série.

Les Oilers d'Edmonton, champions de la conférence Campbell, pensent qu'ils pourront tenir le coup contre les Islanders de New York, s'ils ne tirent pas de l'arrière après ces 10 premières minutes.

Les Islanders, qui tenteront de mériter les honneurs de la coupe pour une cinquième année d'affilée, ont la bonne habitude de prendre les devants tôt dans le match contre les Oilers pour ensuite complètement fermer la porte.

"Une fois cette saison, j'ai sauté la première fois sur la patinoire après six minutes de jeu en première et nous tirions déjà de l'arrière 4-0", a fait remarquer l'ailier Dave Lumley en parlant des départs rapides des Islanders.

"C'est bien évident que, lorsque vous laissez l'adversaire prendre une avance de trois ou quatre buts dans les 10 premières minutes de jeu, vous n'êtes pas prêts pour ce match", a dit le joueur de centre Wayne Gretzky, meilleur marqueur de la Ligue nationale au cours des cinq dernières années et qui n'a pas réussi un seul but lors de la finale de l'an dernier.

Les Islanders ont remporté les trois matches qui les opposaient aux Oilers cette saison. Les Islanders ont d'ailleurs remporté la victoire lors des 10 derniers affrontements entre les deux clubs. Dans le premier match de la saison entre les deux clubs, Duane Sutter a marqué deux fois en l'espace des 86 premières secondes du match. Dans la deuxième partie, New York a marqué six fois à ses sept premiers tirs contre Grant Fuhr. Dans le troisième match, c'est à peine si les dernières notes de l'hymne national s'étaient éteintes que les Islanders menaient 3-0.

Trop tendus

"Il est évident que nos étions beaucoup trop tendus lors de nos cinq derniers affrontements, même si nous avons tenté par tous les moyens de chasser cette nervosité", a dit Ken Linseman, qui a marqué neuf buts, dont trois victorieux, lors des présentes séries.

Un des objectifs des Oilers dans cette série sera donc d'empêcher les joueurs des Islanders de marquer dès le début du match.

"Nous ne leur permettrons pas de prendre les devants, a promis l'entraîneur Glen Sather. Ils bourdonnent dans notre territoire lors des premières minutes et ils attendent que nous commettions une erreur. Il ne faut pas commettre cette erreur".



roger Lachapelle pontiac · buick ltée

L'équipe du Frère Roger est toujours derrière vous!

Location à court et à long terme

Vous pouvez louer à des prix qui vous épateront!



Fourgonnette à 12 passagers, voitures familiales, camions légers, on a le choix qu'il vous faut!

900, boul. St-Joseph, Hull (Québec) 778-3111. LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE

• Reconstruction du Canadien

«Nous venons de gagner deux ans»

— Jacques Lemaire

par Bernard Cyr

MONTREAL (PC) — "Je crois que par cette performance nous venons de gagner deux ans dans notre plan de reconstruction et je suis très sérieux quand je dis cela. Si nous repêchons bien, nous aurons une très bonne équipe d'ici trois ans", a déclaré hier le pilote du Canadien de Montréal, Jacques Lemaire, en analysant son équipe.

Le Canadien a été éliminé en six matches par les Islanders de New York, en finale de la conférence Prince-de-Galles, mais Lemaire a indiqué qu'avec quelques bons marqueurs de plus, le Canadien aurait disposé des Islanders et des Oilers d'Edmonton, les adversaires des New-Yorkais en finale.

"Notre performance en séries est la meilleure chose qui pouvait nous arriver. Ca nous a aidé à mieux évaluer notre personnel et je sais maintenant ce que peut réaliser cette équipe.

"Nous avons un bon noyau défensif, a dit Lemaire, en poursuivant son analyse. J'ai aimé ce que j'ai vu devant le but et il est certain que la performance de (Steve) Penney va motiver nos deux autres gardiens. Nous avons aussi cinq bons défenseurs et des jeunes qui leur poussent dans le dos. De plus, nous pouvons jouer à notre aise n'importe où avec nos gros joueurs".

Un marqueur

Comme Serge Savard, Lemaire convient que la faiblesse de l'équipe se situe à l'attaque et qu'il faudra choisir judicieusement lors des prochains repêchages. Lors de celui de juin 1984, le Canadien choisira au cinquième rang, gracieuseté d'une transaction ultérieure avec les Whalers de Hartford.

"Nous avons besoin d'un marqueur, mais je ne crois toutefois pas que notre cinquième choix nous permettra de mettre la main sur un marqueur de 50 buts," a souligné Lemaire, en espérant tout de même repêcher un joueur possédant un certain talent offensif.

Lemaire a d'autre part constaté que son système de jeu (un système axé sur la défensive que plusieurs ont qualifié d'anti-hockey) avait été très efficace lors des séries et il n'est pas certain s'il changerait de système avec une équipe différente.

"J'ai été surpris des résultats obtenus avec ce système de jeu et même si certains ont déclaré que cette façon de jouer ne les inquiétait pas, j'en suis très satisfait".

Butch qui?

Et puis Lemaire s'est quelque peu emporté lorsqu'on lui a rapporté les remarques d'un porte-couleurs des Islanders, Butch Goring, qui a déclaré après le match de samedi que Lemaire n'avait pas su réagir correctement à la séparation de Bryan Trottier et Michael Bossy par le pilote Al Arbour.

"Au contraire, nous avons été favorisés par cette séparation. Bossy a peut-être marqué quatre buts dans la série, mais nous lui avons fait cadeau de trois rondelles libres. Vous dites que Goring a déclaré cela? A-t-il joué dans cette série (Goring a évidemment joué)? Qu'a-t-il dit après les deux premiers matches (gagnés par le Canadien)? C'est bien facile de parler lorsque tout est fini et qu'on s'est fait charrier par les autres", a dit Lemaire en haussant le ton.

Tant qu'il aimera ce qu'il fait

Il a aussi été question hier, mais dans le calme cette fois, de l'avenir de Lemaire. Après le match de samedi, il avait laissé entendre qu'il aurait besoin d'une période de réflexion avant de décider s'il reviendrait derrière le banc du Canadien la saison prochaine.

Sans répondre directement à la question, hier, Lemaire a dit qu'il continuerait aussi longtemps que le métier lui plairait.

"Je serai coach aussi longtemps que j'aimerai cela. Je ne vise pas de contrat de longue durée, de cinq ou six ans par exemple, parce que quand je n'aimerai plus cela, je partirai. J'ai été critiqué quand je l'ai fait en tant que joueur, mais j'aurais été critiqué davantage si j'étais resté, parce que je n'avais plus le goût de jouer".

Pour ce qui est de son contrat, qui a été réajusté verbalement lorsqu'il est devenu instructeur-chef, Lemaire a dit ne pas s'en inquiéter parce que "Savard s'arrange avec ça".

Il a encore une saison à écouler à ce contrat qu'il a accepté l'an dernier à titre d'instructeur-adjoint.



(Photolase PC)

Jacques Lemaire... satisfait

• Les Expos

Des oiseaux de nuit

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) - Les Expos seraient-ils des oiseaux de nuit?

A leur premier match en soirée au stade Olympique, Steve Rogers et les siens ont joué du bon baseball et fait oublier leurs deux défaites de dimanche après-midi en disposant des Astros de Houston 4-1.

Rogers a mérité sa deuxième victoire contre une défaite, même s'il a dû quitter le match à cause d'une ampoule à l'index de la main droite, après avoir effectué deux retraits puis donné un quatrième but sur balles, à Phil Garner, à la sixième manche.

Il a alloué son seul point à la quatrième reprise, sur le deuxième circuit de la saison d'Enos Cabell.

C'est Andy McGaffigan qui a remplacé Rogers et il a encore accompli de l'excellent boulot en blanchissant les Astros sur trois simples pendant trois manches et un tiers, pour faire descendre sa moyenne de points mérités à moins de 1.00 par matche. Il n'a alloué que 2 points en 19 manches et un tiers et a mérité hier une première victoire protégée qui s'ajoute à sa fiche de 2-0.

Rogers et Francona frappent

Les Expos se sont assuré la victoire en marquant trois fois à la cinquième manche. Rogers a produit un premier point grâce à un double qui a poussé au marbre Terry Francona, auteur d'un triple. Andre Dawson a par la suite produit deux points, ses 19e et 20e, grâce à un simple qui a percé l'avant-champ. Au cours de cette séquence, Miguel Dilone, qui remplaçait à nouveau Pete Rose, a frappé en lieu sûr dans un septième match en autant de départs depuis le début de la saison. Il a de plus volé au moins un double à Jerry Mumphrey à la suite d'une longue course.

Quand Bill Virdon parlait de l'importance d'un meilleur banc...

Terry Francona s'est également surpassé avec deux autres coups sûrs, tout comme Dawson, et un superbe jeu défensif.

Joe Niekro a subi une sixième défaite contre seulement deux victoires, une fiche trompeuse puisqu'il avait entrepris la rencontre avec une excellente moyenne de points mérités de 2,20. Mais les Astros sont toujours aussi faibles en attaque, avec une moyenne globale de .245 et seulement neuf circuits, un de plus que Mike Schmidt et Mike Marshall à eux seuls.

Un bon choix

MONTREAL (PC) - "Je ne sais pas qui dans l'organisation a insisté pour obtenir McGaffigan, a déclaré Bill Virdon après le match d'hier, mais il a fait un bon choix".

Andy McGaffigan a été impeccable en relève à Steve Rogers, sorti à la sixième manche à cause d'une ampoule à l'index de la main droite, et il a grandement aidé les Expos à disposer des Astros de Houston 4-1 au stade Olympique, en les limitant à trois simples en trois manches et un tiers.

Selon lui, c'est John McHale, un concitoyen de West Palm Beach, qui a probablement réclamé ses services.

McGaffigan n'a alloué que deux points mérités en 19 manches et un tiers depuis le début de la saison. On ne s'attendait certes pas à autant de la part d'un lanceur obtenu en désespoir de cause pour compléter l'échange Al Oliver-Fred Breining, étant donné que celui-ci s'est présenté aux Expos avec un bras incomplet.

SPORTS OUTAOUAIS



par MARCEL FORTIN

Ligue Métro

OTTAWA — La Ligue de fastball Métro, qui a inauguré une nouvelle saison dimanche en présentant deux matches, poursuit ses activités ce soir (si la température le permet), alors que le Turpin-Pontiac reçoit la visite du Thom Construction au parc Carlington à compter de 7h 30.

Lors des matches disputés dimanche, le Hull-Volant et le Stittsville ont bien débuté. Les Volants ont défait le Winchester, 2-1, tandis que les 56ers de Stittsville remportaient une victoire de 4-2 aux dépens du Turpin-Pontiac.

Médaillées d'argent

MONTREAL — Les porte-couleurs juniors féminins du club Aquapolo de Hull ont récolté la médaille d'argent des championnats canadiens de water polo, dimanche, au Centre Claude-Robillard à Montréal.

Dirigée par Michel Langelier, qui soit dit en passant a été désignée l'entraîneur de l'année, l'équipe a gagné facilement ses matches préliminaires, battant tour à tour St-Hyacinthe 13-1 puis le Manitoba 14-3, avant de s'incliner 7-3 en finale contre la formation du CAMO. Sept équipes participaient à ce championnat. Les autres étaient celles de Ste-Foy, St-John (N.B.) et de Windsor.

Clyde à Séoul

MIAMI — Le boxeur professionnel d'Ottawa Ian Clyde se battra pour le championnat du monde de sa catégorie, version Fédération internationale de la boxe, le 20 mai prochain, à Séoul, en Corée du Sud. Il affrontera alors le champion en titre, le Coréen Soon Kwang.

Clyde a passé les trois dernières semaines à s'entraîner à Miami où il a, entre autres, mis les gants pendant deux semaines avec l'ancien champion du monde Sugar Ray Leonard.

Le boxeur d'Ottawa a décidé de partir aussi tôt afin de pouvoir bien s'acclimater et son gérant Angelo Dundee lui a aussi trouvé des partenaires d'entraînement à Séoul.

Inscription de soccer

HULL — Les jeunes de 5 à 12 ans intéressés à s'inscrire au programme de soccer à Hull pourront le faire demain de 9h à 5h au Service des loisirs à la maison du Citoyen.

On peut aussi s'inscrire par téléphone et pour plus d'informations il faut communiquer avec une personne responsable au 770-3952.

Colloque de hockey

HULL — La Fédération québécoise de hockey sur glace, région Outaouais, organise le samedi 12 mai un colloque régional, à la maison du Citoyen, à Hull. Il a pour but de permettre à ceux et celles qui sont intéressés par le hockey de s'informer des nouveaux règlements et programmes de la Fédération, et à discuter en profondeur des orientations et du développement du hockey dans la région: hockey de compétition, récréation, formation des entraîneurs, dépistage, et programmes de développement des joueurs élites, junior à la place de juvénile, regroupement des zones, tournois, etc.

Ce colloque s'adresse donc aux administrateurs des zones et des organisations de hockey, entraîneurs, arbitres, responsables de la méthode MAGH, responsables des tournois, etc.

Le tout débutera à 9h 30.

Assemblée annuelle

HULL — L'assemblée générale annuelle de la Fédération québécoise de hockey sur glace, région Outaouais, aura lieu le mercredi 23 mai, à 19h 30, à la maison du Citoyen, à Hull.

Lors de cette assemblée, on procédera, entre autres, à l'élection des officiers du bureau de direction régional pour la saison 1984-85.

Les personnes intéressées à poser leur candidature à l'un des postes doivent présenter un bulletin de mise en nomination dûment signé par deux personnes siégeant au bureau de direction d'une zone ou du bureau de direction régional. Elles doivent faire parvenir leur bulletin, par courrier recommandé avant minuit le 16 mai à l'adresse suivante: M. Daniel McKenna, a/s Comité de mise en nomination, F.Q.H.G. régionale, 54, rue Elizabeth, Aylmer, Québec, J9H 1E9. Le candidat doit assister à l'assemblée annuelle.

Tournoi de balle lente

GATINEAU — Le club G.D. Bar organise un tournoi de balle lente à l'intention des familles, du 31 mai au 3 juin prochain, au parc des Sportifs, à Templeton. Le coût d'inscription est de $125 et le nombre d'équipes est limité à 20. Le tirage aura lieu le 23 mai et les bourses totales sont de $2,200.

Les équipes intéressées peuvent communiquer avec Gilles Kingsbury au 561-6334 ou Régent Saumure au 568-0528.

Gym-Action

TROIS-RIVIERES — Les représentantes du club Gym-Action ont bien fait en fin de semaine au championnat provincial de gymnastique de développement qui s'est tenu à Trois-Rivières.

Ainsi, sur le plan équipe, les benjamines ont terminé au cinquième rang. L'équipe était composée de Manon Carrière, Martine Lafrenière, Judith Tremblay et Nadine Guillmet. Cette épreuve a eu lieu samedi.

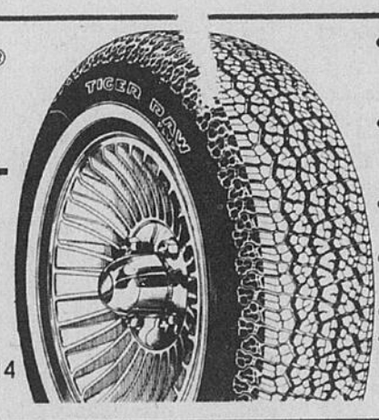
Dimanche, on a conservé les huit meilleures à chacun des appareils pour une autre compétition. Chez les benjamines, Manon Carrière s'est classée cinquième aux barres asymétriques et septième à la poutre, tandis que Martine Lafrenière a pris la huitième place au sol. Chez les générales A, Nathalie Grondin a gagné la médaille d'or au sol.

Faisons le Tour des Pneus Radiaux Uniroyal!

Le Tiger Paw® Plus Haute Qualité Toute-Saison

92,68$

Dimensions P195/75R14



- Notre radial ceinturé d'acier/polyester toute-saison, haute qualite
- Offre une superbe traction par temps sec, de pluie et sur glace
- Améliore le contrôle du véhicule
- Longue durée de vie de la semelle
- Roulement super-silencieux
- Faible résistance au roulement améliorant la consommation

Le Tiger Paw® 200 Toute-Saison à Prix Avantageux



78,82$

Dimensions P195/75R14

- Construction radiale à ceintures d'acier/polyester
- Semelle toute-saison pour conduite par temps sec, de pluie et sur glace
- Flanc blanc décoratif
- Plus besoin de changer de pneus au printemps et à l'automne
- Le radial Uniroyal toute-saison à prix avantageux

Rallye GT™...Le Radial d'acier Large, Agressif



87,33$

Dimensions P205/70R13

- Radial haute qualité pour véhicules spéciaux
- Dimensions pour séries 60 et 70
- Lettres blanches en relief
- Semelle à dessin large, agressif
- Milliers de rebords "agrippants" et large nervure centrale offrant une traction sûre
- Plis radiaux en corde de polyester offrant bon millage, économie de carburant et excellent contrôle

Magasinons à la canadienne

Du premier homme, le dernier mot en matière de radiaux ceinturés d'acier.



UNIROYAL UNIROYAL

Prix indiqués offerts par Centre du Pneu Gatineau
Voir autres détails indiqués ci-dessous pour leurs prix. Cette offre expire le 15 juin 1984.

RALPH TIRE SHOP LTD. 125, rue Hickory Ottawa, Ontario 725-3301	TREFF'S TIRE CENTER LTD. 580, av. Industrial Ottawa, Ontario 731-0740	CENTRE DU PNEU DE HUL 187, rue Montcalm Hull, Québec 777-1495	CENTRE DU PNEU GATINEAU 670, rue Notre-Dame Gatineau, Québec 663-9207
OTTAWA COMMERCIAL TIRE & BATTERY LTD. 1485, boul. St-Laurent Ottawa, Ontario 744-1100	LES EXPERTS SUR ROUES 67, rue St-Louis Pte-Gatineau, Québec 561-1936	FRISBY TIRE (1974) LTEE 4 magasins à Ottawa BUREAU CHEF 1377, av. Clyde Ottawa, Ontario 224-2200	CENTRE UNIROYAL LTEE 425, av. Industrial Ottawa, Ontario 521-8681

UNE MEILLEURE COUVERTURE AVEC GM...

Le Plan de protection continue appuyé par GM.

Maintenant vous obtenez une protection de 5 ans ou 100 000 km. C'est le seul et unique plan appuyé à 100% par GM. Ça, c'est rassurant.

Roulez en toute tranquillité avec le seul plan de protection auto ou camion appuyé par GM.



• Boxe professionnelle à Hull

Le programme aura bel et bien lieu

par François Drapeau

HULL — Il semble que Rodolphe Huneault a le don de provoquer les remous. Cette fois, c'est le président de la Fédération de boxe professionnelle du Québec, Louis Chantigny, qui se mêle, ou plutôt qui se retire de la promotion de lundi soir prochain, à l'aréna Robert-Guertin.

Hier après-midi, M. Chantigny a émis un communiqué dans lequel il dissocie sa Fédération de cette soirée et il dégage sa Fédération de toutes responsabilités si un accident malheureux se produit.

«Nous ne sanctionnons pas ce programme et nous rappelons à tous nos membres qu'ils ne peuvent ni ne doivent y prendre part, même à titre privé».

Evidemment, le promoteur, gérant et entraîneur Rodolphe Huneault n'a pas été long à réagir: «Louis Chantigny et sa Fédération ne représentent rien du tout. Ils n'ont aucun pouvoir légal. Ils ne valent pas plus qu'un club de motoneigistes, par exemple. Sur le plan des assurances, ils n'en ont aucune. Quelle protection peuvent-ils alors nous offrir? Une chose est certaine, s'il veut nous mettre des bâtons dans les roues, il va se retrouver vite fait avec une action en justice de $100,000.

«Nous avons même l'appui de la Régie de la Sécurité dans les Sports du Québec et notre corporation, Promotion R.H.G. Inc. est légalement constituée avec des assurances pour un million de dollars.»

A la Régie de la Sécurité dans les Sports, le président Gilles Néron, rejoint en soirée, n'est pas allé jusqu'à dire que son organisme appuyait le programme du 14 mai, mais il a reconnu que tant qu'il n'y avait pas de plainte, le gouvernement était tolérant puisque ce genre d'événement était assez rare dans des endroits comme Hull, même s'il n'y a pas de commission athlétique. Des observateurs de la Régie seront cependant sur les lieux lundi soir prochain.

Par ailleurs, M. Néron a affirmé que le projet de règlement concernant la boxe que son organisme prépare devrait être déposé au conseil des ministres d'ici quelques semaines et donc que prochainement la Régie deviendra opérationnelle dans la boxe.

M. Néron ne l'a pas dit, mais on pouvait comprendre qu'à quelques semaines du «but», la tolérance était encore plus en vigueur.

Le programme de lundi soir prochain aura donc bel et bien lieu. On sait qu'en finale on verra à l'oeuvre le poids léger hullois Pierre Huneault qui tentera de laver son dossier. En effet, il affrontera alors l'expérimenté Johnny Summerhayes, le seul à l'avoir battu depuis que le jeune Huneault a joint les rangs professionnels.

Un autre Hullois, Richard Gagnon, affrontera Mick Jones, de Brantford; le Gatinois Robert Loyer se mesurera à Mick Robty, de Sheldon (E.U.) et le Hullois Gaétan Paquette en viendra aux prises avec Rick Michtel, un coéquipier de Robty.

On verra aussi les débuts professionnels de Michel Huneault et Jean Picard. Par ailleurs, le combat devant impliquer le poids lourd d'Ottawa Conroy Nelson est semble-t-il compromis. Son adversaire prévu, Bob Even, du New Jersey, se serait désisté. Rodolphe Huneault tente de lui touver un remplaçant.

Les grands centres de villégiature du monde ont une chose en commun: leurs invités aiment y revenir.

Et ce, bien simplement, est la façon dont la Indian River Plantation mesure ses succès phénoménaux. Nous nous engageons à offrir une excellence sans compromis en fait de services et d'installations et c'est ce qui a fait qu'au cours des années, les gens aiment revenir à la Plantation. Nous avons l'un des meilleurs courts de tennis de la Floride comprenant onze courts Har-Tru qui sont conservés en excellent état. Un excellent terrain de golf exécutif où l'on a rien négligé pour conserver son apparence immaculée. Notre emplacement en face de la mer offre des logements de luxe dans des appartements d'hôtel comprenant des cuisines équipées et un accès privé à nos belles plages de sable blanc. Les enfants ont de tout, depuis des cliniques de golf et de tennis jusqu'à une salle de jeux vidéo. Les soirées sont remplies de divertissements et de cuisines pour gourmets à nos deux merveilleux restaurants.

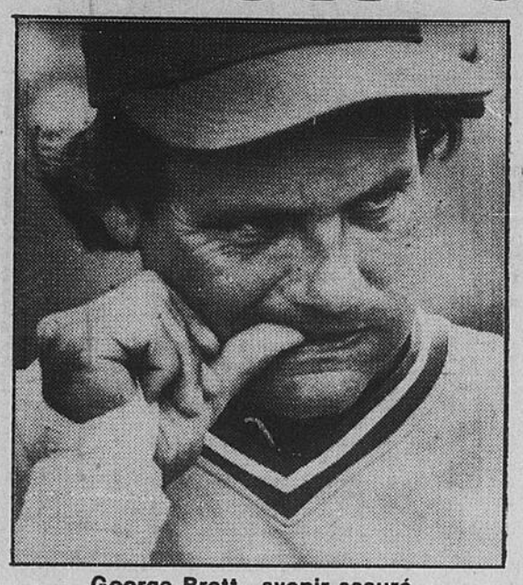
Ensuite, nous sommes là sur place pour nous occuper de vous personnellement afin de vous donner le meilleur service pour que vous aussi vous vouliez revenir souvent.

INDIAN RIVER PLANTATION RESORT
385 N.E. Plantation Road
Hutchinson Island, Stuart,
Floride 33494
Sans frais (800) 327-4873.
En Floride à frais virés
(305) 225-3700
Ou téléphonez
à votre agent de voyages.



• Avec les Royals

Brett: un contrat à vie»



George Brett...avenir assuré.

(Photolaser PA)

KANSAS CITY (AP) — Le joueur de troisième but George Brett, dont la moyenne combinée de .328 au fil des cinq dernières années a été la meilleure dans les ligues majeures de baseball, a signé hier l'équivalent ''d'un contrat à vie'' avec les Royals de Kansas City de la Ligue américaine de baseball.

Les termes de l'entente n'ont toutefois pas été divulgués.

Le contrat comporte une extension de cinq ans, à un pacte encore existant de deux ans. Brett est donc sous contrat jusqu'à la fin de la saison 1991, avec des années d'option, laissées à la discrétion de l'équipe, pour 1992 et 1993.

On croit savoir qu'avec l'actuel contrat, Brett touche approximativement $1 million annuellement.

''Je suis très heureux'', a donné à entendre Brett qui aura 31 ans la semaine prochaine. Huit fois membre des formations d'étoiles, Brett a souvent été incommodé par les blessures. Présentement, il est au rancart avec une blessure qu'il s'est infligée à un genou lors de la dernière période d'entraînement. Il serait en mesure de revenir au jeu d'ici une couple de semaines.

Les rumeurs allaient bon train que Brett terminerait sa carrière sous d'autres cieux. L'annonce de cette entente à long terme met donc fin à toutes les spéculations à ce sujet. Lui et son frère Bobby - son agent négociateur - avaient donné à entendre à maintes reprises qu'on recherchait une garantie à vie avec les Royals.

La nouvelle a été rendue publique au cours d'une conférence de presse au stade des Royals. Ce sont les copropriétaires Ewing Kauffman et Avron Fogelman qui ont confirmé la chose, expliquant que les négociations avaient été amorcées il y a deux mois.

''Monsieur K et moi-même reconnaissons ce que George Brett signifie pour les Royals. Sa constante production sur le terrain, année après année, et son statut de vedette consacrée de la Ligue américaine ont pesé lourd dans la décision que nous venons de prendre, a dit Fogelman. Ce contrat assure les Royals, George Brett et nos partisans qu'il complètera sa carrière à Kansas City et qu'il sera de notre organisation à l'heure de la retraite''.

La moyenne à vie de Brett est de .316. Il fait partie de la grande communauté du baseball depuis 10 ans. ''Quand je regarde derrière, je réalise comment vite le temps a passé. Nous espérons procurer à Kansas City autant de succès dans le futur que celui auquel elle est habituée.

''Je considère Kansas City comme ma ville, ma demeure permanente'', a renchéri Brett dont les plans d'avenir, à l'heure de la retraite, n'ont pas été définis.

Natif de Los Angeles, Brett est devenu le joueur de troisième-but régulier des Royals il y a 10 ans. Il s'est établi comme une sommité du baseball la saison suivante en claquant 195 coups sûrs, au premier rang de la Ligue américaine.

En 1976, il a conservé une moyenne de .333 pour enlever les honneurs du championnat des frappeurs, quand les Royals ont remporté le premier de leurs quatre titres de la division ouest.

Il a frappé pour .312, .294 et .329 les trois années suivantes alors que les Royals ont continué à dominer leur division. Puis, en 1980, il réunit l'une des plus brillantes saisons à l'attaque dans l'histoire des ligues majeures.

• Mike Norris

Encore la drogue

OAKLAND (AP) — Le lanceur Mike Norris, des A's d'Okland, comparaîtra aujourd'hui en cour suite à son arrestation dimanche soir dans un motel où on l'a trouvé en possession de cocaïne.

Le procureur-adjoint John Bell a mentionné cependant que Norris ne sera accusé que de possession. Les policiers qui avaient procédé à son arrestation avaient parlé de quatre accusations différentes.

''Nous nous en tiendrons à cette accusation de possession et nous laisserons tomber les autres accusations'', a dit Bell, qui a révélé que Norris avait sur lui un dixième de gramme de cocaïne lors de son arrestation.

Le droitier de 29 ans a été relâché sous cautionnement de $9,250.

Le gérant des A's, Steve Boros, s'est dit surpris d'apprendre la nouvelle.

''C'est un choc pour moi, a-t-il dit. C'est un problème répandu dans toute la société et dans tout le baseball. On voudrait croire que nos joueurs ne sont pas impliqués, mais c'est sans doute une approche un peu naïve''.

Norris a dû être opéré à une épaule l'automne dernier et il n'a pas lancé depuis.

Rickey Henderson, le grand voleur de buts de A's et ami personnel de Norris, a mentionné que le lanceur acceptait mal son problème de mal de bras et qu'il pensait que l'équipe ne s'occupait plus de lui.

''Son problème de bras a été sa première difficulté, a dit Henderson. Il a été très déçu ensuite quand il n'a pa été invité au camp d'entraînement. Il aurait sans doute dû être au camp. Après une opération en novembre, on aurait du lui permettre de s'entraîner''.

Sears
installation*



Pour une installation experte et des matériaux de qualité, confiez le tout à une firme honorable!



Toiture

Protégez votre maison contre le vent et les intempéries avec une toiture neuve. Pour des matériaux de qualité et une installation complète, vous faites affaires avec une seule firme honorable... Sears! Choisissez parmi une vaste gamme de couleurs attrayantes. Notre meilleure toiture est garantie jusqu'à dix ans. Magasinez chez Sears aujourd'hui!
Série 64R 015 000.



Parement en aluminium

Voici une manière efficace et attrayante d'épargner de l'énergie et de donner à votre maison un extérieur sans souci d'entretien! Il gardera votre foyer plus chaud en hiver et plus frais en été. Pour une installation experte et des matériaux de qualité... vous faites affaires avec une firme honorable... Sears. Vous pouvez choisir parmi divers styles et genres de parement et vous laissez le soin de l'installation à nos experts.
Série 64R 013 000.

Centre de l'auto Sears

Mise au point
Les experts Sears

- vérifieront le rotor, les filtres à essence, à air et P.C.V., le capuchon du distributeur et les fils d'allumage
- effectueront une vérification automatisée, régleront l'angle d'allumage et d'arrêt momentané, vérifieront l'équilibre des cylindres, la résistance primaire et secondaire
- procéderont à une inspection de courtoisie complète de votre véhicule
- Toutes les pièces et la main-d'oeuvre supplémentaire sont en plus

4 et 6 cylindres
39.95 La plupart des autos. Supplément pour fourgonnettes.
V6 et V8
48.95

Lavage du système de refroidissement

Les experts de Sears laveront et rempliront le radiateur et tout le système de refroidissement avec 9 litres ou moins d'antigel toute saison. Ils vérifieront sous pression le système de refroidissement et le capuchon du radiateur. Ils vérifieront tous les tuyaux, courroies et pinces, effectueront une vérification de courtoisie et vous soumettront un rapport.

CENTRE DE L'AUTO

Pas disponible à St-Laurent

Livret de coupons du Centre de l'auto et des pneus
Nous installons de la confiance
seul. 19.99

Livret de coupons, 19.99
$93 en service sélectionnés pour votre auto

Non offerts à St-Laurent

Rien que 10.99 avec le coupon
A l'échange de votre coupon provenant de coupons d'entretien d'auto Sears*.

Simpsons-Sears Limitée. ''Rég.'' ou ''était'' s'applique aux prix de Sears. Heures d'affaires aux Centres de service: Carlingwood du lun. au merc. et le sam. de 7h 30 à 6h 00, jeu. et vend. de 7h 30 à 9h 00; Les Galeries de Hull du lun. au merc. de 8h 00 à 9h 00, le sam. de 8h 30 à 5h 00.

Sears
pour votre argent...et plus



CLOTURE A MAILLONS SEARS

Créez un endroit de sécurité pour les jeux de vos enfants et de vos animaux familiers. Le fil du centre est galvanisé afin d'empêcher la formation de la rouille et enduit de vinyle pour le protéger davantage. Garantie proportionnelle de 12 ans.

Installation par des professionnels compétents

Dans la plupart des régions, Sears s'occupera de l'installation par l'entremise de professionnels compétents moyennant des frais supplémentaires.

Pour une ESTIMATION GRATUITE
sans aucun engagement
Composez:
Carlingwood 729-2561
St-Laurent 746-4311
Les Galeries de Hull
770-6300

Simpsons-Sears Limitée. Heures d'affaires: Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull, lun. à merc. et sam., 9h 30 à 5h 30; jeu. et ven., 9h 30 à 9h 00; Hull, sam. seulement, 9h 00 à 5h 00.

Sears
pour votre argent...et plus

statistiques

Le baseball

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy	Diff
NEW YORK	15	11	.577	—
CHICAGO	15	11	.577	—
MONTREAL	15	13	.536	1
PHILADELPHIE	13	13	.500	2
ST. LOUIS	14	15	.483	2½
PITTSBURGH	9	16	.360	5½

Division Ouest

	G	P	Moy	Diff
LOS ANGELES	19	12	.613	—
SAN DIEGO	17	11	.607	½
CINCINNATI	15	14	.517	3
ATLANTA	13	14	.481	4
SAN FRANCISCO	11	18	.379	7
HOUSTON	10	18	.357	7½

Lundi

Montréal 4 Houston 1
Atlanta 8 Philadelphie 6
Chicago 10 San Francisco 7
Cincinnati 11 New York 2
St. Louis 5 Los Angeles 1
San Diego à Pittsburgh, remis, pluie

Mardi

Houston à Montréal
San Francisco à Chicago
Cincinnati à New York S
Atlanta à Philadelphie S
San Diego à Pittsburgh S
Los Angeles à St. Louis S

Mercredi

Los Angeles à Chicago
Cincinnati à Montréal S
Atlanta à New York S
San Francisco à Pittsburgh S
San Diego à St. Louis S
Philadelphie à Houston S

Les meneurs

Ligue nationale

	M	AB	P	CS	My
Gwynn, SD	28	101	21	40	.396
Francona, Mtl	25	92	9	35	.380
Moldonado, LA	23	65	11	24	.369
Clark, SF	27	104	15	37	.356
Ray, Pgh	25	91	15	31	.341
McRynlds, SD	28	100	19	34	.340
Raines, Mtl	28	106	22	36	.340
Washngtn, Atl	27	101	16	34	.337
Durham, Chi	25	81	14	27	.333
Strawbry, NY	26	94	14	31	.330

Points produits: **Carter, Montréal, 25**; Marshall, Los Angeles, 25; Schmidt, Philadelphie 25; McReynolds, San Diego, 23; Washington, Atlanta, 23.

Doubles: **Francona, Montréal, 9**; **Carter, Montréal, 9**; Thomoson, Pittsburgh, 9; Sax, Los Angeles, 9; Davis, San Francisco, 8; **Little, Montréal, 8**.

Triples: McGee, St. Louis, 4; Sandberg, Chicago, 4; Foley, Cincinnati, 3; Oester, Cincinnati, 3; Samuel, Philadelphie, 3; Wynne, Pittsurgh, 3.

Circuits: Marshall, Los Angeles, 8; Schmidt, Philadelphie, 8; McReynolds, San Diego, 7; Murphy, Atlanta, 7; Washington, Atlanta, 7.

Buts volés: Redus, Cincinnati, 15; Samuel, Philadelphie, 15; Wiggins, San Diego, 13; Milner, Cincinnati, 11.

Lanceurs (4 décisions): Show, San Diego, 5-1, .833, 2.20; Pena, Los Anegels, 4-1, .800, 1.94; Honeycutt, Los Angeles, 4-1, .800, 1.94; Soto, Cincinnati, 4-1, .800, 2.75; Smith, Montréal, 4-1, .800, 2.79.

Retraits: Ryan, Houston, 46; Soto, Cincinnati, 25; Valenzuela, Los Angeles, 43; Gooden, New York, 40.

Victoires protégées: Gossage, San Diego, 8; Sutter, St. Louis, 7.

Lanceurs prévus

Ligue nationale

Houston (Madden 0-1) à Montréal (Gullickson 0-2) 13h05
San Francisco (Garrelts 0-0) à Chicago (Reuschel 0-0) 14h20
Cincinnati (Owchinko 1-0) à New York (Torrez 0-2) 17h35
Atlanta (Falcone 1-3) à Philadcelphie (Denny 2-2) 19h35
San Diego (Lollar 2-2) à Pittsburgh (Rhoden 2-3) 19h35
Los Angeles (Reuss 1-1) à St. Louis (Cox 2-3) 20h35

Ligue américaine

Seattle (Langston 2-2) à Oakland (Sorensen 1-4) 15h15
Toronto (Alexander 1-1) à Baltimore (McGregor 3-3), 19h35
Cleveland (Spillner 0-2) à New York (Rijo 0-3) 20h
Milwaukee (Sutton 2-2) à Chicago (Fallon 0-0) 20h35
Detroit (Morris 5-1) à Kansas City (Black 3-1) 20h35
Boston (Brown 1-2) au Texas (Hough 1-4) 20h35
Minnesota (Viola 2-3) en Californie (Slaton 1-0) 22h30

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy	Diff
DETROIT	23	4	.852	—
TORONTO	18	10	.643	5½
BALTIMORE	14	14	.500	9½
MILWAUKEE	13	13	.500	9½
CLEVELAND	11	14	.440	11
BOSTON	12	16	.429	11½
NEW YORK	10	17	.370	13

Division Ouest

	G	P	Moy	Diff
CALIFORNIE	18	14	.563	—
OAKLAND	16	14	.533	1
MINNESOTA	16	15	.516	1½
SEATLE	15	15	.500	2
CHICAGO	12	15	.444	3½
KANSAS CITY	9	16	.360	5½
TEXAS	9	19	.321	7

Lundi

New York 5 Cleveland 2
Milwaukee 7 Chicago 3
Detroit 10 Kansas City 3
Minnesota 11 Californie 1
Oakland 6 Seattle 5
Toronto à Baltimore, remis, pluie

Mardi

Seattle à Oakland
Toronto à Baltimore S
Cleveland à New York S
Milwaukee à Chicago S
Detroit à Kansas City S
Boston au Texas S
Minnesota en Californie S

Mercredi

Seattle à Oakland
Toronto à Baltimore S
Cleveland à New York S
Milwaukee à Chicago S
Detroit à Kansas City S
Boston au Texas S
Minnesota en Californie S

Les meneurs
Ligue américaine

Ligue américaine

	M	AB	P	CS	My
Trammll, Det	27	110	27	41	.373
GBell, Tor	27	103	15	38	.369
Garcia, Tor	28	119	20	42	.353
Upshaw, Tor	26	94	21	33	.351
Lemon, Det	27	106	19	37	.349
RLaw, Chi	24	85	14	29	.341
Davis, Sea	24	86	17	29	.341
Ripken, Blt	28	110	26	37	.336
Mattingly, NY	27	94	7	31	.330
White, KC	24	85	15	28	.329

Points produits: Kingman, Oakland, 30; Murray, Baltimore, 28; Lemon Detroit 27.

Doubles: Boone, Californie, 10; **Bell, Toronto, 9**; Trammell, Detroit, 9; **Upshaw, Toronto, 9**.

Triples: RLaw, Chicago, 4; Gibson, Detroit, 3; Lemon, Detroit, 3; **Mosey, Toronto, 3**; Owen, Seattle, 3; Shelby, Baltimore, 3; Sheridan, Kansas City, 3.

Circuits: Kingman, Oakland, 11; Davis, Seattle, 9; Ripken, Baltimore, 9.

Buts volés: Butler, Cleveland, 13; **Garcia, Toronto, 13**; Bernazard, Cleveland, 12; Petis, Californie, 12.

Lanceurs (4 décisions): **Stieb, Toronto, 5-0, 1.000, 2.05**; Caudill, Oakland, 4-0, 1.000, 2.55; **Leal, Toronto, 4-0, 1.000, 2.58**; Stewart, Baltimore, 4-0, 1.000, 3.12; Morris, Detroit, 5-1, .833, 1.83.

Retraits: Blyleven, Cleveland, 43; Smithson, Minnesota, 38; **Stieb, Toronto, 37**; Witt, Californie, 37; Moore, Seattle, 36.

Victoires protégées: Quisenberry, Kansas City, 7; Caudill, Oakland, 6; Davis, Minnesota, 6; **Lamp, Toronto, 5**.

Sommaires

Ligue nationale

Houston ..... 000 100 000—1 6 0
Montréal ..... 010 030 00x—4 9 0
Niekro (2-6), Ruhle (5), Dawley (7) et Bailey; Rogers (2-1), McGaffigan (6) et Carter. **C**: Hou — Cabell (2).

Atlanta ..... 043 000 010—8 8 1
Philadelphie ..... 120 002 001—6 10 5
Perez (1-0), Garber (6) et Benedict; Bystrom (0-1), Gross (3), McGraw (7) et Virgil. **C**: Atl — Murphy (7); Pha — VHayes 2 (3), Lezcano (4).

San Diego à Pittsburgh, remis, pluie

San Francisco ..... 000 000 511— 7 14 0
Chicago ..... 270 100 00x—10 16 2
Davis (0-4), Lerch (6) et Brenly, Rabb (6); Rainey (2-3), Brusstar (7), Stoddard (9) et Lake. **C**: SF —Clark (5); Chi — Lake (1), Durham (6).

Cincinnati ..... 301 002 131—11 16 1
New York ..... 001 000 001— 2 8 0
Soto (4-1), Scherrer (8) et Gulden; Leary (1-2), Lynch (3), Swan (6), Tidrow (8) et Hodges. **C**: Cin — Walker (4), Krenchicki (1).

Los Angeles ..... 100 000 000—1 7 1
St. Louis ..... 040 001 00x—5 10 0
Honeycutt (4-1), Zachry (6), Hershiser (7) et Yeager; LaPoint (4-3), Allen (6) et Porter. **C**: StL — Porter (5).

Ligue américaine
Toronto à Baltimore, remis, pluie

Cleveland ..... 000 000 200—2 6 0
New York ..... 100 220 00x—5 7 0
Behenna (0-2), Aponte (5) et Hassey; Rawley (1-2), Brown (6), Howell (7) et Wynegar. **C**: NY — Mattingly (2), Kemp (1).

Milwaukee ..... 120 002 020—7 13 1
Chicago ..... 002 000 100—3 7 2
Cocanower (1-4), Fingers (8) et Sundberg; Hoyt (3-3), Agosto (7), Reed (8), Burns (8) et Fisk. **C**: Mil — Sundberg (2), Simmons (1); Chi —V.Law (4).

Detroit ..... 000 203 230—10 12 0
Kansas City ..... 000 200 100— 3 7 1
Berenguer (2-1), Bair (7) et Parrish, Lowry (8); Gubicza (0-3), Splittorff (7), Huismann (9) et Slaught. **C**: Det — Evans (3).

Minnesota ..... 002 100 205—11 15 2
Californie ..... 000 100 000— 1 6 2
Smithson (4-3) et Laudner; Romanick (3-3), LaCorte (5), Corbett (8), Kaufman (9) et Narron. **C**: Min — Gaetti (1).

Seattle ..... 101 010 101—5 10 2
Oakland ..... 400 000 011—6 8 0
Stoddard, Mirabella (7), Thomas (2-1) (7), Stanton (9) et Mercado; McCatty, Burgmeier (7), Caudill (4-0) (7) et Heath. **C**: Oak — Henderson (2).

Les en chiffres

Frappeurs

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy
Carter	105	12	32	25	3	0	.305
Dawson	95	16	26	20	2	3	.274
Dilone	33	5	9	3	0	5	.273
Flynn	13	0	4	1	0	0	.308
Francona	92	9	35	6	0	0	.380
Little	99	16	30	5	0	1	.303
Raines	107	22	36	16	3	8	.386
Ramos	19	1	2	1	0	0	.105
Rose	92	14	27	6	0	0	.293
Salazar	77	7	12	8	0	0	.156
Speier	19	1	5	1	0	0	.263
Thomas	18	2	2	2	0	0	1.11
Wallach	110	13	34	22	6	0	.309
Wohlford	11	0	4	0	0	0	.364

Lanceurs

	G	P	PS	ML	PM	BB	R	Moy
Breining	0	0	0	6.2	1	5	5	1.36
Gullickson	0	2	0	18.2	16	8	10	7.74
Harris	0	1	1	11.0	3	5	9	2.45
James	1	3	0	13.1	14	11	10	9.47
Lea	4	2	0	49.1	14	26	29	2.56
Lucas	0	0	2	15.0	5	5	11	3.00
MGaffg	2	0	0	19.1	2	8	9	0.93
Palmer	2	0	0	20.0	10	9	7	4.50
Reardon	0	1	3	15.0	3	8	12	1.80
Rogers	2	1	0	19.0	10	7	4	4.74
Schtder	0	2	0	15.1	6	6	12	3.53
B. Smith	4	1	0	42.0	13	18	25	2.79

BOXSCORE — Astros / expos

Ligue Nationale

MONTREAL 4

	AB	P	CS	PP
Dilone cg	4	1	1	0
Little 2b	4	0	0	0
Raines cc	3	0	1	0
Dawson cd	4	0	2	2
GCarter r	4	0	0	0
Wallach 3b	4	1	1	0
Francn 1b	4	1	2	0
ASalazr ac	2	0	1	1
Rogers l	2	1	1	1
McGfgn l	1	0	0	0
Totaux	32	4	9	4

HOUSTON 1

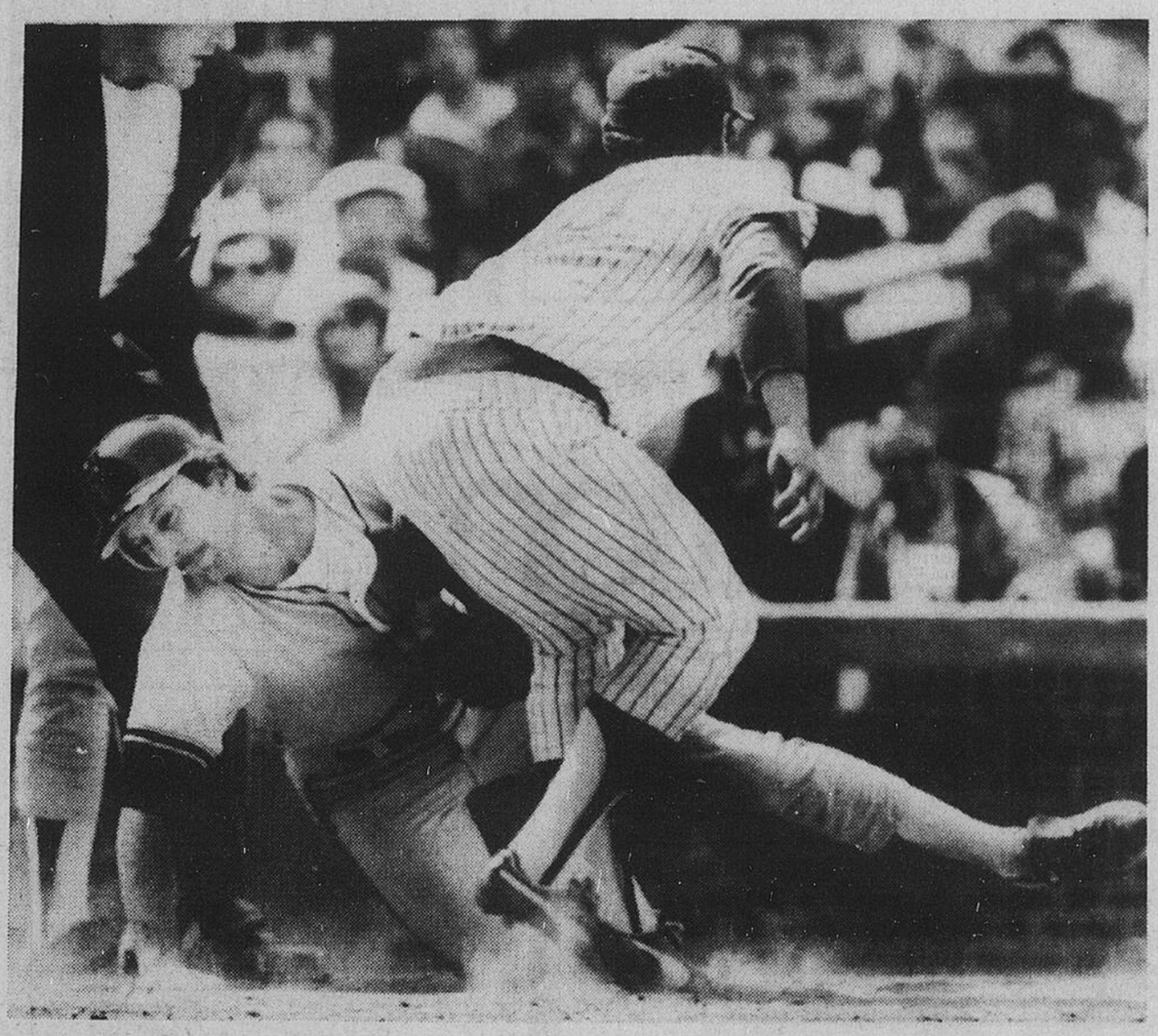
	AB	P	CS	PP
Bass cd	5	0	1	0
Reynlds ac	4	0	0	0
Cruz cg	4	0	1	0
Muphry cc	3	0	0	0
Cabell 1b	4	1	2	1
Garner 3b	3	0	0	0
Doran 2b	3	0	0	0
Bailey r	4	0	1	0
Niekro l	2	0	0	0
Ruhle l	0	0	0	0
Puhl fs	1	0	1	0
Dawley l	0	0	0	0
TScott fs	0	0	0	0
Totaux	33	1	6	1

	ml	cs	p	pm	bb	rb
Houston						
Niekro P,2-6	4⅔	7	4	4	0	1
Ruhle	1⅓	1	0	0	0	2
Dawley	2	1	0	0	0	0
Montréal						
Rogers G,2-1	5⅔	3	1	1	4	1
McGaffigan S,1	3⅓	3	0	0	1	1

Houston ..... 000 100 000—1
Montréal ..... 010 030 00x—4

LSB—Houston 10, Montréal 6. 2B—Wallach, Rogers. 3B—Francona. C—Cabell (2). BV—Raines (8), Doran (4). BS— ASalazar.

Atteint—Raines par Niekro. LE—Rogers.
D—2:33. A—13,121.



Retiré au marbre (Photolaser PA)

Randy Lerch, des Giants de San Francisco, est retiré au marbre par le lanceur Chuck Rainey, des Cubs de Chicago, en septième manche du match disputé, hier après-midi. Lerch tentait de marquer sur un mauvais lancer de Rainey. Les Cubs ont remporté une victoire de 10-7.

Inscriptions au Connaught

Mercredi 9 mai — **Départ 7h 30**

CHEVAUX — CONDUCTEURS — COMMENTAIRES

Première course, Amble, Bourse $1,200
3 Energy Source (P. Barkley) ..... une bonne paire
2 My Golden Steady (R. Viau) ..... pour une part
8 Sexy Model (G. Plourde) ..... du trio de trifecta
4 Dayans Medal (J.M. Lanoie) ..... roulons 2-3-4-8
1 Biff Hanover (L. Rivers) ..... à surveiller
6 Good N Fair (D. Coville) ..... ambleur aguerri
9 H F Contes (A. Filion) ..... bonne position
5 T S Butler (J. Wood) ..... peut-être
7 Brinston Bret (M. Blais) ..... on ne sait jamais

Deuxième course, Amble, Bourse $1,000
2 Eric Adios (P. Desjardins) ..... reprend vie
1 Beau Will (D. Coville) ..... partenaire d'exacta
7 Mathers Bret (M. Turenne) ..... dans la course
6 Sire de Montebello (A.E.A.) ..... à surveiller
3 Algor Chck (A.E.A.) ..... selon le conducteur
4 Tom Mar Dix (A. St-Amour) ..... attention
8 Justa Lew (G. Lachance) ..... longue route
5 Plaza Drummond (R. Steele) ..... n'est plus le même

Troisième course, Amble, Bourse $1,200
2 Mathers Dol (M. Larivière) ..... bonne lignée
4 Job Master (P. Desjardins) ..... exacta 2-4
5 Gambling Doug (D. O'Dwyer) ..... ne sera pas loin
7 Mathers Able (G. Groulx jr) ..... à surveiller
1 Im Baby Soft (D. Maisonneuve) ..... la pôle
3 Fardoche (R. Provost) ..... avec de la chance
6 Sugar Skipper (R. Montroy) ..... c'est à voir
8 Knuckle Duster (J. Lancaster) ..... il va bien

Quatrième course, Amble, Bourse $1,200
7 Herbert Hanover (R. Labrèche) ..... le négligé
2 Reapers Rocket (G. Plourde) ..... un danger certain
3 Ervin Down (M. Turenne) ..... tentera sa chance
1 Stuart Lobell (A.E.A.) ..... à surveiller
6 Fireball John (S. Kovacs) ..... un de ces jours...
5 Naz Dan Beans (L. Turenne) ..... s'il est prêt
8 Handy Dandy (D. Coville) ..... longue remontée
4 Sabrina Gayle (R. Montroy) ..... inconnu

Cinquième course, Amble, Bourse $1,500
4 Merrywood Meryr (A.E.A.) ..... la clé
2 Torpid Sam (D. Jobin) ..... à son meilleur
9 Passer (R. Montroy) ..... bonne occasion
6 Sandy Wye (G. Workman) ..... trifecta 2-4-6-9
3 Timberline Calgary (D. Rounding) ..... à surveiller
8 Caroldons Best (P. O'Dwyer) ..... même de loin
1 Try Bret (G. Plourde) ..... champion conducteur
5 Ready Pill (A. St-Amour) ..... attention à lui
7 Poker Kid (C. Desjardins) ..... pas cette fois

Sixième course, Trot, Bourse $1,600
1 Shiaway Cornwall (S. Ouellet) ..... le meilleur choix
4 Frosta (A. Thibault) ..... occasion en or
2 Boothill Song (Y. Demers) ..... il trotte bien
7 Fay Ashford (G. Groulx jr) ..... à surveiller
5 Sweet Marion (C. Desjardins) ..... voir sa dernière
8 Big Red Ranger (N. McIntyre) ..... trotteur régulier
6 Aladdin D (D. Jobin) ..... ne pas l'oublier
3 C K Royal (R. Steele) ..... n'est pas dans sa classe

Septième course, amble, Bourse $1,500
4 Glencoe Brutus (R. Curran) ..... ambleur en forme
5 Concerto Legardeur (G. Plourde) ..... exacta 4-5
2 David Sorel (J. Blais) ..... dans la photo
6 Arva Time (J. Plouffe) ..... à surveiller
3 Napa One (D. Kehoe) ..... vaut le risque
7 Blazing Grace (E. Norris) ..... vétéran conducteur
1 Algor Pete (G. Prégent) ..... la position
8 Glen Innis (D. Maisonneuve) ..... un nouveau venu

Huitième course, Amble, Bourse $1,350
4 Romantic Flesh (M. Larivière) ..... faudra le rattraper
5 Gem Osborne (G. Plourde) ..... change de conducteur
3 Choice Vibes (R. Labrèche) ..... dans la mêlée
2 Seconde Lus (P. Desjardins) ..... à surveiller
7 Jonca Desbi (A. St-Amour) ..... vaut un $2
1 Happy Tiger (G. Workman) ..... il nous revient
8 Colestino (R. Curran) ..... il est loin
6 Star God (R. Besner) ..... devra s'améliorer

Neuvième course, Amble, Bourse $2,000
2 G J Bob (L. Turenne) ..... de fil en fil
3 Pats Dream (G. Workman) ..... se défend bien
7 Swinging Bill (M. Filion) ..... complète le trio
4 Edgar Senator (D. Coville) ..... dernière gagnante
1 Keystone Despot (A. St-Amour) ..... à surveiller
6 Mathers Mariner (G. Groulx jr) ..... devra se distinguer
5 Mel Hanover (R. Labrèche) ..... pas si méchant

Dixième course, Amble, Bourse $1,000
1 Crime (G. Plourde) ..... combinaison gagnante
6 Kipper Angus (A. St-Amour) ..... sera de la partie
2 Timbas Pride (F. Turenne) ..... dans la trifecta
7 Broadcaster Lee (A. Bourassa) ..... la roulette 1-2-5-7
4 J R Hit (J. Lancaster) ..... à surveiller
8 Sitara (D. Kehoe) ..... loin mais...
9 Brave Almahurst (S. Ouellet) ..... bien placé
5 Sevesmith Dawn (A.E.A.) ..... qui le conduira?
3 Algor Leta (J. Egan) ..... à la prochaine

Le meilleur ce soir: Shiaway Cornwell dans la 6e
Le négligé ce soir: Herbert Hanover dans la 4e

(ANNONCE)

Le football

Ligue de football des Etats-Unis

Atlantique

	J	G	P	N	P	C	Moy
Philadelphie	11	10	1	0	300	126	.909
New Jersey	11	9	2	0	288	172	.818
Pittsburgh	11	2	9	0	173	219	.182
Washington	11	1	10	0	149	305	.091

Sud

Birmingham	11	9	2	0	304	189	.818
Tampa Bay	11	8	3	0	278	212	.727
N.-Orléans	11	7	4	0	232	239	.636
Jacksonville	11	4	7	0	226	233	.364
Memphis	11	4	7	0	170	260	.364

Conférence Ouest
Centrale

Michigan	11	7	4	0	277	239	.636
Houston	11	6	5	0	346	293	.545
Oklahoma	11	6	5	0	170	277	.545
San Antonio	11	4	7	0	158	191	.364
Chicago	11	3	8	0	243	293	.273

Pacifique

Denver	11	7	4	0	240	232	.636
Arizona	11	5	6	0	287	188	.455
Los Angeles	11	5	6	0	190	236	.455
Oakland	11	2	9	0	119	248	.182

Lundi

Arizona 28 Nouvelle-Orléans 13

Vendredi

New Jersey à Washington S
San Antonio à Memphis S
Jacksonville à Birmingham S
Chicago à Denver S

Samedi

Houston à Pittsburgh S

Dimanche

Michigan à Nouvelle-Orléans
Los Angeles à Philadelphie
Arizona à Oakland

Lundi

Oklahoma à Tampa Bay S

Le golf

LPGA
Meneuses boursières

ROSWELL, Ga. (PC) —Les meneuses et boursières après la ronde finale du tournoi de la LPGA lundi:

S. Barrett, $30,000	68-75-70—213
S. Little, $18,000	72-69-73—214
L. Cassaday, $13,000	70-71-74—215
M. Dickerson, $7,167	76-72-68—216
M. Nause, $7,167	78-67-71—216
M. Figrs-Dotti, $7,167	72-73-71—216
A. Alcott, $7,167	72-73-71—216
S. Turner, $7,166	68-75-73—216
G. Boykin, $7,166	71-71-74—216
B. King, $3,195	75-71-71—217
M. Moore, $3,195	74-72-71—217
R. Jessen, $3,195	72-73-72—217
J. Clark, $3,195	68-75-74—217
J. Crafter, $3,195	71-71-75—217
B. Davis, $3,195	74-67-76—217
J. Kazmierski, $3,194	70-71-76—217
J. Stephenson, $2,001	73-74-71—218
S. Bertolaccini, $2,001	76-70-72—218
D. Germain, $2,001	74-72-72—218
C. Marino, $2,001	70-75-73—218
B. Daniel, $2,001	73-71-74—218
J. Geddes, $2,001	73-71-74—218
B. Pearson, $2,001	72-71-75—218
D. Caponi, $2,001	72-70-76—218

Le hockey

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

Islanders — Coupe Stanley — Oilers

Finale de la Coupe Stanley

(Quatre de sept)
Oilers d'Edmonton vs Islanders de New York
Jeudi, 10 mai
Edmonton à NY Islanders, 8h05
Samedi, 12 mai
Edmonton à NY Islanders, 19h05
Mardi, 15 mai
NY Islanders à Edmonton, 21h05
Jeudi, 17 mai
NY Islanders à Edmonton, 21h05
Samedi, 19 may
NY Islanders à Edmonton, 21h05 (si nécessaire)
Mardi, 22 mai
Edmonton à NY Islanders, 20h05 (si nécessaire)
Jeudi, 24 mai
Edmonton à NY Islanders, 20h05 (si nécessaire)

Oilers-Islanders
Résultats 1983-84

Les résultats des matchs opposant les Oilers d'Edmonton et les Islanders de New York de la LNH durant la saison régulière 1983-84:

Dimanche, 4 décembre
NY Islanders 4 à Edmonton 2
NY Islanders: Marqueurs —D. Sutter 2, Tonelli, Jonsson. Gardien — Melanson.
Edmonton: Marqueurs —Coffey, Fogolin. Gardien — Fuhr.
Mardi, 13 décembre
Edmonton 5 à NY Islanders 8
Edmonton: Marqueurs —Lowe, Coffey, Hughes, Lindstrom, Gretzky. Gardien — Fuhr.
NY Islanders: Marqueurs —Goring 4, Bossy 2, Trottier, D. Sutter. Gardien —Smith.
Mardi, 7 février
Edmonton 3 à NY Islanders 5
Edmonton: Marqueurs —Hunter, Huddy, Chartraw. Gardien — Moog.
NY Islanders: Marqueurs —Potvin 2, Gillies, Goring, Tonelli. Gardien — Melanson.

Compteurs LNH

	Mj B	B P	A Pts	Pts Pén
Gretzky, Edm.	9	19	28	8
Kurri, Edm.	13	9	22	11
Messier, Edm.	5	17	22	12
Coffey, Edm.	6	12	18	21
Reinhart, Cal.	6	11	17	2
Bossy, NY I.	8	7	15	4
Naslund, Mon.	6	8	14	4
MacInnis, Cal.	2	12	14	13
Bellows, Min.	2	12	14	6
McDonald, Cal.	6	7	13	6
Anderson, Edm.	5	8	13	25
Maxwell, Min.	2	11	13	40
Linseman, Edm.	9	3	12	39
Flatley, NY I.	8	3	11	6
Gillies, NY I.	7	4	11	19
Acton, Min.	4	7	11	12
B. Sutter, NY I.	3	8	11	12
Gilmour, St.L.	2	9	11	10

Gardiens
(Buts de filet désert entre parenthèses)

	M	B	B	My.
Wamsley	32	0	0	0.00
Penney	871	32	3	2.20
Montréal	**903**	**32**	**3**	**2.13**
Smith	945	37	0	2.35
Melanson	32	2	0	3.75
NY Islanders	**977**	**39**	**0**	**2.40**
Vanbriesbrouck	1	0	0	0.00
Hanlon	308	13	1	2.53
NY Rangers	**309**	**13**	**1**	**2.52**
Liut	714	29	1	2.44
Heinz	8	1	0	7.50
St. Louis (1)	**722**	**31**	**1**	**2.58**
Bouchard	543	25	0	2.86
Québec	**543**	**25**	**0**	**2.86**
Stefan	210	8	0	2.29
Mio	635	3	0	2.86
Micalef	72	0	1	7.14
Detroit	**280**	**13**	**3**	**2.79**
Jensen	258	14	0	3.26
Riggin	230	9	0	2.35
Washington (2)	**488**	**25**	**0**	**3.07**
Fuhr	711	36	0	3.04
Moog	135	8	0	3.56
Edmonton	**846**	**44**	**0**	**3.12**
Beaupré	782	40	1	3.07
Meloche	200	11	0	3.30
Minnesota (2)	**982**	**53**	**1**	**3.24**
Peeters	180	10	0	3.33
Boston	**180**	**10**	**0**	**3.33**
Garrett	18	0	0	0.00
Brodeur	222	12	1	3.24
Vancouver (1)	**240**	**14**	**1**	**3.50**
Bannerman	300	17	0	3.60
Chicago (1)	**300**	**18**	**0**	**3.60**
Edwards	217	12	0	3.32
Lemelin	448	32	0	4.29
Calgary (2)	**665**	**46**	**0**	**4.15**
Barrasso	139	8	0	3.45
Sauvé	41	5	0	7.30
Buffalo	**180**	**13**	**0**	**4.33**
Froese	154	11	0	4.29
Lindbergh	26	3	0	6.92
Philadelphie (1)	**180**	**15**	**0**	**5.00**
Behrend	12	19	0	4.46
Veisor	40	4	0	6.00
Soetaert	20	5	0	15.00
Winnipeg	**181**	**18**	**0**	**5.97**

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Finale
(Quatre de sept)
Mercredi
Maine à Rochester
Vendredi
Rochester à Maine
Samedi
Rochester à Maine
Mercredi, 16 mai
Maine à Rochester (si nécessaire)

Eliminatoires de la Ligue Nationale de Hockey

Conférence Prince-de-Galles

Division Adams

Buffalo / Québec — Québec
Montréal / Boston — Montréal
Montréal / Islanders de N.Y.

Division Patrick

Islanders de N.Y. — Islanders de N.Y. / Rangers de N.Y.
Washington — Philadelphie / Washington

Islanders de N.Y. / Edmonton

Division Norris

Chicago / Minnesota — Minnesota
Detroit / St. Louis — St. Louis
Edmonton / Minnesota

Division Smythe

Edmonton — Edmonton / Winnipeg
Calgary — Calgary / Vancouver

Conférence Clarence-Campbell

les petites annonces

560-2750
du lundi au vendredi,
de 8h à 20h45,
fermé le samedi

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Sarra-Bournet LIMITÉE
COURTIER-REALTOR
164, Berri, Hull
771-7356

ECONOMIQUE ET FACILE D'ENTRETIEN — Joli bungalow rénové, chauffage électrique, 2 ch. à c. $25,500. Papineauville.

Membre de la Chambre d'Immeuble de l'Outaouais Inc.
80

GERTRUDE LAFLECHE COURTIER
7774274 68 MARENGÈRE, HULL

GATINEAU — (Route vers Perkins) Garage avec service d'essence. Très bon revenu. Bungalow pour proprio, avec revenus additionnels de deux autres bungalows. Terrain d'une acre. Prix demandé: $125,000.
80

IMMEUBLES marcel JOLY inc. courtier
776-3332



675, boul. St-Joseph, Hull — Roger Benoit

NOUVEAU, RUE GIROUX — Secteur recherché. Bungalow tout brique. 4 ch. à c., grande cuisine 28 x 13, sous-sol fini. Très propre. Beau terrain privé. (4018) Marcel Joly, 663-1762, 776-3332.

PARC INDUSTRIEL — Rue Jean-Proulx. Locaux à louer 6,000 p.c. Divisions déjà existantes. $7.00 p.c., tout inclus. (4022) Marcel Joly, 663-1762, 776-3332.

LARRIMAC LINKS — Terrain 1½ acre, très boisé. Secteur bien paisible et prêt à y construire. Informez-vous! Roger Benoit, 684-1026, 776-3332.

LAC BATAILLE — Terrain 43,800'c., 107' façade sur le lac. Très belle vue. Chemin ouvert à l'année. On demande $7,000. Roger Benoit, 684-1026, 776-3332.

NOUVEAU, COTE D'AZUR — Superbe propriété, rue Montée Carlo. Impeccable, construction récente. S.-familiale, foyer, 2½ s. de bains, 3 ou 4 ch. à c. Garage double, porte automatique. Terrain bien paysager. Plusieurs suppléments. Roger Benoit, 684-1026, 776-3332.

DOMAINE DE 49.41 ACRES — A l'état sauvage, incluant 2 chalets meublés et hiverisés. Voisin du Domaine des Soeurs. Lac Frank, secteur Mayo. Prix plus que raisonnable. Informez-vous. (399) Jean-Paul Thériault, 777-2310, 776-3332

BOUL. LORRAIN — Terrain de 80 x 150 avec services d'aqueduc à proximité de l'autoroute 50. (4002) Marius Alary, 561-1017, 776-3332

Membre de la Chambre d'Immeuble de l'Outaouais Inc.
80

AYLMER, construction neuve, avec garage, pierre et cèdre, sous-sol fini, beaucoup d'extra. Possession immédiate. Valeur $140,000 demande $125,000. Ginette Robert, 828-7693, entre 9h et 17 heures.

AYLMER
DOMAINE Seigneurie, nouvelle construction, bungalow 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, $84,940. Immeubles Cosmorama Courtier, 684-1119.

job J. Gilles Brunet construction inc.
NOUVEAU PROJET
les jardins Lavigne
Aylmer
TRUST GÉNÉRAL
684-5022

AYLMER, maison neuve, 4 chambres à coucher, sale familiale, foyer, 2 salles de bains, salle à manger. Bon prix de $84,500. Thomson Realties, 684-1220.

AYLMER PROFESSIONNEL — Magnifique bungalow, 4 chambres, grande salle à manger, 3 foyers, piscine intérieure, beau terrain, ruisseau. Faites une offre! Madeleine Campeau, Trust Royal, 770-0031.

AYLMER, Seigneurie, 223 Grand Calumet, split-level, garage, 4 chambres à coucher, air climatisé, libre immédiatement, $88,500. 521-0063, 685-0616.

AYLMER — Solarium, 4 chambres, plancher de bois franc, boiserie décapée, foyer, ½ acre, $76,500. 684-2239.

LES JARDINS LAVIGNE
boul. Wilfrid-Lavigne
Maisons unifamiliales en brique et cèdre.
WELLDONE CONSTRUCTION LTEE
684-1145

PLACEMENT IMMOBILIER
PROPRIETE A REVENUS

- **UN INVESTISSEMENT IMMOBILIER**
  C'est le meilleur placement pour combattre l'inflation.
- **LE REGROUPEMENT D'INVESTISSEURS**
  (4 à 25) réduit le risque financier et permet d'acquérir des immeubles plus importants.
- **INVESTISSEZ SANS TRACAS**
  Grâce à une gestion éprouvée et efficace.
- **BON RETOUR SUR INVESTISSEMENT**
  Ce qui augmente rapidement votre patrimoine.
- **MISE DE FONDS INITIALE**
  A partir de $5,000.00 et plus et qui peut être emprunté.
- **UN ABRI FISCAL**
  Vous permet d'acquérir des immeubles avec l'argent qui irait autrement à l'impôt.

CONSULTEZ DES MAINTENANT DES SPECIALISTES EN INVESTISSEMENT IMMOBILIER

I.C.I., Courtier
Centre YVES DAIGLE
Immobilier Daigle et ass inc.
35A Gamelin Hull 776-3236

DAN J. DAN BRUNET & FILS LTEE. COURTIER REALTOR
777-9550



Diane Brazeau

IMPECCABLE BUNGALOW — Gatineau. 4 ch. à c. Cuisine-dinette. Salle familiale. Abri d'auto. Lave-vaisselle inclus. $69,900.
Bella Joanisse, 827-0315

4 GRANDES CH. A C. — Wrightville. Belle maison rénovée de 2 étages. Grande remise. Très propre. Digne d'une visite.
Jules Gauthier, 777-2219

DUPLEX, WRIGHTVILLE — 2 grands logis de 2 ch. à c. chacun. Grand grenier prêt à finir. Garage. Bonne source de revenu. Informez-vous.
André Pelchat, 777-2886

MASHAM — Bungalow meublé de 3 ch. à c. Chauffage. Puits et fosse septique. Terrain de 24,587'c. près de la rivière. Seulement $26,000.
Pierre Lanthier, 568-6791

«DES GENS DE CHEZ NOUS»



179 LA VERENDRYE — Bungalow, 3 ch. à c., sous-sol aménagé. $62,900.
Gilles Dulac, 568-9156

EXCLUSIF 3% POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE
LES IMMEUBLES DU PROGRES COURTIERS INC.
CENTRE PROFESSIONNEL ARCHAMBAULT
125, BOUL. ARCHAMBAULT, GATINEAU
Gilles Dulac 568-9156
Mme Flo Lapierre 568-2720
Hélène Théorêt 568-0867
C. Villeneuve 568-2004

GATINEAU — 149 Hilltop, maison spacieuse. 2,424'c. Beaucoup d'extra. Tapis neuf. Superbe s. familiale. Une visite s'impose. $145,000.

OCCASION D'AFFAIRES — Dépanneur-boucherie, bien situé. Bon chiffre d'affaires. Bon potentiel d'expansion.
C. Villeneuve, 561-2004.
80

trans-action
G.B. ET ASSOCIÉS COURTIER
VILLAGE PLACE CARTIER, HULL — 776-5564

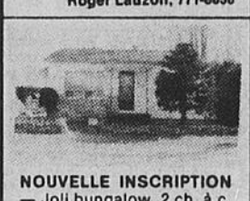
AU LAC McGREGOR — Impressionnante propriété, construite sur terrain 1.8 acre, dont 150 pi. de façade sur le lac. 84-193.

N.-D. DE LA SALETTE — Petit bungalow au centre du village. Prix demandé $16,500. Informez-vous. 83-465.

TRIPLEX, RUE PAPINEAU — 3 ch. à c. et 2 logis de 3 pièces. Revenus mensuels $585. Prix demandé $32,900. 84-083.
Roger Lauzon, 771-8036



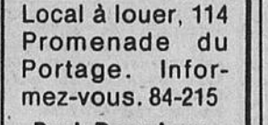
TOUT PRES DE L'AUTOROUTE — Const. 1969, tout brique, 1,250 pi.ca., 3 c.c., sous-sol fini, 2 s. de bains. Prix raisonnable. 84-226.
Vincent Bertrand, 663-9737



NOUVELLE INSCRIPTION — Joli bungalow, 2 ch. à c. Très propre. $38,000. 84-273.
Rose Ouimet, 771-3392

HULL
Local à louer, 114 Promenade du Portage. Informez-vous. 84-215
Roch Dompierre, 771-1962

HULL
Dépanneur licencié. Bâtisse et commerce. Bon chiffre d'affaires. Appelez-moi! 84-157
Marcel Chartrand, 771-5827



PROPRIETE A RÉVENUS — 4 logis identiques, 1 ch. à c. Chauffage électrique.
Denis Labonté, 568-3031
80

Pour un taux de commission de 3% nous prenons vos affaires en main!



16 unités, 15-2 c.c., 1-1 c.c., passage int. en brique, très bien situé. Excellent investissement. HATEZ-VOUS, ils se font rares.

M.U.R.B.: 2, 16 unités, électricité et chauffage aux frais des locataires. Très bon investissement. A QUI LA CHANCE?

HULL — 3 logis de 2 ch. à c.; rapporte $560/mois.
Yves Daigle, 776-3236

AYLMER — Semi-détaché style québécois, très propre. $57,500.

PTE-GATINEAU — 2 étages, 3 ch. à c., salle à manger, salle familiale, poêle à combustion lente, armoires en pin. Garage, piscine creusée. Très propre. Faut voir. $85,000.
Yves Daigle, 776-3236

INTERESSER D'INVESTIR EN GROUPE DANS L'IMMOBILIER
4 bâtisses de 24 unités chacune, en construction. Profitez du programme de $7,500.00 par unité, pas d'intérêt et pas de paiement pour 15 ans et du programme de taxe de la ville de Gatineau. Excellent retour sur investissement. N'hésitez pas à me contacter pour de plus amples informations.
YVES DAIGLE, I.C.I., courtier, 776-3236
MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE L'OUTAOUAIS INC.

*Exclusif
Un choix rassurant!
Centre Immobilier Daigle et ass inc.
35A Gamelin Hull 776-3236

mot caché
LE DROIT

10 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	A	S	E	R	A	R	E	M	E	N	T	R	O	U
2	E	T	I	L	E	E	I	T	U	O	T	R	A	P	D
3	D	T	L	A	X	O	D	A	R	A	P	O	N	T	S
4	N	E	X	I	A	P	E	C	O	O	A	N	M	O	O
5	O	N	F	E	T	E	S	T	R	M	R	C	U	U	U
6	C	T	R	O	U	A	E	T	E	E	E	C	T	R	V
7	E	E	E	R	U	D	E	S	N	O	I	R	I	N	E
8	S	E	C	N	O	R	N	N	O	S	L	A	L	E	N
9	E	R	I	C	C	O	O	T	U	A	L	T	E	R	I
10	I	E	T	E	V	I	C	R	E	L	E	E	R	A	R
11	S	R	U	O	T	T	E	E	R	I	M	R	A	I	S
12	T	F	Q	U	U	E	S	X	E	V	E	E	M	E	O
13	R	O	L	E	S	R	E	E	M	E	N	S	E	N	C
14	O	O	S	E	L	I	A	V	A	R	T	O	R	T	L
15	S	S	N	O	I	T	A	L	E	R	E	T	I	V	E

Adroit
ailes
attente

Civet
cratères

Durée

Elite
éviter

Fête
fixer
four
frère

Mère
mutiler

Noces

Noir

Occire

Paix
paradoxal
pareillement
partout
ponts
porte

Ramer
rarement
raser
relations
renouer
rides
rôles
ronces

Salive
seconder
socle
solutionner
sorts
soucis
souvenirs

Tact
taxer
tiret
tourneraient
travail
tours
trot
tronc
trou*

Vexer

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

TRUST ROYAL
Courtier

AYLMER	BUCKINGHAM	GATINEAU	HULL	WAKEFIELD
684-2260	986-3187	561-0223	770-9221	459-2383

CHELSEA — Vive la campagne! Maison, 2 étages, 3 c.c., 2 foyers, étable, terrain de 54,835 p.c., ruisseau, beaucoup d'extra. (GZ84-180)
PTE-GATINEAU — Quadrex de 2 c.c., s. familiale, const. 1977, clôturé, très propre, faites vite! (GH84-202)
Rachel Guertin, 568-4883



RAVISSANT BUNGALOW — 4 c.c., 2 salles de bain, s.-sol fini, garage, grand terrain, clôturé et paysager, digne d'une visite. (GJ84-118)
Louise de Carufel, 777-3462



GATINEAU — Amateur de campagne, bung. avec garage, 3 c.c., s.-sol fini, piscine, lave-vaisselle, four, poêle encastrés. (GI84-092)
Francine Patry, 568-3985

PRES GALERIES DE HULL — Bung.-duplex, très propre, garage, $64,500. (GA84-158)
50 MILLES DE HULL — Ferme 103 acres, bonne bâtisse et machineries, 60 acres cultivables. $59,000. (GS84-022)
HULL-OUEST — Terrain 1 acre, boisé superbe, $7,000. (H83-267)
Ernest Chaloux, 771-0182

COTE D'AZUR — Une maison de rêve. Beauté, luxe, propreté. Piscine intérieure. Beau terrain boisé. (H84-064)
61, BOUL. LORRAIN — $42,500 — 2 étages, 3 c. à c. Nouvelles fenêtres à la grandeur. Beau terrain. (H84-067)
Fernande Sirois, 771-2705 561-3222, poste 229

HULL
Dépanneur licencié, bien établi. Inventaire $25,000 ou coût. Coupe de viande. Chiffre d'affaires $440,000, bon placement. Informez-vous. (H84-081)
Lucien Brisson, 776-6486

ATTENTION! — Amateurs de chalets, nouveau bungalow Farrelton, $17,500, négociable. (H84-090)
LUSKVILLE — Chalet, 3 c. à c. $29,500, plage privée. (H84-091)
MONT STE-MARIE — Chalet hiverisé, façade sur lac à 3 milles du monte-pentes, prix très négociable. (H84-082)
Jean-Guy Michaud, 770-3287, 561-3222, poste 125

HULL
Maison unifamiliale de 3 c. à c. avec garçonnière à l'arrière. Très propre. Bien entretenue, garage. Terrain bien paysager. Près des Galeries de Hull. Accès à tout. (84-141)
Gaston Serré, 778-7444, 561-3222, poste 59

MONT-BLEU — Bungalow avec sous-sol fini et en très bon état. Ils sont rares! (H84-130)
AYLMER — Logez-vous à bon compte dans ce bungalow, 3 c.à c. — Terrain spacieux. (H84-106)
Roméo Cinq-Mars, 770-4271

NOUVELLE INSCRIPTION — 451, rue Martin, Gatineau, bung., brique et pierre, const. 1975, 3 c.c., s.-sol bien fini, 2 foyers. $74,500. Ne tardez pas!
FERME LIMBOUR — Maison-jardin, 2 étages, séparée avec garage, 3 c. c., s.-sol bien fini, rue Terrasse David, secteur de choix. (GG84-182)
Michel Robillard, 776-4182

TOURAINE
Propriété impeccable, 3 c.c., s.-sol fini, foyer, beaucoup d'extra, terrain 6778 p.c. (GG84-177)
Nicole Ross, 568-3121

TOURAINE
Tout brique, 3 c.c., planchers bois franc, s. familiale, piscine 16 x 32', terrain 60 x 100'. (GG84-203)
Daniel Hébert, 568-0391/Nicole Ross, 568-3121

PTE-GATINEAU
Back split, grand salon, 3 c.c., s. familiale au s.-sol, rue Des Oblats. (GH84-213)
Claude Brazeau, 663-8247



NOUVEAU — 559 McMillan, bung., tout brique, 3 c.c., plafond cathédrale, planchers en chêne, garage, excellent secteur. (GI84-206)
Pierrette Grenier, 663-5645

POURQUOI PAYER UN LOYER — Quand vous pouvez être propriétaire à bon compte, j'ai une maison de ville à vous offrir à Gatineau, faites vite. (GI84-197)
PROFESSIONNEL — J'ai la propriété que vous recherchez à Limbour, superbe maison de 3 c.c., avec plusieurs extra et grand terrain. (GG84-194)
Pierre Robert, 663-2828



IDEAL POUR COMMERCE — Avec atelier à l'arrière ou restaurant, terrain de 45035 p.c., il faut faire une offre. (GR84-200)
Rachel Guertin, 568-4883/Jacques Miron, 568-5362



GATINEAU — Joli bung., de 3 c.c., s.-sol fini, piscine, terrain bien paysager, faites une offre. (GI84-181)
Jacques Miron, 568-5362

GATINEAU — Possession immédiate, 1061 Bélair, bung., style Canadien, construit 1982, 2 c.c., s. familiale, chauffage électrique, garage, abri d'auto, terrain clôturé, tourbé. (GJ84-096)
GATINEAU — Rue des Fauvettes, gros bung., pierre et brique, 1650 p.c., beaucoup d'extra. (GJ84-145)
Gérard Danis, 771-2358



ROUTE 50 — Impeccable bung. à Templeton, sur grand terrain 3 c.c., beaucoup d'extra, venez voir. (GI84-217)
Francine Bard, 777-1907

URGENT! JE RECHERCHE PROPRIETE
Dans secteur Lac des Fées. Acheteur de l'extérieur, pour le 1er août 1984.
Jean-Pierre Dussiaume, 771-3451

VOUS RECHERCHEZ UN CHALET A LUSKVILLE, NORWAY BAY, SHAWVILLE?
Pour renseignements, contactez
Jean-Pierre Dussiaume, 771-3451

AYLMER, 2 ETAGES — 4 c.c., s. familiale au r.-de-c., avec foyer, s. à manger. Impeccable, demande $79,900. (A84-095)
AYLMER, GLENWOOD — 3 c.c., s.-sol fini, fournaise neuve, 2 étages, secteur tranquille, Demande $74,900. (A84-094)
Diane Thibaudeau-Hodgson, 777-8345

MEMBRE
La Chambre d'Immeuble de l'Outaouais Inc.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER, SEMI-DETACHE. Style Canadien. 3 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger, cuisine, 1½ salel de bains, tapis, «cushion floor», premier étage, neuf, cave semi-finie avec bar, beaucoup de rangement dans salle de lavage, piscine 3½ pieds avec deck, clôturé, très bien paysagé, gros purificateur d'air à la fournaise, très propre. Un vrai bijou! $63,500, ferme. 685-0325.

AYLMER, split, 4 chambres à coucher, 2 foyers, terrain 75 x 140, extraordinaire, Wychwood, Philip LeMay, 684-6363, Trust Général.

AYLMER, triplex, bon revenu. Pour plus d'informations, Pierre Gabin, 770-4428, agent au Trust Royal Courtier, 770-9221.

AYLMER — Secteur Deschênes, bungalow, 2 ch. à c., très propre. Si éligible à l'accession, environ $284 mensuel (capital et intérêts). Prix $37,900. Gérard Amyot, représentant Trans-Action G.B., 771-1327.

BEAU 2 étages de 4 chambres à coucher, beau secteur de Hull, nombreux suppléments. 771-8412.

BEAU grand semi-détaché, 3 chambres à coucher, Gatineau, toute offre sérieuse sera considérée. 663-6949. Après 17h.

BUCKINGHAM, 2 logis, rénové, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, grand terrain 819-986-6612.

BUCKINGHAM, 1½ étage, avec fenêtres canadiennes, armoires de chênes, salon avec planger de bois franc, vaut une visite. $46,500, 986-8149.

BUNGALOW 1978, 24x42, chauffage électrique, 3 chambres à coucher, $48,000. 1-819-457-4420.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, près des Galeries de Hull, 777-1261 après 17h.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, grand garage 2 places, 24x36. Buckingham, 1-819-986-2167.

CAMPAGNE — pour bricoleur, 1800 pieds carrées, pas finie, rustique, $29,900, près du lac Philippe, Denise Chartrand, 568-5442, Trust Général 684-6363 (1188).

CANTLEY, village Cambertin, 4 chambres à coucher, maison de cèdre construites en 1982, 827-0171.

CONDOMINIUM 3 chambres à coucher, salle à manger, tapis neuf, $48,500. 684-2611, après 17h.

COTE D'AZUR — 2 étages, 4 chambres à coucher, foyer, air climatisé, piscine, vente privée. Après 18h, 568-2964.

DOMAINE FACE A L'EAU
ELEGANTE maison en face de la rivière, comprenant 5 chambres à coucher, salle à manger, sale familiale avec foyer et garage pour 2 automobiles. $200,000. Thompson Realties, 684-1220.

DOMAINE SEIGNERIE
AYLMER, maison neuve, unifamiliale, à paliers multiples, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à diner, salle familiale, buanderie, garage, plus de 1,600 pieds carrés, $89,925. Immeubles Cosmorama Courtier, 684-1119.

EDELWEISS, maison en cèdre, avec vue sur les pentes de ski. 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, vente privée $79,900 après 18h 459-3111.

FERME LIMBOUR — Bungalow 3 chambres à coucher, $72,000, après 18h 561-4215.

GATINEAU, adjacent au parc du lac Beauchamp, semi-détaché, split-level, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, piscine 21 pieds, «deck», 1½ salle de bains, armoires en chêne. $53,500. 643-4557.

GATINEAU, split, 4 chambres à coucher, garage, piscine, grand terrain clôturé, $72,000, 643-2004 pas d'agent.

HULL — Doit vendre, 138 Mutchmore, semi-détaché, 3 chambres, salle à manger, foyer, garage, sous-sol fini, paysager, 771-8858.

GATINEAU 370, Magnus ouest, passez voir, exclusive résidence, 40X28, 3 chambres à coucher, demande $79,500, occupation 4 septembre, Yvon Brunet, G.r. lauzon, 771-1110, 771-6661.



Pour un service professionnel et personnalisé lors de vos prochaines transactions immobilières, consultez
MARIE-FRANCE RENAUD
Représent immobilier
Bur.: (819) 684-6363
Rés.: (918) 684-5918
TRUST GENERAL
LE MAITRE COURTIER

Les immeubles HULL GATINEAU Courtier

TERRAIN — Prêt à y construire, sur av. Gatineau, peut être financé par proprio à 8% int., acompte minime. André Charlebois, 561-3404.

TOURAINE — Plusieurs terrains pour unifamiliales, 60' x 100' et plus. 100' x 100' pour unifamiliale et 4 logis. Pour informations, Mme Andrée Marquis, 568-3621.

TEMPLETON — Semi-détaché, 3 ch. à c., sous-sol fini. Impeccable. Occupation 1er juillet 1984. (4-18) Paulette Savage, 568-0942.

6 BEAUX LOTS — Bien situés. Près du boul. Lavérendrye. Pour informations, appelez (4-5) Nicole Paradis, 561-5201.
80

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES
568-6695

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

GATINEAU, triplex, terrain paysagé. Prix à discuter. 643-2704.

GATINEAU — Maison unifamiliale, 3 chambres à coucher, sous-sol fini. Après 18h: 643-3347.

GATINEAU — vente privée, grand bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol avec sortie à l'extérieur, poêle à bois hermétique, chauffage et eau chaude $400 par année, grand terrain. 561-1673.

GATINEAU — 1½ étage, très propre, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage, clôturé, $66,000. 663-5883 après 17h. Pas d'agent S.V.P.

Q. LEMAY CONSTRUCTION
DOMAINE Seigneurie, Aylmer, bungalow 3 chambres à coucher, salle à diner, garage double, 1,300 pieds carrés sur un palier, $85,975. Immeubles Cosmorama Courtier, 684-1119.

HULL — Maison duplex, première étage, salon, cuisine, et chambre à coucher, et revenu au deuxième étage, prixs modique, 725-2309.

TRUST GÉNÉRAL

AYLMER — Bungalow de 9 pièces, 4 ch. à c. Quartier résidentiel. Superbe décor. Beaucoup d'avantages pour l'acheteur. (1161)
Maurice Lessard, 684-5130

AYLMER — Superbe bungalow de 4 ch. à c. Pièces très grandes. Poêle à bois. Garage double. près de la rivière. (1004)
Philip Lemay, 685-0505

AYLMER — Semi-détaché de 3 ch. à c., salle familiale. Piscine hors terre. Terrain clôturé. (1153)
Jean-Michel Nicolau, 684-4092

AYLMER — Semi-détaché Michel, 2 de 3 ch. à c., avec salle à manger. Den au sous-sol. Terrain clôturé et bien paysager. (1114)
Jacques Bérubé, 778-3968

GATINEAU — Pour un acompte minime, devenez propriétaire d'un quadrex. Beaucoup d'extra. (1088)
Louise Thivierge, 568-4141

HULL — 5 logis nouvellement rénové. Très beau secteur. Avis aux investisseurs. (1165)
Denise Chartrand, 568-5442

ILE-DU-GRAND-CALUMET — Bungalow situé sur le chemin Côte Jaune. Rivière des Outaouais à 200'. Beau site.
Fernand Nadon, 771-6641

KAZABAZUA — Magnifique terrain d'une acre entièrement boisée. (1173)
Louise Thivierge, 684-6363
André Cright, 685-1730

MASSON — Bungalow de 2 ch. à c. Chauffage électrique. Terrain 100' x 110'. Plusieurs extra. $36,600. (1023)
Jacques Bérubé, 778-3968

PLAGE BELISLE — Chalet de 3 ch. à c. Sur la rivière Outaouais. Beau deck sur deux côtés. (1168)
Thérèse Cyr, 568-7588

HULL 778-1222
GATINEAU 568-4141
AYLMER 684-6363

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES

MOT CACHE
Réponse
DOMESTIQUE

horoscope

Mercredi 9 mai 1984

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Vous avez un pressentiment remarquable. On ne fait rien avec rien. Une personne s'agite. Vous avez un éclair de génie. Un besoin se fait sentir. Diriger bien votre jeu.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Votre sens pratique vous éclaire. Il y a des limites à la patience. Vous avez une prédilection. Pas d'oisiveté. Vous confondez l'autre sexe. Votre éloquence est persuasive. Rien comme la délicatesse.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Ne violez pas votre parole. Vous avez des souvenirs précis. On vous fait part d'un excellent projet. Ne mésestimez pas votre entourage. Beaucoup de bruit pour rien. Une affaire se gâte.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Tout n'est pas dans les livres. On vous chuchote des choses captivantes. Vous faites un grand pas en avant. Développez votre sens d'observation. On vous accorde une faveur. Du cran.

LION — du 23 juillet au 23 août

Un secret vous concerne. On vante votre sens des proportions. Ne succombez pas à la première tentation. On vous réserve une surprise. Avec de l'effort on arrive à tout. Chaque fleur a son parfum.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Vous entreprenez une tâche difficile. On vous ouvre une porte. Pas de curiosité. Les sentiments jouent un grand rôle. Décision fortuite. Une partie s'annonce belle. La contradiction vous pèse.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Il ne faut jamais lâcher la bride. Un rêve n'est qu'un rêve. Vous comprenez à demi-mot. Tous n'ont pas tort. Un geste trahit vos impressions. Vous profitez de vos talents. Embarras passager.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Vous faites beaucoup pour l'autre sexe. Une bévue doit être réparée. Vous vous transformez petit à petit. Une résistance cède devant vous. Un peu de réflexion s'impose. Une cloche sonne.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

On ne s'embête pas dans un certain décor. Un mot est juste. Ne faites pas le jeu des êtres détestables. Une erreur se corrige aisément. Étudiez les perspectives avant de faire quoi que ce soit.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Vous évoquez agréablement le passé. Une personne est fort exigeante. Ne cherchez pas quatre chemins pour dire votre pensée. Vous savez défendre vos intérêts. Ne vous en laissez pas imposer.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

L'autre sexe joue bien son rôle. Une communication vous enchante. Votre ardeur redouble. Que le coeur ne vous égare pas. On vous laisse le champ libre. Vous entrez dans un nouveau groupe.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Ne donnez pas au delà de vos moyens. On vous donne une assurance remarquable. Un programme s'exécute bien. Ne succombez pas à la frivolité. L'atmosphère vous est favorable. Votre horizon se dore. Osez.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

HULL, ancienne grande «Mansion», 3 étages, brique et bois, terrain 13,,473 pieds carrées, 16 pièces, 5 chambres à coucher, belle boiserie en chêne massif, piscine avec sauna, Trans Action CJD Courtier, Gilberte Chatelain, 561-7575.

HULL — Rue Doucet, maison-jardin tout brique, 2 étages, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, sous-sol semi-fini, chauffage bi-énergie $53,500. Vente privée, 778-1567.

HULL — vente privée, 138 Mutchmore, 3 chambres, salle à manger, foyer, garage, sous-sol fini, paysagée, $61,000, 771-8858.

INVESTISSEMENT de propriété à Aylmer, édifice de 3 unités qui se paiera de lui-même. Thompson Realties 684-1220.

INVESTISSEMENT de propriété à Aylmer. Unité de bout de maison en rangée avec garage. M.U.R.B. $48,000. Thompson Realties 684-1220.

LA MAISON de vos rêves sur le bord de l'eau. ¾ acre, pas d'innondation. A Templeton, tout rénové à neuf. Après 17 heures. 663-5267.

LIBRE, réduit $69,900, Hull, rue Leduc, complètement rénové, duplex 2-3 chambres, peut-être louer $450, chauffage électrique séparé, Gisèle Morin, Trans Action, 561-1067.

MAISON en rangée, 2 chambres à coucher, secteur Touraine, très bien décorée, foyer, remise extérieure, $38,500. Après 18h, 568-3312.

MAISON à Hull, 43, rue Brodeur, 3 chambres à coucher, salle de lavage, bureau, 5 appareils. 568-5301.

MAISON 3 chambres à coucher, 1 salle de bains, grand salon, cuisine, chauffage électrique, poêle à combustion lente, lave-vaisselle, $32,000. Thurso, (819) 985-3443.

MANIWAKI maison canadienne 1980 située à 5 milles de Montcerf, 24X28, 1½ étage, 2 chambres, foyer, 4 bâtiments, 115 acres boisée, site panoramique exceptionnel, chasse, pêche, chemin ½ mille privé, déneigé, $45,000. André Blanchard, 1-819-449-5707 ou 449-2190.

MASSON, maison 3 chambres à coucher, site résidentiel, rue Kennedy, poêle à combustion lente, sous-sol complètement fini avec une chambre, garage et atelier, 1-819-985-3336.

MASSON, 1½ étage, garage, $46,000. (819)986-3817.

MONT-BLEU — «Split-level» 3 chambres, salle familiale, garage, air climatisé, grand terrain, $95,000. 776-6211.

NOTRE-DAME-de-la-Paix, maison rénovée, isolée, 2 logis de 2 et 4 chambres à coucher, vérenda vitrée, isolée, serre attenante, jardin, terrain 100x180, après 19h, 1-819-522-6679.

NOUVEAU

SUPERBE maison, 2 étages, dans le Domaine Seigneurie, Aylmer, très grande cuisine, salle à dîner, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, garage double, $107,925. Immeubles Cosmorama Courtier, 684-1119.

PERKINS bungalow, 3 chambres à coucher, sur 2 acres, Les Immeubles J. Prud'homme 663-1095.

PETITE canadienne à vendre ou échanger contre chalet ou roulotte. Semi-finie à l'intérieur, grand terrain avec ruisseau et petit lac. Chemin du Lac Clair, Perkins. Prix à discuter. Cause de maladie. Après 17h 30, 568-5489

PLAISANCE, rue Principale, grande maison 26 x 38, 3 chambres, garage 24x30, terrain 56x194, $37,500. jour: 771-3933, soir: (819)427-5494.

PROJET LE BARON. Quadrex, 3 chambres à coucher, $43,500 à coucher, $43,500. Sur rendez-vous, téléphonez après 18 heures, 568-9459.

PTE-GATINEAU, maison 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, piscine creusée. 568-7153.

PTE-GATINEAU — Projet Le Baron, quadrex 3 chambres à coucher, air climatisé, lave-vaisselle. 568-1059.

QUADREX 35 Gaspé (Le Baron), très propre, grand terrain, beaux arbres, système Van-mar, autre extra, aubaine, $42,900. Sur rendez-vous seulement (pas d'agent), 568-4692.

SEMI-DETACHE, secteur Du Barry, Pointe-Gatineau. 63-3146 (pas d'agent).

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

REPRISE, secteur Poltimore, bungalow, 3 chambres à coucher, 1-819-986-3327, entre 9h et 17h 30.

RIVIERA, grand bungalow tout brique, abri d'auto, foyer dans salle de jeux, 4e chambre à coucher sous-sol, 2 salles de bains, chauffage électrique nouveau. 568-3621 soir.

RIVIERA, tout brique, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, Yvonne Guindon, G.R. Lauzon, 561-5222.

SECTEUR de Hull, Manoir des Trembles, proprio transférer, semi-détaché, 3 chambres à coucher, prix réduit, occupation 25 mai, Paulette Savage, 568-0942, Immeubles Hull-Gatineau.

SECTEUR Limbour — Bungalow, 3 chambres à coucher, bois franc salon, système chauffage bi-énergie, tout brique, garage, grand terrain, occupation juillet, $76,500, vente privée, soir: 561-3711.

SECTEUR RECHERCHE

AYLMER, Jardins Lavigne, highranch bungalow, 4 chambres à coucher, salle familiale, poêle à bois, rideaux et appareils ménagers. $72,500 négociable, pas d'agent. 684-2117.

SECTEUR Templeton — Spacieux semi-détaché, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, fraîchement peint, tapis de qualité, (4-18) Paulette Savage, 568-0942, Immeubles Hull-Gatineau Inc. Courtier.

SEMI-DETACHE, entièrement rénové, 2 chambres plus 1 au sous-sol, foyer, piscine creusée, secteur central, possession 30 jours. Lucille osborne, G.R. Lauzon, 561-5222.

SITUE Rang 4, Thurso, 6 pièces, très grand terrain, $37,500, près d'un site touristique, 1-819-985-2479.

TEMPLETON, bungalow 26 x 38, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, 1 salle de TV au sous-sol, poêle à combustion lente, piscine creusée 16 x 32, entrée double, grand terrain 64 x 100, G.R. Lauzon, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

TEMPLETON, unifamiliale, Canadienne, brique, avec galerie, 2 étages, salle à manger. Pour visitez appeler Gilberte, 561-7575. Trans-Action C.J.D. courtiers.

TEMPLETON 28 x 64, style colonial tout brique avec garage, à 4 kilomètres de la 50, superbe propriété avec 1 acre de terrain, 3 chambres à cocher, prix pour vendre, c'est à voir, G.R. Lauzon, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

THURSO, maison de campagne, paysager, 4 chambres à coucher, plancher bois franc, 819-985-3310.

TOURAINE - Vente privée, 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, 3 salles de bains complètes, bar, den avec foyer, salle de jeux, salle de buanderie, lot 100'x100', bâtisse 30'x80', 2 garages, $135,000. 238-520 ou laissez message.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

IMMEUBLE TRANSIT LTEE



JEAN-PIERRE LURETTE

VARS — 1 mille de la 417, bugalow de 6 ans en pierre des champs, construit sur un terrain de 5 acres, garage double détaché. M. Lacroix, 232-9710.

PRIX REDUIT — Rue Queen à Cumberland, maison de 2 étages avec 3 chambres à coucher, salon et salle à manger combinés, tapis mur à mur, foyer Franklin, lot 66' x 102', commercial. B. Lalonde, 731-9304, #1302.

DUPLEX EN BRIQUE DANS OVERBROOK — App. de 3 chambres à coucher et 1 app. de 2 chambres, chauffage électrique. Robert Mercier, 746-1153, #1338.

VANIER, TRIPLEX EN BRIQUE — 2-3 et 1-2 chambres à coucher, chauffage au gaz, sur un terrain de 49' x 100'. G. Roux, 749-1094, #1336.

81

219 CH. MONTREAL
VANIER, ONTARIO
744-2000

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

TOURAINE — Bungalow 2 chambres à coucher, chauffage, électrique, garage, $42,000 Trans Action C.J.D. Associés Courtier, Robert Morin, 568-8820.

UN VRAI domaine sur rivière La Blanche, grande maison de 4 chambres à coucher, 3 foyers, 3 salles de bains, bain giratoir, me contacter pour autre extra (4-17). Mme Andrée Marquis, 568-3621. Immeuble Hull-Gatineau Courtier.

VENTE privée. Templeton, maison très propre. 4 chambres à coucher. Sous-sol semi-fini, poêle à bois. Beaucoup d'extra. $73,000. Après 18h, 663-6967.

VENTE privée, maison jardin avec garage, 3 chambres à coucher, très propre rue Labine, $49,000, 663-1724.

VENTE privée, secteur Touraine, bungalow, piscine creusée, idéale famille 5 ou 7 personnes, 568-5482.

WRIGHTVILLE maison 2 étages, rénovée, peut-être convertie en duplex à peuy de frais, Andrée Marquis, 568-3621 Immeuble Hull-Gatineau.

3 CHAMBRES à coucher, salle de bains, cuisine, salle à manger, salon, sous-sol, chauffage électrique, terrain clôturé 55X160, 1 kilomètre de la S.A.O., Duhamel, 819-428-7274.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ACCUEIL PUBLIC
MERCREDI
10h à 1h p.m.
555 Britanny
UNITE 511

CET attrayant logis de 2 chambres à coucher, 1½ salle de bains, mérite votre considération. Mur en miroirs, portes battantes à persiennes ajoutant au charme de la cuisine et, pour votre confort cet été, climatisation, balcon en retrait, piscine extérieure et sauna. Pour visiter, rendez-vous à notre accueil public. Cindy Sezlik, 746-7933, Century 21 Kemper Realty, 746-6725. (Code 869).

BUNGALOW, 1 acre, 3 chambres, salle de lavage, foyer et 25 cordes de bois, lave-vaisselle, paysager professionnellement. $95,000, 445-2870 Russell.

DUPLEX et une petite maison, $75,000, 749-0680.

MAISON construite sur demande à la campagne sur lot 100x200, 25 milles du centre ville, 446-4112.

QUEENSWOOD Heights, Orléans, vente privée. Bungalow 4 chambres à coucher, 2½ salles de bains, foyer, foyer, salle à manger, sous-sol fini, avec grande salle familiale, chambre froide, patio couvert, très beau lot avec arbres et jardin donnant sur un parc. $95,500. 824-8573 après 17h.

83 TERRAINS A VENDRE

ACRES, choix boisée, bord rivière La Blanche, Domaine des Pins, Perkins, partant $6,000, terme facile. 1-819-671-3286.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

TOURAINE — Voisin du Projet Côte d'Azur, nouvelle subdivision, Côte Bellevue, grandeur à partir de 50x100, $4,500. $50 par mois intérêt 8% sur 10 ans, comptant requis $100, financement directement, 90 lots dans une semaine de vendu, 561-3404, 568-5585.

TRES beau terrain, près lac Danford et Mont Ste-Marie, 1½ acre, 350 pieds bord du lac, face au sud, très boisé, terrain plat, prêt à construire, bonne pêche, 827-1686.

TRES bon pour la chasse aux chevreuils. Terrain de 150 acres au Lac des Loups, sur chemin Lady-Smith, bordure du terrain du gouvernement. 722-0491.

VAL-DES-BOIS, lac Brochet, 100 pieds de façade sur le lac, $5,000 ou meilleure offre, 568-7873 Claudette ou Jocelyne.

VILALGE Mont-Cascade 11, 1¼ acre, $11,500, 770-0657.

WENDOVER, 44 acres, entre les deux autoroutes 17, électricité, téléphone, puit, $34,900. 746-7301.

WYCHWOOD, grand terrain arpenté avec services, rue pavée. 777-9720, 284-6885.

WYCHWOOD, terrain de 73X100', très boisé, rue Butternut, 771-7510.

4e CONCESSION, Gatineau, 200x117 pieds, à vendre tout de suite prix abordable 663-7321.

84 FERMES A VENDRE

RIPON, 100 acres boisées, lac privé 400 x 800'. $24,000. 663-8842.

GATINEAU, ferme 100 acres, environ 40 acres cultivables et 60 acres boisées. 777-9720, 234-6885.

MINI-FERME à vendre, maison, garage double remise, grange, étable, porcherie, 5 acres, après 17h, 427-5948.

44 ARPENTS de terre forte, toutes cultivables. Petit lac traverse. Bon pour pêche et chasse aux canards. 613-487-2603.

85 MAISONS MOBILES

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

DOMAINE du Ruisseau, route 148 Angers, terrains à vendre pour maison mobile, 50 X 90 minimum, tous les services municipaux, facilité de transport de maison mobile, M. Desjardins, 1-819-457-2220.

MAISON mobile Laurentienne 1972, 12X60, 3 chambres, 2 galeries, 17, 10e Avenue, Gatineau. 568-6518, après 17h.

MAISONS mobiles, neuves, et usagées de marque Prince Caravan, très bon prix. Appelez le jour 1-800-567-6889, 819449-2610.

86 PRE-FABRIQUES

REMISE DE LUXE

FINIE les problèmes d'entreposage, remise pré-fabriquée installée dans votre cour. Apelez Paul, lundi au vendredi, 8h30 à 17h, 728-0136.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

A LIQUIDER, près autoroute 50, Gatineau, 99 terrains dans un block, valeur $350,000, avant zonage agricole, bon investissement pour le futur, $80,000. Terme facile, 819-671-3286.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL

TRAVAILLER dans votre région avec les avantages d'être votre propre patron et les possibilités de $450 à $900 et plus par semaine. Informez-vous sans frais, Vie-Tal: 1-800-361-6614.

97 BUREAUX A LOUER

A GATINEAU — Local pour bureau à louer. 663-1989 après 18h.

EXCELLENT CHOIX — 256 boul. St-Joseph, Hull, près de la Caisse Populaire. 800, 1,700 et 2,400 pieds carrés, $7.95 le pied carré. 26 St-Raymond, près de Place Cartier, 350 et 600 pieds carrés. Chauffé, éclairé, stationnement. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266, 685-0424.

GATINEAU, Centre professionnel Archambault, bureau meublé si désiré, service de secrétariat disponible. 568-3570.

277, BOULEVARD St-Joseph, Hull, 2 bureaux, salle d'attente, et une grande salle, air climatisé, et service de conciergerie. Meublé ou non. Information, 777-2967, 778-6471.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

A LOUER, 600 à 1,200 pieds carrés, pour boutique ou spécialité. Grand stationnement, chauffé, 663-7042, 663-0021.

ESPACE de 1,000 à 2,000 pieds carrées pour pharmacie, situé dans édifice médical très achalandé, 663-8405, 777-6163.

ESPACE à bureau, $4.00 le pied carré. Edifice de la Légion, rue Eddy, Hull. 771-6088, 771-8988.

GATINEAU, chauffé, 555-C, boul. Maloney est. 819-326-6906.

GATINEAU — A vendre à prix réduit. Pour occupation immédiate. 1,800 pieds d'espace commercial, très bien éclairé et climatisé. Idéal pour professionnel. Vaste terrain pour stationnement. Avec revenu de $3,000/année. Trans-Action C.J.D., Richard Trottier, 561-5105.

LOCAL industriel ou commercial, $2,120 pieds carrées, 2 bureaux ou ateliers de 15X40, atelier 23X40 hauteur 16 pieds, portes 12X12, compresseur à l'air. Aussi: storage seulement 26X12. Disponible 1er juillet, 40X36 hauteur 16 pieds, 3 portes 10X10, monte-auto à l'air. Autre: storage seulement 12X60, 663-8268.

PETITS locaux 18x20, chauffés, éclairés, pour toutes sortes de commerces ou entreposage, parc Industriel, 771-8458.

WRIGHTVILLE, moderne, stationnement, rez-de-chaussée près de 600 pieds carrés, pour commerce ou bureau, 771-9234.

99 COMMERCES A LOUER

BAR-RESTAURANT (Café Terrasse) dans une Maison Rustique. Casier Postale 723, Papineauville, J0V 1R0. 819-427-5785.

BOUCHERIE à louer, près de gros magasins et appartements, boulevard St-Joseph, Hull. Demandez M. Laprade de 9h à 18h, 777-9921. Personnes sérieuses seulement.

SALON de beauté à louer ou espace pour bureau. 741 St-Joseph, Hull, 770-1541.

101 ENTREPOTS A LOUER

AUBAINE! Bâtisse commerciale, 34, Dupuis, Gatineau, 40'x82', évaluation municipale $86,000 pour $70,000. Terme. Vente ou location. 561-5288.

CENTRE-VILLE, vieux Hull, 3,675 pieds carrés, $4.50 le pieds carrés, 777-7770.

PARC INDUSTRIEL, Hull. 1,700 à 22,000 pieds carrés. Prix à partir de $3.25 du pied carré. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266, 685-0424.

PETITS locaux 18X20, chauffés, éclairées, pour toutes sortes de commerces ou entreposage, parc industriel, 771-8458.

102 ENTREPOTS A VENDRE

OCCASION — Ancien édifice de la Roulathèque à Hull, rue Jean-Proulx. 30,000 pieds carrés. Réduit à $550,000. pour vente rapide. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266, 685-0424.

103 COMMERCES A VENDRE

A RIPON — Ancien commerce de L.C. Beauchamp, 57, rue Principale, bâtisse, entrepôt et logement. (819) 983-6650, ou 983-2975.

ATELIER de peinture et de débosselage, bâtisse de 2 ans, 568-7380.

ATTENTION dépanneur à vendre, dans gros édifice, 777-0022.

103 COMMERCES A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans lesm «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

CENTRE touristique licencié, pouvant loger 62 personnes, le seul ouvert à l'année dans l'environnement, pas d'agent. Gracefield, 1-819-463-2091.

COMMERCE déjà établi dans un endroit touristique avec potentiel pour agrandissement. Petit investissement. Pour informations, après 17h. 827-0790, (819) 459-3031.

DEPANNEUR et casse-croûte, route 105, près de Chelsea. A vendre ou louer avec option d'achat. Toute information sur rendez-vous. A. Mercier, couturier, 771-3349, Trans-Action G.B. & Ass., 776-5564.

EPICERIE licencié, boucherie, tout équipée, bon commerce, 75 milles de Hull, située au Québec dans les environs du lac Blue Sea. Aubaine, $100,000. Inventaires, bâtiment, terrain. Bon chiffre d'affaires, financement par propriétaire si nécessaire. Ecrire case 134 Le Droit, 375, Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

MAGASIN de bicyclettes, machine à affiler patins. 777-2965, 778-3704.

MARCHANDISE et équipement pour dépanneur. Jour: 778-1728, soir: 561-4707.

MARCHANDISE de commerce de 3 ans, tisus, dentelles, tringles à rideaux, valeur au prix coûtant $4,000 pour $2,200. Soir, 987-5252 (819).

PATISSERIE

SITUEE dans centre d'achats. Très bon chiffre d'affaires. Ecrire case 209 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

RESTAURANT genre casse-croûte, cause maladie. Meilleure offre. 643-1127. 456-2297.

ROUTE de chips et liqueurs déjà établie à vendre, produit très connu, léger investissement. Pour information Paul 663-3651 ou Lucien 819-986-2736 après 17h.

TERRAIN de camping à vendre, Messines, Québec cause maladie, possession immédiate, 465-2622.

TERRAIN de camping, route 105, près de Gracefield, prix à discuter, renseignements: 776-3920 après 18h.

111 CHALETS DEMANDES

CHERCHE un chalet hiverisé, de 3 chambres à coucher, à louer pour la première année avec option d'achat au alentour de 20 milles d'Ottawa-Hull. Après 17h, 568-4227.

LES AFFAIRES vont bien mais nous passons beaucoup de temps à dire à ceux qui cherchent des chalets que nous n'avons pas ce qu'ils veulent. Nous avons vraiment besoin de plus de chalets et de terrains à vendre dans la Gatineau. Demandez des précisions chez Macintyre Realties, 827-0621.

RECHERCHE chalet, près du Lac avec plage pour saison estivale, dans les environs du Lac 31 milles, demandez Monique: résidence 770-7590; bureau: 770-6113.

RECHERCHE un chalet au bord de l'eau, après 19h, 776-5118.

114 CHALETS A LOUER

A LA SAISON, lac Sinclair, 40 milles de Hull, chalet de 2 chambres, salle de bains complète, belle plage. S'adresser au 771-2971, 456-2394.

A LA SEMAINE, bord de l'eau, Lac Simon (819) 428-3346.

BLUE SEA LAKE, Notre Domaine, chalet au mois, $750 ou saison $1,500, mai 25 au septembre 30, disponible pour la pêche au mois de mai, 568-5438.

BORD de l'eau, chalet tout équipé, Notre-Dame-du-Laus, 2 et 3 chambres. Après 18h. 568-5307.

CHALET hiversié, équipé au complet, 568-0317.

CHALETS meublés, 2 et 3 chambres, fin de semaine, semaine et mois. Lac Bitobi, 1-819-463-2540.

CHALET à la semaine, Val-des-Bois, sur bord de la rivière. 819-454-2266.

DEUX chalets à la saison. 40 minutes centre-ville Hull. 777-5227.

DOMAINE Hazelwood Gracefield, chalet, chambre, avec ou sans repas, 819-463-2091.

LAC ARGILE — A la saison, site tranquille, 2 chambres à coucher, entièrement équipé. (819) 986-6244.

LAC BLUE SEA — cabine avec cuisine, 2 chambres à coucher, foyer, pêche et natation. Fin de semaine, semaine, 613-448-3084 sur semaine ou 819-465-2412 les fins de semaine.

LAC DES PLAGES — pour saison, plage privée, 2 chambres à coucher, 561-3653.

LAC-DES-PLAGES — Spéciaux, Fête des mères, 11 au 13 mai, $65-$95. Réservez maintenant. Domaine Murray, 1-819-426-2982.

LAC ROND, Bouchette, 777-3050, après 17h.

LAC Simon à la saison, tout équipée, 3 chambres à coucher, 400 pieds du lac, belle plage, route 321, $2,000, 428-3397.

L'ALPAGE lac Blue Sea, tout équipé, belle plage, 1-819-465-2862.

NOTRE-DAME de la Salette, chalet meublé, 2 chambres à coucher, un mille du lac de l'Argile (S.A.O), (819) 766-2213.

SAISON estivale, situé Lac Pemichongan, 819-463-2608.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, lac NewComb, endroit idéal, 663-4926 bureau, 663-1022 Michèle.

VAL-DES-BOIS, 2 chambres à coucher, 770-8470.

117 CHALETS A VENDRE

A GRACEFIELD, 2 chambres à coucher, électricité, hiverisé, chemin verbalisé, 1-819-463-3625.

ATTENTION. Ferais rénovation de chalet à très bon prix, travail garanti, estimation gratuite, après 17h 771-0320.

CHALET meublé neuf, 20x32, 2 chambres, hiverisé, 23 acres, boisé, eau courante, terrain privé pour chasse et pêche, $38,800, route 309, 35 milles d'Ottawa, vers Val-des-Bois, Québec. 663-3857 après 18h.

AUBAINE. Maison isolée 26X45. 3 chambres à coucher, 25 milles ouest du pont Champlain. Services installés. Spécial, $18,500. Excellente vue et accès à la plage. Beach Grove, P.Q.; aussi maison mobile 10X55, sur lot cadastré 70X140 services installés, $10,500. 458-2399.

CAMPING lac Vert, chalet à la saison, face à la place. (819) 454-2210.

CHALET hiverisé, bien payasagé, Domaine Lac McGregor, beaucoup d'extra. Pour de plus amples renseignements, veuillez me contactez Joanne, 561-2906.

CHALET hiverisé, 30X32, bord de l'eau, lac du Cerf. Extérieur aluminium. Paysagé. Poêle «Franklin». Informations, (819)597-2148, (514)274-1154.

CHALET Notre-Dame-de-la-Salette, intéressés seulement. 663-9577.

CHALET style québécois en pièces équarries au Lac Ste-Marie, construction à être finie. Après 17h, 776-5423.

CHALET Twin Lake, 20 milles de Hull. Beau terrain 150X200, plage privée. Prix à discuter. 771-4256.

CHALET 4 saisons, meublé, terrain 130x80, lac Létourneau, Perkins, $29,900. 663-0251.

DEUX chalets tout équipés, à vendre, Lac Blue Sea, appelez entre 17h et 21h, 819-465-2252.

LAC BATAILLE, près du lac McGregor, 3 chambres à coucher, salle de bains, 3 morceaux, tout meublé, 25 milles de Hull. Gaston Serré, Trust Royal 778-7444.

LAC Bélair (Ste-Cécile de Masham), 3 chambres à coucher, meublé, foyer, façade sur le lac, très privé, 643-2155.

LAC Cayamant, hiverisé, 3 chambres à coucher, salle de bains, chauffage électrique et au bois, grand terrain paysagé, 684-5673.

LAC CLAIR, chalet hiverisé, beau site, bord de l'eau, gros garage, puits, plusieurs extra, 25 milles ville. $60,000. 749-2342.

LAC de l'Aigle, Notre-Dame-du-Laus, adjacent au Parc Papineau-Labelle, 2 chambres à coucher, isolé, intérieur en pré-fini, galerie 25' avec moustiquaire. Terrain élevé de ¾ d'acre sur lac avec plage sablonneuse, camion 4X4 inclus. Seulement $17,500. 778-3610.

LAC Des Iles, 85 milles d'Ottawa, 3 chambres à coucher, 5 acres de terrain, plage aménagée pour baignade et amarrage de bateau, $30,000. Avant 17h M. Patrick Ryan, 819-623-3302, après 17h 819, 623-2686.

LAC FAIRBURN, chemin Cayamant, chauffage électrique et à combustion lente, tranquille, bord de l'eau, prix à discuter, 778-1297.

LAC GIRARD, 18 milles de Hull, sur chemin pour St-Pierre-de-Wakefield. 20 x 30, 2 chambres à coucher, brun, extension arrière 14 x 16, quai. $19,000. 733-7898.

LAC SIMON, bord de l'eau avec plage, bungalow stucco, hivernisé, sous-sol fini, chauffage électrique, 2 salles de bains, semi-meublé, foyer, etc., $60,000. 819-428-3627.

LAC Simon, 3 chambres, chauffage électrique, hiverisé, très beau site, 568-7380.

LAC ST-PIERRE, 30 milles du centre-ville, 100 pieds de façade sur le lac, surface totale 18 milles carrés, 2 chambres à coucher, meublé, grand garage, $24,900. 749-6059.

LUSKVILLE, chalet tout équipée, 3 chambres, meublé, face au lac, vue panoramique de la rivière Ottawa, demande $19,200. 822-1503.

POLTIMORE, 16x32, prix à discuter. 568-7476.

ST-ANDRE-AVELLIN. Plage privée. Prix réduit. Après 18h, 1-514-663-6261.

2 CHALETS à vendre, près d'un ruisseau, Montpellier, $8,000 chacun, $15,000 ensemble, après 18h 663-9875.

¾ ACRE, terrain boisé, chalet 24x30, 3 chambres à coucher, électricité, meublé, demande $19,900. 770-0217.

118 TERRAINS pour chalets à vendre

A L'ILE du Canard Blanc, lac Simon. 55,000 pieds carrés avec plage. Demande $13,000 ou meilleure offre. 778-1146.

A VENDRE ou à échanger, terrain défriché pour chalet, 27,750 pieds carrés, lac Murray. 1-819-449-5017.

LAC HENEY, une acre, 771-6098.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

TERRAINS boisés ou défrichés, arpentés, Buckingham, vue panoramique sur Rivière Lièvre, ruisseaux, 722-4389.

TERRAIN 15 acres demi boisé, Mayo, $15,500, après 17h 824-9881.

1 ACRE dans village Val-des-Bois, près de l'eau. 776-4927.

121 ROULOTTES A LOUER

RAMBLER 13 pieds, couche 4, $150 semaine, 778-0396.

2 WINNEBAGO, 22 pieds, tout équipé, couche 7 personnes, $475 semaine, 613-488-2958.

122 ROULOTTES A VENDRE

APALACHE, 16 pieds, équipée, comme neuve, $3,700, 777-7991.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

AUBAINE! Comme neuve, Taurus, 31 pieds, complètement équipée, sur un beau lot au camping lac Vert. $10,500 ou meilleure offre. 663-3702, après 16h.

AUBAINE — Tente-roulotte, toit dur, Lionel 500, 1980, 8 places, poêle, réfrigérateur. 770-3980.

A VENDRE ou échanger, tente-roulotte contre chaloupe, moteur, remorque pour la pêche, 643-3541.

BELLEVUE, 18 pieds, 1975, jamais roulée, 613-673-5640.

BONANZA, 1977, 24 pieds, auvent, $6,995. 663-7656.

122 ROULOTTES A VENDRE

BONAIR 1650, 1979, couche 4 personnes, excellent état, $5,500, 684-4360 après 16h.

CAMPER «Sunline» 1981, 10 pieds, léger, couche 5, tout équipée, comme neuve, jour: 777-9339, soir: 777-3960.

CAMPER Unik, 1982, pour camion Toyota, couche 4, tout équipé, comme neuf, $4,500. 1-819-985-2979.

CHAMPLAIN 27 pieds, couche 10, toute équipée, chambre à coucher, auvent, située Kittawa Camping, $6,500. 824-5543.

CONFORT 1974, tente-roulotte, besoin réparation. Meilleure offre, 827-2036.

CORSAIR roulotte 17 pieds, excellent état, à discuter. 663-8824.

FIFTH WHEEL Prowler, 1977, 24.5 pieds, tout équipée, avec auvent, très propre, demande $7,700. 770-9607.

GLENELLE 1974, 25 pieds, toute équuipée, avec auvent, couche 6 663-7445.

HOLIDAY 1974, 17½', toilette, propre. 455-2383, 684-5794.

HOLIDAY 23', 1979, toute équipée, avec auvent, couche 8, $7,500, située à Notre-Dame-du-Laus. 777-8286 après 18h.

LIONEL modèle 100, 1977, 6 places, à gaz/électrique/batterie, poêle, chaufferette, réfrigérateur, canapé, parfait état, $2,500. 778-3125 après 18 heures.

LIONEL 1973, couche 6 très propre, prix à discuter après 17h30, 643-1076.

MOTORISEE Glendale 1973, 21 pieds, très bon état, $15,500. 568-9424.

PROWLER 1978, toute équipée, $7,500. 749-5092 après 17h.

PROWLER, 24½ pieds, 1977, comprenant: auvent, extra, prix négociable, 561-8991.

ROULOTTE de luxe «Cobra», 35 pieds, 1975 avec 2 patios et beaucoup d'extra. Avant 16h, 777-8447.

ROULOTTE «Glendette» 1978, 27'. 561-6025.

ROULOTTE "hard top" Prowler de luxe 1979, 23 pieds, $7800, 776-1409.

ROULOTTE Prowler 1976, 23 pieds, auvent, couche 9, $7200 ou meilleure offre, 986-8398.

ROULOTTE Taurus 1979, 24', 2 tables, couche 9, toute équipée, $9,000. 561-3277, après 16h30

ROULOTTE Zéphir 14½ pieds, très propre, tout équipée, $1,500. 771—0298.

ROULOTTE 1971, 13½ pieds, 4 places, équipée, $2,000. 568-9710.

SHASTA 14 pieds, 6 places, 1977, excellent état, $4,200, 613-673-4861.

TAURAUS, 1983, 24 pieds, tout équipée, 663-0216.

TAURUS, 1977, 20 pieds, tout équipée, douche, fourneau, auvent, $6,200. 824-5577. Après 17h.

TAURUS 23 pieds, 1980, toute équipée, couche 7, située lac Cayamant, $9,500. 833-3063 après 17h.

TAYLOR, 1981, 17 pieds, toute équipée, comme neuve, $7,000. 684-2331.

TENTE-ROULOTTE 1974, 6 places, bon état. 663-6810,568-8645.

TENTE-ROULOTTE, Capri, 1973, très très bon état, après 17h. 568-1763.

TENTE-ROULOTTE «Woods» Cavalier Mark IV, toit mou, $600. 568-1142.

TENTE roulotte Starcraft, 1978, 7 places, tout équipée, $2,900. Ou meilleure offre. 671-2406.

TENTE roulotte Lionel, 1979, 14 Labelle, Gatineau.

TENTE roulotte avec poêle, réfrigérateur, fournaise, prix à discuter. 443-2674, après 18h.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1000, 6 places, 1977, faut voir! 568-9596.

TENTE-ROULOTTE 4 personnes, prix à discuter. 663-7843 après 16h 30.

TENTE-ROULOTTE «Lionel» 1978, 6 places, toute équipée, $2,500. Après 18h, 684-0478.

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 1976, tout équipée, poêle, réfrigérateur, chaufferette, excellent état, 561-1493.

TENTE-ROULOTTE, Lionel, 1980, 8 places, réfrigérateur, cuisinière, 3 ronds, auvent, état neuf, valeur $5,500 demande $3,800, après 18h. 568-4262.

TENTE-ROULOTTE 8 places, toile neuve, poêle, réfrigérateur, chauffage, auvent, $3,500, 663-9432.

TENTE-ROULOTTE Bonair 6 places, 1979, Bourget, 487-2265.

TENTE roulotte, Confort, 1972, $800. 663-6089, 663-1632.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1973, 8 places, tout équipée, prix à discuter, après 17h30,

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AUTOMOBILE DENIS 1979 MONZA familiale, garantie no 23, 643-5262.

AUTOMOBILE DENIS Automobile Denis, Automobile Denis, choix de voiture à ton budget, 643-5262.

AUTOMOBILE DENIS 1975, Lincoln, Mark V, bon état, $2,850. no 62, 643-5262.

AUTOMOBILE DENIS 1980, Oldsmobile Regency, 59,000 kilomètres, 1 propriétaire, impeccable, no 48, $8,900. 643-5262.

AUTOMOBILE DENIS 1977, Rabbit, 60,000 milles, manuelle garantie, no 4/, 643-5262.

AUTOMOBILE DENIS 1979, MERCURY Monarch, 6 cylindres, garantie, no 17, 643-5262.

AUTOS de $300 et plus, McArthur Automobiles, 416 chemin McArthur. 746-8478.

BIJOU! Corvette 1977, jamais vu l'hiver! $11,000. 771-2408, 819-423-5884 soir.

BUICK Skylark LTD, 4 portes, condition exceptionnelle, am/fm, intérieur de luce, $4,850. 777-0329.

BUICK Skylard GS, 1971, telle quelle, $500. 684-1075.

CADILLAC 1979, Coupé de Ville d'Elégance, toute équipée. Après 17h. 663-9675.

CADILLAC 1971, 85, Isabelle (coin Cayer) Hull, $500.

CAMARO Z-28 1980, 350, 4 barils, orange, A-1, $5,800, Michel 778-3596.

CAMARO Z-28 1979, moveur V-8 350, toit en T très bon état, 30,000 milles, $5,500. 663-1714.

CAMARO Z28, 1984, tout équipée, automatique, acheteur sérieux. 776-2757. Après 18h.

CAMARO 1976, 350, 4 vitesses au plancher, très propre, demande $3,100. 776-1266.

CAMARO 1977, blanche, très bon état, Michel, 770-1090.

CAMARO 1979, am/fm, volant mobile, immaculée, certifiée, $3,950, 741-1972.

CAPRI 1976, manuelle, 4 vitesses, moteur V-6, $475 ou meilleure offre. 663-8936.

CHALLENGER 1974, $1,600 ou meilleure offre. Denise: 568-7873, ou 827-1836.

CHEVELLE Malibu 1974, prix à discuter. (819)671-2746.

CHEVETTE Scooter, 1982, 28,000 km, prix à discuter. 663-2606.

CHEVETTE 1982, noire, 2 portes, coupé sport, transmission manuelle toit soleil, excellent état, 47,000 kilomètres, $5,500. 824-2795 matin ou soir.

CHEVETTE 1980, bon état, 1 propriétaire, $3,500. Jour: 560-7348, soir: 820-0902.

CHEVROLET Monza, 1978, 6 cylindres, automatique, bon état, 235-9248 après 18h.

CHEVROLET Malibu 1979, 46,000 milles, air climatisé avec plusieurs autre options. $5,495. 778-3367 après 17 heures.

CHEVROLET Nova 1976, 6 cylindres, excellent état, am/fm cassette, 45,000 milles, meilleure offre. après 18h, 568-8518.

CHEVROLET 1969 Camaro, convertible, comme neuve, la seule dans la région, faut voir, personnes sérieuses seulement. 663-8358.

CHEVROLET 1979, 4 portes, $1,500. 778-0796.

CHRYSLER Cordoba 1976, très bon état, 1 seul propriétaire, prix à discuter, 827-3629 après 18h.

CHRYSLER Cordoba 1977, en bon état, très propre, tout équipée, $2,200. 770-0620.

CHRYSLER Cordoba 1977, excellent état, 4 pneus radiaux neufs. Appelez André, jour: 237-4564, soir: 778-1430.

CHRYSLER Cordoba 1977, mécanique très bon état, dedans en velours, très propre. $1,300. 771-2325.

CHRYSLER Newport 1977, $2,200, 685-0421.

CHRYSLER Newport 1977, $450. 663-5564.

CHRYSLER «Rome», 1978, 1 propriétaire, bas millage, entre 9h et midi, 776-4622.

CITATION 1982, 4 vitesses, 4 cylindres, brune, 4 portes, $5,000. 827-0774, 827-3997.

CORDOBA 1977, 49,000 milles, $1,700 demandez Louis Cyr, 777-5372.

CORTINA 1973, à vendre, pour pièces, fonctionne bien, après 17h. 568-3452.

CORVETTE 1979, air climatisé, cassette, bas millage, excellent état, $10,500. 776-1744.

CORVETTE 1979 automatique, extérieur rouge, $12,000. 663-3030.

CORVETTE 1976, parfait, 350, automatique, 62,000 milles, prix à discuter. Doit vendre. Après 17h, 777-5367.

CUTLASS Oldsmobile 1976, 4 portes, très bon état, $1,800. Après 17h. 568-3271.

CUTLASS Suprême 1978, bourgogne, «Michelin», très propre, $3,500. 777-0669.

DAME doit vendre Volaré 1977, 27,900 milles, excellent état, certifiée, $2900, 685-1500 après 17h, 771-9564.

DART Swinger 1975, 2 portes, un seul propriétaire, carroserie et mécanique en bon état, 771-6191 après 17h.

DATSUN F-10, 1976, traction avant, manuelle, très propre, $1,100. 561-4682.

DATSUN F10, 1976, tel quel, manuelle $500. 568-1732.

DATSUN 1974, $850. 98 Perras, Hull. 771-7576.

DATSUN 260Z, 1974, très bon état. $3,200 appelez ayant 15h, 778-0888.

DATSUN 310, 1979, traction avant, manuelle, pneus Michelin, radio am/m cassette, 63,000 milles, très propre, excellent état, demande $2,800, après 17h 744-1507.

DODGE Aspen 1977, Spécial Edition, $2,500, 663-9519.

DUSTER 1972, 6 cyulindres, pour pièces. Transmission automatique reconditionnée. $1225. 568-2241.

DUSTER 1974, $300 telle quelle 777-9533.

FIREBIRD Formula 1976, peinture neuve, air climatisé, comme neuve, certifiée, $1,850. 741-1972.

FORD Elite 1975, en bon état, $800, 561-6387.

ECHANGE ACCEPTE. AMC Concord 1978, $1950: Dodge Aspen, 1977, peinture neuve, $1995; Dodge Monaco 1978, $2850; Renault 5, 1979, $2400, peinture neuve; Renault 5, 1979, $1660; Monte-Carlo 1976, peinture neuve, $1950. Garage Templeton, 895 boul. Maloney, Gatineau. 663-7812.

FAUT VOIR! Honda Accord LX 1983, 776-0769.

FIREBIRD Esprit, 1977, 72,000 milles. $2,000. 230-2902.

FIREBIRD Formula, 1078, $4,250, excellent état, 643-1304, 986-5858.

FORD Fairmont, 1978, V-6, familiale, am/fm, automatique, servodirection, $3,000. 827-2171.

FORD Fiesta 1978, bon état, $1,500, après 19h, 684-9272.

FORD LTD 1979, vitres électriques, radio am/fm, valise électrique, moteur 302, 2 barils, 2 tons gris/noir, intérieur rouge. $3,850. 643-3108.

GRAND PRIX 1979, 45,000 milles, très bon état, $5,000 négociable. Après 17h, 568-3200.

HONDA Accord 1983, très propre, prix à discuter. Demandez Gilles, 770-2863.

HONDA Accord 1978, $2,750, bon état, 568-0021, 770-7486.

HONDA Civic 1977, 44,000 milles, manuelle, propre, pneus, freins, siclencieux et essieux neufs. Meilleure offre, 561-4091.

HONDA Civic coupe sport, 1981, seulement 52,000 kilomètres, $5,100, 827-3492.

HONDA Civic «Hatchback» 1981, 25,000 kilomètres. 777-3376 après 16h.

WOOPI!
J'AI vendu ma voiture en 3 jours en utilisant les «annonces classées» du DROIT au 560-2750.

LIMOUSINE Chrysler 440 TNT convertible, sièges baquets, 1 propriétaire, très bon état, faut voir, 189 Avenue Vanier, Aylmer.

LTD 1979, équipée, bon état, 778-0652 après 17h.

MALIBU 1976, 4 portes, très propre, bon état, $1,500. 771-8818.

MARQUIS 1979, 4 portes, très propre, prix négociable. 663-3545.

MERCURY Comet 1976, automatique, servodirection, bon état mécanique, carrosserie besoin réparations. 729-1422, local 3, 455-2547 soir.

MERCURY Marquis, 1977, tout équipé, après 19 heures, 776-5118.

MUSTANG 1974, très bon état, $1,200, 568-1324 jour.

NOVA 1976, 4 portes, 305, automatique, 68,000 milles, $950. 778-1840.

NOVA 1978, telle quelle après 18h, 771-8200.

OLDSMOBILE décapotable 1970, 350, $3,900 ferme, peinture neuve, en bon ordre, faut voir! 663-2386.

OLDSMOBILE Cutlass 1977, 51,000 km. Prix à discuter, 777-4972 après 16h30.

PINTO 1974, automatique, bon état, 663-0924.

PINTO 1976, en bon état, $700, 561-6387.

PLYMOUTH Duster 1975, 2 portes, 6 cylindres, prix à discuter, 1-986-1720, 986-7016.

PLYMOUTH Grand Fury 1977, moteur 318, bon état, carrosserie besoin réparation mineures $600, négociable. Daniel 777-5959.

PLYMOUTH Horizon, 1979, $2,500, bon état, 568-2110.

PLYMOUTH Horizon, 1984, 9,500 kilomètres, automatique, 4 portes, radio am/fm, $7,500, cause transfert, 996-3246 demandez Carole Denis, jour, 776-1140 soir.

PLYMOUTH Satelite, 1974, $500 ou meilleure offre. 731-9775 après 17h.

PLYMOUTH Valiant 1976, très bon état, $1,995. Dany 568-2021.

PONTIAC Acadian, 1980, 66,000 kilomètresm excellent état, $3,500 entre 18h et 20h, 771-4966.

PONTIAC Lemans 1977, moteur V-8, bon état, $1,300, après 17h, 561-3326.

PONTIAC Lemans 1980, 38,000 km, prix à discuter. 771-7240.

POUR VENDRE votre voiture. Argent comptant. Automobile Denis. 643-5262.

RABBIT Diesel, 1978, bon état, $2,500. Après 17 heures, 771-2845.

RABBIT 1978, 65,000 milles, radio am/fm, toit ouvrant, 2 portes, $1,950, après 18h 776-0803.

RENAULT GL 1982, manuelle, «hatchback», 30,000 kilomètres, $4,200 négociable, plein d'essence $16 semaine, 819-671-2958, 568-5298.

RENAULT 18 1981, familiale, de luxe, 5 vitesses, 53,000 km, garantie 18 mois, $5,200. 770-0131.

SCIROCO 1975, telle quelle, $500. 776-0419.

SKYLARK 1972, bonne mécanique, $300, 771-0783.

SUPER Beetle 1972, $800 échangerais pour camion Pick-Up. 777—3496.

SUPER BEETLE 1974, excellent état. $1500 certifiée. 238-4525.

T-BIRD 1979, telle quelle, meilleure offre, 770-3675.

TOYOTA Célica GT, Liftback, 1976, 5 vitesses, excellent état, pneus neufs. $2,200. 776-3723.

TOYOTA Corolla 1200, 1975, manuelle, très propre, $650. Marc, après 18h, 770-5774.

TOYOTA Corolla, 1976, 5 vitesses, peinture récente, pneus Michelin sur Mag wheel, moins de 60,000 milles, en bon état, 663-0333.

TOYOTA Supra 1982, toute équipée, plus extra, 770-6490.

TOYOTA Tercel 1981, bon état, $4,500, 1-819-449-1770.

TRAMS AM 1978, 400 6.6 litres, 4 vitessese, «Hurst Shifter», servofreins, servodirection, freins et embrayage neufs, 36,000 milles, moteur avec chrome, jamais utilisée l'hiver, $1,000 d'équipement stéréo, doit être vue, appelez Vincent, 749-9586 après 19h.

TRANSAM toute équipée, toit ouvrant, rouge, $5,000. 663-4471.

TRANS-AM, 1979, noire, 50,000 milles, toit en «T», très bon état, 777-9538.

TRIUMPH TR6, certifiée, 1971, $4,800. 771-7522, 737-5800.

VOITURES usagées de votre choix. 778-2307.

VOLKSWAGEN Beetle, 1975 à vendre, appelez avant 14h, 777-0228.

VOLKSWAGEN Beetle, 1974, $350, 684-5064 après 16h.

VOUS avez besoin d'une auto? Nous avons peut-être ce qui vous convient. De 1971 à 1979, à partir de $400: camions, vans, autos. Garage Templeton, 895 boul. Maloney, Gatineau. 663-7812.

1940 CHEVROLET coupé 2 portes, moteur 327, transmission manuelle, 3 vitesses, 663-8669, après 18h.

1966 CHEVROLET Pick-up, bon état, 643-1279.

1974 VOLKSWAGEN, toit ouvrant, moteur neuf, etc... Tel quel ou pour pièces. $500. 770-5787.

1975 ASTRE, tell quelle, $300. 771—3040.

1976 CAMARO, 305, automatique, bon état. 741-0532.

1976 FORD Pinto, familiale, $1,300 ou meilleure offre, après 16h, 819-671-3417.

1976 MGB, bon état, roues de broche, système de son «Pionnier», $5,500. Johanne: 777-0487.

1977 BUICK Skyhawk, 45,000 milles, $1,700 à discuter, 568-5789.

1977 CAMARO, moteur 305, automatique, $1,200. 684-5178.

1977 PLYMOUTH Fury familiale, moteur 318, bon état, carrosserie besoins de réparations, $500. 663-1463.

1977 PONTIAC Ventura, 6 cylindres, automatique, 4 portes, bon état, après 17h, 777-5062.

1977 TRANSAM bon état, certifiée, $2900. 833-2351 ou 770-0229.

1977 VOLARE familiale, très bon état, $1,300, 684-0867.

1979 JEEP Waggoneer, 83,000 km, $2500, après 15h 568-8884.

1980, AMC Spirit, coupé Sport, 4 cylindres, 4 vitesses, manuelle, $2,900. 770-0767.

1980 RENAULT 5 TL, 59,500 km, am/fm cassette, bon état. Demande $3,800. 663-5648 après 17 heures.

1980 RENAULT 5 GTL, 38,000 kilomètres, très bon état, 663-7576.

1981 CHEVROLET Caprice, air climatisé, am/fm, $7,100 ou meilleure offre. 741-9794.

1981 GRAND PRIX, V6, 56,500 km, prix à discuter. 770-2249, après 18h.

1982 AMC Spirit, 4 vitesses, seulement 15,000 milles, très bon état, $5,500. 741-3738.

1982 CHEVELLE SS 350, intérieur fait sur demande, mags, évaluée juin 1982 appelez 820-4416 après 18h30.

1982 DODGE Aries, moteur 2.2, 4 portes, servofreins, servodirection, air climatisé, $7,500 ou meilleure offre, 568-7369.

1982 TOYOTA Corolla familiale, 5 vitesses, 25,000 km, $7,995. Marcel Bisson, 777-2731.

1983 HONDA Civic Sedan, 5 vitesses, comme neuve, 770-8866.

1983 HONDA Civic, 4 portes, automatique, 10,000 kilomètres, am/fm stéréo, demande $7,500. 827-1381.

1983 RENAULT 5, 15,000 kilomètres. Encore sur garantie. Radio am/fm, $5,600. 561-3554.

1984 LASER XE turbo — complètement équipé — air — garantie 6,000 milles, listée $18,600 pour $16,450 négociable. 521-6401, 567-5845.

149 CAMIONS A VENDRE

CHEVROLET Pick-up, 1977, 8 cylindres, automatique, 69,000 milles, très bon état, $2,300 ferme, 684-2615.

CHEVROLET 1974, 5 tonnes, «Single Axle», plateforme 20 pieds, moteur 366, peinture neuve, bon état, $7,000. 824-1142.

CHEVROLET 1970 avec boîte de fibre et pneus Michelin, bon moteur, 771-3000, 778-1845.

CHEVY VAN 1978, 70,000 milles, 6 cylindres, manuelle, fini cuirette, tapis, glacière, etc., garantie 4,000 km, $4,000. 777-1950.

DODGE Van 1976, intérieur fini, meilleure offre. 561-2978 soir.

DODGE Van 1972, fonctionne bien, $550. 238-3566.

DODGE ½ tonne, 1979, en excellent état. Faut voir! 561-4313.

FORD F250, 4X4, camper, moteur, bateau, 685-0049.

FORD 1975, ½ tonne, bon état, $2,150. 771-3821.

FORD 1978, ½ tonne, transmission manuelle au plancher, boite en fibre de verre, très bon état, $2,700, 561-0604.

FORD 4 X 4, F-150 1977, équipement pour la neige avec dompeuse, très bon 9TAT, $4,500, personnes intéressées seulement. 777-5226.

FOURGONNETTE DODGE 1977, adaptation professionnelle, jamais conduite en hiver, 69,000 km d'origine, $5,800. 746-3501 après 5h.

GMC Tandem, moteur 427, 1977, très propre, 819-457-2514.

GMC Van 1977, 80,000 milles, intérieur fini, très propre, $3,500. 643-5731, 771-2702.

GMC, 1972, «Tamdem Dump», moteur 427, bon état, $7,000. 824-1142.

INTERNATIONAL 1974, plate-forme, 12 pieds, «hoist», 771-7748, 663-0746.

JEEP CJ-7, 1977, 6 cylindres, bon état, $3,500 ferme. 771-1972.

PICK-UP Chevrolet 1974, bon état, $1,000, après 17h 776-0366.

PICK-UP Chevrolet 1978, mécanique reconditionnée, $2,500. 827-3631 après 21h.

STEP VAN 1975, 1 tonne, 777-0122, 6h à 9h 00 a.m. 17h à 19h.

TOYOTA 1980, 4x4, équipé, $7,400 ou meilleure offre. 663-0245.

TOYOTA 1982, LandCruiser familiale, moteur diesel, transmission manuelle, 20,000 km. Prix à discuter. 568-3302, Yvon, en tout temps.

TOYOTA 4X4, 1979, 118,000 km, bon état, radio am/fm, 4 radiaux, nouvelle peinture. Demande $5,500, négociable. 771-3130.

VAN Dodge Camper 1974, bon état, $3,200. 778-0396.

VAN 1977, GMC, intérieur fini, très bon état, après 17h. 745-5296.

1977 FORD Van, bon état, meilleur offre. Jour: 238-5838, soir: 568-1545.

VOLKSWAGEN camionnette, 1968, quelques réparations, $550. Téléphonez Yves: 777-4734.

1975 DODGE 1 tonne, bon état, 663-5412.

1976 FORD VAN, 150, tout équipée, demande $1,800. 778-2474.

1977, CHEVROLET Pick-up, Silverado, tout équipé, bon état, $2,000, 455-2666.

1978, DODGE Super Cap, jamais conduit l'hiver, très propre, $3,500 ferme ou échangerais pour grosse voiture 1979 ou plus, 1-671-2710.

1978 VAN Dodge 200, excellent état, idéal pour camping, 90,000 kilomètres, $,6500, 994-4805 après 17h, 663-7375.

1979 CHEVY VAN, très bon état, mécanique parfaite, certifiée. $4,200. Roger. 741-6968.

1980 CHEVROLET Pick-up, C-20, ¾ tonne, V-8, 4 vitesses, $5,200 négociable, 684-9962 après 18h.

1981 CLUB Wagon Ford, intérieur fini, vitres teintées, propre, 45,000 km. Demande $6,500. 771-2115.

1982 GMC Camionnette, excellent état, 80,000 km, $6,000. 776-3636 entre 9h et 17h.

1984 GM, CAUSE de décès, propriété de Mme Albert Charron. 561-3903.

4 DODGE Van 1977, s'adressez au Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull.

151 MACHINERIE A VENDRE

A. TRACTEUR (gravely) commerical, tout équipé; tondeuse 42", souffleuse 28", balai mécanique 54" siège arrière et roues double. $3,500. Possibilité d'échange. 663-5033.

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

BACKHOE 1976, Massey Ferguson, prix à discuter, 827-1455.

BULLDOZER Case, 310E, très bon état, $6,500. 663-5297.

HERSES, 6 pieds de larges (2), 1 à finir (ressort) $100, 1 à disque simple $150. 777-7124.

HERSE à finir en panneaux, 18' large, $175. 770-3543.

MACHINERIE neuve vendue au prix du gros, perceuse à colonne 12 vitesse, scie à ruban, scie à table 10 pouces, etc. 568-0749.

PLANEUR 32 pouces, 1 face, semmi-automatique et manuel, 770-6221, 770-6223.

PLANTEUR à blé d'inde 2 rangs avec attachement 3 points, de marque «Ford». Arroseuse à herbicide capacité 100 gallons avec attachement 3 points. Prix à discuter, (819)985-3263.

RECHERCHE tracteur de ferme, environ 40 forces, en bon état, 819-671-2532.

TRACTEUR Cattepillar D7E, 48A, cabine sécurité. 1-819-449-3703.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans lesm «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

AUBAINE, Honda 750, 1978, très bon état, $700, 685-0554.

AUBAINE — Suzuki GS 750E, 1981, 13,000 km, $2,600; $1,000 d'accessoires inclus. 771-1614.

GOLDWING, 1978, GL-1000, bon état, Michel: 770-1090.

HARLEY DAVIDSON 1982, 1340 CC, FLH Classique, tout équipée, 2,000 milles, comme neuve, $10,300. Après 19h 777-9188.

HONDA CB-225, 1982, 1700 km, excellent état, 663-7576.

HONDA CB 350, 4 cylindres, 1973, bon état, prix à discuter. Après 17h, 771-1574.

HONDA CB 350, 1973, bon état, $500. 771-0738.

HONDA CB 650, très bon état, avec équipement, $1,800. Daniel, 568-6805.

HONDA CM250, 16,000 kilomètres, $950, Robert 568-9797.

HONDA GL 1000, Gold wing, tout équipée, 9,000 milles, 561-0869.

HONDA GL 1100 (Gold Wing) 1981, très bon état, pare-brise plexiglass, $2800. Après 18 heures, (819)983-2115.

HONDA Magna V65 1983, 5,000 kilomètres, $4,200. 748-3366.

HONDA Sabre, 750 cc, V-45, 1983, 7,400 kilomètres, $3,000. Après 18h, 561-7584, Pierre.

HONDA V-45 magna 1983, 2,100 kilomètres, $3,800, soir: 663-2514.

HONDA 1974, 70cc, 6,000 milles, $225. Après 18 heures, 778-2254, 771-8679.

HONDA 1978, 750 cc, toute équipée. 771-5326.

HONDA 1982, Nighthawk, 750, très bon état, seulement 5,500 km. $2,700; Kawasaki 1982, 440 LTD, 4,000 km, $1,500. 771-1352.

HONDA 350, toute équipée, meilleure offre. 568-9873.

HONDA 360, 1975, très bas millage, parfait état, $500, 663-2124.

HONDA 400, 1979, 12,000 kilomètres, pare-brise, protège moteur, porte-bagage, $1,000, 663-2010.

KAWASAKI GPZ 550, 776-1777.

KAWASAKI GPZ 1100, appelez Bob, 561-5311.

KAWASAKI KE100 1981, $625 ou meilleure offre. 771-0611.

KAWASAKI KZ 550, 1980, 4 cylindres, 13,000 milles, prix à discuter. Jour: 568-0882; après 18h, 663-1346.

KAWASAKI 1000 CC St, 1979, 7,000 kilomètres, $2,400. 456-2296.

KAWASAKI 650, 1978, 10,000 kilomètres, $1,300. 776-2346.

KAWASAKI 750, 17,000 kilomètres, bon état. Après 17h, 770-2654.

KAWA 1000 1979, excellent état, $2,200. J.P. 446-4063.

KAZA 440, 1981, à vendre, $1,200. 663-8569.

MOBYLETTE Garelli, 49.5 cc, 1976, comme neuve, 532 milles, $350. 568-6928.

MOBYLETTE Honda, P-A 50, très bon état, prix à discuter, après 17h, 568-3017.

MOBYLETTE Honda 1981, $380, 776-4851.

MOBYLETTE Jawa 1981, très bon état, 2,400 km, prix à discuter. 827-2774 après 17 heures.

MOBYLETTE Mobimatic, orange, bon état, prix à discuter, 777-9333.

MOBYLETTE Puch, demande $200 ou meilleure offre, 663-0016.

MOBYLETTE — Honda PA50, 1982, $500. 663-5806.

NORTON Commando 850, prix à discuter. 771-5547.

SUZUKI 1977, 100, excellent état, prix à discuter. 770-0877, 776-3899 entre midi et 18h, Marc.

SUZUKI 1982, GS-400T, 4,200 kilomètres, avec accessoires. Michel: 778-0329.

SUZUKI 25 forces, 568-3498.

SUZUKI 750 CC, 1983, 2,000 kilomètres, utilisation 2 mois, garantie, 749-4230.

SUZUKI 850 Gs, 1979, 25,000 km, demande $2,000. 986-3285.

TRIUMPH Bonneville 1967, 650cc, le soir: 770-3441.

YAMAHA DT 175, 1977, $700 ou meilleure offre, 731-9775 après 17h.

YAMAHA Maxime 750 1982, 4 cylindres, rouge, 5,600 kilomètres, dossier inclus, excellent état, $2,625. 643-3372.

YAMAHA Maxime 650, arbre d'entraînement, 12,500 km, condition A-1, $2,600. Entre 17h et 19h, 770-0903.

YAMAHA Maxime 400, 1982, 11,000 kilomètres, impeccable, faut voir!, $1,550. 561-4203 après 17h.

YAMAHA Maxim 650, 1982, 4 cylindres, noire, 14,200 km, dossier, casque inclus, excellent état. $2,400. 1-613-488-2655.

YAMAHA Special 400 1981, bas millage, état impeccable. 777-9904.

YAMAHA XS 850 Spécial, 1981, à vendre, 770-0828.

YAMAHA XT250, 1981, 9,000 km, très bon état. $1,300. Après 18h. 561-4339, 568-5526.

YAMAHA YZ125, 1981, refroidi au liquide, bon état. Bob: 568-9097.

YAMAHA 1100 Maxime, 1982, 1,393 kilomètres $3,500. (819) 459-3549.

YAMAHA 125cc, très bon état, $400. Après 17 heures, 643-2158.

YAMAHA 1982, 175 cc, 3 roues. 459-3481

YAMAHA 550, 1981, demande $1,600. bon état, Daniel: 777-8166.

YAMAHA 650 Spécial, 1981, excellent état, $1,700, Angers, Québec, 819-986-1736.

YAMAHA 650 1977, 13,000 km, windjammer, avec lowers, dossier, porte-bagages, comme neuve. $2,200. 684-9428.

YAMAHA 750, tout équipée, demande $1,500 ou échangerais pour voiture, 523-4231.

YAMAHA,850, 1980, $2,300. parfait état, faut voir. 771-4261. Demandez Paul.

1100 GOLDWING Interstate, 1982, 7,000 kilomètres, après 17h, 663-9523.

1977 HONDA, 750 Windjammer, 28,000 milles, excellent état, $1,600. 776-5347.

1979 HONDA 185 Twinstar, bas millage, idéal pour débutant. Demande $650. 568-1067, après 18h.

1980 YAMAHA Exciter, 250, 15,000 km, plusieurs pièces neuves. Excellent état. $850. 771-0877.

1980 YAMAHA, Edition Spéciale, très bon état, $1,500. 829-2717, 829-8201.

1981 HARLEY FLT, 1,700 kikomètres, $8,000 ou meilleure offre, 561-1051.

1981 YAMAHA Exciter, 185 cc, neuf, 1 mois d'usage, $900 ou meilleure offre, 568-2119.

1981 YAMAHA YZ, 250, $1000, bon état, 446-4728, après 17h.

1982 HONDA CB-750K, avec remorque à bagages, comme neuve, 12,950 km. Après 17 heures, (819) 423-5258.

1983 YAMAHA IT 175-K, «Moto-Cross», comme neuve, 568-5764 après 17h.

250 IT, Yamaha, motocross, 1983, un été d'usage $1,700, 663-1631, 16h à 18h.

450 HONDAMATIC, 1982, $1,800 ferme, bas millage, comme neuve. Gary: 776-2342.

450 NIGHTHAWK Honda, 1982, très propre, prix à discuter, 568-6870.

153 BATEAUX A VENDRE

ALUMINIUM 15 pieds, moteur 35 forces, remorque, $1,500, 663-1975.

A VENDRE. Bateau de course fait maison avec moteur Johnson 35 hp, aussi Evinrude 35 hp pour pièces, et remorque. Devons vendre $775. 827-3703.

A VENDRE ou à échanger pour pick-up, Thundercraft, Wildcat II, 95 forces Mecury, tout équipé pour le ski, prix à discuter. (918) 986-1438 après 18h.

BATEAU aluminium 12 pieds, moteur Evinrude 10 forces, $950. 663-0065.

BATEAU 14', fibre de verre, moteur «Mercury» 35 forces, remorque incluse. 568-3498.

BATEAU 16 pieds, fibre de verre, pour ski nautique Brunswick, moteur Evinrude 50 forces, 819-456-2600. 776-5119.

CANOT de cèdre, 16', $450. 776-2346.

CHALOUPE neuve, 16', 777-0774 après 16 heures.

CHALOUPE Princecraft Yukon, 14'2", Mercury, 1982, 25 forces, remorque avec «Winch», $2,700. 1-819-766-2511.

CHALOUPE 14' bois, $125. 776-0675.

PLANCHE à voile «Dufour» «Show», modèle 200s, «Fun Board», $875. après 17h, 663-2145.

166 ENCANS

AVIS DE VENTE AUX ENCHERES
BROWN'S WATERBEDS
a mandaté John Gibson pour la vente aux enchères de centaines d'articles achetés du surplus de fabricants. Parmi ces articles, il y en aura de neufs, d'occasion, égratignés et bosselés: lits d'eau, commodes, tables de chevet, unités murales, lampes, gravures, draps de lit d'eau, douillettes, et accessoires, miroirs à vaisselier et de nombreux autres articles domestiques. Enregistrement à 9h a.m. samedi, 12 mai.
La vente commencera à 10h a.m. précises et se poursuivra beau temps mauvais temps sous la tente au 891, avenue Boyd, Ottawa.
BROWN'S WATERBEDS WAREHOUSE
166

WOOPI!
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

SUNRAY, 15½ pieds, 120 forces Mercury, «inboard», «out-board», tout équipé, 643-3853.

TEMPEST 1980, 16.9 pieds, 140 forces Mercury «inboard», beaucoup d'extra, $11,000, 663-3065.

VOILIER MEGA (c et c 30 pieds) incluant remorque de deux essieux, très bien équipé, demande $26,000, Paul 684-7003 ou Pierre 776-1802.

WINDSURFER compétition 83 et une standard 82, excellent état. 776-3286 Jean-Pierre.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

ACHETONS vieilles voitures pour ferraille. Demandez Don, 771-0921.

TRANSMISSION Dodge manuelle avec mags, 643-5731.

TREUIL avec freins hydrolique, $225, 776-1641.

VARIETES de pièces d'autos usagées, 561-4436.

VOLVO 1974 pour pièces, moteur à injection, transmission 4 vitesses, avec overdrive électrique. Volto 1973, pour pièces, 10 pneus Michelin les deux $500. 827-0674.

1974 PLYMOUTH, 6 cylindres, $275. 561-3065.

4 PNEUS H7815, $75, 561-5398.

4 ROUES Aluminium Centre Line» avec pneus «Pro Trac» 15" pour GM, prix à discuter. 777-4186.

4 ROUES avec pneus Michelin, XZX, 165 SR13, pour Honda Accord. $180. 456-2272.

4 ROUES chromées, de Mazda, $150. 778-3241.

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

MOTEUR hors-bord Envinrude, 9.9 1978, $750, 663-7343.

MOTEUR hors bord, «Elto», 35 forces, démarreur électrique, 771-4248. Entre 18 et 19h.

RECHERCHE hors-bord Johnson 1966, 9.5 hp, 776-0181.

158 ACCESSOIRES DE MOTOCYCLETTES

VALISE nylon, neuve, gants, 2 casques grandeurs large. 568-9532, 568-7987.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE de camion fermée, 18 pieds, $1,500. 827-0494.

BOITE en fibre de verre de 8 pieds, «rack» à bateau, prix à discuter, après 17h, 568-1491.

CABINE de camion, 8 pieds, aluminium, $300. 643-2799.

CABINE en aluminium, bon état, $175. 663-4865 après 17h.

CARROSSERIE avant pour Blazer 1969, demande $100. «Drive shaft» automtique pour GMC 1977, 4x4, $200. (819) 986-5558.

JIMMY 1974, 4X4, à vendre pour pièces. 663-0924.

2 PORTES dures pour CJ 7, 663-1133, 663-1271.

161 REMORQUES

DOMESTIQUE 46x84, 10 ans, $15, 827-3017.

REMORQUE double pour motoneige, ou tout usage. 778-0475.

REMORQUE domestique, 4X8, légère et solide, 561-6580.

4 REMORQUES, fabrication domestique, $275 chacune, 819-456-3063.

164 DIVERS DEMANDES

A ACCEPTERAIS laveuses, sécheuses, poêles, peu importe état, 663-1886.

ACHETONS appareils ménagers et ameublements, 233-4116.

AVEZ-VOUS des choses à donner telles laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs et meubles, etc.? Allons chercher gratuitement en tout temps, 568-2819.

DEMANDE immédiatement, réfrigérateurs, ameublement de maison les plus hauts prix payés. 234-4788.

DEMANDE machine à Slush usagée, 663-9761.

PELLE à remplisage demandée, 772, boulevard St-René-est. 663-4600.

RAMASSERAIS poêle, réfrigérateur, meubles usagés. Service rapide (2 heures). 561-0407.

RECHERCHE une glissoire pour piscine, 986-8398.

REFRIGERATEURS, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788.

165 MARCHE AUX PUCES

MARCHE aux puces. Easy Valley Flea Market. 18 milles à l'est d'Ottawa sur le chemin Russell, ouvert tous les dimanches de 10h à 17h. Pour plus d'informations communiquez avec Robert ou Julie, 487-2631.

PLUS HAUT PRIX POUR LAVEUSES: sécheuses, réfrigérateurs, poêles. B & B Used Appliances, 1111 Wellington, Ottawa. 725-1231, soir: 728-5139.

167 DIVERS A VENDRE

ACHETONS et vendons meubles usagés. 643-1599.

AIL des bois à vendre. 777-0763 entre 9h et 20h.

AQUARIUM, 10 gallons avec poissons, et accessoires. $50. 643-2184.

166 ENCANS

AQUARIUM 33 gallons, tout équipé, pied fer forgé, $125. 561-1643.

AQUARIUM 50 gallons, complète, matelas pour lit de bébé. 684-9570.

ARMOIRES de cuisine au complet, en bois pressé, bon état, 643-4085.

ASPIRATEUR Electrolux, 3 ans d'usage, valeur $600 demande $180, 776-5657.

ASPIRATEUR «Kenmore», bon état. 561-5600.

ATTENTION! Vente et téléviseurs à partir de $30. Garantie 1 an. Achat, réparation, toutes marques. 778-7410 Electronix.

BAIGNOIRE blanche, vidage à gauche, bon état, $90.00. 771-8181.

BANCS de restaurant, 778-1287 après 18h.

BASINETTE avec matelas, table à langer, $125 les deux. 235-1728.

BICYCLETTE d'exercice électrique, ensemble de salon, table de cuisine. 684-6332.

BIJOU le clown d'anniversaire. Gâteau personnalisé livré par un clown. Rendez-vous seulement, 561-4989.

CAMPING — Vaisselle, tapis, bureau, divan, tondeuse, 643-1561.

CARABINE 308 «bolt action», $250, valeur $363, 1 an d'usage. Après 16h, 771-4407.

CAROSSE «Gendron», chaise haute, rideaux. 561-4435.

CHAUFFE eau au bois pour piscine. 827-3492.

CHAUFFE-EAU pour piscine, propane, très bon état, $435. 684-3956.

CLOTURE de broche de 24 pieds de diamètre, échelle pour piscine. $75, 561-3001.

CLOTURE de piscine 140 pieds linéaires en aluminium brun et blanc incluant 2 portes, demande $1000, 684-7003.

COFFRE d'outils marque Snap-On, 3 étages, avec outils métriques, 1-613-764-3038.

COLLECTION de livres GEO à vendre, de 1980 à 1983 comprenant 39 exemplaires plus 4 relieures, $230 à discuter, 237-3168.

CONGELATEUR commercial, 8x8, avec unité 2 force. 456-2655.

CORONA PC, portatif, 2 lecteurs de disque, 320K, 128 codes mémoire, 100% IBM compatible, $3,300, 568-7408.

CUISINIERE, bicyclette, 2 peintures, un habit grandeur 8 ans, scie à découper. 778-2381.

DACTYLO avec correcteur, photocopieur, dictaphone, aubaine. 561-5288.

DACTYLO «Sears», électrique, très bon état, $300, matelas, 58 pouces, propre, après 17h. 771-1077.

DIVAN couleur or, très bon état, prix à discuter. Petite bicyclette pour enfant entre 3 et 5 ans, très bon état. 73 St-Henri, Hull.

ELECTRO-FREEZE pour

• Après l'aventure de Sarajevo

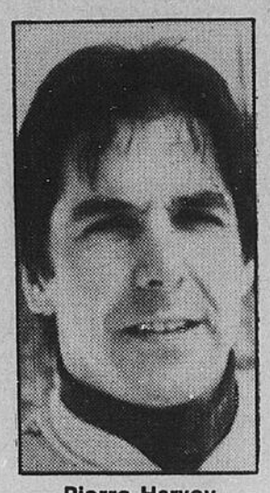
Harvey: de nouveau la fièvre olympique

par Marcel Gaudette

MONTREAL (PC) — A peine sorti de la merveilleuse aventure de Sarajevo, Pierre Harvey est de nouveau envahi de la fièvre olympique. L'as fondeur canadien et exmonarque du cyclisme au pays rêve d'une participation à Los Angeles.

A 27 ans, Pierre Harvey a évalué ses chances et hier, en conférence de presse, il a annoncé son retour dans le cyclisme. En 1976, lors des Jeux de la XXIe Olympiade, il avait, à 19 ans, négocié une 24e place sur le difficile parcours du Mont-Royal. Deux ans plus tard, aux Jeux du Commonwealth, Harvey donnait une médaille d'argent au Canada en terminant derrière l'Australien Phil Andersson. Mais en 1980, à l'instar d'une multitude d'athlètes, Harvey fut privé d'une participation aux Jeux de Moscou en raison du boycottage.

Harvey, l'une des plus belles machines cardio-vasculaires et pulmonaires du sport au pays, croit avoir de bonnes chances de faire de



Pierre Harvey

nouveau l'équipe olympique".

"C'est dans le 100 kilomètres par équipe contre la montre que je souhaite représenter le Canada à Los Angeles, a dit Harvey. Je sais que j'ai très peu de temps pour repolir mon style, mais j'ai la forme et l'endurance", a dit l'athlète de Stoneham qui a accepté de porter le maillot bourgogne, rose et blanc de l'équipe de compétition Vélo Sport.

Harvey ne s'est pas engagé à l'aveuglette dans la nouvelle aventure olympique. Avant de dire oui, il a enfourché le vélo il y a trois semaines. La tête entre les guidons, le visage crispé et les muscles des jambes bien gonflés, il s'est convaincu que, d'ici la sélection olympique fin juin, il pourra reprendre du poil de la bête.

"Je ne sais pas si je serai au Grand Prix de Ste-Agathe en fin de semaine, mais j'entends participer à un maximum de compétitions", a dit l'athlète natif de Rimouski.

Motivé par Boucher

Pierre Harvey, l'un des très grands noms du sport amateur nord-américain, n'a pas nié le fait que les performances de Gaétan Boucher l'amènent à vouloir "se surpasser".

"J'admire Gaétan pour ce qu'il a accompli. Il a été très fort sous la pression et il n'a pas flanché. Ses performances me motivent au point de vouloir me rendre à Los Angeles. Je ne m'attends pas à des résultats fracassants, mais je veux aider l'équipe nationale à améliorer la marque canadienne du 100 kilomètres".

Ingénieur en mécanique, Pierre Harvey pourrait gagner grassement sa vie. Son épouse Mireille vient elle aussi de compléter ses études. "Mais, pour moi, le sport fait partie de ma vie, de mon quotidien...comme manger et dormir. Je sais que je ne pourrai partir toute ma vie mais, à 27 ans, c'est probablement ma dernière chance de participer la même année à deux olympiades".

Si Pierre Harvey obtient son visa pour Los Angeles, il sera le deuxième Canadien, après Sue Holloway (ski de fond et canoe-kayak) à participer une même année aux Jeux olympiques d'été et d'hiver.

"Pierre Harvey est un athlète complet, un phénomène qui pourrait être aussi le futur champion mondial du triathlon (natation, cyclisme et marathon)", a souligné Jo Malléjac, président d'honneur de l'équipe Vélo Sport.

Harvey a en effet gagné des médailles en natation aux Jeux du Québec, en cyclisme aux Jeux du Commonwealth, en plus de se distinguer hautement en athlétisme lors des 10 kilomètres de la santé.

Harvey a déjà raconté qu'il est devenu skieur de fond par accident. Il s'adonnait à la pratique de cette discipline dans le but de bien préparer sa saison cycliste. Mais, cette fois, c'est par la pratique du cyclisme qu'il préparera sa prochaine saison de fondeur.

On ne saura jamais à quel point les 21es positions de Harvey aux 30 et 15 kilomètres et son 19e rang au 50 kilomètres à Sarajevo peuvent se comparer aux exploits de Gaétan Boucher mais, une chose est certaine, ce sont deux athlètes dont nous sommes très fiers.

La flamme olympique allumée

OLYMPIE, Grèce (AFP-AP-Reuter) — La flamme olympique, qui brûlera pendant les jeux de Los Angeles à partir du 28 juillet, a été allumée hier matin à Olympie au cours d'une cérémonie de 40 minutes interdite au public.

La cérémonie traditionnelle d'allumage de la flamme olympique s'est déroulée alors que la moitié des mille habitants de la ville et leur maire manifestaient pacifiquement pour protester contre la commercialisation de la flamme, par les organisateurs américains des Jeux olympiques de Los Angeles. Le comité d'organisation des jeux de Los Angeles LAOOC) a vendu $3,000 chacun des 14,000km du relais de la flamme à travers les Etats-Unis. La course de relais de 4,000 coureurs devait commencer aujourd'hui à 9h00.

La tragédienne grecque, Katherima Didascalou, a confié le feu sacré à trois représentants du Comité international olympique (CIO), le professeur Nikos Nissiotis, président du Comité olympique hellénique (COH), son secrétaire général, M. Nikos Philaretos, et M. Giorgio Di Stefani, membre du CIO.

Ceux-ci ont ensuite remis la torche olympique à une délégation américaine de cinq membres, venue spécialement de Los Angeles. La flamme, conservée dans un cylindre de verre, a été transporté par hélicoptère à Athènes d'où elle s'est envolé pour New York à bord d'un avion du gouvernement américain. Elle est arrivée à New York hier soir.

"Olympie ne donne pas la flamme, amitié envers le peuple américain, non à la flamme pour les affaires". Ces deux inscriptions (en français et en anglais), en lettres bleues géantes figuraient, hier, sur des banderoles à Olympie pour marquer l'opposition des habitants à ce sacrilège, selon leur maire, M. Spyros Foteinos, de la commercialisation de cette institution sacrée.

Pour la seconde fois cette année

Nous avons proposé au ministre de la culture, Mme Melina Mercouri, de retarder l'allumage, jusqu'à la veille des Jeux pour empêcher que le relais aux Etats-Unis n'ait lieu, mais elle n'a pas donné suite, a déclaré à l'AFP, M. Foteinos. Nous voulons bien que le peuple américain jouisse de la flamme, mais nous n'acceptons pas qu'un des rares symboles de notre antiquité soit vendu aux enchères, a-t-il ajouté.



La flamme olympique a été officiellement allumée à Olympie.

186 ANIMAUX A VENDRE

BEAU Doberman, femelle, pure race, 6 mois, oreilles-queue coupées, immunisée. $150. 778-3033.

BEAUX chiots Danois, mâle et femelle, 233-8280.

BULL DOG anglais, mâle, pure race, un an. 663-0470.

CHATONS persans, noirs, tabby rouges, écailles de tortue, 561-4240 après 17h.

CHATONS à donner. 663-3540.

CHATS Himalayen, mâle, et femmelle, 777-0331.

CHIOTS de 5 semaines, Colley mélangé, à vendre, $20, 663-0882.

CHIOTS à vendre, 5 semaines, moitié terrier et caniche, $20 chacun. 561-5771.

COURS d'équitation Western pour débutant. Demandez Lise, 663-3955.

ENTRAINEUR de chien policier, retraité, aiderais à entraîner votre chien, 233-8280.

EPAGNEUL Cocker enregistré, opéré, 7 ans, $0250. 427-5942.

FUMIER de cheval, grosse et petite quantité. Nous livrons. 663-0769.

GOLDEN RETREIVER enregistré, femelle, opérée, vaccinée, un an, $300. 457-2131.

JEUNE DANOIS, femelle après 18h. 777-5533.

JOLI Malamuth, avec grosse mèche, $65, Robert, 777-7213.

PERSAN blanc, $175, 776-5348.

PERSAN gris, 1 mois. Marc, 561-0819.

TRES BEAU chien, Lassie, mâle, un an. 568-8196.

1 FEMELLE Doberman, oreilles et queue coupées, vaccinée, propre dans la maison, entraînée, $250. 568-3180.

196 JARDINAGE

TOP SOIL pierre concassée, sable, 663-0780.

205 RESTAURANTS

EQUIPEMENT de restaurant assorti, bon marché, 561-5288.

206 AMUSEMENTS

PLANCHE à voile «Windsurf», $950. 684-2004.

208 MUSIQUE

ACHETERAIS guitare classique, bon état, à bon prix. 776-2415.

AMPLIFICATEUR à lampe, 200 watts, avec guitare et colonne de son, $500 ou meilleure offre. 561-2170.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans lesm «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

BASSE Fender et accessoires. 770-2651.

COURS de piano, orgue, chant, nous accordons les pianos 749-8577.

208 MUSIQUE

DISCO B.L., musiques tous genres, Pierre, 771-1408, Roger, 770-4181.

DISCO MANDRAKE, musique toute occasion, son et lumière. Michel, 770-0705, ou Denis, 561-8011.

DISCOMATIQUES pour toutes occasions, Mario ou Gilles, 771-6443.

DISCOMOBILE Gaétanne, pour diverses occasions. 663-3689, 663-7455.

GROS piano, bois acajou, $400. 770-3990.

LES DYNAMIQUES discothèque mobile, musique de tout genre, 778-0597, 778-3077.

ORGUE Kawaii, $3,600 en très bon état, 643-4515.

ORGUE à vendre, valeur $1,750 pour $1,400, 561-2526.

PIANO, fabrication «Masson and Risch», 568-3643. Après 17h.

PIANO Kimball, 2 ans d'usage, bon état, bourget, 487-2265.

SYSTEME de disco mobile à vendre, valeur de $4,000. Demande meilleure offre. 561-7472.

SYSTEME de son, 120 watts RMS, $350, 725-2378.

SYSTEME de son à vendre, avec cassette, $225, 771-4225 Claude.

SYSTEME de son, «Akai» à vendre, valeur $2,100 pour meilleur offre. 770-4547.

SYSTEME de son tout équipé, $750. 777-4610, Luc.

SYSTEME de son Sears. 745-1082.

TECHNICIEN de piano, accordage, réparation, achète vieux piano. 776-3005.

UN mixer Yamaha PM700, 12 canaux, demande $1,000; amplificateur peavey spécial 130, demande $400; guitare électrique, Vantage, $275 avec étui. 443-5017.

VENTE et location de système de son et éclairage pour discothèque mobile ou scène. Service Audio J.M.L. 561-7282.

209 VIDEO

ATARI 2600 avec 1 cassette, $75. 643-9570. Après 15h.

IBM P.C. 2 discs drive, 320, imprimante, moniteur, clavier, etc... 771-2081 après 17h.

WOOPI!

JEUX Vidéo Intellevision II avec module Intellivoice, 7 cassettes, $250, 771-0449.

PLUS BAS PRIX

CASSETTES viédo: TDK, Maxell, JVC, Fuji, Sony, $9.95. RCA, $8.50, Supersonic, $4.95. 822-1278.

VIDEO disque Zénith, $200, 776-3576.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

CINE-CAMERA sonore, projecteur, équipements complets, $200, 568-5790.

CINE-CAMERA avec son, projecteur, $750, 643-4515.

MAMIYA 645, 80mm (normal), poignée-support de flash, valeur $796 demande $500. 663-6499.

221 ARGENT DISPONIBLE

SUR HYPOTHEQUE, service rapide, terme courant. Maurice Desjarlais, Courtier, 33 rue Laval, 777-8054, après 18h. 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

PREMIERE et deuxième hypothèque, service rapide confidentiel. Sarra-Bournet Ltée. 771-7356.

230 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot. Lignes de main. Conseils sur problèmes. 663-1606.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES
1070 rue MacKay, centre-ville Montréal, 1-514-878-9393.

BERTHE CLUB RENDEZ-VOUS MERCREDI-JEUDI VENDREDI-SAMEDI 8H PM A 2H AM DIMANCHE 5H A 11H
DANSE pour gens seuls, salle «Oasis», 2e étage, Hôtel Lafontaine, 336 chemin Montréal, Vanier, 748-5906.

CELIBATAIRE, début quarantaine, professionnelle, 1 enfant 10 ans, aimerais rencontrer homme sérieux, distingué, entre 45-55 ans, travail stable, informations honnêtes appréciées, photo appréciée. Ecrire case 217, LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

COURS de tarots. 776-3647.

FEMME célibataire, 28 ans, honnête, simple et active désire rencontrer un homme tendre, affectueux, mature avec bon emploi. Photo appréciée. But sérieux seulement. Ecrire case 109 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

HOMME libre, 48 ans, 5'8", 175 livres, très bon emploi, simple, aimable, spirituel, camping, voyage, recherche compagne même genre, grassette bienvenu. Photo appréciée. But sérieux. Ecrire case 200 Le Droit, 375, Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

HOMME — Vingt-cinq ans, anglophone est à la recherche d'une femme francophone qui pratique bien tennis pour jouer au tennis, pour parler français. 236-2693 après 22h.

JEUNE couple cherche l'amitié d'une femme. Ecrire case 129, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

LA pensée par les cartes et ligne de la main, 568-8973.

PENSEE par les cartes. Denise, 770-2932.

PENSEE par les cartes, tarot, lignes de la main, Jeannine, 777-3171, après 17h.

POURQUOI ETRE SEUL(E)?
RENCONTREZ une personne spéciale, tous les âges. Téléphoner chez Susie's au: 820-7709.



la Baie

vente

314e ANNIVERSAIRE
BAT SON PLEIN

20 pages de rabais d'été de la vente du 314e anniversaire dans le journal de demain!

Nouveaux Westies, propres à la Baie, à bas prix de fête

Nouveautés d'été à prix modique! Escarpins à bout fermé en cuir ridé gris, turquoise, framboise ou citron ou escarpins à bout ouvert et empeigne à lanières en naturel, vieux rose, bleu moyen ou noir. Styles superbes et sensationnels tons à prix spécial jusqu'au sam. 12 mai ou l'épuisement, centre-ville rdc, St-Laurent ou Bayshore.

Compagnie de la Baie d'Hudson

49.99